

Kullanım Kılavuzu

AMAZONE

Cirrus 6000 Activ



MG3089
BAH0027.2 08.08



İlk çalıştırmadan önce bu
kullanım
kılavuzunu okuyunuz
ve dikkate alınız!
Daha sonra tekrar kullanmak
için muhafaza ediniz!



Tanımlama verileri

Buraya makinanın tanımlama verilerini giriniz. Tanımlama verilerini tip plakası üzerinde bulabilirsiniz.

Makina tanım no:
(on haneli)

Tip:

Cirrus Activ

Üretim yılı:

Ana ağırlık kg:

İzin verilen toplam ağırlık kg:

Maksimum ilave yük kg:

Üretici adresi

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Yedek parça siparişi

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 501-290

Faks.: + 49 (0) 5405 501-106

E-mail: et@amazone.de

Online yedek parça kataloğu: www.amazone.de

Yedek parçaların siparişinde lütfen her zaman makinanın tanım numarasını (on haneli) veriniz.

Kullanım kılavuzu hakkında

Dokümantasyon numarası: MG3089

Hazırlama tarihi: 08.08

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2008

Tüm hakları saklıdır.

Kısmen de olsa kopyalanması sadece
AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG'nin izni ile
yapılabilir.

Sayın müşterimiz,

AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG'nin geniş ürün yelpazesi kapsamındaki kaliteli ürünümüzü seçmekte karar kıldınız. Bize göstermiş olduğunuz güven için teşekkür ederiz.

Makinayı teslim alırken, nakliye esnasında hasar meydana gelip gelmediğini ve parçaların eksik olup olmadığını lütfen kontrol ediniz! İrsaliyeyi esas alarak ısmarlanmış özel donanımlara dahil olarak teslim edilen makina aksamının eksiksiz olduğunu kontrol ediniz. Sadece anında bildirilen itirazlar durumunda maddi hasar tazminatları mümkün olur!

İlk işleme almadan önce bu kullanım kılavuzunu, özellikle burada güvenlik uyarılarını okuyunuz ve bunları dikkate alınız. Ancak bu dokümanları iyice inceledikten sonra yeni edindiğiniz makinanın avantajlarından tam olarak yararlanabilirsiniz.

Makinayı işleme almadan önce, makinaı kullanacak bütün elemanların bu kullanım kılavuzunu dikkatle okumuş ve anlamış olmalarından emin olunuz.

Sorular veya problemlerin çıkması durumunda bu kullanım kılavuzuna başvurunuz veya bize telefonla arayınız.

Aşınma etkisindeki parçaların düzenli bakımı ve aşınma durumunda gecikmeden değiştirilmesi makinanızın kullanım süresini arttırır.

Kullanıcı değerlendirmesi

Sayın okuyucu,

kullanımız kılavuzlarımız düzenli olarak güncellenir. Yapacağınız öneriler ile kullanıcı dostu bir kılavuzun oluşması için katkıda bulunabilirsiniz. Önerilerinizi bir faks ile bize iletiniz.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Kullanıcı bilgileri	10
1.1	Dokümanın amacı	10
1.1	Kullanım kılavuzundaki yer bilgileri	10
1.2	Kullanılan gösterim şekilleri	10
2	Genel güvenlik uyarıları	11
2.1	Sorumluluklar ve yükümlülükler	11
2.2	Güvenlik sembollerinin gösterimi	13
2.3	Organizasyon önlemleri	14
2.4	Güvenlik ve koruma tertibatları	14
2.5	Diğer güvenlik önlemleri	14
2.6	Eğitim	15
2.7	Normal işletimde güvenlik önlemleri	16
2.8	Artık enerji nedeniyle tehlike	16
2.9	Bakım ve onarım, arıza giderme	16
2.10	Yapısal değişiklikler	17
2.10.1	Yedek ve aşınma etkisindeki parçalar veya yardımcı maddeler	18
2.11	Temizleme ve imha etme	18
2.12	Kullanıcının çalışma bölgesi	18
2.13	Makinadaki resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler	19
2.13.1	Resimli ikaz işaretlerinin ve diğer işaretlerin konumlandırılması	30
2.14	Güvenlik uyarılarına dikkat edilmemesi durumunda tehlikeler	33
2.15	Güvenlik bilinçli çalışma	33
2.16	Kullanıcı için güvenlik uyarıları	34
2.16.1	Genel güvenlik ve kaza önleme uyarıları	34
2.16.2	Hidrolik sistem	38
2.16.3	Elektrikli sistem	39
2.16.4	Bağlı makinalar	39
2.16.5	Fren sistemi	40
2.16.6	Lastikler	41
2.16.7	Kardan mili işletimi	42
2.16.8	Ekim makinası işletimi	43
2.16.9	Temizlik, bakım ve onarım	44
3	Yükleme ve indirme	45
3.1	Cirrus'u yükleme	46
3.1.1	Taşıma aracındaki ağır tip toprak mikserini indirme	47
3.2	Cirrus'u indirme	48
4	Ürün tanımı	49
4.1	Genel bakış – yapı grupları	50
4.2	Güvenlik ve koruma tertibatları	54
4.3	Genel bakış – traktör ve makina arasındaki besleme hatları	56
4.4	Trafikte kullanım için donanımlar	57
4.5	Usulüne uygun kullanım	59
4.6	Tehlike bölgesi ve tehlike alanları	60
4.7	Tip plakası ve CE işareti	61
4.8	Teknik veriler	62
4.9	Uyumluluk	63
4.10	Gerekli traktör donanımı	63
4.11	Gürültü verileri	64
5	Yapı ve fonksiyon	65
5.1	Elektro hidrolik kontrol blokları	66
5.2	Hidrolik hortum hatları	66

5.2.1	Hidrolik hortum hatlarının bağlanması	66
5.2.2	Hidrolik hortum hatlarının ayrılması	67
5.3	İki hatlı basınçlı hava fren sistemi	68
5.3.1	Fren ve rezerv hattının bağlanması	69
5.3.2	Rezerv ve fren hattının ayrılması	71
5.3.3	İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin kumanda elemanları	72
5.4	Hidrolik servis freni sistemi	73
5.4.1	Hidrolik servis freni sisteminin bağlanması	73
5.4.2	Hidrolik servis freni sisteminin ayrılması	73
5.5	Kumanda terminali AMATRON⁺	74
5.6	Kardan mili	76
5.6.1	Kardan milinin traktöre bağlanması	77
5.6.2	Kardan milinin traktörden ayrılması	78
5.7	Ağır tip toprak mikserinin çalışma şekli	79
5.8	Ağır tip toprak mikserinin çalışma derinliği	80
5.9	Ağır tip toprak mikseri tahriki	81
5.9.1	Traktör tali tahrik mili devir sayısı / bıçak devir sayısı	82
5.10	Zemin işleme bıçakları uzunluğu	83
5.11	Ağır tip toprak mikseri düzleme rayı	83
5.12	Ağır tip toprak mikseri yan yönlendirme sacları	84
5.13	Ağır tip toprak mikseri çalışma derinliği ile ilgili hidrolik ayar (opsiyon)	85
5.14	Rulo tutucusu	87
5.15	Tohum tankı	87
5.15.1	Dijital dolum seviyesi takibi (opsiyon)	88
5.16	Tohum dozlama	89
5.16.1	Dozajlama merdaneleri	89
5.16.2	Tohum-dozajlama merdaneleri tablosu	90
5.16.3	Tam dozajlı tohum miktarı ayarı	91
5.16.4	Kesme numunesi	93
5.16.5	Kesme karterleri	93
5.16.6	Ekim miktarının, sürgü basıncının ve tırmık basıncının artırılması	93
5.17	Fan	94
5.17.1	Dağıtıcı başlık	95
5.18	Radar	95
5.19	Lastik merdane	96
5.20	Tohum doldurma	96
5.20.1	RoTeC ve RoTeC⁺ sürgü	97
5.20.2	Sürgü basıncı	98
5.21	Tırmık	99
5.22	Makaralı tırmık (opsiyon)	100
5.23	İz gevşetici	101
5.24	Sürme izlerinin belirlenmesi	102
5.24.1	Sürme izi belirleme için örnekler	104
5.24.2	Sürme izi kapatma hızı 4, 6 ve 8	106
5.24.3	Sürme izi kapatma hızı 2 artı ve 6 artı	107
5.24.4	Yarım taraflı devre dışı bırakma (yarı genişlik)	108
5.24.5	Sürme izi işaretleme cihazı (opsiyon)	108
6	İşletime alma	109
6.1	Traktör uygunluğu kontrolü	110
6.1.1	Traktör toplam ağırlığı, traktör aks yükleri ve tekerlek taşıma kapasitesinin aynı şekilde gerekli asgari denge ağırlığının gerçek değerlerinin hesaplanması	110
6.1.1.1	Hesaplama için gerekli veriler (bağlı makina)	111
6.1.1.2	Traktörün direksiyon hakimiyetinin sağlanması için gerekli minimum ön dengeleme ağırlığının $G_{V \min}$ hesaplanması	112
6.1.1.3	Traktörün gerçek ön aks yükünün hesaplanması $T_{V \text{ tat}}$	112
6.1.1.4	Traktör ve makina kombinasyonunun gerçek toplam ağırlığının hesaplanması	112
6.1.1.5	Traktörün gerçek arka aks yükünün hesaplanması $T_{H \text{ tat}}$	112

6.1.1.6	Lastik taşıma kapasitesi	112
6.1.1.7	Tablo	113
6.1.2	Traktörlerin bağlı makinalarla işletimi için ön koşullar	114
6.2	Traktörün / Makinanın istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınması	115
6.3	Kardan mili uzunluğunun traktöre göre ayarlanması	116
6.4	Hidr. fan tahriki bağlantısı montaj talimatı	118
7	Makinanın bağlanması ve ayrılması	119
7.1	Makinanın bağlanması	119
7.1.1	Hidrolik bağlantılar oluşturma	124
7.1.2	Akım bağlantılarının oluşturulması	125
7.1.3	İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin bağlanması	125
7.1.4	Hidrolik servis freni sisteminin bağlanması	126
7.2	Makinanın ayrılması	127
8	Ayarlar	130
8.1	Dolum seviyesi sensörü ayarı	130
8.2	Dozajlama merdanesinin dozajlayıcıya yerleştirilmesi	132
8.3	Kesme numunesi ile ekim miktarı ayarı	134
8.4	Fan devir sayısının ayarlanması	136
8.4.1	Traktör akım ayar valfi fan devir sayısının ayarlanması	136
8.4.2	Makina basınç sınırlama valfinda fan devir sayısının ayarlanması	136
8.5	Sürgü basıncı ayarı	137
8.5.1	RoTeC plastik disk ayarı	138
8.6	Tırmık ayarı	140
8.6.1	Tırmık bıçaklarının ayarlanması	140
8.6.2	Tırmık basıncının ayarlanması	141
8.6.2.1	Tırmık basıncının ayarlanması (hidr. ayar)	141
8.7	Makaralı tırmık	142
8.7.1	Tırmık bıçakları çalışma derinliğinin ve yaklaşma açısının ayarlanması	142
8.7.2	Makara basıncının ayarlanması	143
8.8	Ağır tip toprak mikseri çalışma derinliğinin ayarlanması (tarlada)	144
8.9	Yan yönlendirme saclarının ayarlanması	146
8.10	Düzleme rayının ayarı	147
8.11	Zemin işleme bıçakları devir sayısının ayarlanması	147
8.12	Hidr. ağır tip toprak mikseri çalışma derinliğinin ayarlanması (opsiyon)	148
8.13	İz bırakma uzunluğunun ve çalışma yoğunluğun ayarlanması	149
8.13.1	Sürme izi kapatma hızının/sayacının AMATRON⁺ da ayarlanması	150
8.14	Makinanın yarım taraflı kapatılması	150
8.15	Sürme izi işaretleme cihazı tekerlek izi diski taşıyıcısının çalışma / taşıma konumuna getirilmesi	151
8.15.1	Tekerlek izi diski taşıyıcısının çalışma konuma getirilmesi	151
8.15.2	Tekerlek izi diski taşıyıcısının taşıma konuma getirilmesi	152
9	Taşıma sürüşleri	153
10	Makinanın kullanımı	159
10.1	Yol güvenliği çubuğunun çıkartılması	161
10.2	Makina kollarının dışarı / içeri katlanması	162
10.2.1	Makina kollarının dışarı katlanması	162
10.2.2	Makina kollarının içeri katlanması	165
10.3	Tohum tankının doldurulması	167
10.3.1	Bir besleme aracından tohum tankının torbalı ürünle doldurulması	169
10.3.2	Tohum tankının bir gübre helezonu ile doldurulması	169
10.3.3	Tohum tankının büyük torbalardan (big bag) doldurulması	170
10.3.4	AMATRON⁺ da dolum miktarının girilmesi	170
10.4	Tarlada çalışma başlangıcı	171

10.5	Kontroller	172
10.5.1	Tohum doldurma derinliği kontrolü	172
10.6	Çalışma esnasında	173
10.7	Tarla sonunda dönüş	174
10.7.1	Aks üzerinde dönme	175
10.7.2	Merdane üzerinde dönme	175
10.8	Tarlada çalışma bitişi	176
10.9	Tohum tankının ve/veya tohum dozajlayıcılarının boşaltılması	176
11	Arızalar	179
11.1	Çalışma esnasında zemin işleme bıçaklarının durması	179
11.2	Zemin işleme bıçaklarının aşınması	179
11.3	Kalan tohum miktarı göstergesi	180
11.4	Ayarlanan ve asıl tohum miktarı arasındaki sapmalar	180
11.5	AMATRON⁺ araç bilgisayarının çalışma sırasında devre dışı kalması	181
11.5.1	AMATRON⁺ devre dışı kaldıktan sonra makinanın atölyeye taşınması	181
11.6	Arıza tablosu	183
12	Temizlik, bakım ve onarım	184
12.1	Bağlı makinanın emniyete alınması	185
12.2	Kaldırılmış, dışarı katlanmış makinanın emniyete alınması (uzman atölye)	185
12.3	Makina temizliği	186
12.3.1	Dağıtıcı başlığın temizlenmesi (uzman atölye)	188
12.3.2	Makinanın uzun süre kullanılmadan durması	188
12.4	Yağlama talimatı	189
12.4.1	Yağlama maddeleri	189
12.4.2	Yağlama maddelerine genel bakış	190
12.4.2.1	Yağlama kovanının dışarı katlanmış ve indirilmiş makinada yağlanması	191
12.4.2.2	Yağlama kovanının kaldırılmış, içeri katlanmış ve emniyete alınmış makinada yağlanması	193
12.4.2.3	Kardan mili üzerindeki kardan mili koruyucu haznenin kaydırılması	194
12.5	Bakım planı – genel bakış	195
12.6	Üç vitesli şanzıman	198
12.7	Açılı şanzıman	199
12.8	Alın dişlisi teknesi	200
12.8.1	Hava tahliye borularının kontrol edilmesi	201
12.9	Lastik merdanelerin lastik şişirme basıncının kontrol edilmesi (uzman atölye)	202
12.10	Öncül merdanelerin lastik şişirme basıncının kontrol edilmesi	202
12.11	Bijon somunlarının ve poyra civatalarının sıkılması (uzman atölye)	203
12.12	Makaralı zincirlerin ve zincir çarklarının bakımı	203
12.13	Ekim pimi yataklarının bakımı	203
12.14	Cırcırlı şaft sistemi ile ilgili montaj notu	204
12.15	Hidrolik sistem	205
12.15.1	Hidrolik hortum hatlarının işareti	206
12.15.2	Bakım aralığı	206
12.15.3	Hidrolik hortum hatları için kontrol kriterleri	206
12.15.4	Hidrolik hortum hatlarının takılması ve sökülmesi	207
12.16	İki hatlı basınçlı hava fren sistemi	208
12.16.1	İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin gözle kontrolü	208
12.16.2	Uzman atölyede fren muayenesi	209
12.16.3	Basınçlı hava deposu suyunun boşaltılması (iki hatlı basınçlı hava fren sistemi)	210
12.16.4	Basınçlı hava deposunun dıştan kontrolü (iki hatlı basınçlı hava fren sistemi)	210
12.16.5	İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin basınçlı hava deposundaki basıncın kontrol edilmesi (uzman atölye)	211
12.16.6	İki hatlı basınçlı hava fren sistemi sızdırmazlık kontrolü (uzman atölye)	211
12.16.7	İki hatlı basınçlı hava fren sistemi hat filtresinin temizlenmesi	212
12.17	Atölye ayar ve onarım çalışmaları	213

12.17.1	Sürüş izinin dingil genişliğine / tekerlek arası mesafeye ayarlanması (uzman atölye).....	213
12.17.1.1	Sürüş izinin bakım traktörü dingil genişliğine ayarlanması (uzman atölye).....	213
12.17.1.2	Sürüş izinin bakım traktörünün tekerlek arası mesafesine ayarlanması (uzman atölye)	214
12.17.2	İz bırakma diskinin ayarlanması taşıma tutucusuna doğru takmak için (uzman atölye)	216
12.17.3	Zemin işleme bıçağının değiştirilmesi (uzman atölye).....	217
12.17.3.1	Zemin işleme bıçaklarının orijinal uzunluğa getirilmesi (uzman atölye).....	218
12.17.4	Ağır tip toprak mikseri dışarı katlama hızının ayarlanması (uzman atölye).....	219
12.17.5	Basınç deposunda onarım (uzman atölye)	220
12.17.6	RoTeC sürgüsü aşınma ucunun değiştirilmesi (uzman atölye)	221
12.18	Alt direksiyon pimleri	221
12.19	Cıvata sıkma torku	222
13	Hidrolik devre planları	224
13.1	Hidrolik devre planı Cirrus 6000 Activ	224

1 Kullanıcı bilgileri

Kullanıcı bilgileri bölümü kullanım kılavuzu hakkında bilgiler içerir.

1.1 Dokümanın amacı

Bu kullanım kılavuzu

- makinanın kullanımı ve bakımını açıklar.
- makina ile güvenlik talimatlarına uygun ve etkin bir çalışma için önemli bilgiler verir.
- makinanın ayrılmaz bir parçasıdır ve her zaman makina üzerinde veya çekme aracında bulunmalıdır.
- daha sonra tekrar kullanmak için muhafaza edilmelidir.

1.1 Kullanım kılavuzundaki yer bilgileri

Bu kullanım kılavuzundaki bütün yön verileri sürüş yönünü gösterir.

1.2 Kullanılan gösterim şekilleri

İşlem talimatları ve reaksiyonlar

Kullanıcı tarafından yapılacak işlemler numaralanmış işlem talimatları olarak gösterilmiştir. İşlemler için belirtilen sıralamaya uyunuz. İlgili işlem talimatına ait reaksiyon gerekli olduğu durumda bir ok ile işaretlenmiştir. Örnek:

1. İşlem talimatı 1
→ İşlem talimatı 1 için makinanın reaksiyonu
2. İşlem talimatı 2

Sayımlar

Sırası önemli olmayan sayımlar liste halinde sayım noktaları olarak belirtilmiştir. Örnek:

- Nokta 1
- Nokta 2

Resimlerdeki pozisyon sayıları

Yuvarlak parantezler içindeki rakamlar resimlerdeki pozisyon sayılarını belirtir. İlk rakam resmin kendisini, ikinci rakam resimdeki pozisyon sayısı gösterir.

Örnek (Fig. 3/6)

- Figür 3
- Pozisyon 6

2 Genel güvenlik uyarıları

Bu bölüm, makınayı güvenli bir şekilde işletmek için önemli bilgileri içerir.

2.1 Sorumluluklar ve yükümlülükler

Bu kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmalıdır

Temel güvenlik uyarıları ve güvenlik talimatlarının bilinmesi makinanın güvenlik talimatlarına uygun ve arızasız işletimi için temel koşuldur.

İşletmecinin yükümlülükleri

İşletmeci sadece aşağıdaki özelliklere sahip kişilerin makinada çalışmasına izin verebilir,

- temel iş güvenliği ve kaza önleme talimatları konusunda derinlemesine bilgi sahibi olmak.
- makinadaki işlemler konusunda eğitim görmüş olmak.
- bu kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmak.

İşletmecinin sorumlulukları

- makina üzerindeki bütün resimli ikaz işaretlerini okunabilir durumda tutmak.
- hasarlı resimli ikaz işaretlerini yenilemek.

Cevap bulamadığınız soruları lütfen üreticiye sorunuz.

Kullanıcının yükümlülükleri

Makinada ve makina ile ilgili çalışan herkes çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki hususlara uymalıdır:

- iş güvenliği ve kaza önleme konusunda temel talimatları dikkate almalı,
- bu kullanım kılavuzunun "Genel güvenlik uyarıları" bölümünü okumalı ve dikkate almalıdır.
- bu kullanım kılavuzunun "Makinadaki resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler", 19 Sayfadaki bölümü okunmalı ve makinanın işletiminde resimli ikaz işaretlerinin güvenlik talimatlarına uyulmalıdır.
- makinanın özelliklerini iyice anlamış olmalıdır.
- bu kullanım kılavuzunda, kendilerine verilmiş görevlerin yerine getirilmesi için önemli olan bölümleri okumalıdır.

Kullanıcı makina ekipmanlarının teknik olarak güvenli olmadığı tespit ederse, bu sorunu derhal gidermelidir. Bu işlem kullanıcının görev kapsamı içinde değilse veya konu hakkında yeterli bilgi sahibi değilse, bu durumu yetkili kişiye (işletmeciye) bildirmelidir.

Makina ile çalışmada oluşabilecek tehlikeler

Makina, en son teknolojiye ve teknik güvenlik kurallarına uygun olarak yapılmıştır. Buna rağmen makinanın kullanımı esnasında tehlikeli durumlar ve olumsuzluklar meydana gelebilir

- kullanıcı veya üçüncü kişilerde yaralanma ve ölüm tehlikesi,
- makinanın hasar gömesi,
- diğer maddi hasarlar.

Makinayı sadece aşağıdaki durumlar için kullanınız:

- usulüne uygun kullanım için.
- güvenlik tekniği açısından sorunsuz durumlarda.

Güvenliği olumsuz etkileyebilecek arızaları derhal gideriniz.

Garanti ve yükümlülük

Esas olarak firmamızın "Genel satış ve teslimat şartları" geçerlidir. Bunlar en geç sözleşmeyi imzalanmasından itibaren işletmecinin eline geçer. Personel ve maddi hasarlar için garanti ve yükümlülük talepleri, bunların aşağıdaki sebeplerden birinden veya bir kaçından kaynaklanması durumunda geçersizdir:

- makinanın usulüne uygun olmayan kullanımı.
- makinanın usulüne uygun olmayan montajı, işletimime alınması, kullanılması ve bakımı.
- makinanın arızalı güvenlik tertibatı veya usulüne uygun olmayan veya çalışmayan güvenlik ve koruma tertibatları ile çalıştırılması.
- kullanım kılavuzunda belirtilen işleme alma, işletim ve bakım ile ilgili uyarıların dikkate alınmaması.
- makinada kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan değişikliklerin yapılması.
- aşınma etkisindeki makina parçalarının eksik denetimi.
- usulüne uygun olmadan yürütülen onarımlar.
- yabancı cisimlerin etkisi ve mecburi sebepler dolayısıyla afetler.

2.2 Güvenlik sembollerinin gösterimi

Güvenlik uyarıları üçgen şeklindeki güvenlik sembolü ve bunun önüne gelen anahtar kelimesi ile işaretlenmiştir. Anahtar kelime (TEHLİKE, UYARI, DİKKAT) oluşabilecek tehlikenin derecesini tanımlar aşağıdaki anlama sahiptir:



TEHLİKE

önlenmediği durumda yüksek risk taşıyan, ölüm veya ağır yaralanmalara (organ kaybı veya kalıcı sakatlıklar) neden olan tehlikeleri işaret eder.

Bu uyarılara dikkat edilmemesi durumunda doğrudan ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi vardır.



UYARI

önlenmediği durumda orta seviyede risk taşıyan, ölüm veya (ağır) yaralanmalara neden olan olası tehlikeleri işaret eder.

Bu uyarılara dikkat edilmemesi durumunda şartlara bağlı olarak ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi vardır.



DİKKAT

önlenmediği durumda düşük seviyede risk taşıyan, hafif veya orta dereceli yaralanmalara veya maddi hasarlara neden olabilecek tehlikeleri işaret eder.



ÖNEMLİ

makinanın usulüne uygun kullanılması için özel bir davranış veya işlemin yapılması zorunluluğunu işaret eder.

Bu uyarılara uyulmaması durumunda makinede veya makina çevresinde hasarlar meydana gelebilir.



BİLGİ

kullanım için ip uçları ve özellikle yararlı bilgileri işaret eder.

Bu bilgiler makinanın bütün fonksiyonlarını optimum kullanmanız için yardımcıdır.

2.3 Organizasyon önlemleri

İşletmeci gerekli kişisel koruma donanımlarını sağlamalıdır, örn.:

- Koruyucu gözlük
- Güvenlik ayakkabısı
- Başlıklı koruyucu elbise
- Cilt koruyucu, vs.



Kullanım kılavuzu

- daima makinanın kullanım yerinde muhafaza edilmelidir!
- her zaman kullanıcı ve bakım personelinin rahat erişebileceği bir yerde olmalıdır!

Düzenli olarak mevcut güvenlik tertibatlarını kontrol ediniz!

2.4 Güvenlik ve koruma tertibatları

Makinanın işleme alınmasından önce bütün güvenlik ve koruma tertibatları usulüne uygun olarak monte edilmiş ve çalışır durumda olmalıdır. Bütün güvenlik ve koruma tertibatları düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Hatalı güvenlik tertibatları

Hatalı veya sökülmüş güvenlik veya koruma tertibatları tehlikeli durumlara neden olabilir.

2.5 Diğer güvenlik önlemleri

Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarının yanında, kaza önleme ve çevre koruma konusunda genel geçerliliği olan ulusal kuralları dikkate alınız.

Trafiğe açık caddelerde ve yollardaki trafik kurallarını dikkate alınız.

2.6 Eğitim

Sadece konusunda eğitim görmüş kişiler makinayla / makinede çalışabilir. İşletmeci kişilerin kullanma, bakım ve onarım konusunda yetkilerini açık bir şekilde belirlemelidir.

Öğrenen kişi, tecrübeli bir kişinin kontrolü altında makina ile / makinede çalışabilir.

Kişiler Yapılan iş	Yapılan iş için özel eğitilmiş kişi ¹⁾	Eğitilmiş kişi ²⁾	Özel mesleki eğitim görmüş kişiler (uzman atölye) ³⁾
Yükleme/Taşıma	X	X	X
İşletime alma	—	X	—
Ayarlama, donanım	—	—	X
İşletim	—	X	—
Bakım	—	—	X
Arıza arama ve giderme	—	X	X
İmha etme	X	—	—

Açıklama işareti:

X..izin verilir

—..izin verilmez

¹⁾ Özel bir görevi üstlenebilen ve bu görevi ilgili kalifiye firma için yerine getirme yetkisine sahip kişi.

²⁾ Eğitilmiş kişi, verilen görevi ve usulüne uygun olmayan davranışlardan kaynaklanan tehlike konusunda tam eğitilmiş veya duruma göre kurs görmüş aynı şekilde gerekli koruma tertibatları ve koruyucu önlemler konusunda bilgilendirilmiş kişidir.

³⁾ Özel mesleki eğitim görmüş kişiler uzman olarak adlandırılır. Bu kişiler mesleki eğitimlerine, geçerli talimatlar konusunda bilgilerine dayanarak, kendilerine verilen görevleri değerlendirebilir ve olası tehlikeleri önceden tahmin edebilir.

Not:

Mesleki eğitime eşdeğer bir kalifikasyon, ilgili konuda uzun yıllar çalışarak da elde edilebilir.



Makinanın bakımı ve onarımı ile ilgili çalışmalar, "Uzman atölye" işareti ile belirlenmiş olmaları durumunda sadece uzman bir atölye tarafından yürütülebilir. Uzman bir atölyede çalışan personel, makinanın bakımı ve onarımı ile ilgili çalışmaların usulüne uygun ve güvenli olarak yürütülmesi için gerekli bilgiye ve uygun yardımcı gereçlere (takımlar, kaldırma ve destekleme tertibatları) sahiptir.

2.7 Normal işletimde güvenlik önlemleri

Makinayı sadece, bütün güvenlik ve koruma tertibatları tam olarak çalışır durumdayken işletiniz.

Makinayı günde en az bir kez, gözle görülebilir hasarlar ile güvenlik ve koruma tertibatlarının fonksiyonu açısından kontrol ediniz.

2.8 Artık enerji nedeniyle tehlike

Makinada mekanik, hidrolik, pnömatik ve elektrikli/elektronik artık enerjilerin oluşması durumunu dikkate alınız.

Kullanıcı personelin eğitilmesinde bu konudaki ilgili önlemleri alınız. Ayrıntılı bilgiler kullanım kılavuzunun ilgili bölümünde tekrar verilmiştir.

2.9 Bakım ve onarım, arıza giderme

Belirtilen ayar, bakım ve genel kontrol çalışmalarını zamanında yapınız.

Basıncı hava ve hidrolik sıvılar gibi işletim maddelerinin istem dışı devreye girmelerine karşı emniyete alınız.

Değiştirme işlemi esnasında büyük parça gruplarını kaldırma tertibatına özenli bir şekilde sabitleyiniz ve emniyete alınız.

Sökülen vida bağlantılarını, yerine sıkı oturma bakımından kontrol ediniz. Bakım çalışmalarını sona erdirdikten sonra güvenlik ve koruma tertibatlarının fonksiyonunu kontrol ediniz.

2.10 Yapısal değişiklikler

AMAZONEN-WERKE firmasının izni olmadan makinada ve makina parçalarında değişiklik yapılamaz. Bu durum taşıyıcı parçalardaki kaynak işleri için de geçerlidir.

Bütün takma ve değiştirme işlemleri **AMAZONEN-WERKE** firmasının yazılı izni ile yapılabilir. Sadece **AMAZONEN-WERKE** tarafından izin verilen yedek parça ve aksesuarlarını kullanınız, böylece örn. ulusal ve uluslararası kurallara uygun işletme ruhsatınızın geçerliği korunur.

Resmi işletim ruhsatlı araçlar veya geçerli işletim ruhsatlı veya trafik talimatlarına göre trafiğe çıkmak için izinli bir araca bağlı tertibatlar veya donanımlar, izin kağıdı veya ruhsatlarda belirtilmiş durumda olmalıdır.



UYARI

Taşıyıcı parçaların kırılması nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır.

Esas olarak yasaklar şunlardır:

- çerçevede veya karoseride delme işlemi.
- çerçevede veya karoseride mevcut deliklerin genişletilmesi.
- taşıyıcı parçalarda kaynak yapma işlemi.

2.10.1 Yedek ve aşınma etkisindeki parçalar veya yardımcı maddeler

Kusurlu durumdaki makina parçalarını derhal değiştiriniz.

Sadece orijinal **AMAZONE** yedek ve aşınma etkisindeki parçaları veya **AMAZONEN-WERKE** tarafından izin verilen parçaları kullanınız, böylece ulusal ve uluslararası kurallara uygun işletme ruhsatınızın geçerliği korunur. Diğer üreticilerin yedek ve aşınma etkisindeki parçaların kullanılması durumunda, bunların yük taşıma ve güvenlik davranışlarına uygun tasarlanmış ve üretilmiş olmaları garanti edilemez.

AMAZONEN-WERKE firması tarafından izin verilmeyen yedek ve aşınma etkisindeki parçaların veya yardımcı maddelerin kullanılması durumunda oluşan hasarlar garanti kapsamında değildir.

2.11 Temizleme ve imha etme

Kullanılmış maddeler ve malzemeler usulüne uygun işlem görmeli ve imha edilmelidir, özellikle:

- yağlama sistem ve tertibatlarındaki işlerde ve
- solventler ile temizlik işlerinde.

2.12 Kullanıcının çalışma bölgesi

Makinayı sadece traktörün sürücü koltuğundaki bir kişi kullanabilir.

2.13 Makinadaki resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler



Makinadaki bütün resimli ikaz işaretlerini daima temiz ve okunaklı durumda tutunuz! Okunamayan resimli ikaz işaretlerini yenileyiniz. Sipariş numarasını (örn. MD 075) belirterek resimli ikaz işaretlerini satıcınızdan isteyiniz.

Resimli ikaz işaretleri - Yapısı

Resimli ikaz işaretleri makinadaki tehlikeli yerleri işaret eder ve diğer tehlikelerden korur. Bu tehlike noktalarında sürekli mevcut veya aniden oluşan tehlikeler vardır.

Bir resimli ikaz işareti 2 alandan oluşur:



Alan 1

Üçgen bir güvenlik sembolü ile çevrili resimli bir tehlike tanımını gösterir.

Alan 2

tehlikeyi önlemek için resimli talimatı gösterir.

Resimli ikaz işareti - Açıklama

Sipariş numarası ve açıklamalar sütunu yanda bulunan resimli ikaz işareti için tanımı içerir. Resimli ikaz işaretinin tanımı her zaman aynıdır ve aşağıdaki sırayı bildirir:

1. Tehlike tanımı.

Örnek: Kesme işlemi nedeniyle tehlike!

2. Tehlikeyi önleme talimatın (talimatların) yerine getirilmemesinin sonuçları.

Örnek: Parmak veya elde ağır yaralanmalara neden olur.

3. Tehlikeyi önlemek için talimat (talimatlar).

Örnek: Makina parçalarına sadece tam olarak durdukları zaman dokununuz.

Sipariş numarası ve açıklama

Resimli ikaz işaretleri

MD 075

Dönen makine parçaları nedeniyle parmaklarda ve elde yırtılma veya kesilme tehlikeleri!

Bu tehlikeli durum parmaklarda veya elde organların kaybedilmesi gibi en ağır yaralanmalara neden olur.

Traktör motorunun kardan milinin / hidrolik sistemin bağlı olarak çalıştığı sürece tehlikeli bölgeye asla elinizi uzatmayınız.

Makine parçalarına ancak, tam olarak durduktan sonra dokununuz.



MD 076

Çalışır durumda korumasız zincir ve kayış tahriki nedeniyle elin veya kolun içeri çekilmesi veya kaptırılma tehlikesi vardır!

Bu tehlikeli durum elde veya kolda organların kaybedilmesi gibi en ağır yaralanmalara neden olur.

Zincir veya kayış tahriklerinin koruma tertibatlarını şu durumlarda asla açmayınız veya çıkarmayınız:

- traktör motoru, bağlı kardan mili / kavranmış hidrolik tahrik ile çalıştığında
- veya zemin çarkı tahriki hareket ettiğinde.



MD 078

Hareketli, erişilebilir makina parçaları nedeniyle parmak ve el içim ezilme tehlikesi!

Bu tehlikeli durum parmaklarda veya elde organların kaybedilmesi gibi en ağır yaralanmalara neden olur.

Traktör motorunun kardan milinin / hidrolik sistemin bağlı olarak çalıştığı sürece tehlikeli bölgeye asla elinizi uzatmayınız.

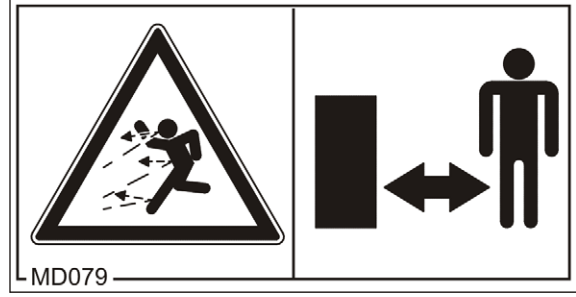


MD 079

Makina tarafından fırlatılan veya makinadan dışarı fırlayan malzemeler veya yabancı cisimler dolayısıyla tehlike vardır!

Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

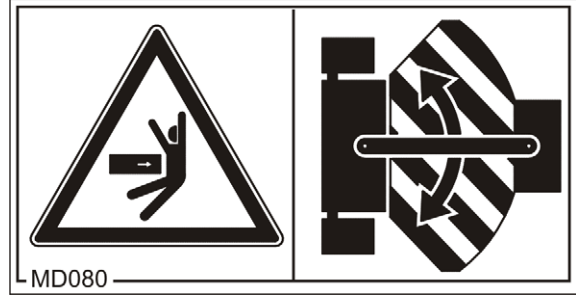
Traktör motoru çalıştığı sürece, iş ile ilgisi olmayan kişilerin kullanım alanından yeterli güvenlik mesafesinde bulunmalarına dikkat ediniz.

**MD 080**

Ani direksiyon hareketleri nedeniyle şaft kırılma alanında gövde için ezilme tehlikesi vardır!

Bu tehlike gövdede ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Traktör motoru çalıştığı ve traktör istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmadığı sürece kişilerin traktör ve makine arasındaki tehlike alanında bulunması yasaktır.

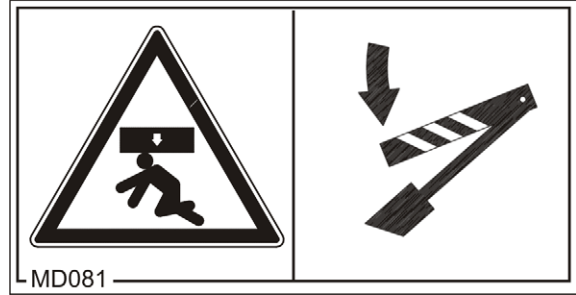
**MD 081**

Strok silindiri üzerinden kaldırılan, istem dışı indirilen makine parçaları nedeniyle tüm vücut için ezilme tehlikesi vardır!

Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Kaldırılan makina parçalarının altındaki tehlike alanına girmeden önce kaldırılan makina parçalarının strok silindirini istem dışı inmeye karşı emniyete alınız.

Bunun için mekanik strok silindiri desteğini veya hidrolik kilitleme tertibatını kullanınız



Genel güvenlik uyarıları

MD 082

Makina üzerinde hareket eden kişilerin basamaklardan ve platformlardan düşme tehlikesi vardır!

Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Hareket eden makina üzerinde kişilerin bulunması ve/veya makinaya üzerine çıkması yasaktır. Bu yasak, basamaklı ve platformlu makinalar için de geçerlidir.

Makinada başka kimsenin olmamasına dikkat ediniz.

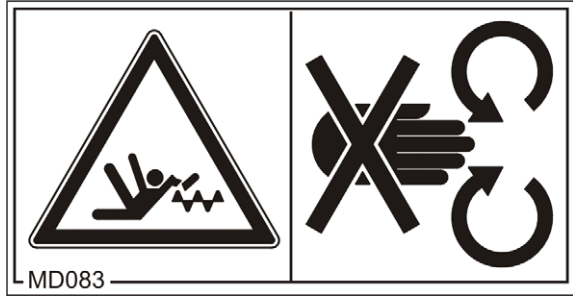


MD 083

Çalışır durumda korumasız makina elemanları nedeniyle kolun veya üst gövdenin içeri çekilmesi veya kaptırılma tehlikesi!

Bu tehlike kolda veya üst gövdede ağır yaralanmalara neden olur.

Traktör motoru, kardan miline / hidrolik sisteme bağlı olarak çalıştığı sürece çalışır makina elemanlarının koruma tertibatlarını hiçbir zaman açmayınız veya kaldırmayınız.



MD 084

Yukarıdan aşağıya sarkan makina parçaları nedeniyle bütün vücut için ezilme tehlikesi vardır!

Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Hareketli makina parçalarının dönme bölgesinde kişilerin bulunması yasaktır.

Makina parçalarını aşağıya döndürmeden önce hareketli makina parçalarının dönme bölgesindeki kişileri uyarınız.



MD 086

Kaldırılan, istem dışı indirilen makina parçalarının altında bütün vücut için ezilme tehlikesi vardır!

Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Kaldırılan makina parçalarının tehlike alanında durmadan önce kaldırılan makina parçalarını sistem dışı inmeye karşı emniyete alınız.

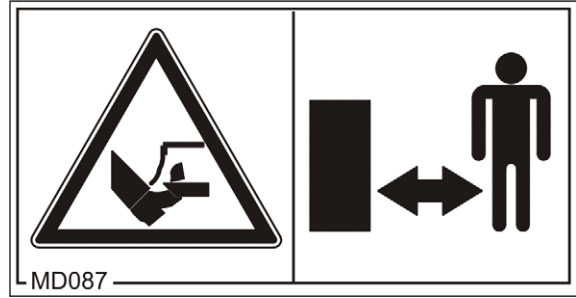
Bunun için mekanik desteği veya hidrolik kilitleme tertibatını kullanınız

**MD 087**

Tahrikli takımlar nedeniyle ayak parmaklarında ve ayakta yırtılma veya kesilme tehlikesi vardır!

Bu tehlikeli durum ayak parmaklarında veya ayakta organların kaybedilmesi gibi en ağır yaralanmalara neden olur.

Traktör motorunun kardan mili / hidrolik sistem bağlı olarak çalıştığı sürece tehlikeli bölgeye yeterli bir güvenlik mesafesi bırakınız.

**MD 089**

Tehlike!

Sarkan yükler / makina parçaları altındaki tehlikeli bölgede bütün vücut için ezilme tehlikesi vardır!

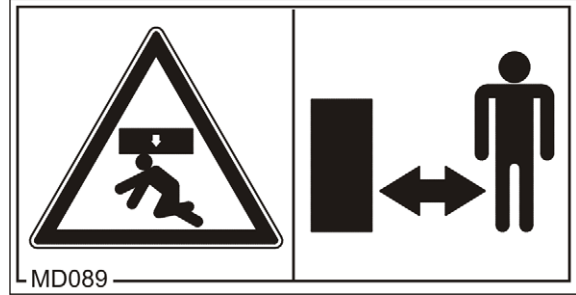
Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Sarkan yükler / makina parçaları altında kişilerin bulunması yasaktır.

Sarkan yüklere / makina parçalarına yeterli bir güvenlik mesafesi bırakınız.

Kişilerin sarkan yükleme / makina parçalarına yeterli güvenlik mesafesinde olmalarına dikkat ediniz.

Sarkan yüklerin / makina parçalarının tehlike bölgesindeki kişileri uyarınız.



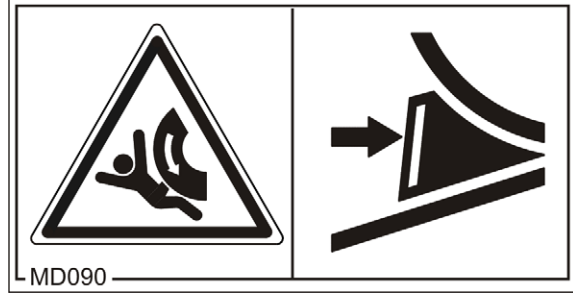
Genel güvenlik uyarıları

MD 090

Tahrikinden ayrılmış, emniyete alınmamış makinenin istem dışı kayması sonucunda ezilme tehlikesi vardır!

Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Makinayı traktörden ayırmadan önce makineyi istem dışı kaymasına karşı emniyete alınız. Bunun için traktör el frenini ve/veya takoz(lar) kullanınız.

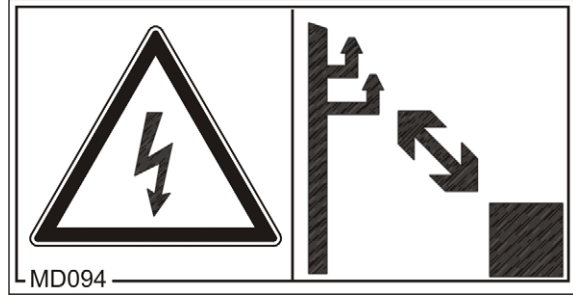


MD 094

Elektrik hatlarına istem dışı temas sonucu elektrik çarpması nedeniyle tehlike!

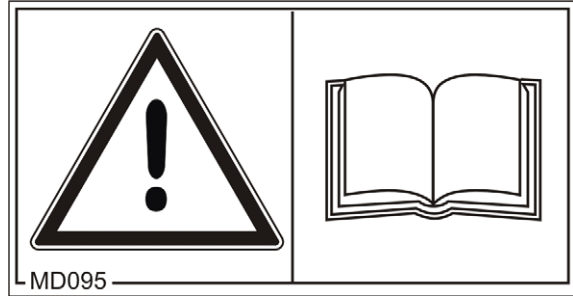
Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Makina parçalarının dışarı ve içeri döndürülmesinde şehirlerarası elektrikli hatlarından yeterli mesafede bulunmasını sağlayınız.



MD 095

Makinayı işleme almadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz ve dikkate alınız!



MD 096

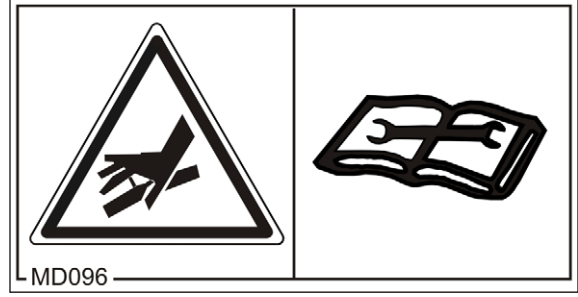
Yüksek basınç altında çıkan sıvılar (hidrolik yağ) nedeniyle bütün vücut için enfeksiyon tehlikesi vardır!

Yüksek basınç altında çıkan hidrolik yağın cildi delerek vücuda girmesi durumunda bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalar neden olur.

Sızdıran hidrolik hortum hatlarını asla eliniz veya parmağınızla kapatmaya çalışmayınız.

Bakım ve onarım çalışmalarına başlamadan önce kullanım kılavuzundaki bilgileri okuyunuz ve dikkate alınız.

Hidrolik yağ nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz.



MD096

MD 097

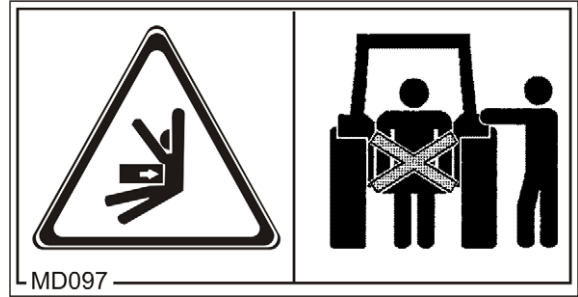
Üç noktalı askının strok bölgesinde, üç noktalı hidroliğin çalışması durumunda boşlukların daralması nedeniyle insan vücudu için ezilme tehlikesi!

Bu tehlike ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Üç noktalı askının strok bölgesinde üç noktalı hidroliğin çalışması durumunda kişilerin durması yasaktır.

Traktörün üç noktalı hidroliği için kumanda kısımlarını

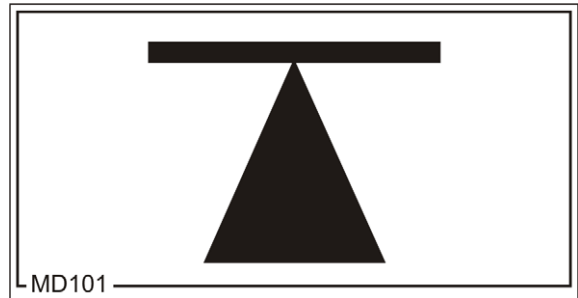
- sadece bunun için ön görülmüş yerden çalıştırınız.
- traktör ve makina arasındaki tehlike alanında bulunuyorsanız çalıştırmayınız.



MD097

MD 101

Bu piktogram kaldırma tertibatlarıyla (kriko) ilgili yerleştirme noktalarını göstermektedir.



MD101

MD 102

Montaj, ayar, hasar giderme, temizleme, bakım ve onarım gibi çalışmalar için makineye müdahale edilmesi durumlarda istem dışı çalışma ve yerinden kayma tehlikesi vardır.

Bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Traktörü ve makineyi her türlü müdahaleye karşı istem dışı çalışma ve kaymaya karşı emniyete alınız.
- Müdahalenin türüne göre kullanım kılavuzunun ilgili bölümündeki bilgileri okuyunuz ve dikkate alınız.

**MD 104**

Yan dönen makine parçaları nedeniyle gövde için ezilme tehlikesi vardır!

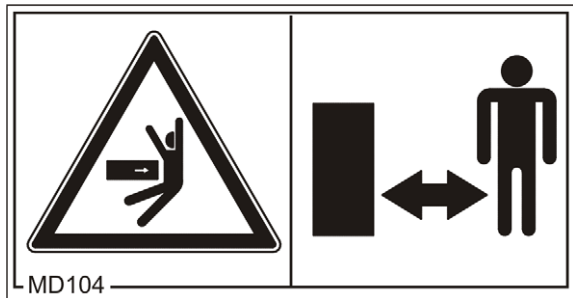
Bu tehlike gövdede ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Makinanın hareketli makina parçalarına yeterli bir güvenlik mesafesi bırakınız.

Hareketli makina parçaların dönme bölgesinde kişilerin bulunması yasaktır.

Kişilerin, makinenin hareketli parçalarına yeterli güvenlik mesafesinde olmalarına dikkat ediniz.

Makina parçalarını çevirmeden önce hareketli makina parçalarının dönme bölgesindeki kişileri uyarınız.

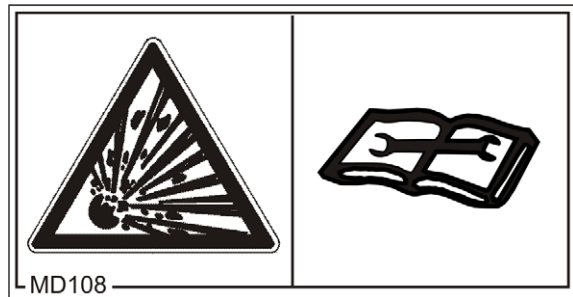
**MD 108**

Gaz ve yağ basıncı altındaki basınç hazneleri nedeniyle tehlike vardır!

Yüksek basınç altında çıkan hidrolik yağın cildi delerek vücuda girmesi durumunda bu tehlike bütün vücutta ağır yaralanmalar neden olur.

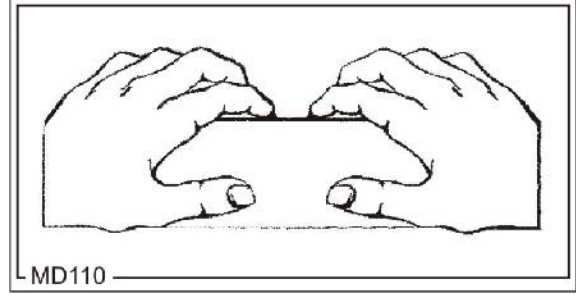
Hidrolik sistemde herhangi bir çalışmaya başlamadan önce kullanım kılavuzundaki uyarıları okuyunuz ve dikkate alınız.

Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz.

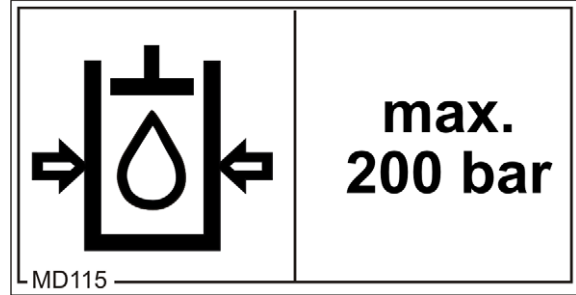


MD 110

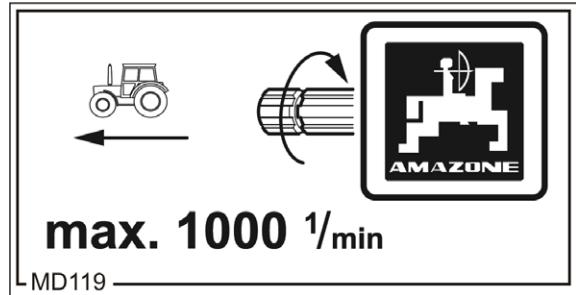
Bu piktogram tutamak olarak kullanılan makina parçaları göstermektedir.

**MD 115**

Hidrolik sistemin maksimum çalışma basıncı 200 bar'dır.

**MD 119**

Makina tarafındaki tahrik milinin nominal devir sayısı (maks. 1000 d/dak) ve dönme yönü



Genel güvenlik uyarıları

MD 150

Tahrikli, emniyete alınmamış makina parçaları nedeniyle parmaklarda ve elde yırtılma veya kesilme tehlikeleri!

Bu tehlikeli durumlar parmaklarda veya elde organların kaybedilmesi gibi en ağır yaralanmalara neden olabilir.

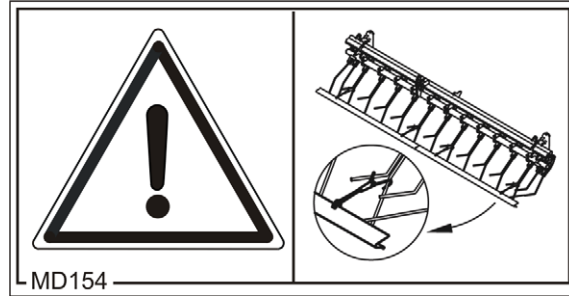
Traktör motoru, kardan miline / hidrolik sisteme bağlı olarak çalıştığı sürece çalışır makina parçalarının koruma tertibatlarını hiçbir zaman açmayınız veya kaldırmayınız.



MD 154

Taşıma sürüşlerinde, arkada kalan, üzeri örtülmemiş, keskin tırmıklar nedeniyle diğer trafik katılımcıları için yaralanma tehlikesi!

Yol güvenliği çubuğu doğru monte edilmeden taşıma sürüşü yasaktır.



MD 163

Münferit merdane bölümlerinin istem dışı dönmesi nedeniyle kişilerin lastik merdaneden düşme tehlikesi vardır!

Tüm vücutta ağır yaralanmalara neden olur.

Asla lastik merdanenin merdane bölümlerine çıkmayınız.



MD 181

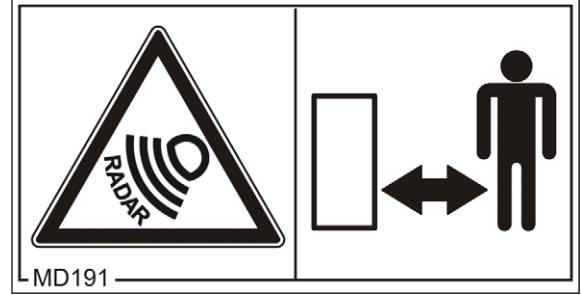
Bijon somunlarının tekerlek değişiminden 10 çalışma saati sonra sıkı oturmasını kontrol ediniz.



MD181

MD 191

Radar sensörü açık iken ışın alanında bulunmak yasaktır.



MD191

2.13.1 Resimli ikaz işaretlerinin ve diğer işaretlerin konumlandırılması

Resimli ikaz işaretleri

Aşağıdaki resimler makinadaki resimli ikaz işaretlerinin düzenini gösterir.

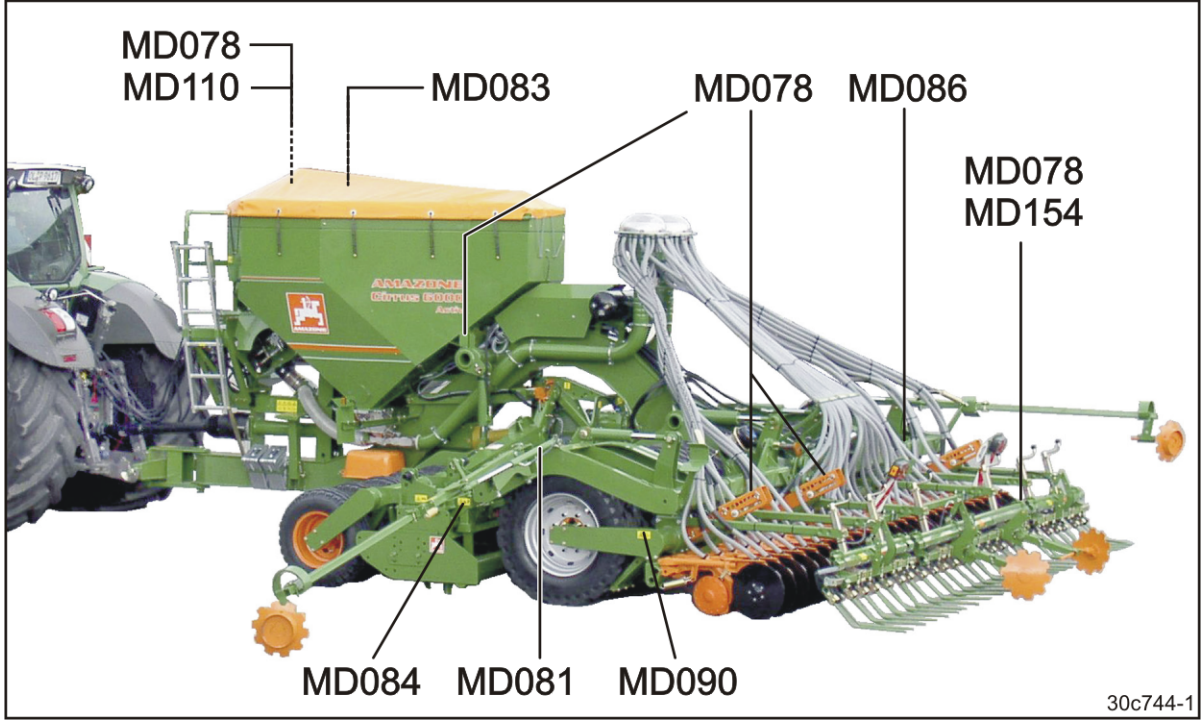


Fig. 1

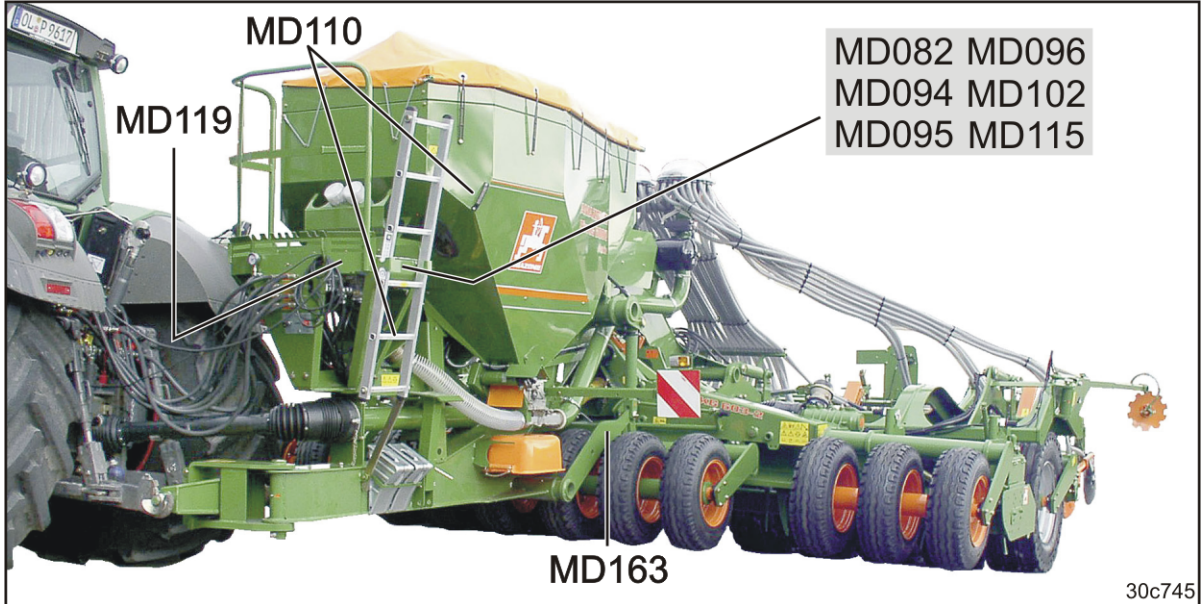


Fig. 2

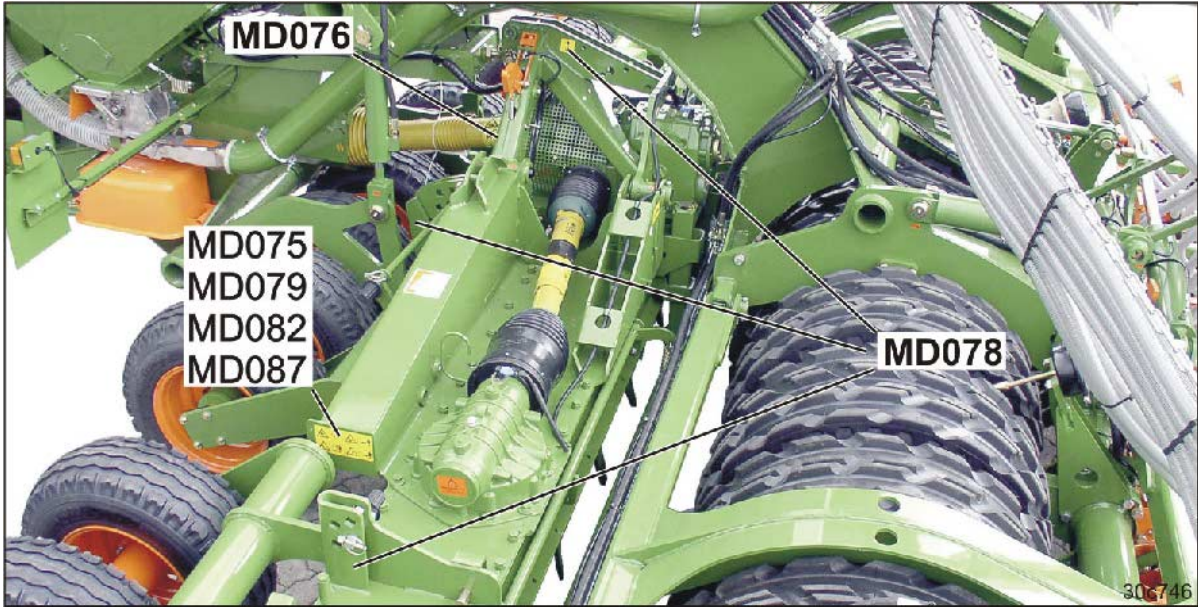


Fig. 3

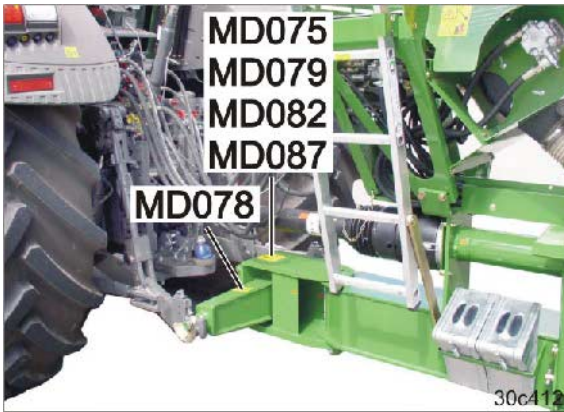


Fig. 4

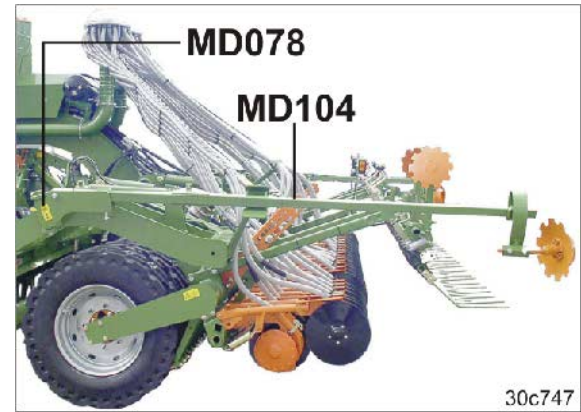


Fig. 5

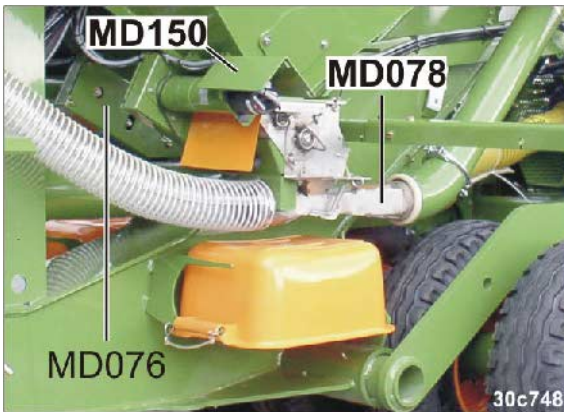


Fig. 6



Fig. 7

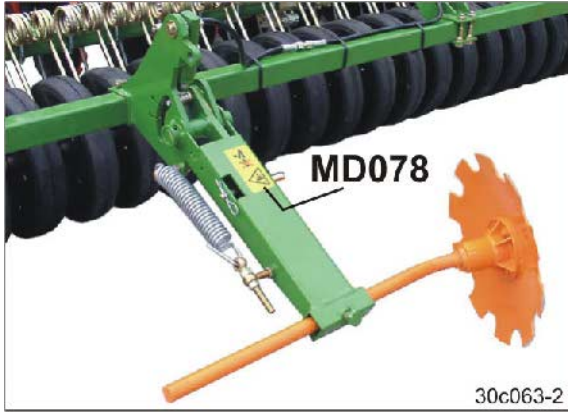


Fig. 8

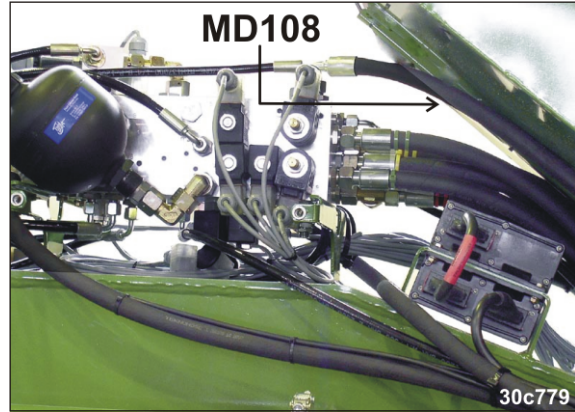


Fig. 9

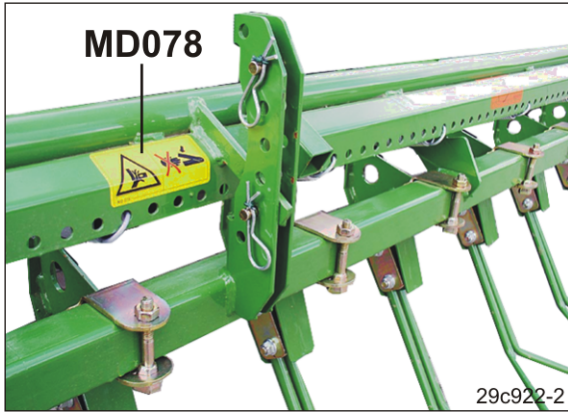


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

2.14 Güvenlik uyarılarına dikkat edilmemesi durumunda tehlikeler

Güvenlik uyarılarına dikkat edilmemesi durumunda

- civarda bulunan kişiler ve makinanın çevresi tehlikeye maruz kalabilir.
- her türlü maddi hasar tazminatlarının kaybına sebep olabilir.

Bazı durumlarda güvenlik uyarına dikkat edilmemesi, örn. aşağıdaki tehlikeleri beraberinde getirir:

- Emniyete alınmamış çalışma alanı nedeniyle kişiler tehlike altında kalır.
- Makinanın önemli fonksiyonlarını yitirmesi.
- Belirlenmiş bakım ve onarım yöntemlerinin etkinliğini yitirmesi.
- Mekanik ve kimyasal etkimeler nedeniyle kişiler tehlike altında kalır.
- Hidrolik yağı kaçağı nedeniyle çevre kirliliği tehlikesi.

2.15 Güvenlik bilinçli çalışma

Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarıları yanında ulusal ve genel geçerliliği olan iş koruma ve kaza önleme talimatları da bağlayıcıdır.

Tehlikeleri önlemek için resimli ikaz işaretlerinde belirtilmiş talimatlara uyunuz.

Trafiğe açık caddelerde ve yollarda ilgili trafik kurallarına uyunuz.

2.16 Kullanıcı için güvenlik uyarıları



UYARI

Trafik ve işletim güvenliği olmaması durumunda ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır.

Makinayı işleme almadan önce her zaman traktörü trafik ve işletme güvenliği açısından kontrol ediniz!

2.16.1 Genel güvenlik ve kaza önleme uyarıları

- Bu uyarılar dışında ayrıca genel geçerliliği olan ulusan güvenlik ve güvenlik ve kaza önleme talimatlarını da dikkate alınız!
- Makinada bulunan resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler makinanın tehlikeden uzak çalıştırılması konusunda önemli bilgiler içerir. Bu uyarılara dikkat etmek güvenliği sağlar!
- Çalıştırmadan ve işleme almadan önce makinanın yakın çevresini kontrol ediniz (çocuklar)! Yeterli görüş alanı olmasına dikkat edilmelidir!
- Makina üzerinde hareket etmek ve yük taşımak yasaktır!
- Sürüş biçiminizi, traktörü bağlı olan veya çekilen makineye her zaman emniyetli bir şekilde hakim olacak şekilde ayarlayınız. Bunu yaparken kendi kişisel yeteneklerinizi, sürüş yolunu, trafik, görüş mesafesi ve hava durumlarını, traktörün sürüş özelliklerini aynı şekilde üzerinde takılı veya bağlı makinanın etkilerini göz önünde bulundurunuz.

Makina tahrikinin bağlanması ve ayrılması

- Makinayı sadece bu işlem için uygun olan traktörler ile bağlayınız ve taşıyınız.
- Makinanın traktörün üç noktalı hidrolik ünitesine bağlanmasında traktör ve makinanın bağlama özellikler birbirine uyumlu olmalıdır!
- Makinayı talimatlar doğrultusunda belirtilen tertibatlarla bağlayınız!
- Makinanın bir traktörün ön ve/veya arka kısmına bağlanması durumunda aşılması gereken değerler:
 - o izin verilen traktör toplam ağırlığı
 - o izin verilen traktör aks yükleri
 - o traktör lastiklerinin izin verilen taşıma kapasiteleri
- Makinayı bağlamadan veya ayırmadan önce traktörü ve makineyi istem dışı kaymasına karşı emniyete alınız!
- Traktör makineye yanaşırken bağlanacak makina ve traktör arasında kişilerin bulunması yasaktır!
Mevcut yardımcılar sadece yönlendirici olarak aracın yanında bulunabilir ve ancak araçlar durduğu zaman araya girebilir.
- Makinayı traktörün üç noktalı hidroliğine bağlamadan ve üç noktalı hidrolikten ayırmadan önce traktör hidroliğinin kumanda kolunu, istenmeden kaldırma veya indirmenin imkansız olduğu konumda sabitleyiniz!

- Makinayı bağlama veya ayırmadan önce destek tertibatını (ön görülmüşse) ilgili konuma getiriniz (durma emniyeti)!
- Destek tertibatının çalıştırılmasında ezilme ve kesme yerleri nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır!
- Makinanın traktöre bağlanmasında ve traktörden ayrılmasında özellikle dikkatli olunuz! Traktör ve makina arasında bağlanma yerinde ezme ve kesme tehlikesi olan yerler mevcuttur!
- Üç noktalı hidroliğin çalıştırılmasında traktör ile makina arasındaki bölgede kişilerin bulunması yasaktır!
- Bağlanmış besleme hatları
 - o virajlarda bütün hareketleri yapacak şekilde gerilim, kırılma veya sürtünme olmadan kolaylıkla esnemelidir.
 - o yabancı parçalara sürtmemelidir.
- Hızlı kavramaların çalıştırma telleri boşta asılı olmalıdır ve alt konumda kendiliğinden tetiklenmemelidir!
- Tahrikinden ayrılmış makinaları daima sabitleyiniz!

Makinanın kullanımı

- Çalışmaya başlamadan önce makinanın bütün tertibatlarının ve çalıştırma elemanlarının özelliklerini ve fonksiyonlarını iyice kavrayınız. Kullanım esnasında çok geç kalmış olabilirsiniz!
- Dar kıyafetler giyiniz! Bol kıyafetler tahrik millerine sarılma ve kaptırma tehlikesini artırır!
- Makinayı sadece bütün koruma tertibatları bağlı ise ve koruma konumunda bulunduğu durumda çalıştırınız!
- Takılı / Çekilen makinanın izin verilen azami yüklemesini ve traktörün izin verilen aks ve destek yüklerini dikkate alınız! Duruma göre yarı dolu stok tankı ile çalışınız.
- Makinanın çalışma bölgesinde kişilerin bulunması yasaktır!
- Makinanın viraj alma ve dönme bölgesinde kişilerin bulunması yasaktır!
- Harici tahrikli makina ünitelerinde (örn. hidrolik) ezme ve kesme yerleri mevcuttur!
- Harici tahrikli makina ünitelerini sadece kişiler makinadan yeterince uzakta çalıştırabilirsiniz!
- Traktörü terk etmeden önce traktörün istem dışı kaymasına karşı emniyete alınız!
Bunun için
 - o makina zemine indiriniz
 - o traktör el frenini çekiniz
 - o traktör motorunu durdurunuz
 - o kontak anahtarını çıkartınız.

Makinanın taşınması

- Trafiğe açık caddeleri kullanırken ilgili ulusal trafik talimatlarına uyunuz!
- Taşıma sürüşlerinden yapılacak kontroller:
 - o besleme hattının usulüne uygun bağlanmış olması
 - o aydınlatma sisteminin arızasız, çalışır durumda ve temiz olması
 - o fren ve hidrolik sisteminde gözle görünen hata olmaması
 - o traktör el freninin tamamen çözülmüş olması
 - o fren sisteminin fonksiyonu.
- Traktörün direksiyon ve fren kabiliyetinin yeterli olup olmadığını daima dikkat ediniz!
Traktöre takılı veya bağlı makina ile ön veya arka ağırlıklar traktörün sürüş davranışını, direksiyon ve fren yapma kabiliyetini etkiler.
- Gerekirse ön ağırlıklar kullanınız!
Yeterli direksiyon kabiliyetinin sağlanması için traktörün ön aksına her zaman traktör boş ağırlığının en az %20'si kadar yük binmelidir.
- Ön ve arka ağırlıkları her zaman usulüne uygun olarak bunun için ön görülen yerlere sabitleyiniz!
- Takılı / Çekilen makinanın izin verilen azami taşıma yükünü ve

traktörün izin verilen aks ve destek yüklerini dikkate alınız!

- Traktör yüklenmiş katar (traktör artı takılı / bağlı makina) için ön görülen fren gecikmesini garanti etmelidir!
- Sürüşe başlamadan önce fren etkisini kontrol ediniz!
- Makina bağlı veya çekiliyken virajlarda makinanın yükünü ve kütle atalet momentini dikkate alınız!
- Makina traktörün üç nokta hidroliğine veya alt direksiyonuna sabitlenmiş olması durumunda taşıma sürüşlerinden önce traktör alt direksiyonunun yandan yeteri kadar sabitlenmiş olmasına dikkate alınmalıdır!
- Taşıma sürüşlerinden önce dönebilir bütün makina parçalarını taşıma konumuna getiriniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce dönebilir makina parçalarını tehlikeli konum değiştirmesine karşı emniyete alınız. Bunun için ön görülen taşıma emniyetlerini kullanınız!
- Taşıma sürüşlerinden önce üç nokta hidroliğinin kumanda kolunu, takılı veya bağlı makinanın istem dışı kalkmasına veya inmesine karşı kilitleyiniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce, örn. aydınlatma, ikaz tertibatı veya koruma tertibatı gibi gerekli taşıma donanımının makinaya doğru monte edilip edilmediğini kontrol ediniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce göz ile, üst direksiyon ve alt direksiyon pimlerinin katlamalı bir soketle istem dışı çözülmeye karşı emniyete alınıp alınmadığını kontrol ediniz.
- Sürüş hızınızı mevcut koşullara göre ayarlayınız!
- Rampalarda düşük bir viteste gidiniz!
- Tekli tekli frenlerini taşıma sürüşlerinden önce prensip olarak devre dışı bırakınız (pedalları kilitleyiniz)!

2.16.2 Hidrolik sistem

- Hidrolik sistem yüksek basınç etkisi altındadır!
- Hidrolik hortum hatlarının doğru bağlanmış olmasına dikkat ediniz!
- Hidrolik hortum hatlarının bağlanması esnasında hidrolik sistemin hem traktör hem de makina tarafında basınçsız olmasına dikkat ediniz!
- Katlanma, döndürme ve itme işlemleri gibi yapı elemanlarının hidrolik veya elektrikli hareketlerinin doğrudan yürütülmesine yarayan traktör üzerindeki ayar ünitelerinin bloke edilmesi yasaktır. Uygun ayar ünitesi serbest bırakıldığı zaman ilgili hareket otomatik olarak durmalıdır. Bu durum sadece aşağıdaki tertibatlar için geçerli değildir
 - o sürekli çalışanlar veya
 - o otomatik ayarlı olanlar veya
 - o fonksiyon gereği yüzme konumu veya basınç konumu gerektirenler
- Hidrolik sistemde çalışmalardan önce
 - o Makina indirilmeli
 - o Hidrolik sistemin basıncı boşaltılmalıdır
 - o Traktör motoru durdurulmalıdır
 - o Traktör el freni çekilmelidir
 - o Kontak anahtarı çıkartılmalıdır.
- Hidrolik hortum hatlarını en az yılda bir kez bir çalışma güvenliği açısından bir uzmana kontrol ettiriniz!
- Hasarlı ve eskimiş hidrolik hortum hatlarını değiştiriniz! Sadece orijinal **AMAZONE** hidrolik hortum hatları kullanınız!
- Hidrolik hortum hatları, en fazla iki yıllık depolama süresi dahil olmak üzere altı yıldan fazla kullanılmamalıdır. Usulüne uygun depolama yapılması ve izin verilen yükleme durumunda bile hortum bağlantılarının doğal bir eskimesi söz konusudur, bundan dolayı depolama ve kullanım süreleri sınırlıdır. Bundan farklı olarak kullanım süresi tecrübeye dayanarak, özellikle tehlike potansiyeli göz önünde bulundurularak belirlenir. Termoplastik malzemeden yapılan hortumlar ve hortum hatları için başka kılavuz değerler geçerli olabilir.
- Sızdıran hidrolik hortum hatlarını asla eliniz veya parmağınızla kapatmaya çalışmayınız.
Yüksek basınçla dışarı çıkan sıvı (hidrolik yağı) ciltten geçerek vücuda girebilir ve ağır yaralanmalara sebep olabilir!
Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz! Enfeksiyon tehlikesi.
- Kaçak yerleri aramada, olası ağır enfeksiyon tehlikesi nedeniyle uygun yardımcı gereçler kullanınız.

2.16.3 Elektrikli sistem

- Elektrik sistemlerindeki çalışmalarda prensip olarak akümülatör kutuplarını (eksi kutup) ayırınız!
- Sadece belirtilen sigortaları kullanınız. Yüksek amperli sigortaların kullanılması durumunda elektrik sistemi hasar görebilir – yangın tehlikesi!
- Akümülatörün doğru bağlanmasına dikkat ediniz - önce artı kutup ve ardından eksi kutup bağlanmalıdır! Kutuplardan ayırmada önce eksi kutup ve ardından artı kutup ayrılmalıdır!
- Akümülatörün artı kutbunu daima bunun için ön görülen kapak ile kapatınız. Şasi bağlantısı durumunda patlama tehlikesi vardır!
- Patlama tehlikesi! Akümülatör yakınında kıvılcım oluşumunu ve açık ateşi önleyiniz!
- Makina, elektronik bileşenler ve parçalar ile donatılabilir, bunların fonksiyonu diğer cihazlar tarafından yayılan elektromanyetik dalgalar tarafından bozulabilir. Böyle etkilenmeler aşağıdaki güvenlik uyarılarına uyulmadığı durumda insanlara tehlikeye maruz kalmasına sebep olabilir.
 - Elektrikli cihazların ve/veya bileşenlerinin makinaya sonradan araç elektrik tesisatına irtibatlı olarak takılması durumunda, kullanıcı kendi sorumluluğu altında yeni cihazın araç elektroniğinde veya diğer bileşenlerde arızaya sebep olup olmadığı kontrol etmelidir.
 - Sonradan takılan elektrikli ve elektronik yapı elemanlarının 89/336/EEC'nin geçerli EMC talimatlarına uygun olması ve CE işaretini taşımalarına dikkat edilmelidir.

2.16.4 Bağlı makinalar

- Traktördeki römork tertibatı ve makinedeki çekme tertibatıyla ilgili müsaade edilen kombinasyon imkanlarını dikkate alınız! Sadece müsaade edilen araç kombinasyonlarını bağlayınız (traktör ve bağlı makina).
- Tek akslı makinalarda römork tertibatındaki azami olarak müsaade edilen traktör destek yükünü dikkate alınız!
- Traktörün direksiyon ve fren kabiliyetinin yeterli olup olmadığını daima dikkat ediniz!

Bir traktöre takılı veya bağlı makinalar, özellikle traktöre destek yükü uygulayan tek akslı makinalar traktörün sürüş tutumunu ve ayrıca direksiyon ve fren kabiliyetini etkilemektedir!
- Sadece bir uzman atölye destek yüklü çeki sistemlerinde çeki şaftının yüksekliğini ayarlamalıdır!

2.16.5 Fren sistemi

- Sadece uzman atölyeler veya resmi yetkili fren hizmetleri fren sisteminde ayar ve tamir çalışmaları yapmalıdır!
- Fren sistemini düzenli olarak komple kontrol ettiriniz!
- Fren sistemindeki tüm fonksiyon arızalarında traktörü hemen durdurunuz. Fonksiyon arızasının hemen giderilmesini sağlayınız.
- Fren sisteminde çalışmaya başlamadan önce makineyi durdurunuz ve makineyi istem dışı inme ve istem dışı kaymaya karşı (takozlar) emniyete alınız.
- Fren hatları yakınındaki ateşli, kaynak ve boru çalışmalarında çok dikkat ediniz!
- Fren sisteminde yapılan tüm ayar ve onarım çalışmalarından sonra daima bir fren kontrolü yapınız!

Basıncılı hava fren sistemi

- Makineyi bağlamadan önce rezerv ve fren hattı kavrama başlıklarındaki contaları olası kirlerden arındırınız!
- Ancak traktördeki manometre 5,0 bar gösterdiğinde bağlı makineyle sürmelisiniz!
- Her gün hava deposunun suyunu boşaltınız!
- Makinesiz sürüşlerden önce traktördeki kavrama başlıklarını kapatınız!
- Makine rezerv ve fren hattının kavrama başlıklarını öngörülen boş kavramalara yerleştiriniz!
- Dolum veya yenileme sırasında sadece öngörülen fren hidroliğini kullanınız. Fren hidroliğini yenilerken ilgili talimatları dikkate alınız!
- Fren valflerinde belirlenen ayarları değiştirmemelisiniz!
- Hava deposunu şu durumlarda değiştiriniz:
 - o Hava deposu germe bantlarının içinde hareket ettirilebiliyorsa
 - o Hava deposu hasar görmüşse
 - o Hava deposundaki tip plakası paslanmış, gevşek ise veya yoksa.

İthal makinalarla ilgili hidrolik fren sistemi

- Hidrolik fren sistemlerine Almanya'da müsaade edilmemektedir!
- Dolum veya yenileme sırasında sadece öngörülen hidrolik yağlar kullanınız. Hidrolik yağları yenilerken ilgili talimatları dikkate alınız!

2.16.6 Lastikler

- Lastiklerdeki ve tekerleklerdeki onarım çalışmaları yalnız uzman kişiler tarafından uygun montaj aletleri kullanılarak yürütülmelidir!
- Hava basıncını düzenli olarak kontrol ediniz!
- Ön görülen hava basıncını dikkate alınız! Lastiklerde çok yüksek hava basıncının olması durumunda patlama tehlikesi mevcuttur!
- Lastiklerde çalışmaya başlamadan önce makineyi durdurunuz ve makineyi istem dışı inme ve istem dışı kaymaya karşı (traktör el freni, takozlar) emniyete alınız!
- Tüm sabitleme cıvatarını ve somunları **AMAZONEN-WERKE** talimatlarına göre sıkınız veya sökünüz!

2.16.7 Kardan mili işletimi

- Sadece **AMAZONEN-WERKE** tarafından ön görülen, usulüne uygun koruma tertibatı ile donatılmış kardan millerinin kullanılmasına izin verilir!
- Kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız!
- Kardan milinin koruma borusu ve koruma hunisi hasarsız olmalı, traktör ve makina tali tahrik milinin koruma sacı takılı olmalı ve usulüne uygun durumda bulunmalıdır!
- Hasarlı koruma tertibatları ile çalışmak yasaktır!
- Kardan milinin takılması ve sökülmesini sadece aşağıdaki durumlarda yapabilirsiniz
 - o tali tahrik milinin ayrılmış durumunda
 - o traktör motorunun kapatılmış durumunda
 - o kontak anahtarının çıkartılmış durumunda
- Kardan milin doğru montajına ve sabitlenmesine her zaman dikkat ediniz!
- Geniş açılı kardan millerinin kullanılmasında, geniş açılı mafsal daima makina tarafına takılmalıdır!
- Zincir(leri) asarak kardan mili korumasını birlikte dönmeye karşı emniyete alınız!
- Kardan millerinde taşıma ve çalışma konumlarında ön görülen boru çakışmasının gerçekleşmesine dikkat edilmelidir! (Kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız!)
- Virajlarda izin verilen açı sapmasını ve kardan milinin itme mesafesini dikkate alınız!
- Tali tahrik milini devreye almadan önce aşağıdakileri kontrol ediniz:
 - o Tehlike bölgesinde insanlar bulunmamalıdır
 - o Seçilen traktör tali tahrik mili devir sayısı ile makinenin izin verilen tahrik devir sayısı örtüşmelidir
- Tali tahrik mili ile çalışılırken kimse:
 - o Dönen tali tahrik mili veya kardan mili bölgesinde durmamalıdır
 - o Makinenin tehlike bölgesinde durmamalıdır
- Tali tahrik milini traktör motoru kapalıyken asla çalıştırmayınız!
- Çok büyük açı sapmalarında veya ihtiyaç olmadığı durumlarda tali tahrik milini daima devreden çıkartınız!
- Dikkat! Tali tahrik mili devreden çıkartıldıktan sonra kütle atalet momenti ile dönmeye devam eden makina parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır!
Bu süre zarfında makinaya yaklaşılmamalıdır! Ancak bütün makina parçaları tamamen durdurduktan sonra makinada çalışabilirsiniz!
- Tali tahrik miliyle tahrik edilen makineleri veya kardan milini ancak aşağıdaki koşullarda temizleyebilir, yağlayabilir veya ayarlayabilirsiniz:
 - o tali tahrik milinin ayrılmış durumdaysa

- o traktör motorunun kapatılmış durumunda
- o kontak anahtarının çıkartılmış durumunda
- Tahrikten ayrılmış kardan milini bunun için ön görülen tutucusu üzerine yerleştiriniz!
- Kardan milini söktükten sonra koruyucu kılıfı tali tahrik mili ucuna takınız!
- Mesafeye bağlı tali tahrik mili kullanımında, tali tahrik mili devir sayısının sürüş hızına bağlı olduğunu ve geri sürüşte dönüş yönünün değiştiğini dikkate alınız!

2.16.8 Ekim makinası işletimi

- Tohum tankı için izin verilen doldurma miktarlarını dikkate alınız (tohum tankı içeriği)!
- Yükseltiyi ve basamakları yalnızca tohum tankını doldururken kullanınız!
İşletim sırasında makinanın üzerinde bulunmak yasaktır!
- Kesme numunesi sırasında dönen ve sallanan makina parçaları nedeniyle oluşan tehlikeli bölgelere dikkat ediniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce, sürme izi işaretleme cihazındaki tekerlek izi disklerini çıkartınız!
- Tohum tankına parça koymayınız!
- Taşıma sürüşlerinden önce, iz bırakma disklerini (yapı türüne göre) taşıma konumunda sabitleyiniz!

2.16.9 Temizlik, bakım ve onarım

- Makinanın temizlik, bakım ve onarım çalışmalarını sadece şu şartlarda yapınız:
 - o tahrik kapalı durumdayken
 - o traktör motoru dururken
 - o kontak anahtarının çıkartılmış durumunda
 - o makina soketinin araç bilgisayarından çekilmiş olması durumunda!
- Somun ve cıvataların yerine iyice oturma durumunu düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse sıkınız!
- Bakım, onarım ve temizleme çalışmalarını yürütmeden önce yukarı kaldırılmış makina veya makina parçalarını istem dışı inmeye karşı emniyete alınız!
- Kesme ağızlı iş takımlarının değiştirilmesinde uygun alet ve eldiven kullanınız!
- Yağ, gres ve filtreleri usulüne uygun olarak imha ediniz!
- Traktörde ve monte edilmiş makinalarda elektrikli kaynak işleri yapmak istiyorsanız, alternatör ve akümülatördeki kabloları çıkartınız!
- Yedek parçalar **AMAZONEN-WERKE** firmasının belirlediği teknik taleplere uygun olmalıdır! Orijinal **AMAZONE** yedek parçaları kullanırsanız bu şartı yerine getirmiş olursunuz!

3 Yükleme ve indirme

Traktörle yükleme ve indirme

**UYARI**

Traktör uygun değilse ve makinenin fren sistemi traktöre bağlı değilse ve doldurulmamışsa kaza tehlikesi vardır!



- Makinayı bir taşıma aracına yüklemekten veya bir taşıma aracından indirmeden önce makineyi talimatlara uygun biçimde traktöre bağlayınız!
- Ancak traktör performans önkoşullarını sağlıyorsa makineyi yükleme/indirme için traktöre bağlayabilir ve taşıyabilirsiniz!
- Basıncı hava fren sistemi:
Ancak traktördeki manometre 5,0 bar gösterdiğinde bağlı makineyle sürmelisiniz!

Cirrus'u bir taşıma aracına yüklemek veya bir taşıma aracından indirmek için uygun bir traktöre bağlayınız (bkz. bölüm "İşletime alma", 109 Sayfadaki ve bölüm "Makinanın bağlanması ve ayrılması", 119 Sayfadaki).

Traktörde aşağıda yer alan bağlantıları gerçekleştiriniz

- servis freninin tüm bağlantıları
- tüm hidrolik bağlantılar
- hidrolik fan bağlantısının serbest dönüşü.

Kumanda terminalinin **AMATRON+** bağlanmasına gerek yoktur.



Fig. 13

**UYARI**

Yükleme ve indirme sırasında bir yönlendirici gereklidir.

3.1 Cirrus'u yükleme

1. Cirrus'u taşıma konumuna getiriniz (bkz. bölüm "Taşıma sürüşleri", 153 Sayfadaki).
2. Cirrus'u entegre şasi üzerinden bir orta konuma kadar kaldırınız (kontrol ünitesi 1 üzerinden, bkz. bölüm 7.1.1, 124 Sayfadaki).
3. Cirrus'u dikkatlice geriye doğru taşıma aracına alın.
Yükleme sırasında bir yönlendirici gereklidir.



Fig. 14

4. Cirrus taşıma aracında taşıma konumuna ulaşır ulaşmaz Cirrus'u tamamen indirin (kontrol ünitesi 1, bkz. bölüm 7.1.1, 124 Sayfadaki).
5. Cirrus'u talimatlara uygun biçimde emniyete alınız.
6. Traktörü makinadan ayırınız.



Fig. 15



Yüklü kamyonun müsaade edilen toplam yüksekliği Almanya'da 4,0 m'dir.

Taşıma aracında taşıma pozisyonuna ulaştıktan sonra ağır tip toprak mikseri indirilerek makina müsaade edilen taşıma yüksekliğine getirilebilir.

Ağır tip toprak mikseri indirmek için basınçsız dönüş traktöre bağlanmalıdır (bkz. bölüm "Taşıma aracındaki ağır tip toprak mikserini indirme", 47 Sayfadaki).

3.1.1 Taşıma aracındaki ağır tip toprak mikserini indirme

Taşıma aracında taşıma pozisyonuna ulaştıktan sonra ağır tip toprak mikseri indirilerek makina müsaade edilen taşıma yüksekliğine getirilebilir.

Ağır tip toprak mikseri indirmek için basınçsız dönüş traktöre bağlanmalıdır (bkz. bölüm "Taşıma aracındaki ağır tip toprak mikserini indirme", üst).



Fig. 16

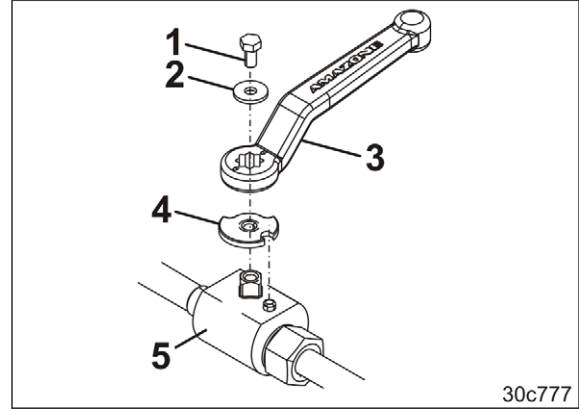


Fig. 17

1. Makinayı taşıma aracına yükleyiniz (bkz. bölüm "Cirrus'u yükleme", 46 Sayfadaki).
2. Valf tutamağını (Fig. 16/1) sabitleyen tırnaklı rondelayı (Fig. 17/4) çıkarınız.
 - 2.1 Cıvata'yı (Fig. 17/1) çözünüz.
 - 2.2 Pulu (Fig. 17/2) çıkarınız.
 - 2.3 Tutamağı (Fig. 17/3) çekip çıkarınız.
 - 2.4 Tırnaklı rondelayı (Fig. 17/4) çıkarınız.
 - 2.5 Valf tutamağını (Fig. 17/3) tersine sırayla monte valfe (Fig. 17/5) sabitleyiniz.



TEHLİKE

Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.

3. Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.
4. Valf tutamağını (Fig. 18/1) yavaşça ok yönünde çeviriniz.
- Valf (Fig. 18/2) açılır
- Ağır tip toprak mikseri aşağı iner.
5. Valf tutamağını ok yönünün tersine kilitleme konumuna çeviriniz.
- Valf kapalıdır
- Figür (Fig. 16) kapalı valfte valf tutamağının konumunu göstermektedir.

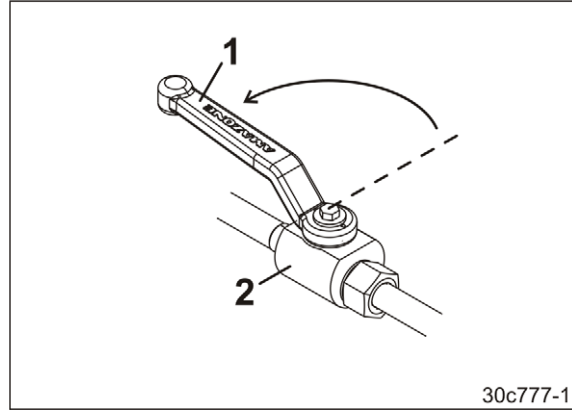


Fig. 18

6. Tırnaklı rondelayı (Fig. 19/1) takınız.



Emniyet segmanının (Fig. 19/1) yuvarlak yuvasını pime geçiriniz (bkz. ok).

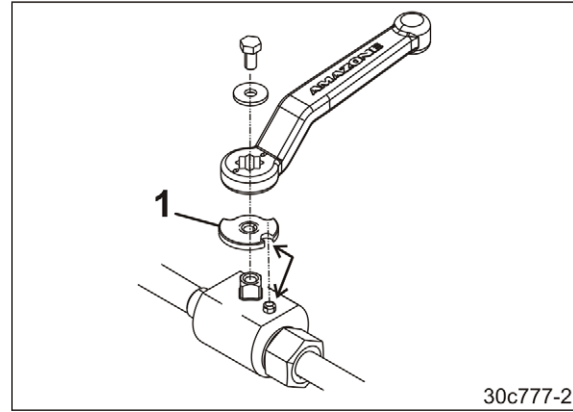


Fig. 19

3.2 Cirus'u indirme

1. Cirus'u traktöre bağlayınız (bkz. bölüm 3, 45 Sayfadaki).
2. Taşıma emniyetini çıkarınız.
3. Cirus'u entegre şasi üzerinden bir orta konuma kaldırınız ve dikkatlice taşıma aracından çekiniz. İndirme sırasında bir yönlendirici gereklidir.
4. Makinayı indirme işleminden sonra traktörden ayırınız (bkz. bölüm 7.2, 127 Sayfadaki).

4 Ürün tanımı

Bu bölüm,

- makinanın yapısı konusunda geniş kapsamlı genel bilgiler verir.
- yapı grupları ve ayar parçalarının isimlerini verir.

Bu bölümü mümkünse makina başında dururken okuyunuz. Böylece makineyi çok daha yakından tanımış olursunuz.

Makinanın ana yapı grupları

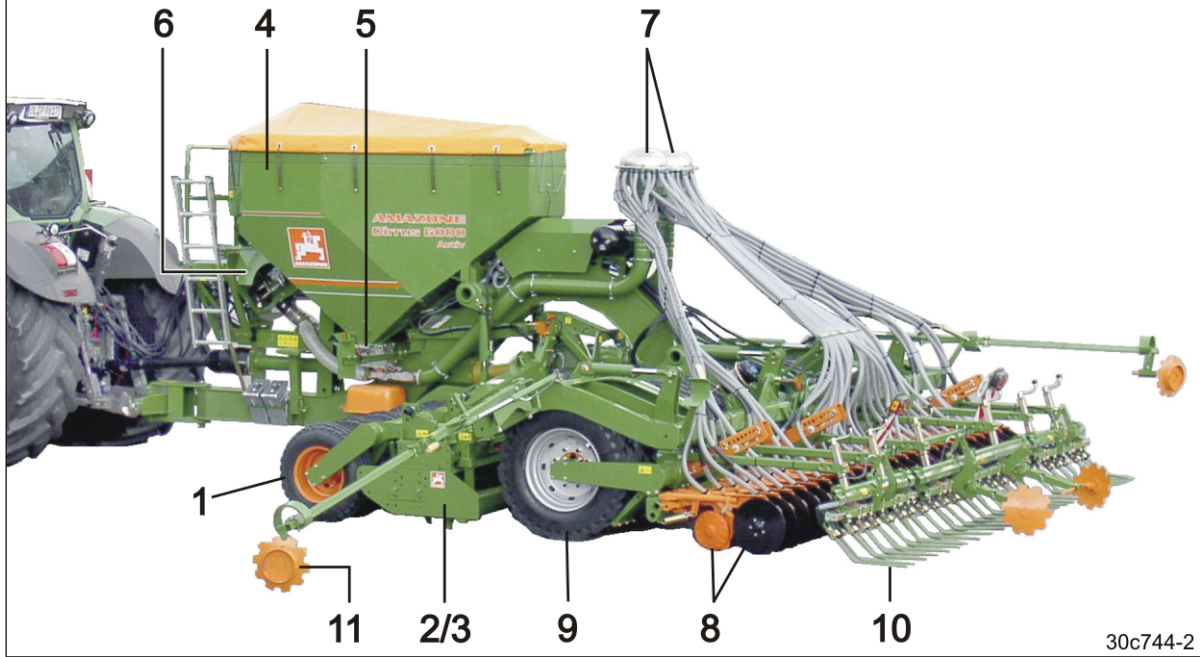


Fig. 20

Fig. 20/...

- | | |
|--|-----------------------------------|
| (1) Öncül merdaneler | (6) Fan |
| (2) AMAZONE - ağır tip toprak mikseri | (7) Tohum dağıtıcı başlığı |
| (3) Yan yönlendirme sacı | (8) RoTeC+ sürgü |
| (4) Tohum tankı | (9) Entegre şasili lastik merdane |
| (5) Tohum dozajlayıcı | (10) Tırmık |
| | (11) İz bırakma diski |

4.1 Genel bakış – yapı grupları

Fig. 21/...

Kumanda terminali **AMATRON⁺**



Fig. 21

Fig. 22/...

- (1) Çeki traversi
- (2) Destek ayağı, katlanır
- (3) Kardan mili

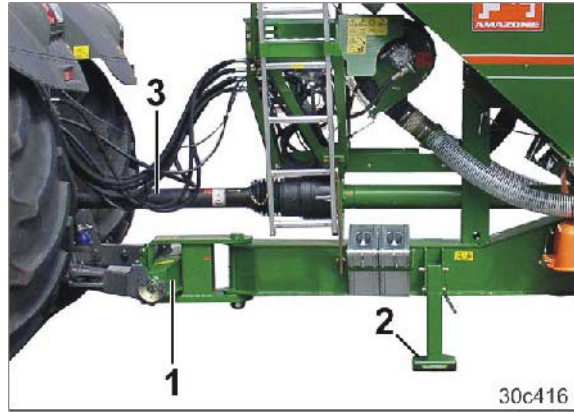


Fig. 22

Fig. 23/...

- (1) Besleme hatları tutucusu
- (2) Aşağıdakilerin istiflenmesi için rulo tutucusu
 - o kullanım kılavuzu
 - o dozajlama merdaneleri
 - o dijital terazi.

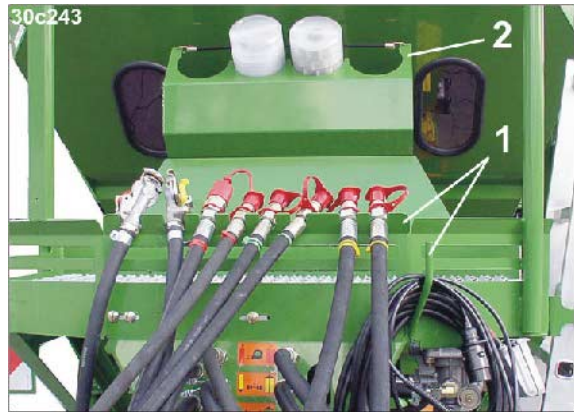


Fig. 23

Fig. 26/...

- (1) Zemin işleme bıçakları
- (2) Yükseklik ayarlı düzleme rayı



Fig. 24

Fig. 25/...

- (1) Üç vitesli şanzıman
- (2) Açılı şanzıman
- (3) Aşırı yük emniyetli kardan mili



Fig. 25

Fig. 26/...

- (1) Derinlik ayar pimi
Zemin işleme makinası çalışma derinliği
ayarları için



Fig. 26

Fig. 27/...

- Hidrolik ayarlama
Ağır tip toprak mikseri çalışma derinliği için
(opsiyon, manüel ayarlama ek olarak)

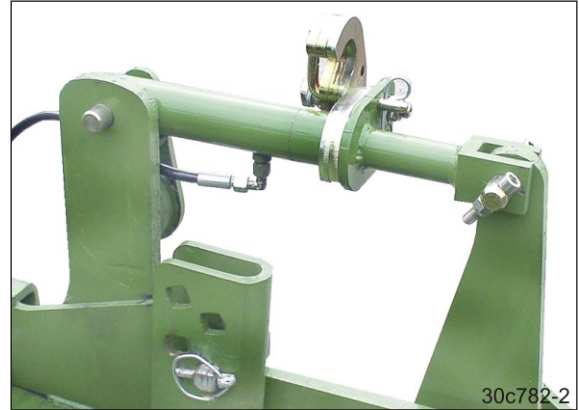


Fig. 27

Fig. 28/...

- (1) Takozlar
- (2) Merdivenli basamaklar
- (3) Tutamak



Fig. 28

Ürün tanımı

Fig. 29/...

- (1) Döner kapak tentesi
- (2) Tente kancası



Fig. 29

Fig. 30/...

- (1) Tohum dozajlayıcı
- (2) Kesme karteri (kesme numunesi için tutucuda)
- (3) Enjektör savağı

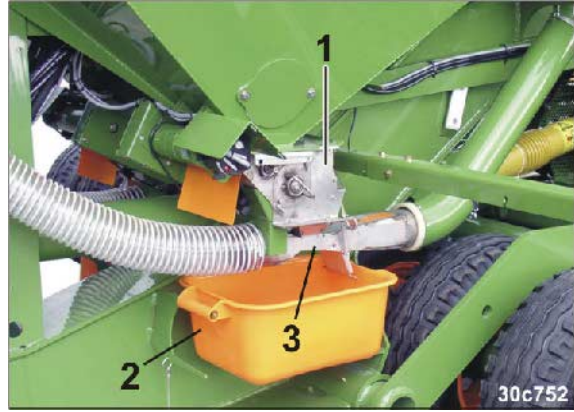


Fig. 30

Fig. 31/...

- (1) Elektrikli motor ("Tam dozaj" donanımında birer elektrikli motor bir tohum dozajlayıcısını tahrik etmektedir)



Fig. 31

Fig. 32/...

- (1) Elek kapakları
- (2) Dolum seviyesi sensörü



Fig. 32

Fig. 33/...

Sürme izi işaretleme cihazı



Fig. 33

Fig. 34/...

- (1) **RoTeC** sürgü
- (2) **RoTeC+** sürgü

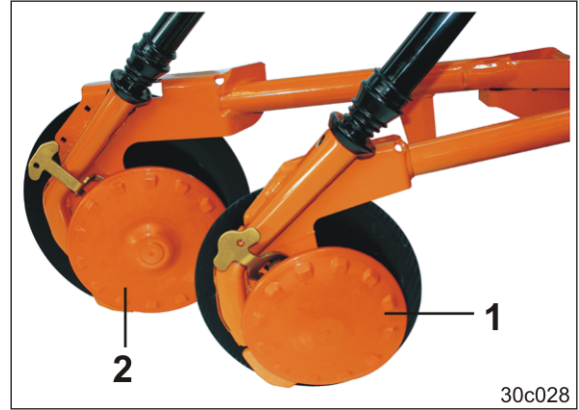


Fig. 34

Fig. 35/...

- (1) Elektrikli hidrolik kontrol bloğu
- (2) Dışa katlanmış makina kollarını germek için nitrojen dolumlu hydr. hazne

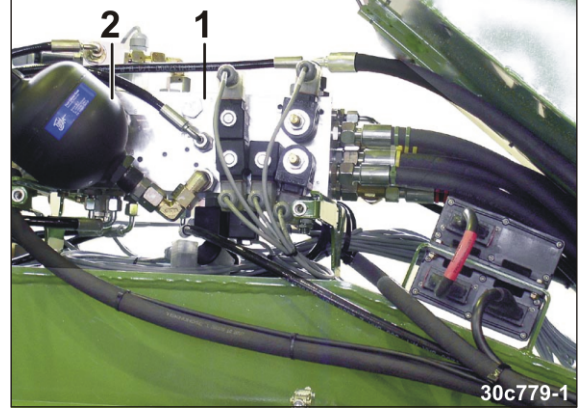


Fig. 35

Fig. 35/...

- (1) Radar



Fig. 36

4.2 Güvenlik ve koruma tertibatları

Fig. 37/...

- (1) Kardan mili koruması

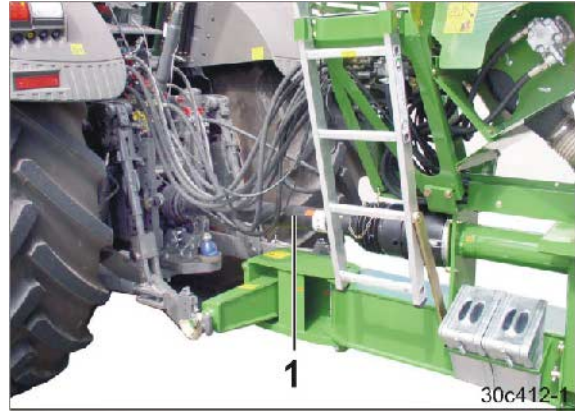


Fig. 37

Fig. 39/...

- (1) Takım koruma sacı
(2) Öncül merdaneler
(3) Yan yönlendirme sacları

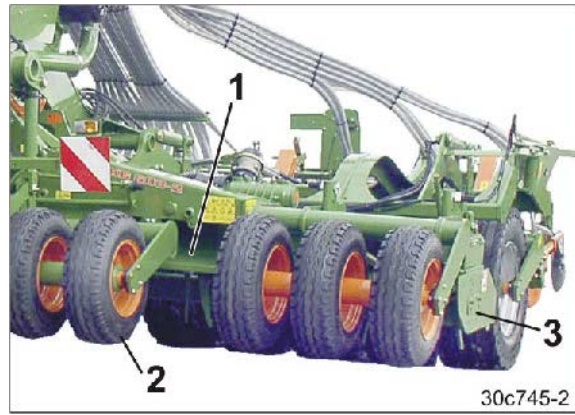


Fig. 38

Fig. 39/...

- (1) Düzleme rayı



Fig. 39

Fig. 40/...

- (1) Fan koruması



Fig. 40

Fig. 41/...

- (1) Elek kapağı kilidi
(tam dozajda)

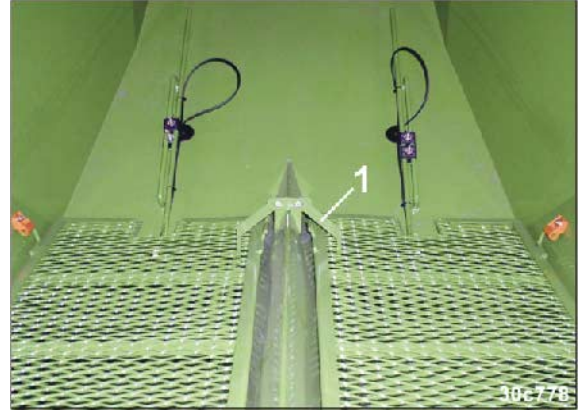


Fig. 41

Fig. 42/...

- (1) Dozaj penceresi emniyeti
(tam dozajda).
Merdane tahriki dozaj penceresini (Fig.
42/2) açarken duruyor.

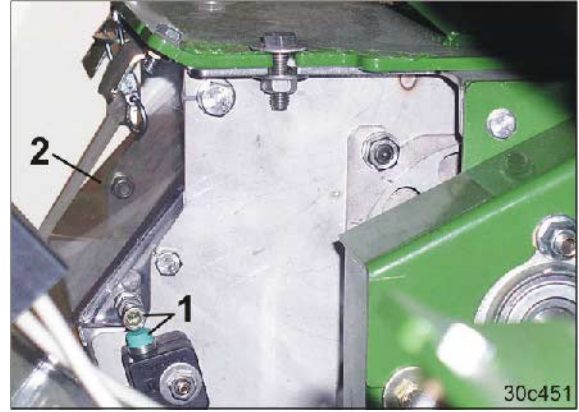


Fig. 42

Fig. 43/...

- (1) Boru kelepçeli pim.
Bakım çalışmalarında kaldırılmış, dışa
katlanmış makinenin mekanik emniyeti.



Fig. 43

4.3 Genel bakış – traktör ve makina arasındaki besleme hatları

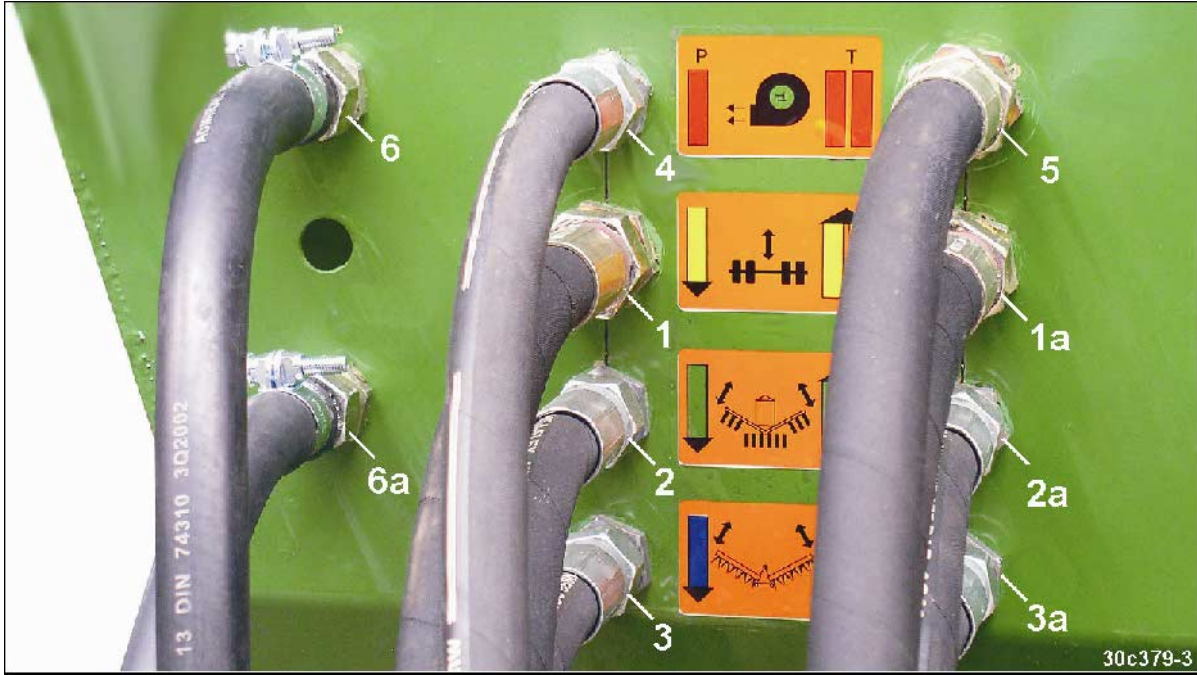


Fig. 44

Traktör tarafı		Makina tarafı (Cirrus Activ)						
		Fig. 44/...	Çalışma yönü	İşaret		Fonksiyon		
Traktör kontrol ünitesi	1 çift yönlü	Hidrolik hat	(1)	Gidiş	1	sarı	o Ağır tip toprak mikseri indirme / kaldırma	
	(1a)		Dönüş	2			o Entegre şasi indirme / kaldırma	
	2 çift yönlü		(2)	Gidiş	1		yeşil	o İz bırakma diski kullanımı
			(2a)	Dönüş				2
	3 çift yönlü		(3)	Gidiş	1	mavi	o Makina kolunu katlama	
			(3a)	Dönüş				2
	4 tek veya çift yönlü		(4)	Gidiş ¹⁾	1	kırmızı	o Ağır tip toprak mikseri katlama	
			(5)	Dönüş ²⁾				2
Basıncsız hat								

¹⁾ Öncelikli basınç hattı

²⁾ Basıncsız hat (bkz. bölüm "Hidr. fan tahriki bağlantısı montaj talimatı", 118 Sayfadaki).

Fig. 44/...	Tanım	İşaret	Fonksiyon
(6)	Fren hattı	sarı	İki hatlı basınçlı hava fren sistemi
(6a)	Rezerv hattı	kırmızı	
resimsiz	Makina soketleri		Araç bilgisayarı AMATRON⁺
resimsiz	Soket (7 kutuplu)		Trafikte aydınlatma sistemi
resimsiz	Hidr. fren hattı (bkz. bölüm 7.1.4, 126 Sayfadaki)		Hidrolik fren sistemi ¹⁾

¹⁾ Almanya ve bazı Avrupa ülkelerinde müsaade edilmemektedir

4.4 Trafikte kullanım için donanımlar

Fig. 45/...

- (1) 2 ikaz levhası (arkada)
- (2) 1 hız levhası
- (3) 1 yol güvenliği çubuğu, iki parçalı
(tırmıklı makineler için gerekli)

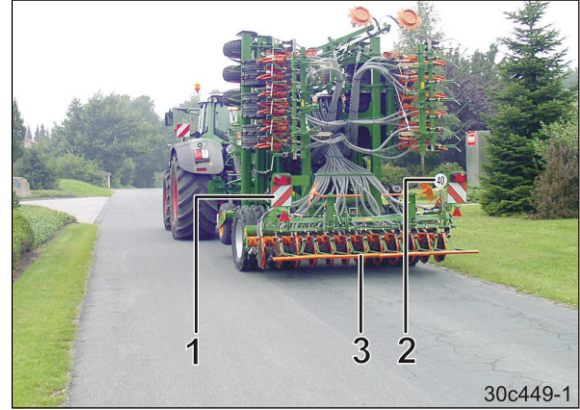


Fig. 45

Fig. 46/...

- (1) 2 sürüş yönü göstergesi
(arkada)
- (2) 2 yansıtıcı, sarı
- (3) 2 fren ve stop lambası
- (4) 2 kırmızı reflektör
- (5) 2 reflektör, üçgen
- (6) 1 gösterge tutucu
- (7) 1 gösterge aydınlatması

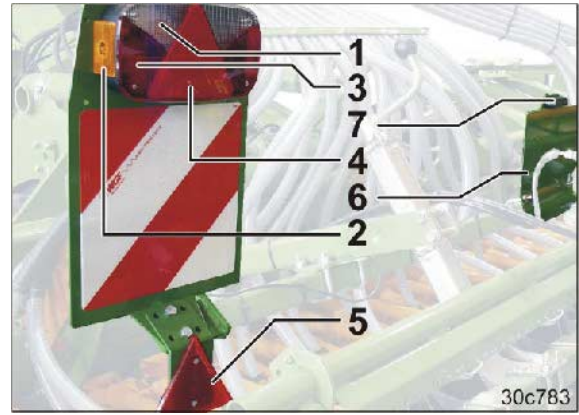


Fig. 46

Ürün tanımı

Fig. 47/...

- (1) 2 ikaz levhası (önde)



Fig. 47

Fig. 48/...

- (1) 2 sinyal lambası (önde)
(2) 2 sürüş yönü göstergesi (önde)

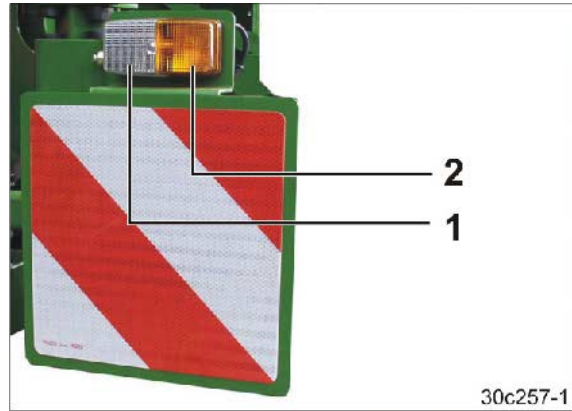


Fig. 48

Fig. 49/...

- (1) 2 x 4 yansıtıcı, sarı, (yanda maks. 3 m mesafede)

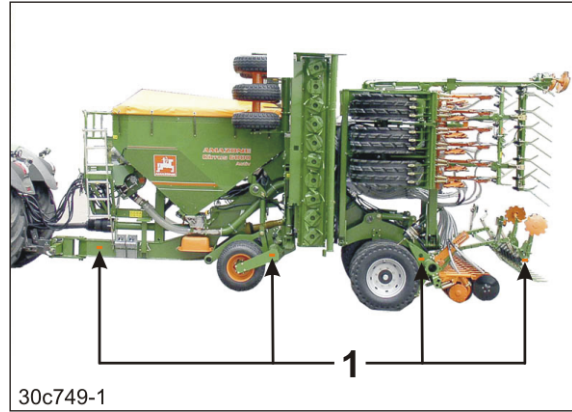


Fig. 49

4.5 Usulüne uygun kullanım

Makina,

- tarımsal olarak kullanılan tarım alanlarında tohum yatağının hazırlanması ve piyasada bulunan tohumların dozajlanması ve uygulanması için inşa edilmiştir.
- traktör alt direksiyonlar üzerinden traktöre bağlanır ve bir kullanıcı tarafından kullanılır.
- sadece öncül merdane, takılı yan yönlendirme sacları ve takılı düzleme kirişi ile kullanılmalıdır.

Sürülebilen eğimli araziler

- Tabaka çizgisinde
Sürüş yönünde % 10 sola
Sürüş yönünde % 10 sağa
- Düşme çizgisinde
% 10 yokuş yukarı
% 10 yokuş aşağı

Usulüne uygun diğer kullanım şekilleri:

- bu kullanım kılavuzundaki bütün uyarıların dikkate alınması.
- kontrol ve bakım işlerinin yerine getirilmesi.
- sadece orijinal **AMAZONE** yedek parçaların kullanılması.

Yukarıda belirtilenler dışında kullanımlar yasaktır ve usulüne uygun olarak kabul edilmez.

Usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlar için

- sorumluluk sadece işleticiye aittir,
- **AMAZONEN-WERKE** firması hiçbir şekilde garanti taleplerini kabul etmez.

4.6 Tehlike bölgesi ve tehlike alanları

Makina çevresinde kişilerin erişebileceği yerler tehlike bölgesidir, örn:

- makinanın ve makinaya ait çalışma aletlerinin zorunlu hareketleri nedeniyle
- makinadan dışarı fırlatılan malzemeler veya yabancı cisimler nedeniyle
- istem dışı indirilen ve kaldırılan iş aletleri nedeniyle
- traktör ve makinanın istem dışı kayması nedeniyle.

Makinanın tehlike bölgesinde sürekli mevcut veya beklenmeden ortaya çıkan tehlike noktaları vardır. Resimli ikaz işaretleri bu tehlike noktalarını işaretler ve konstrüktif olarak önlenemeyen diğer tehlikeleri ikaz eder. Burada ilgili bölümün özel güvenlik talimatları geçerlidir.

Makinanın tehlike bölgesinde kimsenin bulunmaması gereken durumlar:

- traktör motoru, kardan mili / hidrolik sistem bağlı iken çalıştığında
- traktör ve makinanın istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyet altına alınmadığı durumda.

Kullanıcı makinaı sadece, tehlike bölgesinde kimse yoksa makinaı hareket ettirebilir veya çalışma aletlerini taşıma konumundan çalışma konumuna ve çalışma konumundan taşıma konumuna getirebilir veya çalıştırabilir.

Tehlike noktaları:

- traktör ve makina arası, özellikle bağlama ve ayırmada
- dönebilir makina kolu alanında.
- dönebilir iz bırakma diskleri alanında.
- dönebilir lastik merdaneleri alanında.

4.7 Tip plakası ve CE işareti

Aşağıdaki resimler tip plakası (Fig. 50/1) ve CE işaretinin (Fig. 50/2) düzenini gösterir.

Tip plakasında yazılanlar:

- Araç ID No.
(Makina ID No.)
- Tip
- Üretim yılı
- Ana ağırlık, kg
- Müsaade edilen toplam ağırlık, kg
- Müsaade edilen ön aks yükü / destek y., kg.
- Müsaade edilen arka aks yükü, kg
- Müsaade edilen sistem basıncı, bar
- Fabrika

Makinadaki CE işareti (Fig. 51) makinanın geçerli EU yönetmeliklerine uygun olduğunu gösterir.



Fig. 50



Fig. 51

4.8 Teknik veriler

Cirrus Activ			6000
Çalışma genişliği		[m]	6,0
Toplam uzunluk ¹⁾		[m]	8,35
Doldurma yüksekliği	üst parça olmadan	[mm]	2650
	üst parça ile		2840
Tank kapasitesi	üst parça olmadan	[l]	3000
	üst parça ile		3600
Taşıma yükü (tarlada)	üst parça olmadan	[kg]	2400
	üst parça ile		2900
Ekim sırası sayısı			48
sıra mesafesi		[cm]	12,5
Sürekli ses basınç seviyesi		[dB(A)]	74
İş hızı		[km/s]	10 - 14
Alan performansları		[ha/s]	yklş. 4,8
Performans ihtiyacı (daha fazla)		[kW/HP]	206/280
Yağ akış miktarı (asgari)		[l/dak]	80
Hidrolik, maks. çalışma basıncı		[bar]	200
Elektrik		[V]	12 (7 kutuplu)
Şanzıman/hidrolik yağı			Şanzıman/hidrolik yağı Utto SAE 80W API GL4
Bağlama özellikleri (isteğe göre)			Kat. III, Kat. IV
Taşıma şasisi			4 mekanizma tekerleği
Lastik merdane sayısı			12
Maksimum destek yükü dolü tohum tankı ile (tarlada)	üst parça olmadan	[kg]	3300
	üst parça ile		3600
Servis freni sistemi (traktöre bağlantı)			İki hatlı basınçlı hava fren sistemi veya Hidrolik fren sistemi ¹⁾

¹⁾ Almanya ve bazı başka ülkelerde müsaade edilmemektedir

Ağır tip toprak mikseri			
Döner başlık sayısı		[Adet]	20
Zemin işleme bıçakları uzunluğu		[cm]	29
Maks. çalışma derinliği		[cm]	20

¹⁾ tırmıklı, sürme izi işaretleme cihazı olmadan

Yol ulaşım verileri (sadece boş tohum tankı ile)

Cirrus Activ		6000
Taşıma genişliği	[m]	3,0
Taşıma pozisyonunda toplam yükseklik	[mm]	3800
Boş ağırlık (temel ağırlık)	[kg]	11600
İzin verilen toplam ağırlık	[kg]	12000
Müsaade edilen arka aks yükü	[kg]	10000
Müsaade edilen destek yükü (FH) trafikte sürüş sırasında (bkz. tip plakası)	[kg]	2300
Maksimum ilave yük taşıma sürüşlerinde	[kg]	220
Müsaade edilen azami hız umuma açık olmayan ve umuma açık tüm yollarda.	[km/s]	40

4.9 Uyumluluk

Direktif / Standart işareti

Makinanın uygun olduğu
standartlar:

- Makina yönetmeliği 98/37/EC
- EMC yönetmeliği 89/336/EEC

4.10 Gerekli traktör donanımı

Makinanın usulüne uygun çalıştırılması için traktör aşağıdaki koşullara uymalıdır:

Traktör motor gücü

Cirrus 6000 Activ 206 kW (280 HP) değerinden itibaren

Elektrik

Akümülatör gerilimi: 12 V (Volt)

Aydınlatma için priz: 7 kutuplu

Ürün tanımı

Hidrolik

Maksimum çalışma basıncı:	200 bar
Traktör pompa gücü:	150 bar'da en az 80 l/dak
Makina hidrolik yağı:	şanzıman/hidrolik yağı Utto SAE 80W API GL4 Makinanın hidrolik/şanzıman yağı, bilinen bütün traktör markalarının kombinasyonlu hidrolik/şanzıman yağı devreleri için uygundur.
Kontrol ünitesi 1:	çift yönlü kontrol ünitesi
Kontrol ünitesi 2:	çift yönlü kontrol ünitesi
Kontrol ünitesi 3:	çift yönlü kontrol ünitesi
Kontrol ünitesi 4:	1 tek veya çift yönlü kontrol ünitesi, besleme hattı için öncelik kumandası ile

1 basınçsız yağ dönüşü için büyük soket kavramalı (DN 16) basınçsız dönüş. Dönüşte etki basıncı maksimum 10 bar olmalıdır.

Servis freni sistemi

- İki hatlı servis freni sistemi:
 - 1 kavrama başlığı (kırmızı), rezerv hattı için
 - 1 kavrama başlığı (sarı), fren hattı için

4.11 Gürültü verileri

Çalışma yerine ait emisyon değeri (ses basınç seviyesi) 74 dB(A) değerindedir, kabinin kapalı durumunda, işletim esnasında traktör sürücüsünün kulağında ölçülmüş değer.

Ölçüm cihazı: OPTAC SLM 5.

Ses basınç seviyesinin yüksekliği, önemli ölçüde kullanılan araca bağlıdır.

5 Yapı ve fonksiyon

Aşağıdaki bölüm, makina yapısı ve münferit yapı elemanlarının fonksiyonları konusunda sizi bilgilendirir.

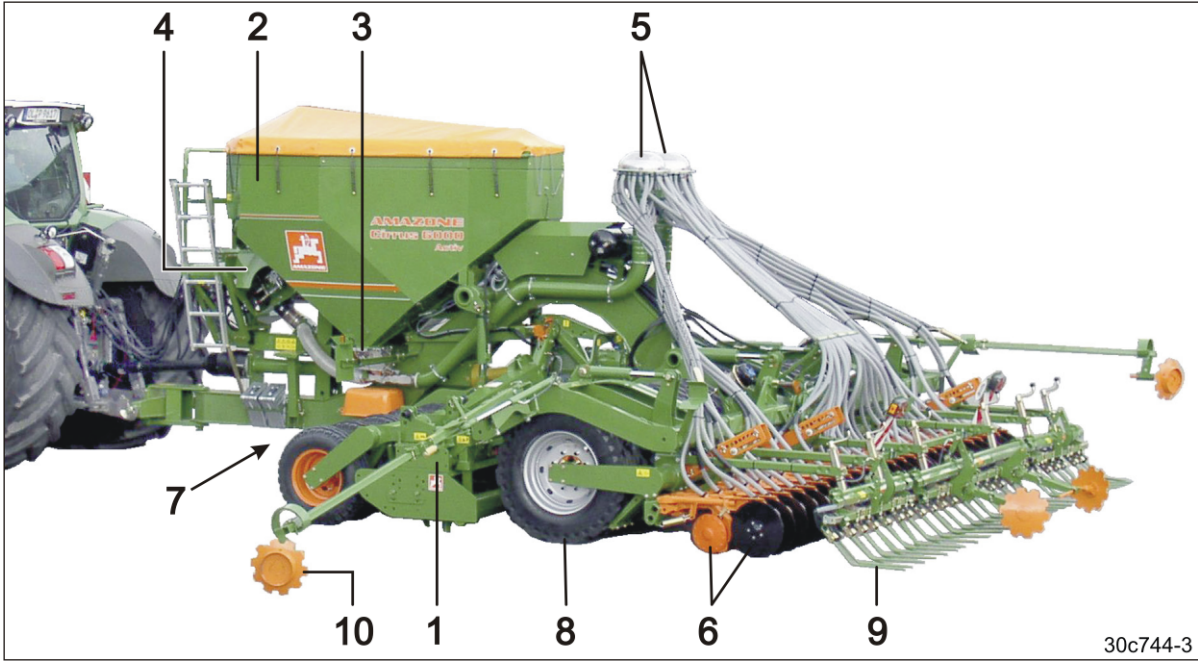


Fig. 52

Cirrus Activ ile minimum işlemde ekim ve geleneksel ekim mümkündür.

Ağır tip toprak mikseri (Fig. 52/1) tarlayı ekime hazırlar

- pulluktan, toprak mikserinden veya toprak altı ekiciden sonra veya
- ön çalışmasız.

Tohum, tohum tankında (Fig. 52/2) taşınır.

Tohum dozajlayıcısından (Fig. 52/3) ayarlanan tohum miktarı enjektör savağında fan (Fig. 52/4) tarafından oluşturulan hava akımına ulaşır.

Hava akımı tohumu dağıtıcı başlığa (Fig. 52/5) sevk eder. Burada tohumlar eşit şekilde bir makina yarısının tüm sürgülerine (Fig. 52/6) dağıtılır.

Bir tohum dozajlayıcı ve bir dağıtıcı başlık daima bir makina yarısını tohumla beslemektedir.

Tohum dozajlayıcıları elektrikli motorlar tarafından tahrik edilmektedir. Dozajlama merdanelerinin tahrik devir sayısı, çalışma hızı ve ayarlanan ekim miktarı tarafından belirlenir. Araç bilgisayarı **AMATRON+** çalışma hızını ve sürülen mesafeyi radarın (Fig. 52/7) palslarından tespit eder.

Ekim, lastik merdaneler (Fig. 52/8) tarafından şerit halinde tesviye edilen toprağa yataklanır ve tırmık (Fig. 52/9) tarafından gevşek toprakla kaplanır. İsteğe göre ekim baskı tekerlekleri sütunu ayarlanabilir çekici bıçaklarla kullanılmaktadır.

İz bırakma diskleri (Fig. 52/10) tarla bağlantı sürüşünü traktörün ortasında işaretler.

Cirrus yol ulaşımı için 3 m taşıma genişliğine katlanır.

5.1 Elektro hidrolik kontrol blokları

Makinanın hidrolik fonksiyonları elektro hidrolik kontrol blokları üzerinden devreye alınır.

Hidrolik fonksiyon ilgili kontrol ünitesi üzerinden uygulanmadan önce istenen hidrolik fonksiyon **AMATRON⁺**da (bkz. bölüm 5.5, 74 Sayfadaki) seçilmelidir.

AMATRON⁺da hidrolik fonksiyonun bu şekilde serbest bırakılması tüm hidrolik fonksiyonların sadece aşağıdakilerle kumanda edilmesini sağlar.

- Makine fonksiyonları için 3 traktör kontrol ünitesi
- Fan için 1 traktör kontrol ünitesi.

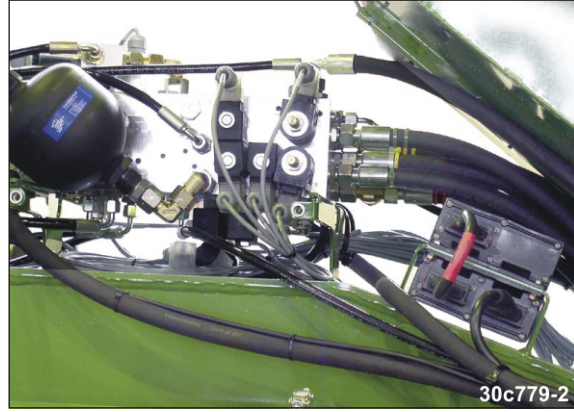


Fig. 53

5.2 Hidrolik hortum hatları



UYARI

Yüksek basınç altında dışarı çıkan hidrolik yağı nedeniyle zehirlenme tehlikesi!

Hidrolik hortum hatlarının bağlanması ve ayrılması esnasında hidrolik sistemin hem traktör hem de makina tarafında basınçsız olmasına dikkat ediniz.

Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz.

5.2.1 Hidrolik hortum hatlarının bağlanması



UYARI

Yanlış bağlanmış hidrolik hortum hatlarında hatalı hidrolik fonksiyonlar nedeniyle ezilme, kesilme, kaptırma, çekilme ve çarpma tehlikesi vardır!

Hidrolik hortum hatlarının bağlanmasında hidrolik soketlerdeki renkli işaretlere dikkat ediniz.



- Makinayı traktörünüzün hidrolik sistemine bağlamadan önce hidrolik yağının uygunluğuna dikkat ediniz.
Madeni yağları biyo yağlarla karıştırmayınız!
- Hidrolik yağının izin verilen 200 bar'lık maksimum basıncını dikkate alınız.
- Sadece temiz hidrolik soketleri bağlayınız.
- Hidrolik soketleri, hidrolik yuvalara, hidrolik soket duyulacak şekilde yerine oturana kadar itiniz.
- Hidrolik hortum hatlarının bağlantı yerlerini doğru ve sızdırmaz oturması açısından kontrol ediniz.

1. Traktör üzerindeki kumanda valfinin çalışma üzerinde boş konuma (nötr konum) getiriniz.
2. Hidrolik hortum hatlarını traktöre bağlamadan önce, hidrolik hortum hatlarının hidrolik soketlerini temizleyiniz.
3. Hidrolik hortum hatlarını traktör kontrol ünitesine bağlayınız.



Fig. 54

5.2.2 Hidrolik hortum hatlarının ayrılması

1. Traktör üzerindeki kontrol ünitesinin çalışma üzerinde boş konuma (nötr konum) getiriniz.
2. Hidrolik soketleri, hidrolik yuvalarından çıkartınız.
3. Hidrolik soketleri ve hidrolik prizleri kirlenmeye karşı toz koruma kapakları ile emniyete alınız.
4. Hidrolik hatları hortum dolabına yerleştiriniz.



Fig. 55

5.3 İki hatlı basınçlı hava fren sistemi

Cirrus iki hatlı basınçlı hava fren sistemine sahiptir.

İki hatlı basınçlı hava fren sistemi iki fren sistemini etkiler. Bunlar fren kampanalarındaki fren pabuçlarını devreye alır.

Traktör de iki hatlı basınçlı hava fren sistemi ile donatılmış olmalıdır.

İki hatlı basınçlı hava fren sistemi aşağıdakilerini içermektedir

- bir rezerv hattı (Fig. 56/1) kavrama başlıklı (kırmızı)
- bir fren hattı (Fig. 56/2) kavrama başlıklı (sarı)



Fig. 56

- bir römork fren valfi (Fig. 57/1).

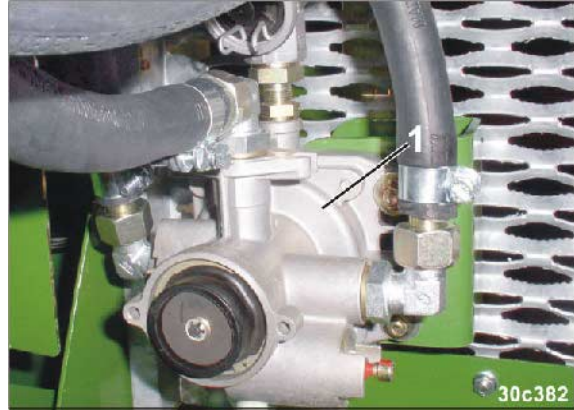


Fig. 57

Traktör fren pedalı ve traktör el freni devreye alındığında makinanın servis fren sistemi devreye girer.

Rezerv hattı (kırmızı) traktörden çözüldüğünde servis fren sistemi otomatik olarak bir el freni gibi makineye etki eder.

Rezerv hattı (kırmızı) traktöre bağlandığında el freni, çalışma basıncı oluştuğunda ve traktör el freni çözülmesi durumunda otomatik olarak devreye girer.



Bakım aralıklarına uyulması fren sisteminin usulüne uygun çalışması için zorunludur.

5.3.1 Fren ve rezerv hattının bağlanması



UYARI

Usulüne uygun çalışmayan fren sistemi nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır.

- Fren ve rezerv hattını bağlarken aşağıdakilere dikkat ediniz:
 - kavrama başlıklarının contaları temiz olmalı
 - kavrama başlıklarının contaları sızdırmamalı.
- Hasarlı contaları mutlaka hemen değiştiriniz.
- Günlük ilk sürüşten önce hava deposunun suyunu tahliye ediniz.
- Ancak traktördeki manometre 5,0 bar gösterdiğinde bağlı makinayla sürünüz!



UYARI

Servis freni çözülmesi iken istem dışı kayan makina nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır!

Daima önce fren hattının kavrama başlığını (sarı) ve ardından rezerv hattının kavrama başlığını (kırmızı) bağlayınız.

Makinanın servis freni kırmızı kavrama başlığı bağlandığında hemen fren konumundan çıkar.

1. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
2. Traktördeki kavrama başlıklarının kapaklarını (Fig. 58/1) açınız.
3. Kavrama başlığındaki contaları hasarlara karşı ve temizlik açısından kontrol ediniz.
4. Kirli contaları temizleyiniz veya hasarlı contaları değiştiriniz.
5. Fren hattı kavrama başlığını (sarı) usulüne uygun bir şekilde traktördeki sarı işaretli kavramaya (Fig. 58/2) sabitleyiniz.

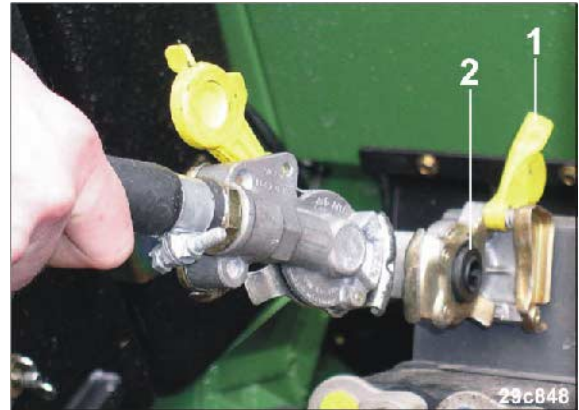


Fig. 58

6. Rezerv hattı kavrama başlığını (kırmızı) boş kavramadan çıkarınız.
 7. Kavrama başlığındaki contaları hasarlara karşı ve temizlik açısından kontrol ediniz.
 8. Kirli contaları temizleyiniz veya hasarlı contaları değiştiriniz.
 9. Rezerv hattı kavrama başlığını (kırmızı) usulüne uygun bir şekilde traktördeki kırmızı işaretli kavramaya sabitleyiniz.
- Siyah tuş, rezerv hattı (kırmızı) bağlanırken dışarı bastırılır.
- Traktör el freni
- o çekili ise, makine servis freni de çekilidir
 - o çözülü ise, makine servis freni de çözülüdür



TEHLİKE

Acil durumda Cirrus'u frenlemek için kırmızı tuşu (Fig. 59/1) çekiniz.

Rezerv hattı (kırmızı) bağlı iken traktör el freni çözülü ise Cirrus'un fren etkisi yoktur.



Fig. 59

5.3.2 Rezerv ve fren hattının ayrılması



TEHLİKE

Makinayı traktörden ayırmadan önce makina daima takozlarla emniyete alınız!



UYARI

Servis freni çözülür iken istem dışı kayan makina nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır!

Daima önce rezerv hattının kavrama başlığını (kırmızı) ve ardından fren hattının kavrama başlığını (sarı) ayırınız.

Rezerv hattını (kırmızı) traktörden ayırırken makinanın servis freni fren konumuna geçer.

Mutlaka bu sıralamaya uyunuz, aksi takdirde servis freni sistemi çözülür ve frenlenmemiş makina harekete geçebilir.

1. Makinayı istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız. Bunun için traktör el frenini ve takozları kullanınız.
2. Rezerv hattının kavrama başlığını (Fig. 60) (kırmızı) çözünüz.
3. Fren hattının kavrama başlığını (sarı) çözünüz.
4. Kavrama başlıklarını boş kavramalara sabitleyiniz.
5. Traktördeki kavrama başlıklarının kapaklarını kapatınız.



Fig. 60

5.3.3 İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin kumanda elemanları



TEHLİKE

Ayrılan makinanın el frenini asla inişli alanda çözmezsiniz.

Cirrus, rezerv hattı (kırmızı) çözüldükten sonra otomatik olarak frenlenir.

Traktörden ayrılan makinanın, örn. bir atölye ziyareti sırasında hareket ettirilmesi gerekiyorsa (sadece düz zeminde), iki hatlı basınçlı hava fren sisteminin kumanda elemanlarıyla (Fig. 61) devreye alabilirsiniz.

Bunun için basınçlı hava deposu dolu olmalıdır. Boş basınçlı hava deposu ile el freni, kumanda elemanlarının yardımıyla çözülemez.

El frenini çözme:

Siyah tuşa (Fig. 61/1) basınız, örn. ayrılan makinanın düz alanda hareket ettirilmesi için.

El frenini çekme:

Siyah tuşu (Fig. 61/1) çekiniz.



Kırmızı tuşu (Fig. 61/2) devreye almayınız. Kırmızı tuş daima dışarı çekilidir.



Fig. 61



Rezerv hattını (kırmızı) traktöre bağlarken el freni otomatik olarak çözülür ve siyah tuş (Fig. 61/1), çalışma basıncı oluşur oluşmaz otomatik olarak takviyeden dışarı çekilir.

5.4 Hidrolik servis freni sistemi

Hidrolik servis freni sistemini kumanda etmek için traktörün bir hidrolik fren tertibatına ihtiyacı vardır.

5.4.1 Hidrolik servis freni sisteminin bağlanması



Sadece temiz hidrolik kavramaları bağlayınız.

1. Emniyet kapağını çıkarınız (Fig. 63/1).
2. Gerekirse hidrolik soketi (Fig. 62) ve hidrolik prizi temizleyiniz.
3. Makina tarafındaki hidrolik prizi traktör tarafındaki hidrolik sokete bağlayınız.



29c734

Fig. 62

5.4.2 Hidrolik servis freni sisteminin ayrılması

1. Hidrolik soketleri, hidrolik yuvalarından çıkartınız.
2. Hidrolik soketi ve hidrolik prizi emniyet kapaklarıyla (Fig. 63/1) kirlenmeye karşı emniyete alınız.
3. Hidrolik hortum hattını besleme hatlarıyla ilgili tutucuya koyunuz.



29c841

Fig. 63

5.5 Kumanda terminali **AMATRON⁺**

AMATRON⁺, kumanda terminali (Fig. 64) temel donanım (kablo ve sabitleme malzemesi) ve makinadaki iş bilgisayarından oluşur.

Kumanda terminalini kullanım kılavuzuna **AMATRON⁺** göre traktör kabineye sabitleyiniz.



Fig. 64

Kumanda terminali (Fig. 64) üzerinden aşağıdakiler gerçekleşir:

- makinaya özgü verilerin girişi
- göreve özgü verilerin girişi
- ekim işletimi sırasında ekim miktarının değiştirilmesi için makina kumandası (Elektronik tohum miktarı ayarı gerekli)
- hidrolik fonksiyonlar ilgili kontrol ünitesi üzerinden uygulanmadan önce hidrolik fonksiyonların serbest bırakılması
- ekim işletimi sırasında ekim makinasının takip edilmesi.

AMATRON⁺ aşağıdakileri belirler:

- anlık sürüş hızı [km/h]
- anlık tohum miktarı [kg/ha]
- tohum tankı boş kalacak şekilde ekim tamamlanana kadarki yol mesafesi [m]
- gerçek tohum tankı içeriği [kg].

AMATRON⁺ başlatılan bir görev için aşağıdakileri saklar:

- günlük çıkarılan tohum miktarı ve toplam miktar [kg]
- günlük işlenen alan ve toplam alan [ha]
- günlük ve toplam ekim süresi [h]
- ortalama çalışma performansı [ha/h].

AMATRON⁺, ağır tip toprak mikseri takım taşıyıcısı durduğunda veya bir veya iki circılı şaft sistemi kapatıldığında alarm verir.

İletişim için **AMATRON+** aşağıdakilerini içermektedir

- "Çalışma" menüsü
- 4 alt menü içeren ana menü
 - "İş emri" menüsü
 - "Tohum ekerini kesme" menüsü
 - "Makina verileri" menüsü
 - "Setup" menüsü.

"Çalışma" menüsü

- ekim işletimi sırasında gerekli verileri gösterir
- çalışma sırasında ekim makinasının kumanda edilmesi için kullanılır.

"İş emri" menüsünde

- ekim miktarı girilir
- iş emirleri oluşturulur ve maks. 20 işlenen iş emrinin tespit edilen verileri kaydedilir
- istenen iş emri başlatılır.

"Tohum ekerini kesme" menüsünde

- girilen ekim miktarı bir kesme numunesi ile kontrol edilir ve ekim miktarı gerekirse düzeltilir (opsiyon).

"Makina verileri" menüsünde

- makina ayarları girilir, seçilir veya bir kalibrasyon işlemi üzerinden tespit edilir.

"Setup" menüsünde

- diyagnoz verileri girilir ve görüntülenir ve ayrıca makina temel verileri seçilir ve girilir. Bu çalışmalar sadece müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

5.6 Kardan mili

Kardan mili tahriki makinaya aktarmaktadır.



UYARI

Traktörün ve makinanın istem dışı çalışması ve kayması nedeniyle ezilme tehlikesi!

Traktör ve makina istem dışı çalışma ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmış durumda ise kardan milini traktöre bağlayınız veya traktörden ayırınız.



UYARI

Emniyete alınmamış kardan mili veya hasarlı koruma tertibatları nedeniyle kaptırma ve sarılma tehlikesi!

- Kardan milini, koruma tertibatı olmadan veya hasarlı koruma tertibatı ile veya doğru bağlanmamış tutucu zincirle asla kullanmayınız.
- Her kullanımdan önce tüm kardan mili koruma tertibatlarının takılı ve işler durumda olmasını kontrol ediniz.
- Tutucu zincirleri (bunlar tam korumalı kardan millerinde yoktur), bütün işletim konumlarında yeterli dönme alanı sağlanacak şekilde asınız. Tutucu zincirler traktör veya makinanın yapı elemanlarına takılmamalıdır.
- Kardan milinin hasarlı veya eksik parçalarını gecikmeden kardan mili üreticisinin orijinal parçaları ile değiştiriniz.

Sadece uzman atölyeler kardan millerini tamir etmelidir.



UYARI

Kardan milinin korumasız parçaları nedeniyle kaptırma ve sarılma tehlikeleri!

Bu tehlikeler ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Traktör ve tahrikli makina arasındaki tahrik sadece tamamen korunmuş durumda çalışılmalıdır, yani

- traktör bir koruma kalkanı ve makina bir koruma hunisi ile donatılmış olmalı
- uzatılmış kardan milinin güvenlik ve koruma tertibatları en az 50 mm örtüşmelidir.

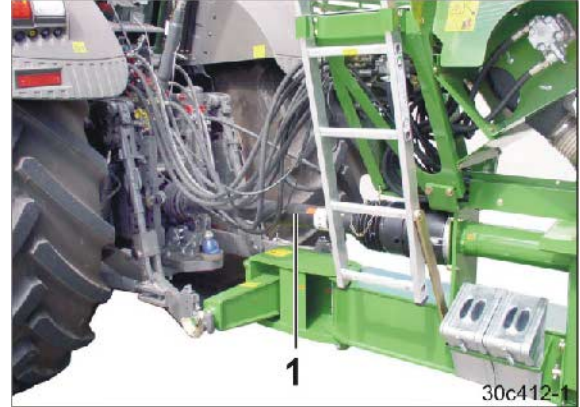
Aksi takdirde kardan milini kullanmamalısınız.

**Kardan mili ile çalışırken aşağıdakilere dikkat ediniz**

- Sadece birlikte teslim edilen kardan milini kullanınız.
- Kardan mili üreticisi tarafından birlikte teslim edilen kullanım kılavuzunu okuyunuz ve dikkate alınız. Kardan milinin usulüne uygun kullanımı ve bakımı ağır kazalara karşı korur.
- Kardan milinin takılması için kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız.
- Kardan milinin dönme bölgesinde yeterli boş alan olmasına dikkat ediniz. Yetersiz alan, kardan milinin hasar görmesine yol açabilir.
- Makinanın izin verilen tahrik devir sayısına dikkat ediniz.
- Kardan mili montaj konumunun doğru olmasına dikkat ediniz. Kardan mili koruma borusu üzerindeki traktör sembolü, kardan milinin traktör tarafına bağlandığını gösterir. Geniş açılı mafsallı daima makina tarafına takılmalıdır.
- Tali tahrik milini çalıştırmadan önce "Kullanıcı için güvenlik uyarıları", 42 Sayfadaki bölümünde tali tahrik mili işletimi ile ilgili güvenlik uyarılarını dikkate alınız.

5.6.1 Kardan milinin traktöre bağlanması

1. Traktör tali tahrik milinin kapatılmış olduğunu kontrol ediniz.
2. Traktör tali tahrik milini temizleyiniz ve yağlayınız.
3. Traktör ve makineyi bağlayınız.
4. Traktörü istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
5. Kardan mili uzunluğunu ilk montajda traktöre uyarlayınız (bkz. bölüm "Kardan mili uzunluğunun traktöre göre ayarlanması", 116 Sayfadaki).
6. Kardan milini (Fig. 65/1) traktör tali tahrik miline bağlayınız. Kardan mili üreticisinin uyarılarını dikkate alınız.

**Fig. 65**

Kardan milini traktöre bağladıktan sonra tutucuyu (Fig. 68/1) aşağı katlayınız.

Yapı ve fonksiyon

7. Traktördeki kardan mili korumasını tutucu zincirle dönmeye karşı emniyete alınız.
 - 7.1 Tutucu zinciri mümkün olduğu kadar kardan miline dik olacak şekilde sabitleyiniz.
 - 7.2 Tutucu zinciri, kardan milinin bütün işletim konumlarında yeterli dönme alanı bulunacak şekilde sabitleyiniz. Tutucu zincirler traktör veya makinanın yapı elemanlarına takılmamalıdır.

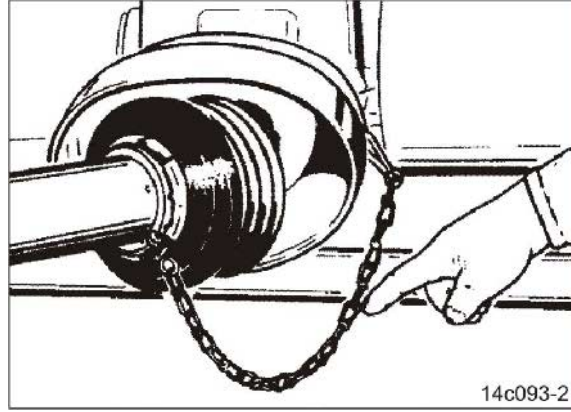


Fig. 66



Traktör alt direksiyonlarının (Fig. 67/1) kaldırma yüksekliğini sınırlandırınız!

Makina, alt direksiyonlar kaldırılırken kardan miline (Fig. 67/2) değmemelidir (kırılma tehlikesi).

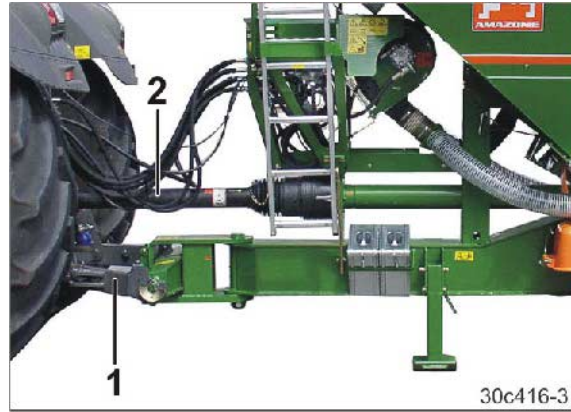


Fig. 67

5.6.2 Kardan milinin traktörden ayrılması



DİKKAT

Sıcak kardan mili yapı elemanları yanıklara neden olabilir. Eldiven takınız.

1. Traktör tali tahrik milini kapatınız. Takım taşıyıcıları durana kadar bekleyiniz.
2. Makinayı düz, sağlam zemin üzerine yerleştiriniz.
3. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
4. Kardan milini traktör tali tahrikinden çekiniz (kardan mili üreticisinin uyarılarını dikkate alınız).
5. Kardan milini dikkatlice yukarı katlanmış tutucunun (Fig. 68/1) üzerine koyunuz.

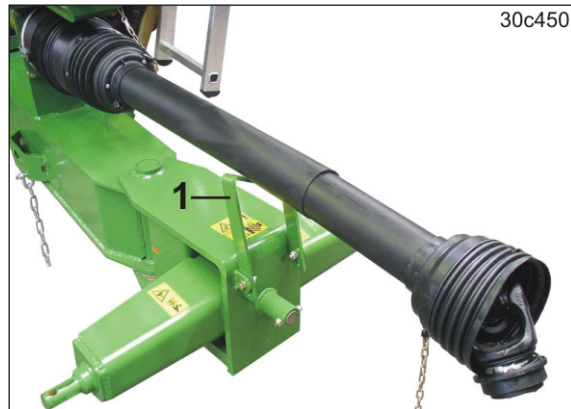


Fig. 68

5.7 Ağır tip toprak mikserinin çalışma şekli

Ağır tip toprak mikserinin "kavrama konumundaki" zemin işleme bıçakları

- toprağı işler ve ufalar
- ağır tip toprak mikserini toprağına çeker. Bunun sonucunda ağır tip toprak mikseri, öncül merdanelerden destek alarak, toprağın sürülmüş veya hiç işlenmemiş olmasından bağımsız olarak çalışma derinliğini sabit tutar.

Ağır tip toprak mikserinin önünde engeleri dolduran bir toprak yığını oluşturulmaktadır (bkz. Fig. 69).

Saman ve diğer organik kütleler yüzeye yakın örtülmektedir.

Ağır tip toprak mikserinin "kavrama konumundaki" zemin işleme bıçakları bir ters karıştırma özelliğine sahiptir:

- Büyük toprak parçaları küçük toprak parçalarından daha ileri sevk edilmektedir.
- İnce toprak işlenen bölgenin alt bölümünde yoğunlaşmaktadır (bkz. Fig. 70), büyük toprak parçaları yüzeyde kalır ve tohum yatağını dağılmaktan korur.

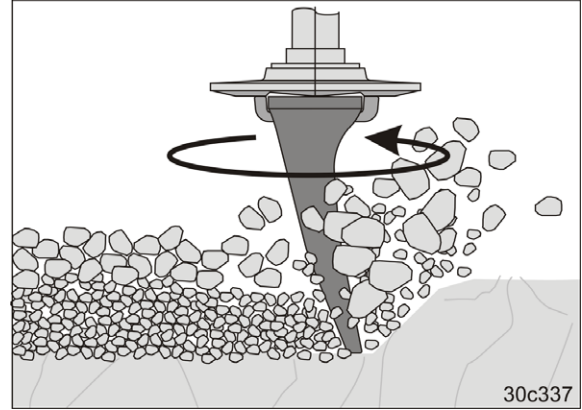


Fig. 69

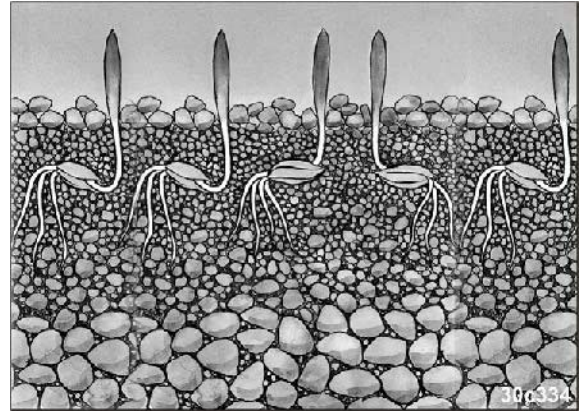


Fig. 70

Sertleştirilmiş yay çeliğinden yapılmış zemin işleme bıçakları, zemin işleme makinasının sarsıntısız çalışmasını sağlar.

Uzun zemin işleme bıçakları, saman işlemede büyük bir geçiş yüksekliğini mümkün kılar.

Yuvarlak bıçak yuvaları (Fig. 71/1) taşların sıkışıp kalmasını önler.

Zemin işleme bıçakları (Fig. 71/2) taşlar ve diğer engellerden yaylanarak kaçacak tarzda şekillendirilmiş ceplere sabitlenmiştir.

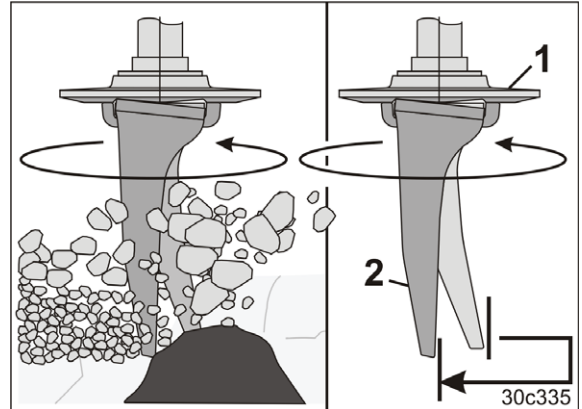


Fig. 71

5.8 Ağır tip toprak mikserinin çalışma derinliği

Ağır tip toprak mikserinin çalışma derinliği öncül merdanelere ilgili biçimde desteklenerek ayarlanır.

Ayar bölümü (Fig. 72/1) çalışma derinliğinin ayarlanması içindir.

Ayar bölümünde derinlik ayar piminin (Fig. 72/2) yerini değiştirerek çalışma derinliği ayarlanır.

Farklı ayarlar bir taşıma koluna (Fig. 72/3) etki etmektedir.

DİKKAT
Ezilme tehlikesi! Derinlik ayar pimini sadece tutamaktan (Fig. 72/2) tutunuz!

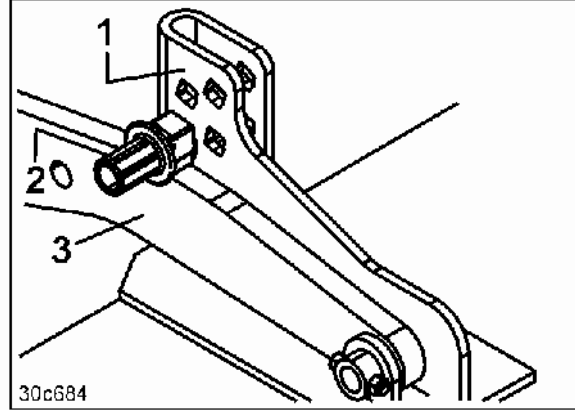


Fig. 72

Çalışma derinliğinin daha ince ayarı, aynı dörtgen delikteki derinlik ayar pimi çevrilerek sağlanır.

Derinlik ayar piminin kenarları (Fig. 73/1) ayrıca farklı mesafelere sahiptir ve 1 - 4 sayılarıyla (Fig. 73/2) işaretlenmiştir.

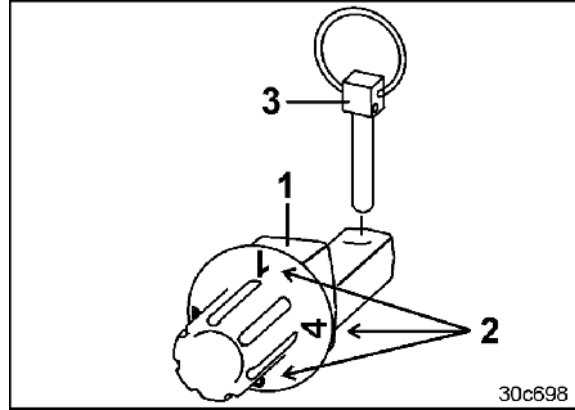


Fig. 73

Çalışma derinliği,

- ayar bölümündeki derinlik ayar pimi (Fig. 72/2) yükseğe takıldıkça
- taşıma koluna (Fig. 72/3) dayanan sayı (Fig. 73/2) büyüdükçe artıyor.

UYARI
Derinlik ayar piminin yeri her değiştirildiğinde bir kelepçe (Fig. 73/3) ile emniyete alınmalıdır.

Tüm ayar bölümlerindeki (Fig. 72/1) ayarları, ağır tip toprak mikseri çalışma sırasında tarla yüzeyine yatay olacak şekilde gerçekleştiriniz.

5.9 Ağır tip toprak mikseri tahriki

Ağır tip toprak mikseri sabit traktör tali tahrik mili devir sayısında farklı döner başlık devir sayılarının ayarlanabildiği bir üç vitesli şanzımana (Fig. 74/1) sahiptir.

Üç vitesli şanzıman traktör tali tahrik milinin tahrik güçlerini kardan milleri (Fig. 74/3) aracılığıyla iki açılı şanzımana (Fig. 74/2) aktarır.

Açılı şanzıman takım taşıyıcılarını tahrik eder. Örn. takım taşıyıcılarının kısa süreliğine durmasından dolayı meydana gelebilecek şanzıman hasarlarını iki cırcırlı şaft sistemi önlemektedir.

Birer cırcırlı şaft sistemi kardan mili (Fig. 74/3) takılıdır ve çepeçevre korumasının (Fig. 74/4) altındaki giriş miline geçirilmiştir.



Fig. 74



Tamir durumunda cırcırlı şaft sistemi karıştırılmamalıdır, aksi takdirde fonksiyonu artık sağlamamaz (bkz. bölüm "Cırcırlı şaft sistemi ile ilgili montaj notu", 204 Sayfadaki).

5.9.1 Traktör tali tahrik mili devir sayısı / bıçak devir sayısı

Traktör tali tahrik mili devir sayısı

Traktör tali tahrik mili devir sayısını 1000 d/dak. olarak ayarlayınız.

Traktör tali tahrik mili devir sayısı 540 d/dak. ile çalışma kardan milinde çok yüksek torklara yol açar ve aşırı yük kavramalarının hızlı aşınmasına neden olabilir.

Bıçak devir sayısı

Farklı topraklarda istenen derecede ince bir tohum yatağının elde edilmesi için bıçak devir sayısının ayarlanması gerekir.

Bıçak devir sayısı üç vitesli şanzımandan ayarlanabilir.

Bıçak devir sayısı arttırılırsa, güç ihtiyacı ve bıçak aşınması aşırı derecede artar. Bıçak devir sayısı asla gerektiğinden daha yüksek seçilmemelidir.

Doğru bıçak devir sayısı seçimi [bkz. tablo (Fig. 75)] aşınma masraflarını düşürür ve alan performansını artırır.

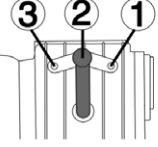
A: Bıçak devir sayıları [d/dak] (traktör tali tahrik mili devir sayısı 1000 d/dak.'da)	1. 		
B: Şanzıman vites kolu konumları	2. 	215 296 393	1 2 3
Örnek: Şanzıman vites kolu konumu: 2 Bıçak devir sayısı: 296 d/dak. Traktör tali tahrik mili devir sayısı: 1000 d/dak.	955418	A	B

Fig. 75

5.10 Zemin işleme bıçakları uzunluğu

Zemin işleme bıçakları sertleştirilmiş yüksek mukavemetli bor çeliğinden yapılmıştır. Bıçaklar zamanla aşınır.

Zemin işleme bıçaklarını en geç $L = 150$ mm asgari uzunlukta (Fig. 76) değiştiriniz.

Daha büyük çalışma derinliklerinde bıçak değişimi, takım taşıyıcılarının hasar görmemesi veya aşınmaması için daha erken yapılmalıdır (bkz. bölüm "Zemin işleme bıçağının değiştirilmesi (uzman atölye)", 217 Sayfadaki).



Üretici tarafından belirtilen 150 mm'lik asgari bıçak uzunluğunun altına düşülürse, taşlardan kaynaklanan hasarlar dolayısıyla şikayetler kabul edilmez!

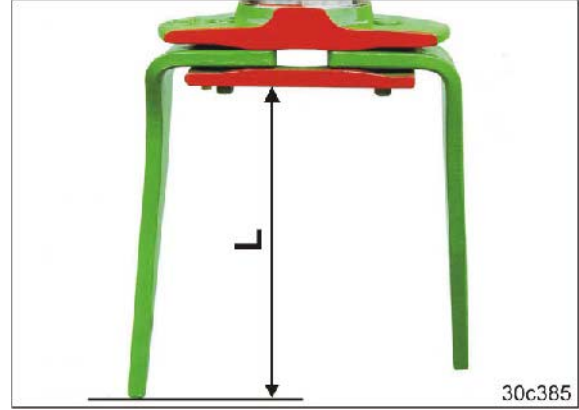


Fig. 76

5.11 Ağır tip toprak mikseri düzleme rayı

Ağır tip toprak mikserinin arkasındaki olası toprak zemini engebeleri düzleme rayı (Fig. 77/1) tarafından giderilir.

Ağır topraklarda kalan toprakları parçalar ve gevşek toprak düzleme rayı tarafından sağlamlaştırılır.

Manivela kolu (Fig. 77/2) üzerinden düzleme rayının yükseklik ayarı gerçekleşir, daha sonra düzleme rayı pimler (Fig. 77/3) ve kelepçelerle emniyete alınır.

Geleneksel ekim için düzleme rayını, mevcut engellerin düzlenmesi için önden daima küçük bir toprak yığını itilebilecek şekilde ayarlayınız.

Minimum işlemde ekim için düzleme rayını, hasat artıklarına göre, üstteki konumlardan birinde konumlandırınız.

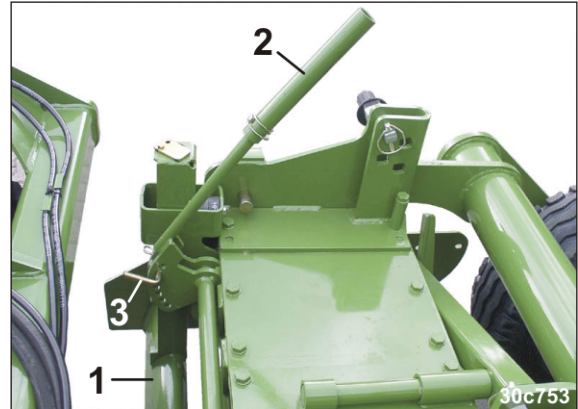


Fig. 77

5.12 Ağır tip toprak mikseri yan yönlendirme sacları

Yan yönlendirme sacları (Fig. 78/1), işlenen toprağın yandan çıkmamasını sağlar. Toprak akımı, doğrudan lastik merdanelerin önüne gelecek şekilde arkaya yönlendirilir.



Fig. 78

Toprak akımı sınırlanmasının etkin olması için yan yönlendirme saclarının çalışma derinliği ağır tip toprak mikseri çalışma derinliğine ve yay gerilimi toprak zeminin şartlarına uyarlanmalıdır.

Yan yönlendirme saclarını

- zeminin en fazla 1 - 2 cm derinliğinden geçecek şekilde
- tarlada çok saman varsa önde arkaya göre daha yüksek olacak şekilde vidalayınız.

Engelleri, dönebilir yan yönlendirme sacları yukarı doğru aşabilir. Yan yönlendirme sacının kendi ağırlığı ve güçlü bir çekme yayı (Fig. 79/1) yan yönlendirme sacını tekrar çalışma konumuna geri alır. Yay gerilimi fabrikada hafif ve orta topraklar için ayarlanmıştır. Ağır topraklarda yay gerilimi artırılmalı, saman işlemede yay gerilimi azaltılmalıdır.



Fig. 79

5.13 Ağır tip toprak mikseri çalışma derinliği ile ilgili hidrolik ayar (opsiyon)

Ağır tip toprak mikserinin yığıldığı toprak yığını tarladaki engebeleri doldurur. Fakat çok derin kanallar yetersiz doldurulabilir. Ağır tip toprak mikserinin bıçakları bu noktalarda toprakta yeterince derin çalışmamaktadır.

Ağır tip toprak mikseri çalışma derinliği geçici olarak artırılabilir bu durum giderilebilir.

Çalışma sırasında çalışma derinliğini arttırmak için öncül merdaneler hidrolik silindirlerle (Fig. 80/1) donatılmıştır.



Normal çalışma derinliğinde tüm hidrolik silindirler (Fig. 80 gösterdiği gibi) basınçlanmıştır.

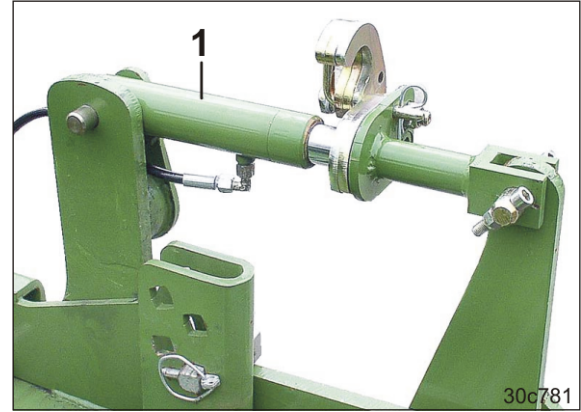


Fig. 80

Traktör kontrol ünitesi 3 devreye alınarak hidrolik silindirlerin (Fig. 81/1) yükü alınır ve mesnetler (Fig. 81/2) dayandırılır.



Yüksek çalışma derinliği artık gerekmediğinde normal çalışma derinliğini tekrar ayarlayınız.

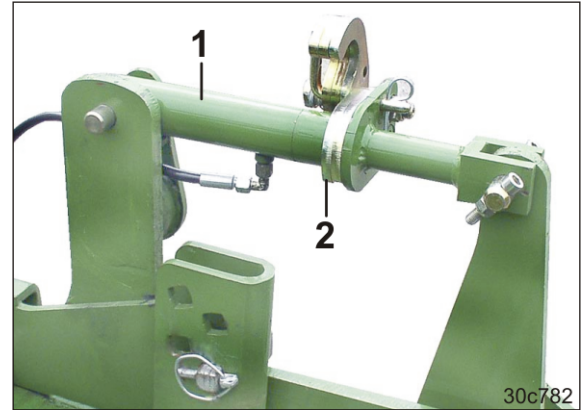


Fig. 81

Yapı ve fonksiyon

Çalışma derinliği mesnetleri bükülerek ayarlanabilir (Fig. 82/1).

Azami çalışma derinliğine, hidrolik silindir pistonuna mesnet dayanmıyorsa ulaşılır.

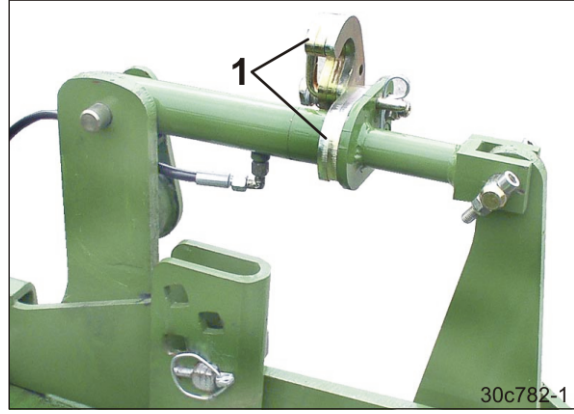


Fig. 82



Makina 4 ayar bölümüne sahiptir. Tüm bölümlerde daima aynı ayarları gerçekleştiriniz.



Ağır tip toprak mikseri çalışma derinliği hidrolik ayar sistemini sadece kısa süreliğine kullanınız.

Sistem uzun süre gerekli değilse, tüm mesnetleri pistonu dayandırınız ve hidrolik silindirlerin yükünü alınız.

5.14 Rulo tutucusu

Rulo tutucusu (Fig. 83/1)

- kullanım kılavuzunu
- park konumundaki dozajlama merdanelerini
- kesme numunesi için kullanılan teraziyi içermektedir.



Fig. 83

5.15 Tohum tankı

Tohum tankı (Fig. 84/1) dolum, kesme ve kalan miktarın boşaltılması için rahat erişilebilir bir konumdadır.

Çalışma sırasında takımlar, tohum tankının formu sayesinde rahatça görülebilmektedir.

Tohum tankının tam yüzeyli açıklığı hızlı doluma imkan vermektedir.



Fig. 84

5.15.1 Dijital dolum seviyesi takibi (opsiyon)

Dolum seviyesi sensörleri tohum tankındaki tohum seviyesini denetlemektedir.

Tohum seviyesi dolum seviyesi sensörüne ulaşırsa, **AMATRON+** uyarı iletisini (Fig. 85) gösterir. Aynı zamanda bir alarm sinyali de duyulur. Bu alarm sinyali ile traktör sürücüsü, yeniden tohum doldurması gerektiğini hatırlamalıdır.

**Fig. 85**

Tohum tankındaki dolum seviyesi sensörünün (Fig. 86/1) yükseklik konumu ayarlanabilir. Böylece, uyarı iletisinin görüntülenmesine ve alarm sinyalinin duyulmasına neden olacak kalan tohum miktarı ayarlanabilir.

Dolum seviyesi sensörünün yükseklik konumu sadece boş tohum tankında ayarlanabilir.

**Fig. 86**

5.16 Tohum dozlama

Tohum dozajlayıcısında (Fig. 87/1) tohum bir dozajlama merdanesi tarafından dozlanır.

Dozajlama merdanesi bir elektrikli motor tarafından tahrik edilmektedir (tam dozaj).

Tohum enjektör savağına (Fig. 87/2) düşer ve hava akımı tarafından dağıtıcı başlığa ve oradan sürgülere iletilir.



Fig. 87

5.16.1 Dozajlama merdaneleri

Tohum dozajlayıcı değiştirilebilir bir dozajlama merdanesi ile donatılmıştır. Dozajlama merdanesi seçimi

- tohum türüne
- atılacak ilaç miktarına bağlıdır.

Dozajlama merdaneleri tabloya (bölüm 5.16.2, 90 Sayfadaki) göre kullanılmaktadır:

- İnce dozajlama merdanesi (Fig. 88/1) hassas ekim için.
- Orta dozajlama merdanesi (opsiyon, Fig. 88/2) orta tohum için atılacak ortalama ilaç miktarları ile
- Kaba dozajlama merdanesi (Fig. 88/3) büyük tohumlar ve atılacak büyük ilaç miktarları için.

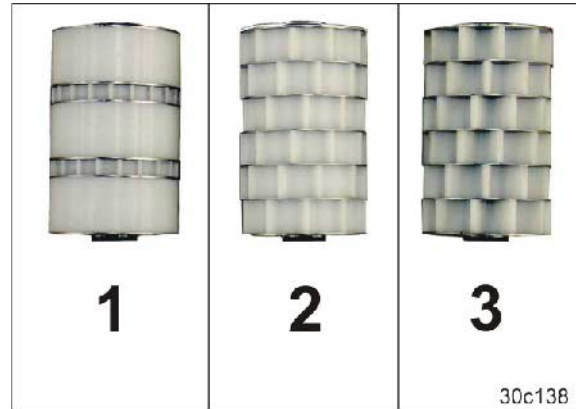


Fig. 88

Çok büyük tohumların ekimi için, örn. büyük fasülyeler, kaba dozajlama merdanesinin hücreleri (Fig. 89/1) çarklar ve ara sacların yeri değiştirilerek büyütülebilir.

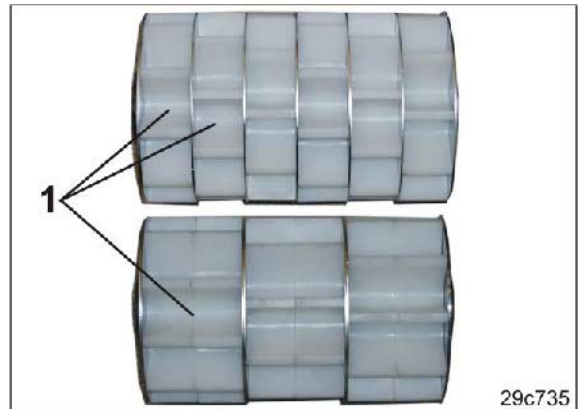


Fig. 89

5.16.2 Tohum-dozajlama merdaneleri tablosu

Tohum	Dozajlama merdanesi	Tohum	Dozajlama merdanesi
Kılçıksız buğday	Kaba dozajlama merdanesi	Kolza	İnce dozajlama merdanesi
Yulaf	Kaba dozajlama merdanesi	Kimyon	İnce dozajlama merdanesi
Çavdar	Kaba dozajlama merdanesi veya orta dozajlama merdanesi	Kızıl yonca	İnce dozajlama merdanesi
Yaz arpası	Kaba dozajlama merdanesi	Hardal	Orta dozajlama merdanesi veya ince dozajlama merdanesi
Kış arpası	Kaba dozajlama merdanesi	Soya	Orta dozajlama merdanesi
Buğday	Kaba dozajlama merdanesi veya orta dozajlama merdanesi	Ay çiçeği	Orta dozajlama merdanesi
Fasulye	Kaba dozajlama merdanesi	Anız kökü	İnce dozajlama merdanesi
Bezelye	Kaba dozajlama merdanesi	Burçak	Orta dozajlama merdanesi
Keten (işlenmiş)	Orta dozajlama merdanesi veya ince dozajlama merdanesi		
Çim tohumu	Orta dozajlama merdanesi		
Darı	Orta dozajlama merdanesi		
Acı bakla	Orta dozajlama merdanesi		
Kaba yonca	Orta dozajlama merdanesi veya ince dozajlama merdanesi		
Keten tohumu yağı (nemli işlenmiş)	Orta dozajlama merdanesi veya ince dozajlama merdanesi		
Turp	Orta dozajlama merdanesi veya ince dozajlama merdanesi		
Arı otu	Orta dozajlama merdanesi veya ince dozajlama merdanesi		

Fig. 90



Gerekli dozajlama merdanesi, tohum türüne ve atılacak ilaç miktarına bağlıdır ve tablodan (Fig. 90, üst) bakılmalıdır.

Tabloda yer almayan tohumlar için tabloda yer alan benzer büyüklükteki bir tohumun dozajlama merdanesini seçiniz.

5.16.3 Tam dozajlı tohum miktarı ayarı

Tam dozaj ile her dozajlama merdanesi bir elektrikli motor (Fig. 91/1) tarafından tahrik edilir.

Dozajlama merdanelerinin devir sayısı **AMATRON⁺**da ayarlanan ekim miktarı ve çalışma hızı tarafından belirlenir.

AMATRON⁺ çalışma hızını radar palslarından tespit eder.

Her ayar bir kesme numunesi ile kontrol edilmelidir.



Fig. 91

Dozajlama merdanelerinin devir sayısı

- ekim miktarını belirler. Elektrikli motorun devir sayısı arttıkça, ekim miktarı o denli yükselir.
- değişen çalışma hızında kendini otomatik olarak uyarlar.

Makine, örn. tarla sonunda dönüş için kaldırılır kaldırılmaz,

- elektrikli motor kapanır (hava akımına tohum dozajı kesilmiştir)
- manometre (Fig. 92/1) basınçlanır.

Manometre (Fig. 92/1) traktör sürücüsüne ünite durumunu gösterir.

Manometre basınçsız:

Radar palslar sağladığında elektrikli motorlar dozajlama merdanelerini tahrik eder.

Manometreye basınç uygulanmıştır:

Dozajlama merdanelerinin tahriki kapalı.

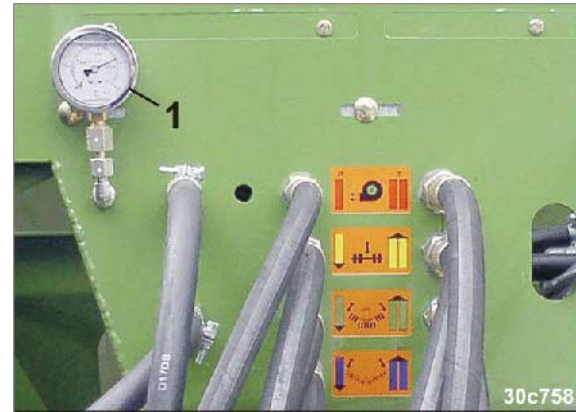


Fig. 92

Tohum ön dozajı

Tohumları hava akımına dozajlayan tohum ön dozajı makina çalıştırılmadan devreye alınabilir.

Tohum ön dozajı çalışma süresi ayarlanabilir.

Tohum ön dozajı, sadece makinanın geri alınmasıyla erişilebilen köşeler ekilecekse kullanılmaktadır.

Hızlandırma rampası

Tohum miktarının dönüşten sonra makina hızlanmasına uyarlandığı "Hızlandırma rampası" ayarlanabilir.

Dönüşten ve kontrol ünitesi 1 devreye alındıktan sonra makina çalışma konumuna geçer. Makina çalışma konumuna iner inmez, tohumlar sevk hattına dozajlanır. "Hızlandırma rampası" makinanın hızlanma aşaması sırasında sisteme bağlı asgari tohum miktarlarını dengeler. Fabrikada ayarlanan değerler uyarlanabilir.

Bunun için "Kesme menüsü"nde ayarlanan muhtemel çalışma hızı kullanılır. Muhtemel çalışma hızına göre start hızı yüzdesel olarak ve muhtemel çalışma hızına ulaşana kadar olan süre ayarlanabilir.

Bu süre ve yüzdesel değer ilgili traktör hızlanmasına bağlıdır ve hızlanma aşaması sırasında çok az tohumun dozajlanması önler.

Örnek

AMATRON⁺da ayarlanabilir değerler

Muhtemel çalışma hızı: 10 km/h

Start hızı: 50 %

Çalışma hızına ulaşana kadar geçen süre: 8 saniye

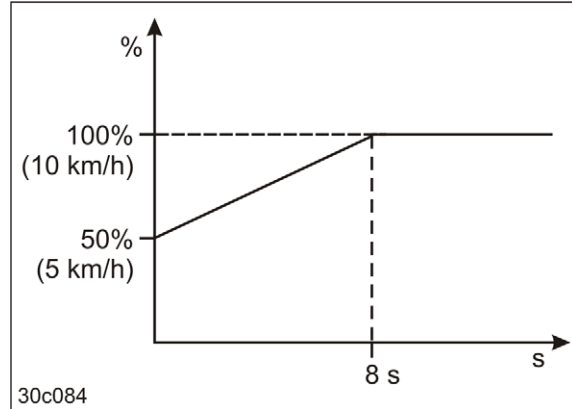


Fig. 93

5.16.4 Kesme numunesi

Kesme numunesi ile, ayarlanan ekim miktarının ve asıl ekim miktarının örtüşüp örtüşmediği kontrol edilir.

Kesme numunesi daima aşağıdaki durumlarda gerçekleştiriniz:

- tohum türü değiştirildiğinde
- tohum yeri aynı kaldığında ancak tane büyüklüğü ve biçim değişikliğinde, özel ağırlık ve farklı aşınma durumunda
- dozajlama merdanelerini değiştirdikten sonra
- **AMATRON⁺** tarafından tespit edilen ve gerçek ekim miktarı arasındaki sapmalarda.

5.16.5 Kesme karterleri

Kesme numunesindeki tohumlar kesme karterlerine düşer.

Kesme karterlerinin sayısı tohum dozajlayıcı sayısı ile aynıdır.

Kesme karterleri taşınmak için tohum dozajlayıcılarının altına ters tespit edilmiştir. Her kesme karteri bir kelepçe (Fig. 94/1) ile emniyete alınmıştır.



Fig. 94

5.16.6 Ekim miktarının, sürgü basıncının ve tırmık basıncının artırılması

Normal zeminden ağır zemine geçildiğinde, ekim miktarı çalışma sırasında **AMATRON⁺**ya girilerek arttırılabilir

Sürgü basıncı ve tırmık basıncı da arttırılacaksa, **AMATRON⁺**daki

sürgü basıncı tuşu  seçilmelidir. Kumanda valfi 2 çalıştırıldığında sürgü basıncı ve tırmık basıncı arttırılır.

Münferit fonksiyonlar, pimlerin yeri değiştirilerek kapatılabilir (bkz. bölüm "Sürgü basıncı", 98 Sayfadaki ve bölüm "Tırmık", 99 Sayfadaki).

Makina aşağıdakilerle donatılmış olmalıdır:

- tam dozaj
- hydr. sürgü basıncı ayarı
- hydr. tırmık basıncı ayarı.

5.17 Fan

Hidrolik motor (Fig. 95/2) hava akımını oluşturan fanı (Fig. 95/1) tahrik eder. Hava akımı tohumları, enjektör savağından dağıtıcı başlık üzerinden sürgülere sevk eder.

Fan devir sayısı, oluşturulan hava akımı miktarını belirler.

Fan devir sayısı arttıkça, oluşturulan hava miktarı o denli artar.

Gerekli fan devir sayısı (nominal fan devir sayısı) için tabloya (Fig. 96, alt) bakınız.

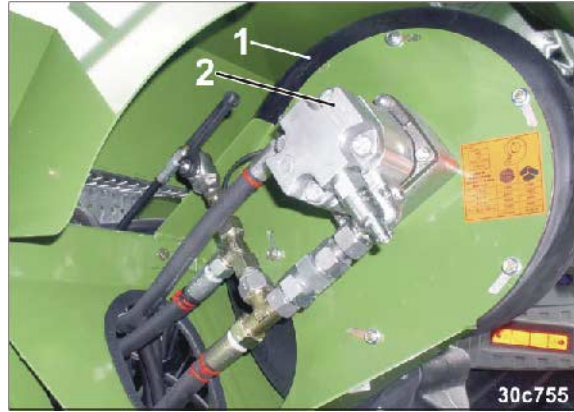


Fig. 95

Nominal fan devir sayısını

- traktörün akım ayar valfinda
- traktör akım ayar valfine sahip değilse fan hidrolik motorun basınç sınırlama valfinda ayarlayınız.

AMATRON+ güncel fan devir sayısını gösterir ve sapma durumunda alarm verir.

Fan devir sayısı (d/dak.) aşağıdakilere bağlıdır:

- makina çalışma genişliği (Fig. 96/1)
- tohumlar
 - o hassas ekim, örn. kolza (Fig. 96/2) veya çim tohumları
 - o tahıl ve bakla tohumları (Fig. 96/3).

Örnek:

- Cirrus 6000
- Tahıl tohumları

gerekli fan devir sayısı: 3900 d/dak.

 max. 4000 1/min		
3,0 / 3,5 m	2800	3500
4,0 / 4,5 m	3000	3800
5,0 / 6,0 m	3200	3900
8,0 / 9,0 / 12,0 m	3200	3900
ME752	1/min	1/min
1	2	3

Fig. 96



TEHLİKE

4000 d/dak.'lık azami fan devir sayısı aşılmamalıdır.



Fan devir sayısı, hidrolik yağı çalışma sıcaklığına erişene kadar değişebilir.

İlk işletmeye alma sırasında fan devir sayısı, çalışma sıcaklığına ulaşıncaya kadar düzeltilmelidir.

Fan uzun süren bir duruş süresi sonrasında yeniden işletmeye alındığında ayarlanan fan devir sayısına ancak, hidrolik yağı çalışma sıcaklığı değerine kadar ısınınca ulaşılır.

5.17.1 Dağıtıcı başlık

Dağıtıcı başlıkta (Fig. 97/1) tohumlar eşit şekilde tüm ekim sürgülerine dağıtılır.

Dağıtıcı başlık sayısı makina çalışma genişliğine göredir. Bir tohum dozajlayıcı daima bir dağıtıcı başlığı beslemektedir.

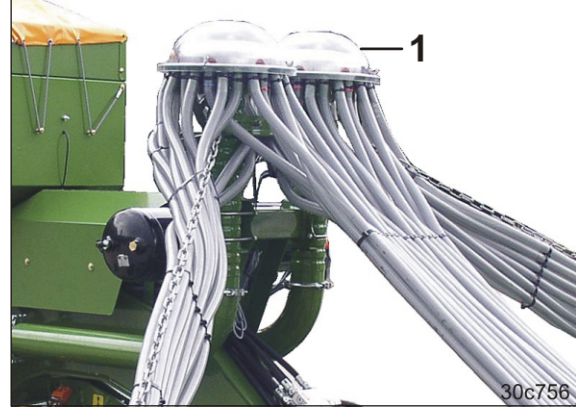


Fig. 97

5.18 Radar

Radar kat edilen mesafeyi ölçer.

AMATRON⁺, sürüş hızını ve işlenen alanı (hektar sayacı) hesaplamak için bu verilere ihtiyacı vardır.



Fig. 98

5.19 Lastik merdane

Lastik merdaneler (Fig. 99/1)

- yan yana dizilmiştir
- işlenen, tohumların yerleştirildiği zemini şerit halinde tesviye eder.
- taşıma sürüşlerinde entegre şasiyi teşkil eder.

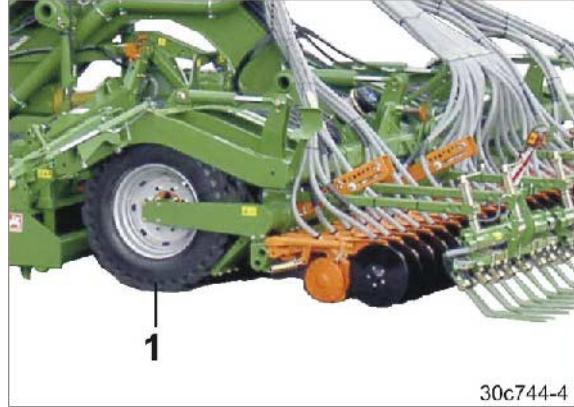


Fig. 99

Dönüş isteğe bağlı olarak

- aks
- merdane üzerinde gerçekleşir.

Aks üzerinde dönme

Entegre şasi makinaı dönüşten önce kaldırır.

Merdane üzerinde dönme

Zemin işleme makinası ve sürgü çerçevesi kaldırılmışken makina tüm lastik merdaneler üzerinde döner (ortadaki iki lastik merdane hariç).

5.20 Tohum doldurma

Lastik merdaneler (Fig. 100/1) yüksek derecede tesviye edilmiş toprak şeritleri oluşturur. Bu şeritlere sürgüler tohumları bırakmaktadır.

Şeritler farklı ölçüde tesviye edilmiş zemin bölgelerine sahiptir:

Bölge ①: sürgülerin tohumları doldurduğu yüksek derecede tesviye edilmiş zemin.

Bölge ②: orta tesviye

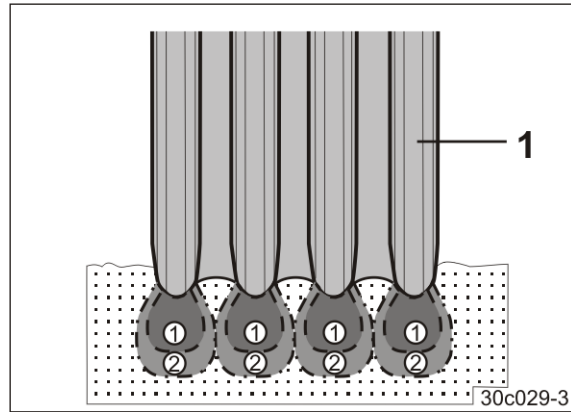


Fig. 100

5.20.1 RoTeC ve RoTeC⁺ sürgü

RoTeC sürgüsü (Fig. 101/1) ve **RoTeC⁺** sürgüsü (Fig. 101/2)

- lastik merdanelerin şerit halinde tesviye edilen toprağında bir tohum oluğu şekillendirir.
- tohumları tohum oluğuna doldurur.

Esnek plastik disk (Fig. 101/3)

- tohum doldurma derinliğini sınırlar
- ekici diskin (Fig. 101/4) arka tarafını temizler
- yumruların zemini "dişlemesi" ile ekici diskin tahrikini iyileştirir.

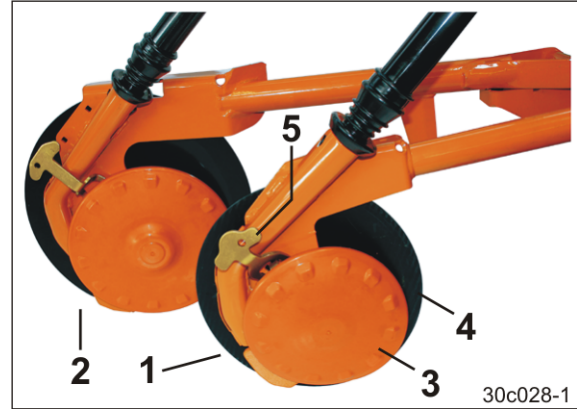


Fig. 101

RoTeC ve RoTeC⁺ sürgü geleneksel ve anıza ekim için kullanılır.

Fazla miktarda saman ve bitki kalıntısı olan tarlalarda dahi minimum işlemde ekim **RoTeC** ve **RoTeC⁺** sürgüleriyle mümkün.

Yüksek sürüş hızında, sürüş yönüne göre çapraz olarak ayarlanmış ekici disk (Fig. 101/4) daha az toprağı hareketlendirir.

Sarsıntısız sürgü çalışması ve düzgün bir ekim, yüksek sürgü basıncının ve plastik diskte sürgünün desteklenmesinin sonucudur.

Düz ekim diski (Fig. 102), örn. çok hafif kumlu zeminlerde çok düz ekimlerin gerçekleştirilmesine olanak verir.



Fig. 102

Yapı ve fonksiyon

Tohum doldurma derinliği sınırlaması (Fig. 103/1 - 4) için plastik disk üç pozisyonda ayarlanabilir veya plastik disk çıkartılabilir.

Kulbun (Fig. 101/5) çalıştırılması ile plastik disk ayarlanır veya alet kullanmadan çıkartılabilir.

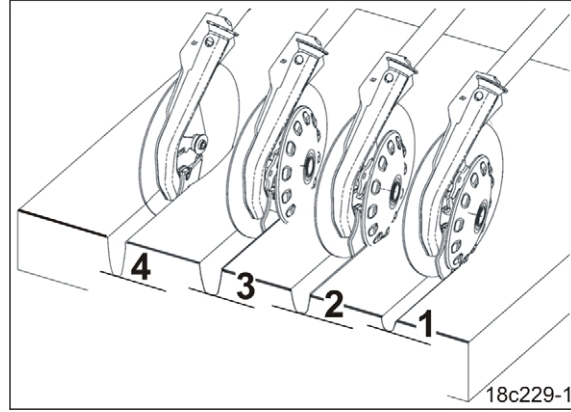


Fig. 103

5.20.2 Sürgü basıncı



Tohum doldurma derinliği üç faktöre bağlıdır

- Zemin türü
- Sürgü basıncı
- Sürüş hızı.

Hidr. sürgü basıncı ayarı ile sürgü basıncı iki zemin türü için önceden ayarlanabilir. Bu sayede çalışma sırasında sürgü basıncı, örn. normal zeminden ağır zemine geçerken ve tersi durumda ayarlanabilir (bkz. ayrıca bölüm "Ekim miktarının, sürgü basıncının ve tırmık basıncının artırılması", 93 Sayfadaki).

Ayar bölümündeki iki pim (Fig. 104/1) hidrolik silindiri sınırlandırmaktadır. Yüksek sürgü basıncında hidrolik silindirin mesnedi (Fig. 104/2) üst pime dayanmaktadır.

Katlanır makinalar üç ayar bölümüyle donatılmıştır.

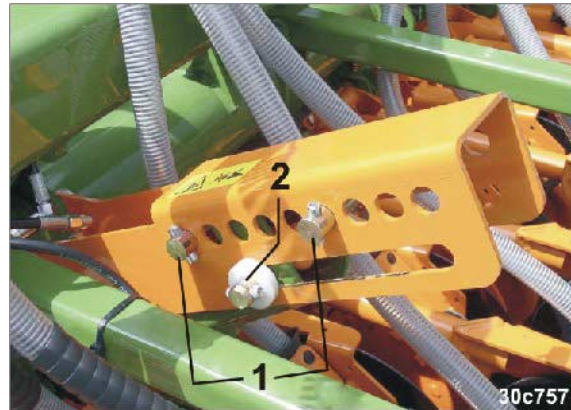


Fig. 104

5.21 Tırmık

Tırmık (Fig. 105/1), tohum oluklarında biriken tohumları eşit olarak gevşek toprak ile kapatır ve toprak zemini düzleştirir.

Aşağıdakiler ayarlanabilir:

- tırmık konumu
- tırmık basıncı.
Tırmık basıncı, tırmığın çalışma yoğunluğunu belirler ve zemin türüne bağlıdır.

Tırmık basıncını, tohum örtmeden sonra tarlada geriye toprak yığını kalmayacak biçimde ayarlayınız.

Tırmık basıncını oluşturan çekme yayları bir kolla (Fig. 106/1) gerilir.

Kol (Fig. 106/1), ayar bölümünde bir pime (Fig. 106/2) dayanmaktadır.

Pim delik grubuna ne kadar yüksek takılırsa tırmık basıncı o kadar yüksektir.

Hidrolik tırmık basıncı ayarında ikinci pim (Fig. 106/3) mesnet olarak ayar bölümünde kolun (Fig. 106/1) üzerinde yer almaktadır.

Tırmık basıncı, hidrolik silindire basınç uygulanır uygulanmaz ve kol üst pime dayanır dayanmaz arttırılır (bkz. ayrıca bölüm "Ekim miktarının, sürgü basıncının ve tırmık basıncının arttırılması", 93 Sayfadaki).

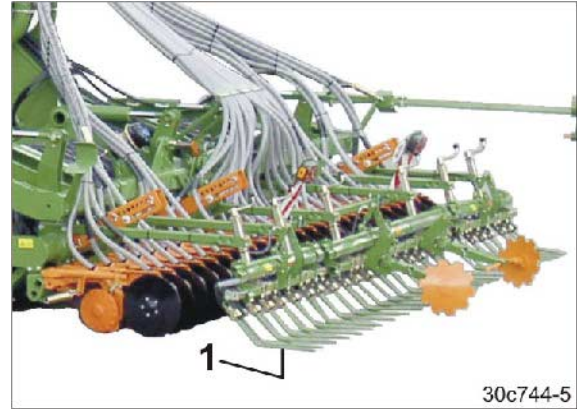


Fig. 105

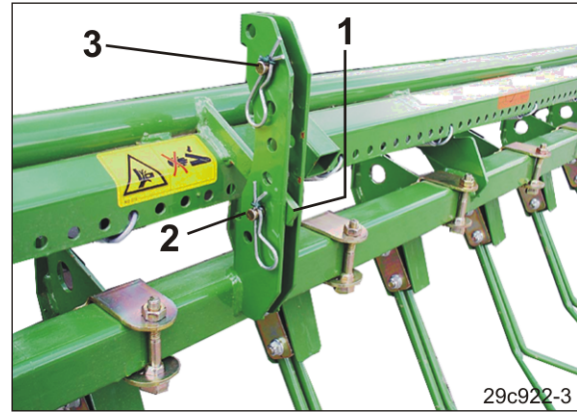


Fig. 106

5.22 Makaralı tırmık (opsiyon)

Makaralı tırmık aşağıdakilerden oluşmaktadır:

- Tırmık bıçakları (Fig. 107/1)
- Baskı tekerlekleri (Fig. 107/2).

Tırmıklar ekim sürgülerini kapatır.

Baskı tekerlekleri ekimi kanal zeminine bastırır. Zeminle daha iyi temas ettiği için tohumlar daha fazla nem alabilir. Boşluklar kapatılır ve salyangozların tohumu erişmesini zorlaştırır.

Aşağıdakiler ayarlanabilir:

- tırmık bıçaklarının çalışma derinliği
- tırmık bıçaklarının yaklaşma açısı
- makara basıncı.

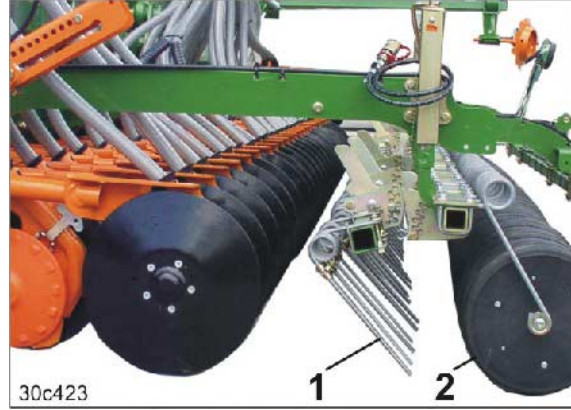


Fig. 107

5.23 İz gevşetici

Hidrolik çalışan iz bırakma diski, makinanın yanında zemin üzerinde sağa ve sola doğru hareket eder.

Böylece aktif iz gevşetici bir işaretleme yapmış olur. Bu işaretleme traktör sürücüsünün yol sonlarında ve dönüşlerde sürüşe düzgün biçimde devam edebilmesi için yönlendirme yardımı görevini görür.

Traktör sürücüsü bağlantı sürüşü için işaretleme üzerinde ortadan gider.



Fig. 108

Aşağıdakiler ayarlanabilir:

- iz gevşetici uzunluğu
- zemin türüne göre iz gevşetici çalışma yoğunluğu.

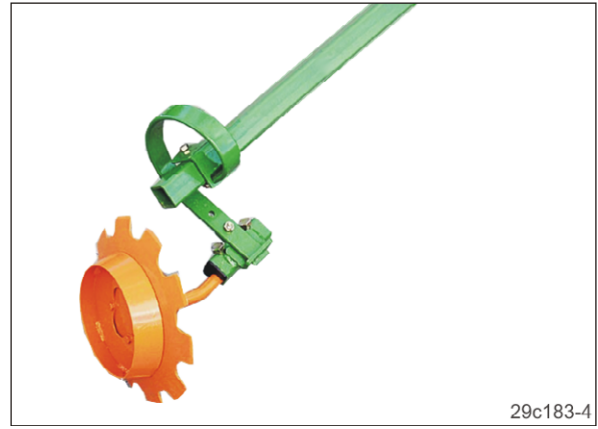


Fig. 109

Engelleri aşmak için aktif iz bırakma diski tarlada içeri ve dışarı katlanabilir.

İz bırakma diskini içeri katlamadan önce, ekim çarkı iz kapatma sisteminin sürme izi kapatma sayacı çalışmaya devam etmemesi veya dönüşten önce otomatik olarak devreye giren sürecin başlamaması için engel tuşuna (**AMATRON+**) basınız (karş. bölüm "Tarla sonunda dönüş", 174 Sayfadaki).

İz bırakma diski yine de sert bir engelle karşılaşır, hidrolik sistemin aşırı yük emniyeti devreye girer ve hidrolik silindir engele direnmez ve bu şekilde iz bırakma diskini hasarlara karşı korur.

Kontrol ünitesi çalıştırılarak traktör sürücüsü iz bırakma diskini, engeli aştıktan sonra tekrar dışarı katlar.



Engeli aştıktan sonra engel tuşunu devre dışı bırakınız.

5.24 Sürme izlerinin belirlenmesi

Sürme izi kapatma sistemi ile, tarlada önceden seçilebilir mesafelerde sürme izleri belirlenebilir. Farklı sürme izi kapatma mesafelerini ayarlamak için **AMATRON⁺** ya ilgili sürme izi ritimleri girilmelidir.

Sürme izlerinin belirlenmesi sırasında

- dağıtıcı başlıktaki sürme izi kapatma sistemi sürgüler (Fig. 110/1) üzerinden sürme izi sürgülerinin tohum hatlarına (Fig. 110/2) olan tohum tahsisini kapatır
- sürme izi sürgüleri, zemine tohum doldurmaz.

Elektrikli motor (Fig. 110/3) dağıtıcı başlıkta ilgili tohum sevk borularını (Fig. 110/2) kapatır kapatmaz sürme izi sürgülerine tohum dağıtımı kesilir.

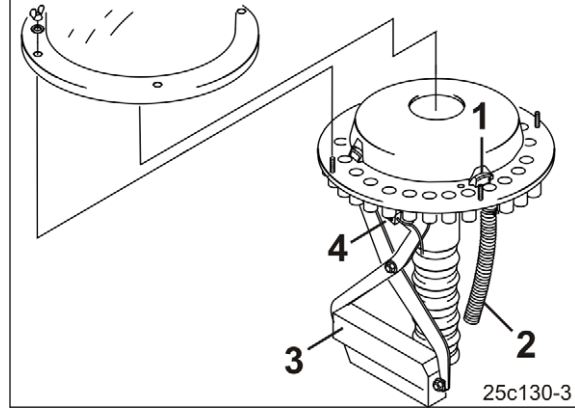


Fig. 110

Bir sürme izi belirlenirken sürme izi kapatma sayacı **AMATRON⁺** da "0" gösterir. Bir sürme izi belirlenirken azaltılan tohum miktarı ayarlanabilir. Makina elektrikli tohum miktarı ayarı veya tam dozajla donatılmış olmalıdır.

Bir sensör (Fig. 110/4), tohum sevk borularını (Fig. 110/2) açıp kapatan sürgülerin (Fig. 110/1) usulüne uygun çalışıp çalışmadığını kontrol eder.

Yanlış konumda **AMATRON⁺** alarm verir.

Sürme izi kapatma sistemi ile, önceden seçilebilir mesafelerde tarlada sürme izleri belirlenebilir.

Sürme izleri, sonradan gübreleme ve bitki bakımı için kullanılacak makinalara ilişkin tohumuz sürme şeritleridir (Fig. 111/A).

Sürme izi kapatma mesafesi (Fig. 111/b) ekilen tarlada kullanılan gübre dağıtıcı ve/veya püskürtme makinaları gibi bakım makinalarının iş genişliğine (Fig. 111/B) uygundur.

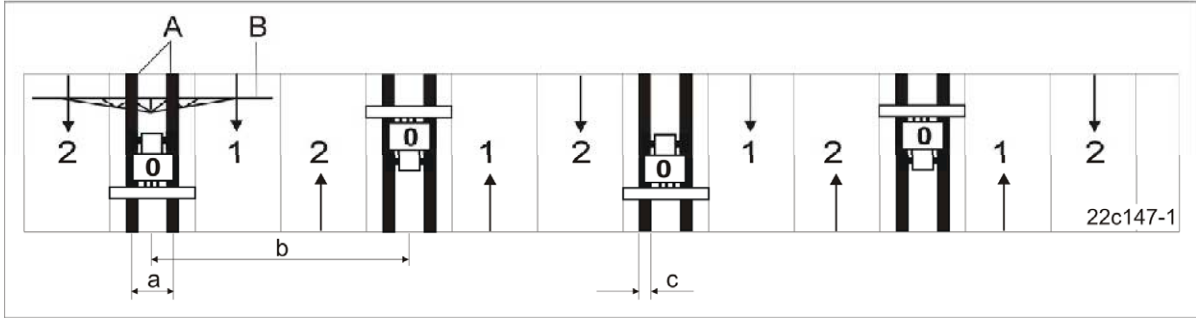


Fig. 111

Farklı sürme izi kapatma mesafelerini (Fig. 111/b) ayarlamak için **AMATRON⁺** ya ilgili sürme izi kapatma hızları girilmelidir.

Figür (Fig. 111) sürme izi kapatma hızı 3'ü göstermektedir. Çalışma sırasında tarla sürüşleri numaralandırılır (sürme izi kapatma sayacı) ve **AMATRON⁺** da görüntülenir.

Sürme izi kapatma hızı 3'te sürme izi kapatma sayacı tarla sürüşlerini şu sırayla gösterir: 2-0-1-2-0-1-2-0-1...vs.

Bir sürme izi belirlenirken sürme izi kapatma sayacı **AMATRON⁺** da "0" rakamını gösterir.

Gerekli sürme izi kapatma hızı (tabloya bakınız, Fig. 112), istenen sürme izi kapatma mesafesinden ve ekim makinası iş genişliğinden ortaya çıkar. Diğer sürme izi kapatma hızlarını **AMATRON⁺** kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Sürme izinin dingil genişliği (Fig. 111/a) bakım traktörü dingil genişliği ile aynıdır ve ayarlanabilir [bkz. bölüm "Sürüş izinin bakım traktörünün tekerlek arası mesafesine ayarlanması", 214 Sayfadaki].

Sürme izinin dingil genişliği (Fig. 111/c), yan yana konan sürme izi sürgülerinin sayısı arttıkça artar.

Sürme izi kapatma hızı	Ekme makinası iş genişliği		
	3,0 m	4,0 m	6,0 m
1	Sürme izi kapatma mesafesi (gübre dağıtıcı ve püskürtme makinası iş genişliği)		
			12 m
3	9 m	12 m	18 m
4	12 m	16 m	24 m
5	15 m	20 m	30 m
6	18 m	24 m	36 m
7	21 m	28 m	42 m
8	24 m	32 m	
9		36 m	
2 artı	12 m	16 m	24 m
6 artı	18 m	24 m	36 m

Fig. 112

5.24.1 Sürme izi belirleme için örnekler

Sürme izlerinin belirlenmesi figürde (Fig. 113) bir örnekle gösterilmiştir:

- A = Ekim makinası iş genişliği
B = Sürme izi kapatma mesafesi
(= gübre serpme makinası/püskürtme makinası iş genişliği)
C = Sürme izi kapatma hızı (**AMATRON⁺**daki giriş)
D = Sürme izi kapatma sayacı (Çalışma sırasında tarla sürüşleri numaralandırılır ve **AMATRON⁺**'da görüntülenir).

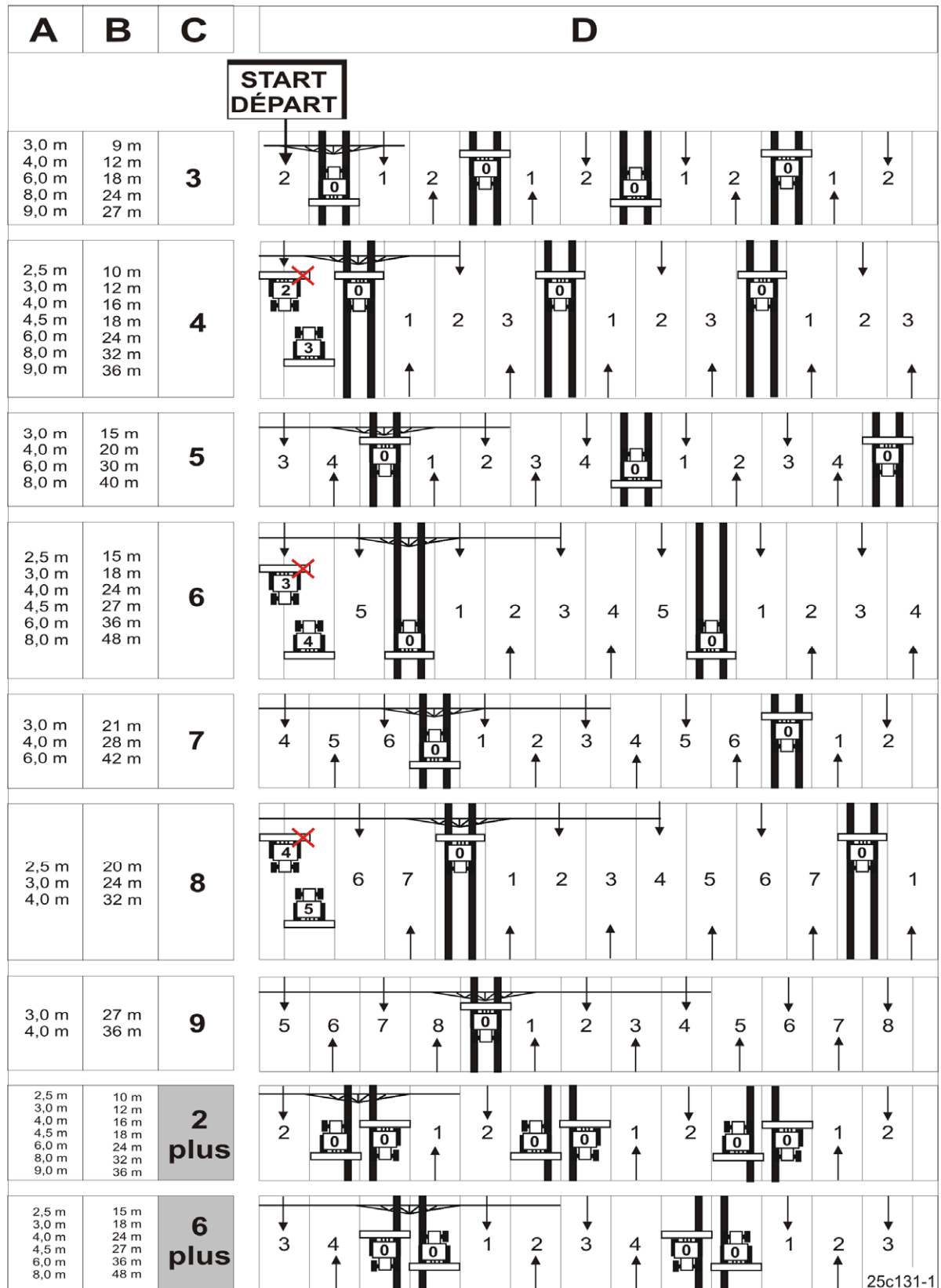
Girişleri ve göstergeleri kullanım kılavuzuna **AMATRON⁺** göre gerçekleştiriniz.

Örnek:

Ekim makinası
iş genişliği: 6 m

Gübre serpme makinası
veya püskürtme makinası
iş genişliği : 18 m = 18 m sürme izi kapatma mesafesi.

- Yandaki tablodan (Fig. 113) arayınız:
A sütununda ekim makinası iş genişliği (6 m) ve
B sütununda sürme izi kapatma mesafesi (18 m).
- Aynı satırın "C" sütununa sürme izi kapatma hızını (sürme izi kapatma hızı 3) alınız ve **AMATRON⁺**'da ayarlayınız
- Aynı satırdaki "D" sütununa "BAŞLANGIÇ" yazısının altındaki ilk tarla sürüşünün sürme izi kapatma sayacını (sürme izi kapatma sayacı 2) alınız ve **AMATRON⁺**'da ayarlayınız. Bu değeri ancak ilk tarla sürüşünden hemen önce giriniz



25c131-1

Fig. 113

5.24.2 Sürme izi kapatma hızı 4, 6 ve 8

Figürde (Fig. 113) sürme izlerinin 4, 6 ve 8 sürme izi kapatma hızları ile kapatılması gösterilmiştir.

İlk tarla sürüşü için ekim makinasının işi, yarım iş genişliği olarak gösterilmiştir (yarı genişlik).

Kapalı yarı genişlik ile çalışma sırasında gerekli dozajlama merdanesinin tahriki kesilir. Daha ayrıntılı bir açıklama için **AMATRON⁺** kullanım kılavuzuna bakınız.

Sürme izi kapatma hızı 4, 6 ve 8 ile sürme izi belirlemenin ikinci bir yöntemi de, sürme izi belirmeye tüm iş genişliği ile başlamaktır (bkz. Fig. 114).

Bu durumda bakım makinası ilk tarla sürüşünde yarım iş genişliği ile çalışır.

İlk tarla sürüşünden sonra tüm makina iş genişliği yeniden yapılır!

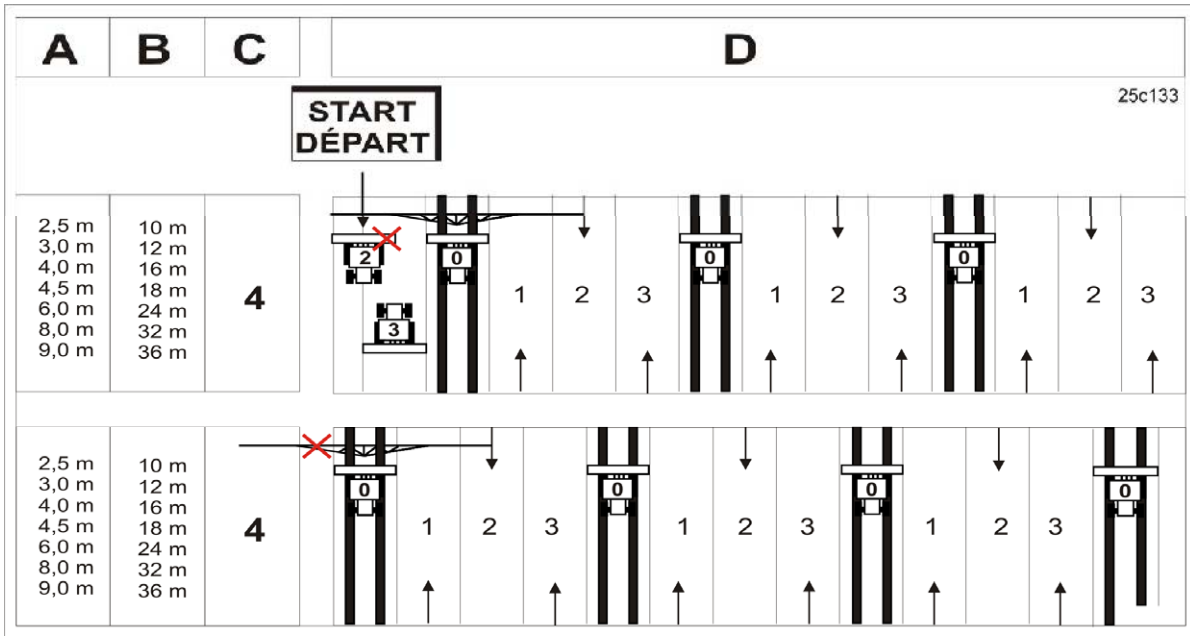


Fig. 114

5.24.3 Sürme izi kapatma hızı 2 artı ve 6 artı

Figürde (Fig. 113) sürme izlerinin, 2 artı ve 6 artı sürme izi kapatma hızları ile kapatılması gösterilmiştir.

Sürme izlerinin sürme izi kapatma hızı 2 artı ve 6 artı (Fig. 115) ile belirlenmesinde, tarladaki ileri veya geri sürüşlerde sürme izi belirlenir.

Makinalarda

- Sürme izi kapatma hızı 2 artı varsa sadece sağ makina tarafında
- Sürme izi kapatma hızı 6 artı varsa sadece sol makina tarafında sürme izi sürgüleri için tohum dağıtma kesilmelidir.

Çalışma başlangıcı her zaman sağ tarla kenarından olur.

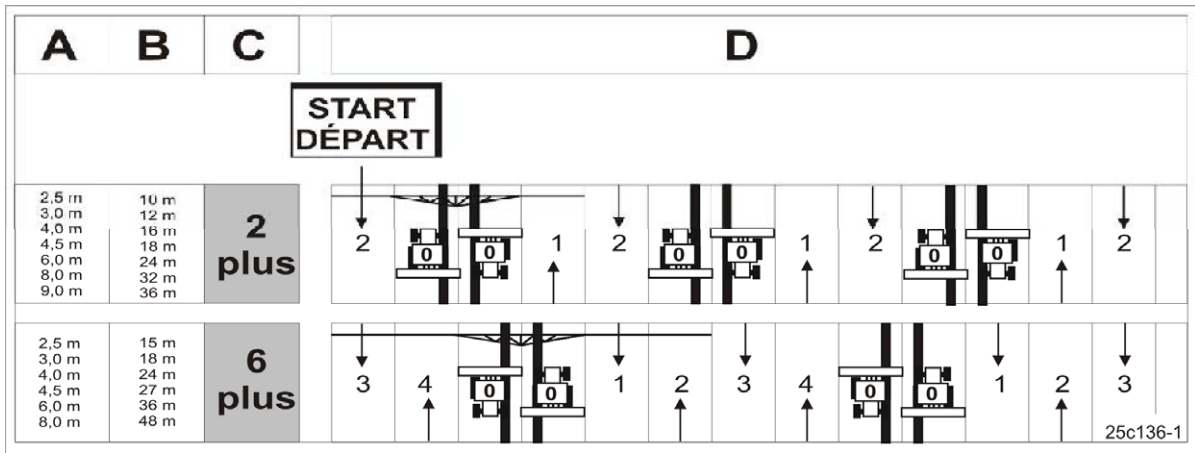


Fig. 115

5.24.4 Yarım taraflı devre dışı bırakma (yarı genişlik)

Belirli sürme izi kapatma hızlarında tarlanın başında ekim işletimi öncelikle sadece yarım iş genişliği (yarı genişlik) ile başlatılmalıdır.

İki dağıtıcı başlığa (Fig. 116/1) sahip makinaların sürgülerine olan tohum sevkı yarım taraflı kapatılabilir.

İki dağıtıcı başlığa sahip ekim makinalarında

- birer dağıtıcı başlık bir makina yarısının ekim sürgülerine tohum sevk etmektedir.
- bir makina yarısının (yarı genişlik) tohum dozajı kapatılabilir.

Bunun için ilgili dozajlama merdanesinin elektrikli motoru (tam dozaj) kapatılmalıdır.

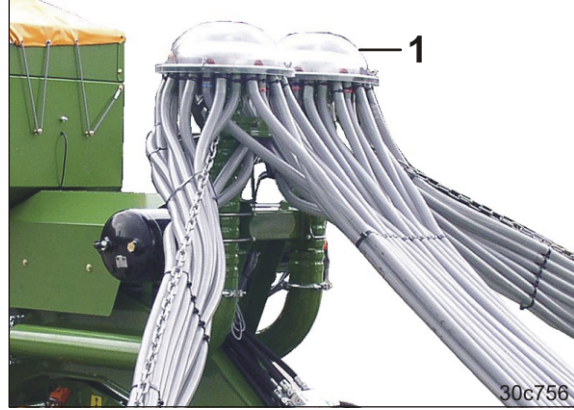


Fig. 116

5.24.5 Sürme izi işaretleme cihazı (opsiyon)

Sürme izlerinin belirlenmesi sırasında tekerlek izi diskleri (Fig. 117) otomatik olarak iner ve o anda belirlenen sürme izini işaretler. Bu şekilde tohum ortaya çıkmadan önce sürme izleri görünür.

Aşağıdakiler ayarlanabilir:

- sürüş izi dingil genişliği (Fig. 111/a)
- tekerlek izi disklerinin çalışma yoğunluğu.

Sürme izi belirlenmezse tekerlek izi diskleri yükselir.

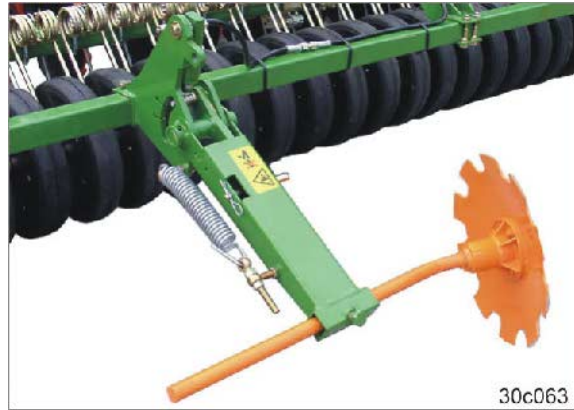


Fig. 117

6 İşletime alma

Bu bölümdeki bilgiler:

- makinanın işleme alınması
- makinaı traktörünüze takabilme / bağlayabilme olasılığını nasıl kontrol edeceğiniz.



- Makinaı işleme almadan önce kullanıcı, kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalıdır.
- Aşağıdaki noktalar için "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümüne bakınız, 34 Sayfadaki:
 - Makina tahrikinin bağlanması ve ayrılması
 - Makinanın taşınması
 - Makinanın kullanımı
- Makinaı sadece bu işlem için uygun olan bir traktöre bağlayınız ve taşıyınız!
- Traktör ve makina ulusal trafik kurallarına uygun olmalıdır.
- Araç sahibi (işletici) ve araç sürücüsü (kullanıcı kişi) bu ulusal trafik kurallarına uymak zorundadır.



UYARI

Hidrolik veya elektrikle çalışan yapı elemanlarının yakın bölgesinde ezilme, yırtılma, kesilme, çekilme ve kaptırma tehlikeleri vardır.

Katlanma, döndürme ve itme işlemleri gibi yapı elemanlarının hidrolik veya elektrikli hareketlerinin doğrudan yürütülmesine yarayan traktör üzerindeki ayar ünitelerinin bloke etmeyiniz. Uygun ayar ünitesi serbest bırakıldığı zaman ilgili hareket otomatik olarak durmalıdır. Bu durum sadece aşağıdaki tertibatlar için geçerli değildir

- sürekli çalışanlar veya
- otomatik ayarlı olanlar veya
- fonksiyon gereği yüzme konumu veya basınç konumu gerektirenler

6.1 Traktör uygunluğu kontrolü



UYARI

Traktörün usulüne uygun olmayan kullanımında, traktörün işletimi esnasında kopması, yetersiz dayanımı ve yetersiz direksiyon ve fren fonksiyonu nedeniyle tehlike vardır!

- Makinayı traktöre takmadan veya bağlamadan önce traktörünüzün işe uygunluğunu kontrol ediniz.
Makinayı sadece bu iş için uygun olan traktörlere takabilir veya bağlayabilirsiniz.
- Traktörünüzün makinanın takılı / bağlı olduğu durumda gerekli frenleme ivmesini sağlayıp sağlamadığını kontrol için bir freni kontrolü yapınız.

Traktörün uygunluğu için özellikle gerekli şartlar:

- izin verilen toplam ağırlık
- izin verilen aks yükleri
- traktörün kavrama noktasında izin verilen destek yükü
- monte edilmiş lastiklerin taşıma kapasitesi
- izin verilen römork çekme yükü yeterli olmalıdır

Bu bilgileri tip plakasında veya araç ruhsatında ve traktörün kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Traktörün ön aksına daima, traktör yüksüz ağırlığının en az %20'si kadar yük binmelidir.

Traktör, makinanın takılı veya bağlı olduğu durumda da, traktör üreticisi tarafından ön görülen fren ivmesini sağlamalıdır.

6.1.1 Traktör toplam ağırlığı, traktör aks yükleri ve tekerlek taşıma kapasitesinin aynı şekilde gerekli asgari denge ağırlığının gerçek değerlerinin hesaplanması



Araç ruhsatında belirtilen traktörün izin verilen toplam ağırlığı, aşağıdaki ağırların toplamından büyük olmalıdır

- Traktör boş ağırlığı
- Denge ağırlığı ve
- Takılan makinanın toplam ağırlığı veya bağlanan makinanın destek yükü.



Bu bilgiler sadece Almanya için geçerlidir.

Aks yükünün ve / veya izin verilen toplam ağırlığın sağlanması düşünülebilen bütün olanaklar dahilinde mümkün değilse, motorlu araç trafiği konusunda resmi yetkili uzman bir kişinin olumlu raporuna dayanarak ve traktör üreticisinin izni ile yasal yetkili makam § 70 StVZO ve § 29 paragraf 3 StVO uyarınca özel izin verebilir.

6.1.1.1 Hesaplama için gerekli veriler (bağlı makina)

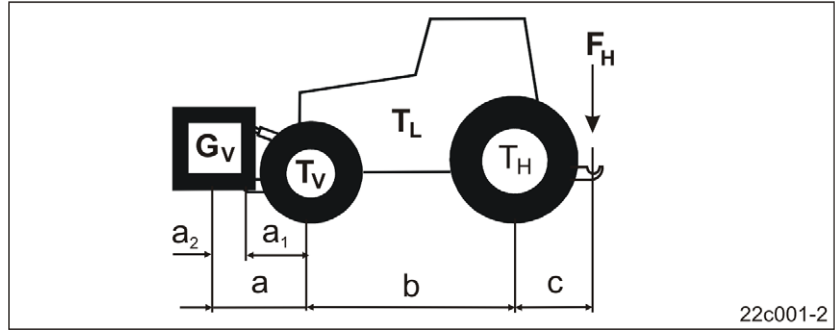


Fig. 118

T_L	[kg]	Traktör boş ağırlığı	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya araç ruhsatı
T_V	[kg]	Boş traktörün ön aks yükü	
T_H	[kg]	Boş traktörün arka aks yükü	
G_V	[kg]	Ön ağırlık (mevcutsa)	bkz. ön ağırlık bilgileri veya tartınız
F_H	[kg]	Maksimum destek yükü	bkz. "Teknik veriler" bölümü, 62 Sayfadaki
a	[m]	Öne takılan makina ve ön ağırlık merkezi ile ön aks ortası arasındaki mesafe (toplam $a_1 + a_2$)	bkz. Traktör ve öne takılan makina veya ön yük veya teknik bilgileri veya ölçünüz
a_1	[m]	Ön aks ortası ile alt direksiyon bağlantısı ortası arasındaki mesafe	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya ölçünüz
a_2	[m]	Alt direksiyon bağlantı noktası ile öne takılan makina ağırlık merkezi veya ön ağırlık merkezi arasındaki mesafe (ağırlık merkezleri arasındaki mesafe)	bkz. Öne takılan makina veya ön yük veya teknik bilgileri veya ölçünüz
b	[m]	Traktör tekerlek durumu	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya araç ruhsatı veya ölçünüz
c	[m]	Arka aks ortası ile alt direksiyon bağlantısı ortası arasındaki mesafe	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya araç ruhsatı veya ölçünüz

6.1.1.2 Traktörün direksiyon hakimiyetinin sağlanması için gerekli minimum ön dengeleme ağırlığının $G_{V \min}$ hesaplanması

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Traktörün ön kısmında gerekli olan, hesaplanmış minimum balast ağırlığı sayı değerini $G_{V \min}$, tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.3 Traktörün gerçek ön aks yükünün hesaplanması $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Traktörün hesaplanmış ön aks yükünü ve traktör kullanım kılavuzunda belirtilen izin verilen traktör ön aks yükünü tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.4 Traktör ve makina kombinasyonunun gerçek toplam ağırlığının hesaplanması

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Traktörün hesaplanmış toplam ağırlığını ve traktör kullanım kılavuzunda belirtilen izin verilen traktör toplam ağırlığını tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.5 Traktörün gerçek arka aks yükünün hesaplanması $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Traktörün hesaplanmış gerçek arka aks yükünü ve traktör kullanım kılavuzunda belirtilen izin verilen traktör arka aks yükünü tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.6 Lastik taşıma kapasitesi

İzin verilen lastik taşıma kapasitesinin (bkz. örn. lastik üreticisinin dokümanları) iki katını (iki lastik) tabloya (bölüm 6.1.1.7) giriniz.

6.1.1.7 Tablo

	Hesaplamaya göre gerçek değer	Traktör kullanım kılavuzuna göre izin verilen değer	İzin verilen lastik taşıma kapasitesinin iki katı (iki lastik)
Asgari dengeleme ağırlığı ön / arka	/ kg	--	--
Toplam ağırlık	kg	≤ kg	--
Ön aks yükü	kg	≤ kg	≤ kg
Arka aks yükü	kg	≤ kg	≤ kg



- Traktörünüzün araç ruhsatından traktör toplam ağırlığı, aks yükleri ve lastik taşıma kapasitesi değerlerini alınız.
- Hesaplanmış gerçek değerler, izin verilen değerlerden küçük veya eşit (≤) olmalıdır!


UYARI

Traktörün yetersiz dengesi aynı şekilde yetersiz direksiyon ve frenleme kabiliyeti nedeniyle ezilme, kesilme, kaptırma, içeri çekme ve çarpma tehlikesi.

Hesap için esas alınan traktör değerleri aşağıdaki gibi ise makinanın bağlanması yasaktır:

- hesaplanmış gerçek değerlerden sadece bir tanesi izin verilen değerlerden daha büyükse.
- gereken minimum ön dengeleme ağırlığı karşılığı olarak traktöre ön ağırlık (eğer gerekli ise) ($G_{V\min}$) bağlanmamışsa.



En azından gerekli minimum ön dengeleme ağırlığına ($G_{V\min}$) denk düşen bir ön ağırlık kullanmalısınız!

6.1.2 Traktörlerin bağlı makinalarla işletimi için ön koşullar



UYARI

Müsaade edilmeyen bağlantı tertibatı kombinasyonları nedeniyle yapı elemanlarının işletimi sırasında kırılma tehlikesi vardır!

Aşağıdakilere dikkat ediniz:

- Traktör gerçekten mevcut destek yükü için müsaade edilen yeterli bir destek yüküne sahip olmalı
- destek yükü tarafından değiştirilen aks yükleri ve traktör ağırlıkları müsaade edilen sınırlar dahilinde olmalı Gerekirse tartın.
- traktörün statik, gerçek arka aks yükü müsaade edilen arka aks yükünü aşmamalı
- traktörün müsaade edilen toplam ağırlığına uyulmalı
- traktör lastikleri müsaade edilen lastik taşıma kapasitelerini aşmamalı.

6.2 Traktörün / Makinanın istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınması



UYARI

Makinada çalışırken ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- **traktörün üç noktalı hidroliği üzerinden kaldırılmış ve emniyete alınmamış makinanın istem dışı inmesi**
- **kaldırılmış, emniyete alınmamış makina parçalarının istem dışı inmesi**
- **traktör-makina kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.**
- Traktörü ve makinayı, makina her türlü müdahaleden önce istem dışı çalışma ve kaymaya karşı emniyete alınız.
- Montaj, ayar, hasar giderme, temizleme, bakım ve onarım gibi çalışmalarda makina müdahale edilmesi aşağıdaki durumlarda yasaktır:
 - o makina çalışırken
 - o traktör motoru, kardan mili / hidrolik sistem çalıştığı durumda
 - o traktörün kontak anahtarı takılı ve kardan milinin / hidrolik sistemin bağlı durumunda traktör motoru istem dışı çalıştırılabilir durumdaysa
 - o traktör ve makina kendi el frenleri ile ve/veya takoz ile istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmamışsa
 - o hareketli parçalar istem dışı hareket etmeye karşı bloke edilmemişse

Özellikle bu çalışmalarda emniyete alınmamış yapı elemanlarına temas nedeniyle tehlike vardır.

1. Traktörü makinayla sadece sağlam, düz bir zeminin üzerine alınız.
2. Kaldırılmış, emniyete alınmamış makinayı / kaldırılmış, emniyete alınmamış makina parçalarını indiriniz.
→ Böylece istem dışı inmeyi önlemiş olursunuz.
3. Traktör motorunu durdurunuz.
4. Kontak anahtarını çıkartınız.
5. Traktörün el frenini çekiniz.
6. Makinayı takozlarla istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.

6.3 Kardan mili uzunluğunun traktöre göre ayarlanması



UYARI

İstem dışı gerçekleşen aşağıdaki durumlarda ezilme tehlikesi vardır

- **Traktörün ve bağlanmış makinanın kayması!**
- **Kaldırılmış makinanın inmesi!**

Kardan milinin uyarlanması için traktör ile kaldırılmış makina arasındaki tehlikeli bölgeye girmeden önce traktör ve makina için istem dışı çalışmaya, istem dışı kaymaya ve kaldırılmış makinanın istem dışı inmesine karşı emniyete alınız.



UYARI

Traktöre bağlı makinanın kardan milinin kaldırılmasında / indirilmesinde/virajda, kardan milinin uzunluğu usulüne uygun olmayan şekilde uyarlandığı için sıkıştırılır veya çektirilirse, hasarlı ve/veya parçalanmış, yerinden çıkmış yapı elemanları nedeniyle tehlike vardır!

Kardan milini traktörünüzü bağlamadan önce, uzunluğunu bütün işletim durumlarında uzman bir atölye tarafından kontrol ettiriniz ve gerekirse uzunluğunu uyarlayınız. Böylece kardan milinin sıkışmasını veya yetersiz profil örtüşmesini önlemiş olursunuz.

Kardan milinin bu uyarlanması sadece güncel traktör tipi için geçerlidir. Makinayı başka bir traktöre bağlamanız durumunda kardan milinin bu uyarlama işlemini tekrarlamalısınız.

Kardan milinin uyarlanmasında mutlaka kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız.



UYARI

Hatalı montaj veya kardan milinde izin verilmeyen şekilde yapılan değişiklikler nedeniyle çektirme ve kaptırma tehlikesi!

Kardan mili üzerindeki yapısal değişiklikleri sadece uzman atölye yapabilir. Burada kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız.

Kardan mili uzunluğunun uyarlanmasına asgari profil örtüşmesi dikkate alınarak müsaade edilir.

Kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunda tanımlanmamış yapısal değişikliklerin kardan milinde yapılmasına izin verilmez.



Kardan mili düz sürüşte uzundur, örn. çalışma sırasında veya yol ulaşımı için.

Kardan mili, düz sürüşe göre tarladaki virajlarda çok kısadır.

Kardan milinin tüm sürüş durumlarında, özellikle 90°'lik viraj konumunda kardan mafsallarına çarpmamasını kontrol ediniz.

1. Traktörü makineye bağlayınız.
2. Traktör alt direksiyonlarının yan hareketini sınırlayınız.
3. Kardan milini bağlayınız (bkz. bölüm "Kardan milinin traktöre bağlanması" 77 Sayfadaki).
4. Traktörü ve makineyi yavaşça 90°'lik viraj konumuna getiriniz (bkz. Fig. 119). Çarpışma tehlikesi varsa işlemi hemen durdurunuz.

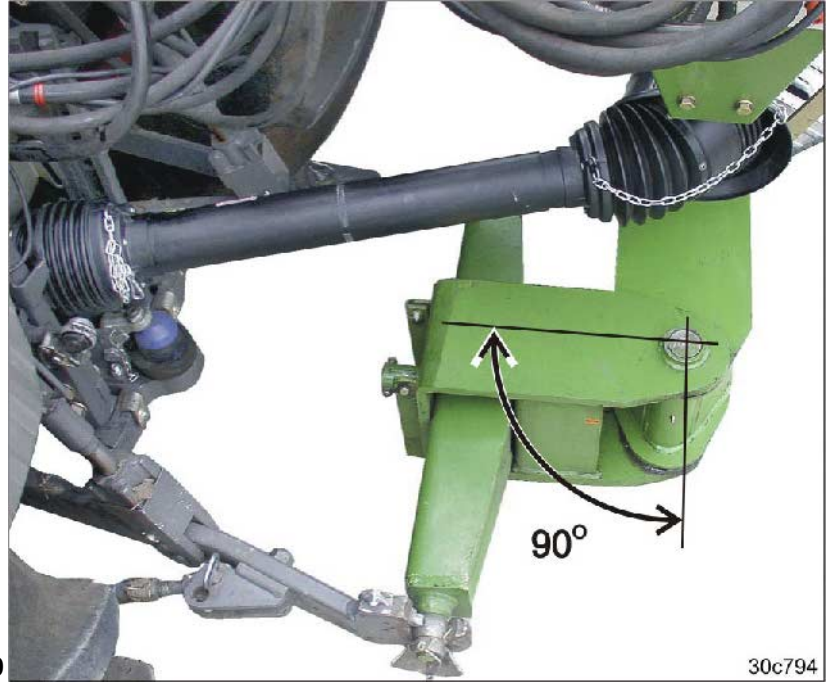


Fig. 119

30c794



Kardan mili kardan mafsallarıyla çarpışmamalıdır!

Çarpışma tehlikesi varsa işlemi hemen durdurunuz. Kardan milini kardan mili üreticisi bilgilerine göre kısaltınız.

90°'lik viraj konumuyla dönüş mümkün olana kadar kardan miline hasar vermeden işlemi tekrarlayınız.

5. Makineyi yolda sürüş konumuna getiriniz (Fig. 120), yani kombinasyonu düz olarak ayarlayınız.
6. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
7. Kardan milinin, kardan mili üreticisinin taleplerine uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
Düz sürüşte asgari örtüşme en az 250 mm olmalıdır (bkz. Fig. 120).

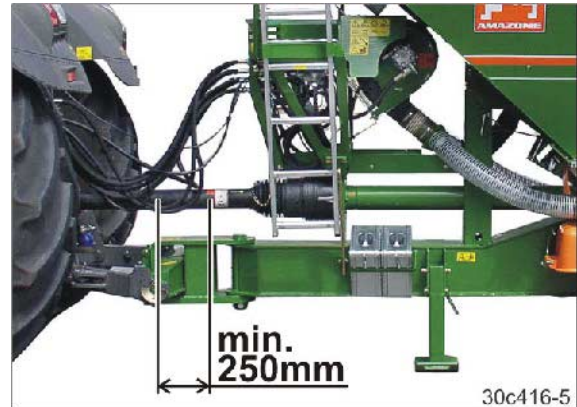


Fig. 120

30c416-5

6.4 Hidr. fan tahriki bağlantısı montaj talimatı

Etki basıncı 10 bar değerini aşmamalıdır. Bu nedenle hidr. fan bağlantısının bağlanması sırasında montaj talimatlarına uyulmalıdır.

- Basınç hattının (Fig. 121/5) hidrolik kavraması önceliğe sahip tek veya çift yönlü bir traktör kontrol ünitesine bağlanmalıdır.
- Dönüş hattının (Fig. 121/6) büyük hidrolik kavraması sadece hidrolik yağı tankına (Fig. 121/4) doğrudan erişimi olan basınçsız bir traktör bağlantısına bağlanmalıdır.
10 bar'lık etki basıncının aşılması için dönüş hattı bir traktör kontrol ünitesine bağlanmamalıdır.
- Traktör dönüş hattının sonradan montajı için sadece hidrolik yağı tankına kısa dönüş yoluna sahip DN 16, örneğin Ø 20 x 2,0 mm borular kullanılmalıdır.

Traktör hidrolik pompasının gücü 150 bar'da en az 80 l/dak. olmalıdır.

Fig. 121/...

(A) Makina tarafı

(B) Traktör tarafı

- (1) Fan hidrolik motoru
 $N_{max.} = 4000 \text{ d/dak.}$
- (2) Filtre
- (3) Öncelikli tek veya çift yönlü kontrol ünitesi
- (4) Hidrolik yağı tankı
- (5) Gidiş:
Öncelikli basınç hattı
(işaret: 1 kırmızı kablo bağlantısı)
- (6) Dönüş:
"büyük" soket kavramalı basınçsız hat
(işaret: 2 kırmızı kablo bağlantısı)

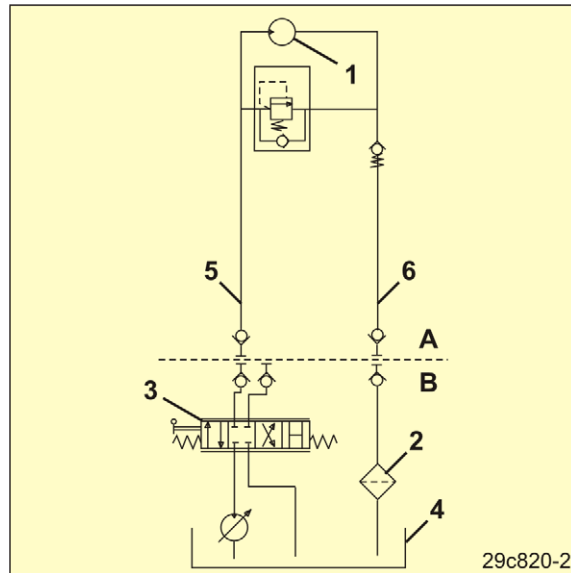


Fig. 121



Hidrolik yağı çok fazla ısınmamalıdır.

Küçük yağ tanklarıyla bağlantılı büyük yağ sevk miktarları hidrolik yağının çabuk ısınmasına sebep olur. Traktör yağ tankının (Fig. 121/4) kapasitesi en az yağ sevk miktarının iki katı olmalıdır. Hidrolik yağı çok fazla ısınrsa uzman atölyede bir yağ soğutucusu monte ettirmek gerekebilir.

Fan hidrolik motorunun yanında ikinci bir hidrolik motor tahrik edilecekse her iki motor paralel çalıştırılmalıdır. Her iki motor seri çalıştırılrsa 10 bar'lık izin verilen azami yağ basıncı ilk motorun arkasında mutlaka aşılır.

7 Makinanın bağlanması ve ayrılması



Makinanın bağlanması ve ayrılması için bkz. "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümü, 34 Sayfadaki.



UYARI

Makinanın bağlanması veya ayrılmasında traktörün istem dışı çalışması ve istem dışı kayması nedeniyle ezilme tehlikesi!

Bağlama veya ayırma için traktör ve makina arasındaki tehlike alanına girmeden önce traktör ve makina istem dışı çalışma ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. bölüm 6.2, 115 Sayfadaki.



UYARI

Makinanın bağlanması ve ayrılmasında traktörün arka kısmı ve makina arasında ezilme tehlikesi!

Traktörün üç noktalı hidroliği için kumanda kısımlarını

- sadece bunun için ön görülmüş yerden çalıştırınız
- traktör ve makina arasındaki tehlike alanında bulunuyorsanız çalıştırmayınız.

7.1 Makinanın bağlanması



UYARI

Traktörün usulüne uygun olmayan kullanımında, traktörün işletimi esnasında kopması, yetersiz dayanımı ve yetersiz direksiyon ve fren fonksiyonu nedeniyle tehlike vardır!

Makinayı sadece bu iş için uygun olan traktörlere takabilir veya bağlayabilirsiniz. Bunun için bkz. "Traktör uygunluğu kontrolü" bölümü, 110 Sayfadaki.



UYARI

Makinanın bağlanmasında traktör ve makina arasında ezilme tehlikesi!

Makinayı sürmeden önce traktör ve makina arasındaki tehlike bölgesinden kişileri uzaklaştırınız.

Mevcut yardımcılar sadece yönlendirici olarak traktörün ve makinanın yanında bulunabilir ve ancak araçlar durduğu zaman araya girebilir.

**UYARI**

Makina istem dışı olarak traktöründen ayrılırsa kişiler için ezilme, kesilme, kaptırma, çekilme ve çarpma tehlikesi vardır!

- Traktörün ve makinanın bağlanması için ön görülen tertibatları talimatlara uygun olarak kullanınız.
- Makinayı traktörün üç noktalı hidroliğine bağlarken, traktör ve makinanın bağlama özelliklerinin birbirine uyumlu olmasına mutlaka dikkat ediniz.

**UYARI**

Hasarlı besleme hatlarından dolayı traktör ve makina arasındaki enerji beslemesinin kesilmesi nedeniyle tehlike!

Besleme hatlarını bağlarken besleme hatlarının güzergahlarına dikkat ediniz. Besleme hatları,

- gerilmeden, kırılmadan veya sürtünmesiz olarak makinanın bağlı veya takılı bütün hareketlerini kolayca karşılamalıdır
- yabancı parçalara sürtmemelidir.

**TEHLİKE**

Traktörden ayrılan makina daima 4 takozla (bkz. bölüm "Makinanın ayrılması", 127 Sayfadaki) emniyete alınız.

**TEHLİKE**

Makinanın daima traktörün arkasında ortada gitmesi ve yanlara kaymaması için traktörün alt direksiyonları yan boşluğa sahip olmamalıdır!

**DİKKAT**

Makina bağlantılarını ancak traktör ve makina bağlandığında, traktör motoru durduğunda, traktör el freni çekildiğinde ve kontak anahtarı çekildiğinde oluşturunuz!

Servis freni rezerv hattını (kırmızı) ancak traktör motoru durduğunda, traktör el freni çekildiğinde ve kontak anahtarı çekildiğinde traktöre bağlayınız!



Cirrus içeri veya dışarı katlanabilir bağlanabilir veya ayrılabilir.

Önce daima entegre şasiyi içeri sürünüz (makina indirme). Makina ayrılmış ve şasi dışarı sürülmüşken (makina kaldırılmış) besleme hattındaki basınç, daha sonra traktöre bağlamak imkansız hale gelecek şekilde artabilir.

**UYARI**

Takozları ancak, Cirrus traktör alt direksiyonlara bağlandığında ve traktör el freni çekildiğinde çıkarınız.

1. Cirrus'un bir makina tarafında dış lastik merdanelerinin altında 2 takozla (Fig. 122/1) emniyete alınıp alınmadığını kontrol ediniz.



Fig. 122

2. Birer küresel kovanı (Fig. 123/1) tutma kabı ile çeki şaftının alt direksiyon pimleri (Kat. III) üzerinde tespit ediniz ve bir kelepçe ile emniyete alınız.

Küresel kovanlar traktör tipine bağlıdır (traktör kullanım kılavuzuna bakınız).



Fig. 123

**DİKKAT**

Hareketli çeki traversi bölgesinde ezilme tehlikesi.

3. Traktör alt direksiyon emniyetini açarak bağlama için hazır hale getiriniz.
4. Alt direksiyon kancalarını, makinanın direksiyon noktaları ile aynı seviyede olacak şekilde ayarlayınız.
5. Makinayı sürmeden önce traktör ve makina arasındaki tehlike bölgesinden kişileri uzaklaştırınız.
6. Traktörü geri doğru, traktör alt direksiyon kancaları makinanın küresel kovanlarını otomatik olarak alacak şekilde makinaya sürünüz.
→ Alt direksiyon kancaları otomatik olarak kilitlenir.
7. Traktör alt direksiyonu kilidi emniyetinin kapalı ve emniyete alınmış olup olmadığını kontrol ediniz (bkz. traktör kullanım kılavuzu).
8. Traktör alt direksiyonunu, destek ayağı (Fig. 124/1) zeminden kurtuluncaya kadar kaldırınız.
9. Traktörü istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
10. Traktörün tali tahrik milinin kapatılmış olduğunu kontrol ediniz.
11. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
12. Kardan milini bağlayınız (bkz. bölüm "Kardan milinin traktöre bağlanması" 77 Sayfadaki).
13. Besleme hatlarını traktöre bağlayınız (bkz. bölüm 7.1.1 - 7.1.3, 124 Sayfadaki'ten itibaren).

14. Pimi (Fig. 124/1) çıkartınız.



Fig. 124

15. Destek ayağını tutamaktan (Fig. 125/1) tutup yukarı katlayınız.
16. Destek ayağını pimle (Fig. 125/2) sabitleyiniz ve kelepçe ile emniyete alınız.

**Fig. 125**

Besleme hatlarının akışını kontrol ediniz.

Besleme hatları,

- virajlarda bütün hareketleri yapacak şekilde gerilim, kırılma veya sürtünme olmadan kolaylıkla esnemelidir
- yabancı parçalara sürtmemelidir.

17. Fren ve aydınlatma sisteminin fonksiyonunu kontrol ediniz.
18. Takozları tutuculara koyunuz ve yay gericileriyle (Fig. 126/1) emniyete alınız.
19. Sürüşe başlamadan önce bir fren kontrolü yapınız.

**Fig. 126**

7.1.1 Hidrolik bağlantılar oluşturma



Hidrolik bağlantıları, traktöre bağlamadan önce temizleyiniz. Parçacıklar nedeniyle yağda hafif bir kirlenme de olsa hidroliğin çalışmamasına neden olabilir.

Traktör tarafı		Makina tarafı (Cirrus Activ)						
		Fig. 44/...	Çalışma yönü	İşaret		Fonksiyon		
Traktör kontrol ünitesi	1	Hidrolik hat	(1)	Gidiş	Kablo bağlantısı	1	sarı	o Ağır tip toprak mikseri indirme / kaldırma
	(1a)		Dönüş	2		o Entegre şasi indirme / kaldırma		
						o İz bırakma diski kullanımı		
	o Ön çimlenme işaretleme cihazı							
	2		(2)	Gidiş		1	yeşil	o Makina kolunu katlama
	(2a)		Dönüş	2		o Tırmık/ sürgü basıncını ayarlama		
						3	(3)	Gidiş
	(3a)		Dönüş	2				
4		(4)			Gidiş ¹⁾	1	kırmızı	Fan hidrolik motoru
(5)	Dönüş ²⁾	2						
			Basıncsız hat		(5)	Dönüş ²⁾	2	

¹⁾ Öncelikli basınç hattı

²⁾ Basıncsız hat (bkz. bölüm "Hidr. fan tahriki bağlantısı montaj talimatı", 118 Sayfadaki).



- Çalışma sırasında traktör kontrol ünitesi 1, diğer kontrol ünitelerinden daha sık kullanılır. Kontrol ünitesi 1 bağlantılarını, traktör kabininde kolayca erişilebilen bir kontrol ünitesine tayin ediniz.
- Sabit basınçlı hidrolik sistemlere sahip traktörler, hidrolik motorların işletimi için sadece koşullu olarak kullanılabilir. Traktör üreticisinin tavsiyelerini dikkate alınız.

7.1.2 Akım bağlantılarının oluşturulması

Bağlantı / Fonksiyon	Montaj notu
Trafikte aydınlatma sistemi için soket (7 kutuplu)	
Makina soketleri AMATRON⁺	Soketleri AMATRON⁺ kullanım kılavuzunda tarif edildiği gibi terminale bağlayınız.

7.1.3 İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin bağlanması

Fren ve rezerv hattını traktöre bağlayınız (bkz. bölüm "Fren ve rezerv hattının bağlanması", 69 Sayfadaki).

Traktör bağlantısı		Fonksiyon
Bağlantı	İşaret	
Fren hattı	sarı	İki hatlı basınçlı hava fren sistemi
Rezerv hattı	kırmızı	



Traktöre

- önce sarı kavrama başlığını (fren hattı)
- ardından kırmızı kavrama başlığını (rezerv hattı) bağlayınız.

7.1.4 Hidrolik servis freni sisteminin bağlanması

Traktör tarafında, Cirrus'un hidrolik fren sistemini kumanda eden hidrolik bir fren tertibatı gereklidir (Almanya'da ve bazı AB ülkelerinde müsaade edilmemektedir).

Hidrolik fren (Fig. 127) bağlantısını hidrolik traktör freni bağlantısına bağlayınız.



Fig. 127



Hidrolik bağlantıyı bağlamadan önce temizlik açısından kontrol ediniz.

**TEHLİKE**

Fren hattının akışını kontrol ediniz. Fren hattı yabancı parçalara sürtünmemelidir.

7.2 Makinanın ayrılması



UYARI

Yetersiz stabilite ve bağlanmış makinanın devrilmesi nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır!

Boş makinaryı, yatay biçimde sağlam zeminli bir yere koyunuz.



Makinanın ayrılmasında, makinanın ön tarafında traktörü yeniden takarken makinaryı hizasında yaklaştırmak için yeterli boşluk kalmalıdır.

Makinanın ayrılması:

1. Traktör ve makinaryı düz konuma getirin ve boş makinaryı yatay biçimde sağlam zeminli bir yere koyunuz.
 2. Traktörün tali tahrik milinin kapatılmış olduğunu kontrol ediniz.
 3. Sürme izi kapatma sayacını bloke ediniz (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).
 4. Entegre şasiyi içeri sürünüz (makina indirme). Bu esnada makina içeri veya dışarı katlanmış olabilir.
 5. Tuşa (Fig. 128/1) basınız.
- **AMATRON⁺** kapatınız.
6. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
 7. Destek ayağını tutamaktan tutunuz ve takma pimini çıkarınız.
 8. Destek ayağını aşağı katlayınız ve takma pimi (Fig. 129/1) ile sabitleyiniz.
 9. Takma pimi kelepçeyle emniyete alınız.



Fig. 128



Fig. 129

Makinanın bağlanması ve ayrılması

10. Yay pimlerini (Fig. 130/1) çözünüz ve her iki takozu taşıma tutucularından çıkarınız.



Fig. 130

11. Cirrus'u her iki takozla (Fig. 131/1) dış lastik merdanelerin altında emniyete alınız.



TEHLİKE

Makinayı traktörden ayırmadan önce makinaı daima 2 takozla emniyete alınız.



Fig. 131

12. Rezerv hattını ve fren hattını traktörden ayırınız (bkz. bölüm "Rezerv ve fren hattının ayrılması", 71 Sayfadaki).



Basıncılı hava fren hatlarını ayırırken önce kırmızı kavrama başlığını (rezerv hattı), ardından sarı kavrama başlığını (fren hattı) traktörden ayırınız!

13. Tüm besleme hatlarını traktörden ayırınız.
14. Hidrolik soketleri emniyet kapakları ile kapatınız
15. Tüm besleme hatlarını tutuculara (Fig. 132) sabitleyiniz.



Fig. 132

16. Kardan milini traktör tali tahrik milinden ayırınız (bkz. bölüm "Kardan milinin traktörden ayrılması" 78 Sayfadaki).

17. Makinayı destek ayağının üzerine bırakınız.

**UYARI**

Makina sadece yatay ve sağlam zeminlere yerleştirilmelidir.

Destek ayağının zemine gömülmemesine dikkat ediniz. Destek ayağı zemine gömülürse makinanın yeniden bağlanması imkansız hale gelir!



Fig. 133

18. Traktör alt direksiyonların emniyetini (Fig. 134) açınız (bkz. traktör kullanım kılavuzu).
19. Traktör alt direksiyonları ayırınız.
20. Traktör öne çekilmelidir.

**TEHLİKE**

Traktörün öne çekilmesi sırasında kimse traktör ile makina arasında durmamalıdır!



Fig. 134

**DİKKAT**

Hareketli çeki traversi bölgesinde ezilme tehlikesi.

8 Ayarlar



UYARI

Ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- traktörün üç noktalı hidroliği üzerinden kaldırılmış, makinanın istem dışı inmesi.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makina parçalarının istem dışı inmesi.
- traktör-makina kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.

Makinada ayarları yapmadan önce traktör ve makinaı istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. bölüm 6.2, 115 Sayfadaki.



TEHLİKE

Ayar çalışmalarından önce (farklı şekilde tarif edilmediyse)

- Kolu dışarı katlayınız (bkz. bölüm 10.2, 162 Sayfadaki)
- Traktör tali tahrik milini kapatınız
- Takım taşıyıcıları durana kadar bekleyiniz
- Makinaı indiriniz, yani entegre şasiyi içeri sürünüz
- Traktör motorunu kapatınız
- Traktör el frenini çekiniz
- Kontak anahtarını çekiniz
- Sıcak şanzıman parçalarına dokunmayınız, eldiven takınız.

8.1 Dolum seviyesi sensörü ayarı

1. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
2. Basamaklar (Fig. 135) üzerinden tohum tankına giriniz.



Fig. 135

3. Kelebek somunları (Fig. 136/2) çözünüz.
4. Dolum seviyesi sensörünün (Fig. 136/1) yükseklik konumunu istenen kalan tohum miktarına göre ayarlayınız.

AMATRON⁺, dolum seviyesi sensörü tohum ile dolmadığında alarm verir.

5. Kelebek somunları (Fig. 136/2) sıkınız.



Fig. 136

Sadece iki dozajlayıcıya sahip makinalar:

6. Ayarı ikinci dolum seviyesi sensöründe tekrarlayınız.
Her iki dolum seviyesi sensörünü aynı yükseklikte tohum tankına sabitleyiniz.



Alarm verilmesine neden olan kalan tohum miktarını aşağıdakilere bağlı olarak arttırınız

- ekim miktarı büyüklüğü
- iş genişliği büyüklüğü.

8.2 Dozajlama merdanesinin dozajlayıcıya yerleştirilmesi

1. Kelepçeyi (Fig. 137/2) çıkarınız (sadece tohum tankı dolu iken tankın sürgüyle (Fig. 137/1) kapatılması için gereklidir).



Boş tohum tankı ile dozajlama merdaneleri daha kolay değiştirilebilir.

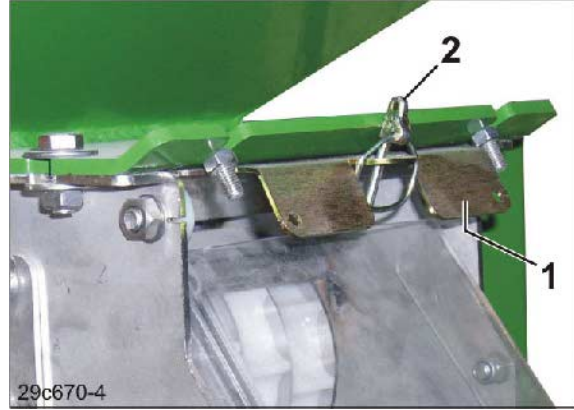


Fig. 137

2. Sürgüyü (Fig. 138/1) mesnede kadar dozajlayıcıya sürünüz.
- Sürgü tohum tankını kapatır. Dozajlama merdanesi değiştirilirken tohum kontrolsüz bir şekilde dışarı çıkamaz.

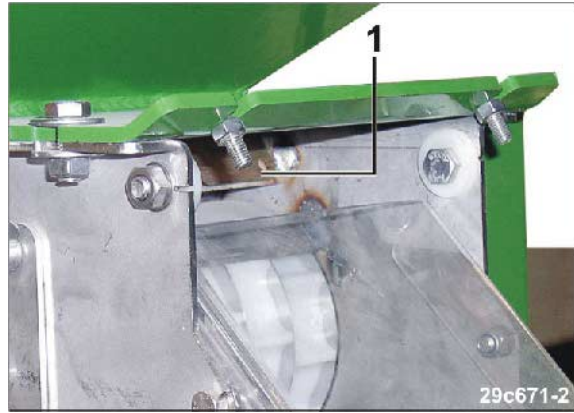


Fig. 138

3. İki kelebek somununu (Fig. 139/1) çözünüz, sökmeyiniz.
4. Yatak kapağını döndürünüz ve çekip çıkarınız.

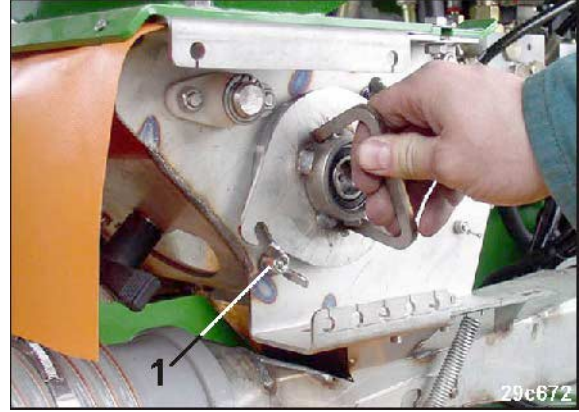


Fig. 139

5. Dozajlama merdanesini tohum dozajlayıcısından çekerek çıkarınız.
6. Gerekli dozajlama merdanesi için tabloya (Fig. 90, 90 Sayfadaki) bakınız ve tersi sıralamayla takınız.

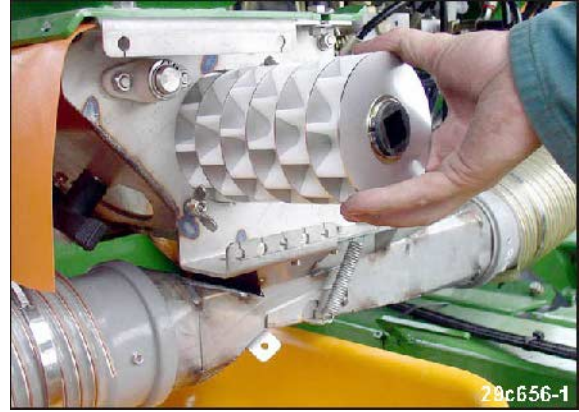


Fig. 140

7. İkinci dozajlayıcı için de aynı işlemi gerçekleştiriniz (mevcutsa). Her iki tohum dozajlayıcısını aynı dozajlama merdanesi ile donatınız.



Tüm sürgüleri (Fig. 137/1) açmayı unutmayınız.
Her sürgüyü bir kelepçeyle (Fig. 137/2) emniyete alınız.

8.3 Kesme numunesi ile ekim miktarı ayarı

1. En az 200 kg tohumlu tohum tankını (hassas tohumda daha düşüktür) tohumla doldurunuz (bkz. bölüm "Tohum tankının doldurulması", 167 Sayfadaki).
2. Entegre şasiyi tamamen içeri sürerek makineyi tam indiriniz. Bu esnada makine içeri veya dışarı katlanmış olabilir.

**DİKKAT**

Traktör tali tahrik mili kapatılmalı, traktör el freni çekilmeli, traktör motoru durdurulmalı ve kontak anahtarı çekilmelidir.

3. Kesme karterlerini taşıma tutucusundan çıkarınız.

Her kesme karteri taşıma amacıyla bir tutucuya sabitlenmiştir ve bir kelepçeyle (Fig. 141/1) emniyete alınmıştır.



Fig. 141

4. Her tohum dozajlayıcının altında bir kesme karterini tutucuya itiniz.
5. Tüm tohum dozajlayıcılarındaki enjektör savak kapaklarını (Fig. 142/1) açınız.



Fig. 142

**DİKKAT**

Enjektör savak kapağını (Fig. 143/1) açma ve kapatma sırasında ezilme tehlikesi vardır!

Enjektör savak kapağını sadece kulağından (Fig. 143/2) tutunuz, aksi takdirde yay baskılı enjektör savak kapağının kapanması sırasında yaralanma tehlikesi oluşabilir.

Asla elinizi enjektör savak kapağı ile enjektör savağı arasına sokmayınız!

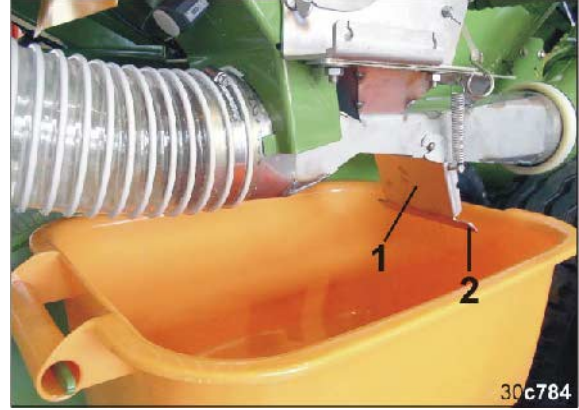


Fig. 143

6. İstenen ekim miktarını **AMATRON⁺**'da ayarlayınız.
 - 6.1 "İş emri" menüsünü açınız.
 - 6.2 İş emri numarasını seçiniz.
 - 6.3 İş emri adını giriniz (istenirse).
 - 6.4 İş emri notunu giriniz (istenirse).
 - 6.5 Tohum türünü giriniz.
 - 6.6 1000 tane ağırlığını giriniz (sadece tane sayaç cihazı ile gereklidir).
 - 6.7 İstenen ekim miktarını giriniz.
 - 6.8 İş emrini başlatınız ("İş emri başlat" tuşuna basınız).
 - 6.9 Kesme numuneli ekim miktarı ayarını **AMATRON⁺** kullanım kılavuzuna göre gerçekleştiriniz (bkz. bölüm "Elektr. tam dozaja sahip makinaların kesilmesi").



Sinyal sesi duyulana kadar kesme numunesi ile ilgili motor dönüş sayısı ekim miktarına göre değişir:

- | | | |
|--------------------|---|----------------------------------|
| 0 - 14,9 kg | → | 1/10 ha ile ilgili motor dönüşü |
| 15 - 29,9 kg | → | 1/20 ha ile ilgili motor dönüşü |
| 30 kg'den itibaren | → | 1/40 ha ile ilgili motor dönüşü. |

7. Kesme karterini (karterlerini) taşıma tutucusuna sabitleyiniz.
8. Her kesme karterini bir katlamalı soket ile emniyete alınız.
9. Enjektör savak kapağını (kapaklarını) özellikle dikkat ederek kapatınız (bkz. tehlike uyarısı "DİKKAT", üst).

8.4 Fan devir sayısının ayarlanması



Nominal fan devir sayısını (bkz. bölüm "Fan", 94 Sayfadaki)

- traktörün akım ayar valfinda
- traktör akım ayar valfine sahip değilse fan hidrolik motorun basınç sınırlama valfinda ayarlayınız.

AMATRON⁺da:

- nominal fan devir sayısını
- alarmin devreye girmesini istediğiniz nominal fan devir sayısından sapmayı (yüzdesel) ayarlayınız.



Fig. 144

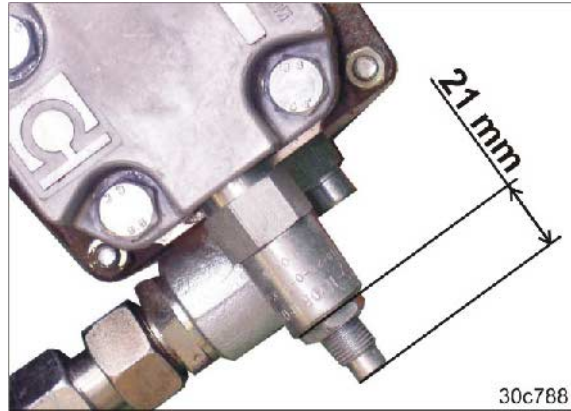


Fig. 145

8.4.1 Traktör akım ayar valfi fan devir sayısının ayarlanması

1. Kontra somunu (Fig. 144/2) çözünüz.
2. Basınç sınırlama valfini (Fig. 144/1) fabrikada ayarlanan "21 mm"lik ölçüye (Fig. 145) ayarlayınız.
 - 2.1 Cıvatayı allen anahtarıyla (Fig. 144/3) ilgili biçimde döndürünüz.
3. Traktörün akım ayar valfinda nominal fan devir sayısını ayarlayınız.
4. Kontra somunu (Fig. 144/2) sıkınız.

8.4.2 Makina basınç sınırlama valfinda fan devir sayısının ayarlanması

1. Kontra somunu (Fig. 144/2) çözünüz.
2. Nominal fan devir sayısını allen anahtarıyla (Fig. 144/3) basınç sınırlama valfinda ayarlayınız.

"21 mm"lik ölçünün (Fig. 145) altına inmeyiniz!

Fan devir sayısı

Sağa çevirme: Nominal fan devir sayısını arttırma

Sola çevirme: Nominal fan devir sayısını azaltma.

3. Kontra somunu (Fig. 144/2) sıkınız.

8.5 Sürgü basıncı ayarı



UYARI

Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.

1. **AMATRON⁺**'daki sürgü basıncı tuşunu



seçiniz ve hidrolik silindiri kontrol ünitesi 2'yi çalıştırarak

- o basınçlayınız veya
- o boş konuma getiriniz.

2. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.

3. Birer pimi (Fig. 146/1) mesnedin (Fig. 146/2) alt ve üst tarafında ayar bölümüne sokunuz ve kelepçelerle emniyete alınız.

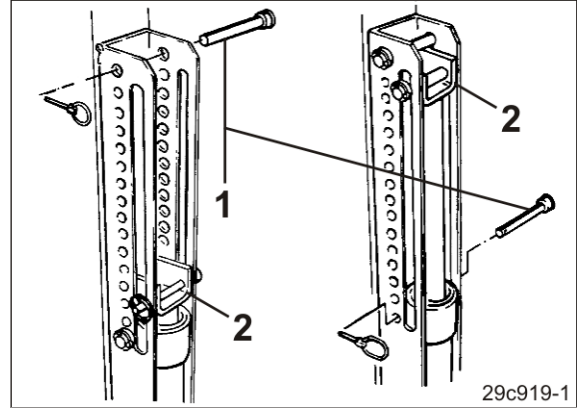


Fig. 146

Her delik bir sayı ile gösterilir.

Pimin takıldığı delik sayısı arttıkça, sürgü basıncı o denli artar.



Bu ayar, tohum doldurma derinliğini etkiler.

Tohum doldurma derinliğini her ayardan sonra kontrol ediniz (bkz. "Tohum doldurma derinliği kontrolü" bölümü, 172 Sayfadaki).

8.5.1 RoTeC plastik disk ayarı

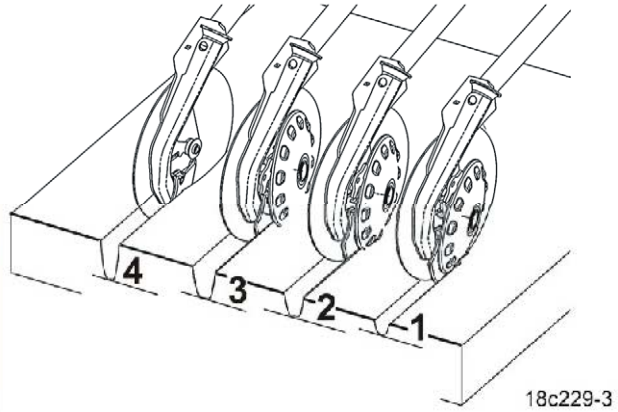
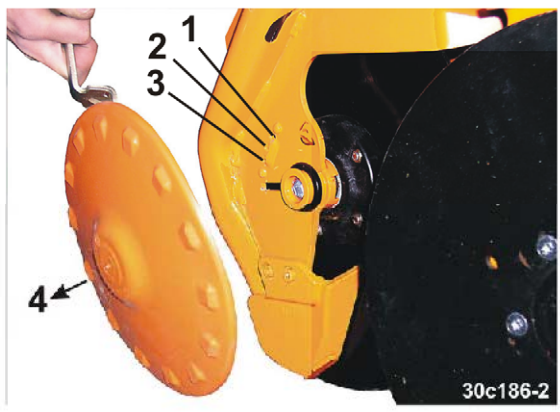
İstenen doldurma derinliğine "Sürgü basıncı ayarı", 137 Sayfadaki bölümünde anlatıldığı şekilde erişilemiyorsa, tüm RoTeC plastik disklerini tabloya (Fig. 147) göre eşit şekilde ayarlayınız.

Plastik disk üç pozisyonda kilitlenebilir veya RoTeC sürgüsünden çıkartılabilir.

Son olarak doldurma derinliğini yeniden ayarlayınız (bkz. bölüm "Sürgü basıncı ayarı", 137 Sayfadaki).



Bu ayar, tohum doldurma derinliğini etkiler.
Tohumun doldurma derinliğini her ayardan sonra kontrol ediniz.



1	Durdurma konumu 1	Doldurma derinliği yaklaşık 2 cm
2	Durdurma konumu 2	Doldurma derinliği yaklaşık 3 cm
3	Durdurma konumu 3	Doldurma derinliği yaklaşık 4 cm
4	Plastik disk olmadan ekim	Doldurma derinliği > 4 cm

Fig. 147

Durdurma konumu 1 - 3

1. Tutacağı (Fig. 148/1) 3 konumdan birinde kilitleyiniz.



Fig. 148

Plastik disk olmadan ekim

1. Tutacağı kilidin (Fig. 149/1) üzerinden döndürünüz ve plastik disk RoTeC sürgüsünden çekiniz.

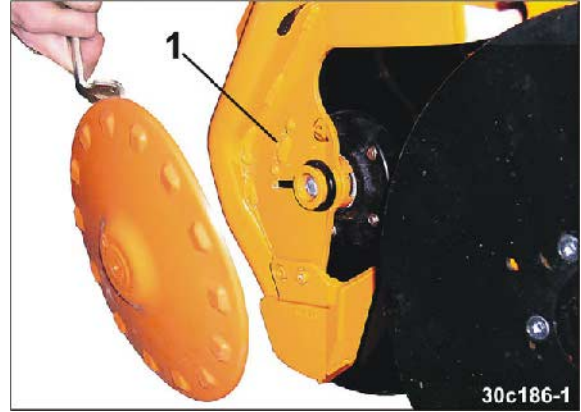


Fig. 149

RoTeC plastik disk montajı



RoTeC plastik sürgüyü aşağıdaki işaretler ile sabitleyiniz:

- "K", kısa sürgüde
- "L", uzun sürgüde.

1. Plastik disk, RoTeC sürgüsünün kilidinin altına doğru bastırınız. Mandal deliğe geçmelidir.
2. Tutacağı aşağı doğru ve yan kilitlemenin üzerine doğru çekiniz. Diskin orta noktasına hafifçe vurulması kilitlemeyi kolaylaştırır.

8.6 Tırmık ayarı



Her ayar işleminden sonra çalışma sonucunu kontrol ediniz.

8.6.1 Tırmık bıçaklarının ayarlanması

Tırmık bıçaklarını ayarlayınız [bkz. tablo (Fig. 151), alt].

Ayar, tüm ayar bölümlerindeki kol (Fig. 150/1) çevrilerek gerçekleşir.

1. Makinayı tarlada çalışma konumuna getiriniz (bkz. bölüm "Makinanın kullanımı", 159 Sayfadaki).
2. Traktör tali tahrik milini kapatınız, traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
3. Tüm ayar bölümlerinde aynı ayarları yapınız.



Fig. 150

Mesafe "A"	230 - 280 mm
------------	--------------

Doğru ayarda tırmığın bıçakları

- zeminde yatay olarak ve
- aşağıda 5 - 8 cm boşluk olacak şekilde durmalıdır.

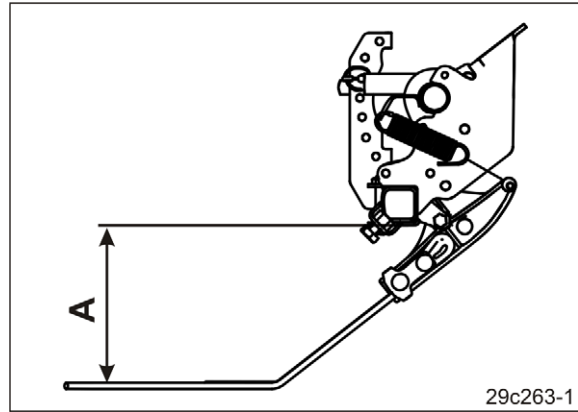


Fig. 151

8.6.2 Tırmık basıncının ayarlanması

1. Manivela kolunu (Fig. 152/1) çevirme kolu ile geriniz.
2. Manivela kolunun altındaki deliğe pimi (Fig. 152/2) geçiriniz.
3. Manivela kolunu serbest bırakınız.
4. Pimi yaylı kelepçe ile emniyete alınız.
5. Tüm ayarlama bölümlerinde aynı ayarı yapınız.



Fig. 152

8.6.2.1 Tırmık basıncının ayarlanması (hidr. ayar)



UYARI

Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.

1. **AMATRON⁺**'daki sürgü basıncı tuşunu  seçiniz ve hidrolik silindiri kontrol ünitesi 2'yi çalıştırarak
 - o basınçlayınız veya
 - o boş konuma getiriniz.
2. Traktör tali tahrik milini kapatınız, traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
3. Birer pimi (Fig. 153/1) manivela kolunun alt ve üst tarafında ayar bölümüne sokunuz ve yaylı kelepçelerle emniyete alınız.



Fig. 153

8.7 Makaralı tırmık



TEHLİKE

Ayarları sadece traktör tali tahrik mili kapalı, traktör el freni çekili, traktör motoru kapalı ve kontak anahtarı çekili iken gerçekleştiriniz.



Her ayar işleminden sonra çalışma sonucunu kontrol ediniz.

8.7.1 Tırmık bıçakları çalışma derinliğinin ve yaklaşma açısının ayarlanması

1. Makinayı entegre şasi üzerinden sadece tırmık bıçakları zeminin hemen üzerinde duracak, fakat ona temas etmeyecek şekilde kaldırınız.
2. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
3. Tırmık bıçağı sütununu taşıma kolu tutamağından (Fig. 154/3) tutunuz.
4. Tırmık bıçaklarının çalışma derinliğini, taşıma kolunu pimle (Fig. 154/1) sabitleyerek ayarlayınız.
 - o tüm bölümlerde
 - o aynı delikte.

Ayar bölümünde pim ne kadar derine sabitlenirse çalışma derinliği o denli artar.

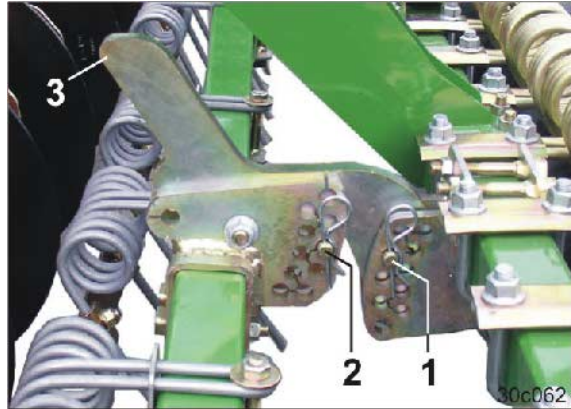


Fig. 154

5. Pimin yerini her değiştirdiğinizde bir yaylı kelepçe ile emniyete alınız.

6. Tırmık bıçaklarının zemine olan yaklaşma açısını, pimi (Fig. 155/2)

- o tüm bölümlerde
- o aynı deliğe sabitleyerek değiştiriniz.

Pimin (Fig. 155/2) taşıma kolunun (Fig. 155/3) altında ayar bölümüne sabitlenmesine dikkat ediniz.

Pim (Fig. 155/2) ayar bölümüne ne kadar derin sabitlenirse yaklaşma açısı o denli küçülür.

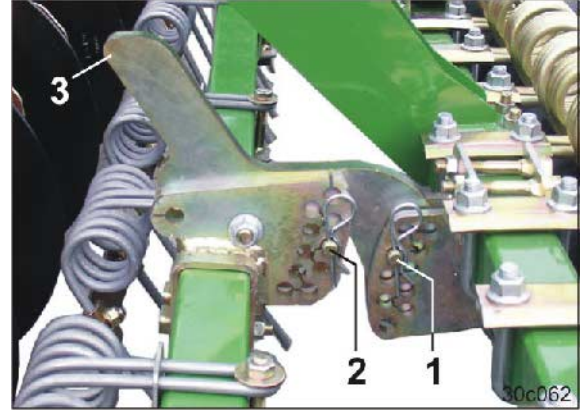


Fig. 155

7. Pimin (Fig. 155/2) yerini her değiştirdiğinizde bir yaylı kelepçe ile emniyete alınız.

8.7.2 Makara basıncının ayarlanması

Ayar, tüm ayar bölümlerindeki kol (Fig. 156/1) çevrilerek gerçekleşir.

1. Makinayı tarlada çalışma konumuna getiriniz (bkz. bölüm "Makinanın kullanımı", 159 Sayfadaki).
2. Traktör tali tahrik milini kapatınız, traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
3. Tüm ayar bölümlerinde aynı ayarları yapınız.

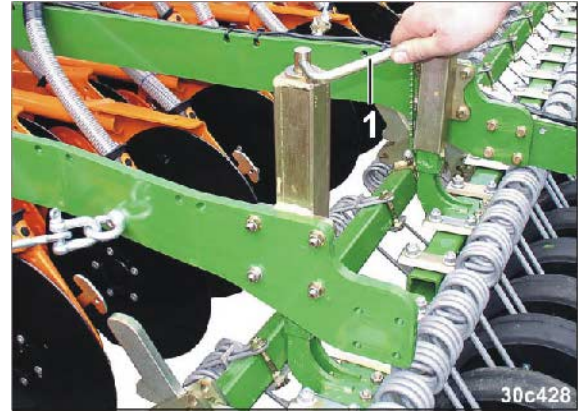


Fig. 156

8.8 Ağır tip toprak mikseri çalışma derinliğinin ayarlanması (tarlada)



Ağır tip toprak mikseri çalışma derinliğini tarlada çalışmaya başlamadan hemen önce ayarlayınız.



TEHLİKE

- Ayarları sadece
 - o traktör tali tahrik mili kapalı
 - o traktör el freni çekili
 - o traktör motoru durdurulmuş
 - o kontak anahtarı çekili iken yapınız.
- Takım taşıyıcıları durana kadar bekleyiniz

1. Makina kollarını dışarı katlayınız (bkz. bölüm 10.2, 162 Sayfadaki).
 2. Entegre şasiyi tamamen dışarı sürerek makina ve ağır tip toprak mikserini kaldırınız.
- Taşıyıcı kollar (Fig. 157/2) derinlik ayar pimlerinden (Fig. 157/1) kurtulmaktadır.
3. Traktör tali tahrik milini kapatınız, traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
 4. Derinlik ayar pimlerini (Fig. 158/1) sabitleyiniz.
 - o her iki orta bölümde
 - o aynı dörtgen delikte.
 5. Tüm derinlik ayar pimlerini kelepçelerle (Fig. 158/2) emniyete alınız.



Fig. 157



Fig. 158



UYARI

Derinlik ayar pimlerini, eliniz asla taşıyıcı taşıyıcı kol ve derinlik ayar pimi arasında kalmayacak şekilde tutunuz!

6. Derinlik ayar pimlerini (Fig. 159/1) sabitleyiniz
 - o her iki dış bölümde
 - o aynı dörtgen delikte.
7. Tüm derinlik ayar pimlerini kelepçelerle (Fig. 159/2) emniyete alınız.



Fig. 159



Mükemmel bir çalışma sonucunu elde etmek için derinlik ayar pimleri orta ve dış bölümlerde farklı sabitlenebilir.



UYARI

Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.

8. Makinayı ağır tip toprak mikseri ile indiriniz.

→ Taşıyıcı kollar (Fig. 160/1) derinlik ayar pimlerine (Fig. 160/2) dayanır.



Fig. 160



Yeni ağır tip toprak mikseri çalışma derinliğine

- yan yönlendirme sacları (bkz. bölüm "Yan yönlendirme saclarının ayarlanması", 146 Sayfadaki)
- düzleme rayı (bkz. bölüm "Düzleme rayının ayarı", 147 Sayfadaki) ayarlanmalıdır.

8.9 Yan yönlendirme saclarının ayarlanması



TEHLİKE

- Ayarları sadece traktör tali tahrik mili kapalı, motor kapalı, traktör el freni çekili ve kontak anahtarı çekili iken gerçekleştiriniz.
- Takım taşıyıcıları durana kadar bekleyiniz

Yükseklik ayarı:

1. Somunları (Fig. 161/2) çözünüz.
2. Yan yönlendirme sacını (Fig. 161/1) vidalayınız.
3. Somunları iyice sıkınız.



Fig. 161

Yay geriliminin ayarlanması:

1. Kontra somunu (Fig. 162/1) çözünüz.
2. Yayın (Fig. 162/2) gerilimini somunu (Fig. 162/3) çevirerek ayarlayınız.
3. Kontra somunu iyice sıkınız.

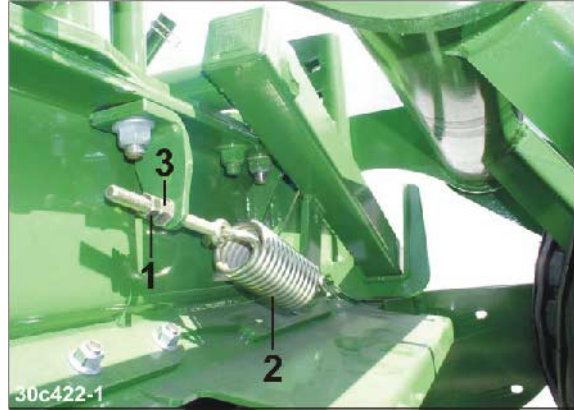


Fig. 162

8.10 Düzleme rayının ayarı



TEHLİKE

- Ayarları sadece traktör tali tahrik mili kapalı, motor kapalı, traktör el freni çekili ve kontak anahtarı çekili iken gerçekleştiriniz.
- Takım taşıyıcıları durana kadar bekleyiniz

1. Uzatma borusunu (Fig. 163/1) ters çevrilmiş kola (Fig. 163/2) geçirin ve kelepçeyle (Fig. 163/3) emniyete alınız.
2. Uzatılan kolu ok yönünde hareket ettiriniz.
- Düzleme rayı (Fig. 163/4) kaldırılır.
3. Düzleme rayını pimle (Fig. 163/5) sabitleyiniz ve pimi yaylı kelepçe ile emniyete alınız.
4. Aynı ayarları tüm ayar bölümlerinde gerçekleştiriniz.

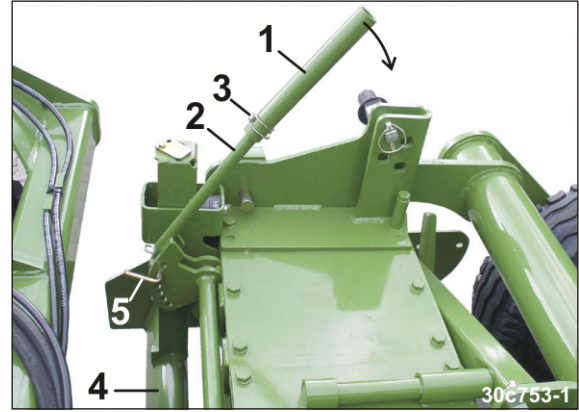


Fig. 163

8.11 Zemin işleme bıçakları devir sayısının ayarlanması



TEHLİKE

- Ayarları sadece traktör tali tahrik mili kapalı, motor kapalı, traktör el freni çekili ve kontak anahtarı çekili iken gerçekleştiriniz!
- Takım taşıyıcıları durana kadar bekleyiniz
- Sıcak şanzıman parçalarına dokunmayınız, eldiven takınız.

1. Şanzıman vites kolunu (Fig. 164/1) gerekli vites konumuna alınız [bkz. tablo (Fig. 75), 82 Sayfadaki].
2. Şanzıman vites kolunu talimatlara uygun biçimde oturtunuz.

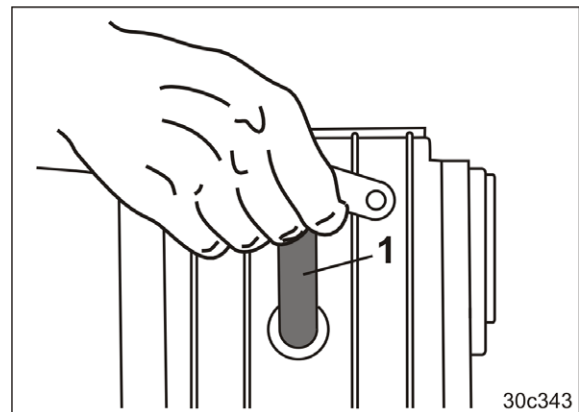


Fig. 164

8.12 Hidr. ağır tip toprak mikseri çalışma derinliğinin ayarlanması (opsiyon)



TEHLİKE

- Ayarları sadece
 - o traktör tali tahrik mili kapalı
 - o traktör el freni çekili
 - o traktör motoru durdurulmuş
 - o kontak anahtarı çekili iken yapınız.
- Takım taşıyıcıları durana kadar bekleyiniz

1. Makina kollarını dışarı katlayınız (bkz. bölüm 10.2, 162 Sayfadaki).
2. Hidrolik silindirleri (Fig. 165/1) basınçlayınız
 - 2.1 Traktör kontrol ünitesi 3'ü çalıştırınız.



UYARI

Traktör tali tahrik mili kapatılmalı, traktör el freni çekilmeli, traktör motoru durdurulmalı ve kontak anahtarı çekilmelidir.

3. Pimi (Fig. 165/2) çekerek çıkarınız.
4. Mesnetleri (Fig. 165/4) istenen çalışma derinliğine göre ayarlayınız (bkz. bölüm "Ağır tip toprak mikseri çalışma derinliği ile ilgili hidrolik ayar (opsiyon)", 85 Sayfadaki).
5. Pimi (Fig. 165/2) geçirin ve yaylı kelepçeyle (Fig. 165/3) emniyete alınız.

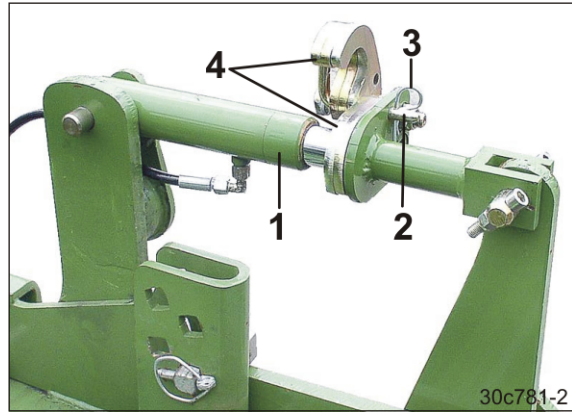


Fig. 165

8.13 İz bırakma uzunluğunun ve çalışma yoğunluğun ayarlanması



TEHLİKE

İz bırakma diskinin dönme bölgesinde bulunmak yasaktır.

1. Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.
2. Her iki iz bırakma diskini tarlada aynı anda dışarı katlayınız (bkz. **AMATRON+** kullanım kılavuzu) ve birkaç metre sürünüz.
3. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
4. Cıvataları (Fig. 166/1) sökünüz.
5. İz bırakma uzunluğunu "A" mesafesine (bkz. tablo (Fig. 167, alt) ayarlayınız.
6. Cıvataı (Fig. 166/1) sıkınız.

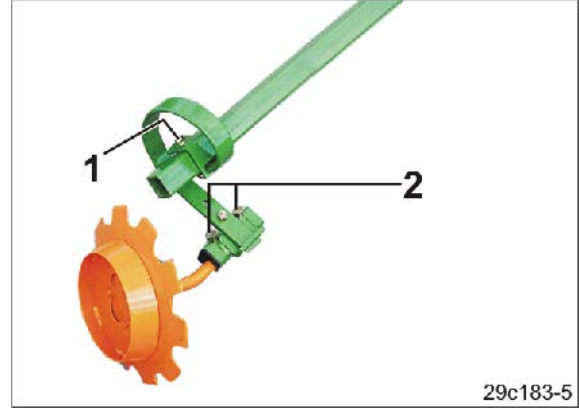


Fig. 166

7. Her iki cıvataı (Fig. 166/2) çözünüz.
8. İz bırakma diski çalışma yoğunluğunu iz bırakma diskini döndürerek, hafif zeminlerde sürüş yönüne paralel olacak şekilde ve ağır zeminlerde daha kontrollü duracak şekilde ayarlayınız.
9. Cıvataları (Fig. 166/2) iyice sıkınız.
10. İşlemi ikinci iz bırakma diski için de tekrarlayınız.

Tablodaki "A" mesafesi

- makina ortasından
- iz bırakma diskinin kapladığı alana kadardır.

	"A" mesafesi
Cirrus 6000	6,0 m

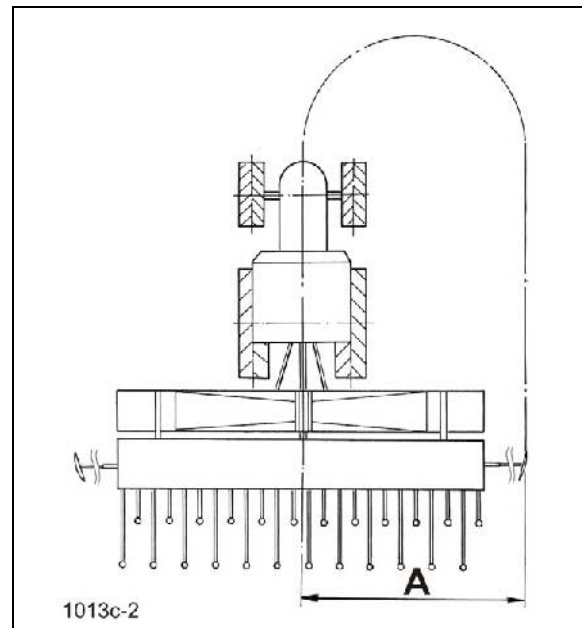


Fig. 167

8.13.1 Sürme izi kapatma hızının/sayacının **AMATRON⁺da ayarlanması**

1. Sürme izi kapatma hızını seçiniz (bkz. tablo, Fig. 112, 104 Sayfadaki).
2. Sürme izi kapatma hızını makina verileri menüsünde ayarlayınız (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).
3. İlk tarla sürüşünün sürme izi kapatma sayacı için resme (Fig. 113, 105 Sayfadaki) bakınız.
4. İlk tarla sürüşünün sürme izi kapatma sayacını çalışma menüsüne giriniz (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).
5. Sürme izlerinin belirlenmesi sırasında tohum miktarı azaltmasını (%) makina verileri menüsünde ayarlayınız (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).
6. Ara sürme izi kapatma sistemini çalışma menüsünde devreye alınız veya kapatınız (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).



Sürme izi kapatma sayacı makina kaldırıldığında bir rakam ilerler (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).

Sayacın ilerlemesi

- Makinayı kaldırmadan önce STOP tuşuna basarak
- Kuyruk takımı bloke edilerek veya
- **AMATRON⁺** kapatılarak önlenir.

**8.14 Makinanın yarım taraflı kapatılması****Tam dozajlı makinalar**

Tam dozajlı makinalarda tohum dağıtımının yarım taraflı kapatılması **AMATRON⁺** kullanım kılavuzunda tarif edilmiştir.

8.15 Sürme izi işaretleme cihazı tekerlek izi diski taşıyıcısının çalışma / taşıma konumuna getirilmesi

8.15.1 Tekerlek izi diski taşıyıcısının çalışma konuma getirilmesi

1. Tekerlek izi diski taşıyıcısını (Fig. 168/1) tutunuz.
2. Kopilyayı (Fig. 168/2) çıkarınız.
3. Pimi (Fig. 168/3) çekerek çıkarınız.
4. Tekerlek izi diski taşıyıcısını aşağı doğru eğiniz.
5. İşlemi ikinci tekerlek izi diski taşıyıcısında tekrarlayınız.

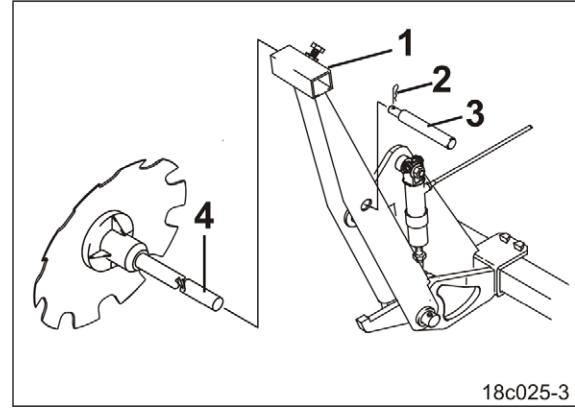


Fig. 168



TEHLİKE

Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.

6. Sürme izi kapatma sayacını "sıfır" konumuna getiriniz (bkz. **AMATRON+** kullanım kılavuzu).
7. Kontrol ünitesi 1'i çalıştırınız.
- Tekerlek izi diski taşıyıcıları çalışma konumuna iner.
8. Traktör el frenini çekiniz, motoru durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
9. Tekerlek izi disklerini (Fig. 168/4) tekerlek izi diski taşıyıcılarına geçirin.

Ayarlar

10. Tekerlek izi disklerini, sürme izi sürgüleri tarafından oluşturulan sürme izlerini işaretleyecek şekilde ayarlayınız.
11. Çalışma yoğunluğu diskleri döndürerek (diskler hafif zeminlerde sürüş yönüne paralel olacak şekilde ve ağır zeminlerde daha kontrollü duracak şekilde) zemine uyarlayınız.
12. Her iki civatayı (Fig. 169/1) iyice sıkınız.

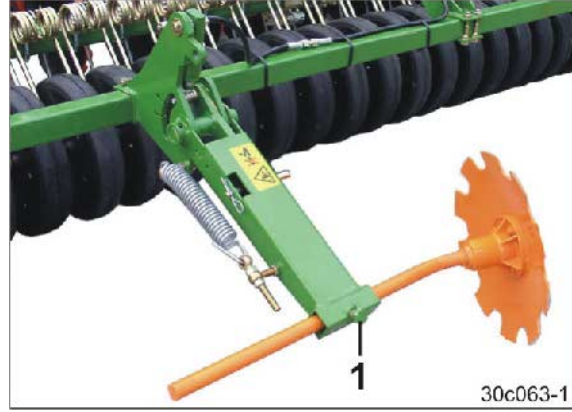


Fig. 169



Sürme izi kapatma hızı 2 artı ve 6 artı (bkz. bölüm 5.24.3, 107 Sayfadaki) ile yapılan çalışmalarda iki iz bırakma diskinden sadece birini takınız.

Bakım traktörünün dingil genişliği tarlada ileri ve geri sürüş yapıldığında hafifçe işaretlenir.

8.15.2 Tekerlek izi diski taşıyıcısının taşıma konuma getirilmesi

Tekerlek izi diski taşıyıcılarını, bölüm 8.15.1, 151 Sayfadaki'de tarif edilen tersi sırasıyla taşıma konumuna getiriniz.



Tekerlek izi diskleri (Fig. 168/4) taşıma sırasında uygun bir yak bölmesinde taşıyınız.

9 Taşıma sürüşleri

Trafiğe açık sokaklarda ve yollarda sürüş halinde traktör ve makina yerel trafik kuralları yasalarına (Almanya'da StVZO ve StVO) ve kaza önleme talimatlarına (Almanya'da Kaza Önleme ve Sigorta Kurumu) uyunuz.

Araç sahibi ve araç sürücüsü, yasal talimatlara uyma konusunda sorumluluk taşır.

Bu konu ile ilgili bu bölümdeki talimatlara, sürüşe başlamadan önce ve sürüş sırasında uyulmalıdır.



- Taşıma sürüşleri için "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümünü dikkate alınız (34 Sayfadaki).
- Taşıma sürüşlerinden yapılacak kontroller:
 - o besleme hattının usulüne uygun bağlanmış olması
 - o aydınlatma sisteminin arızasız, çalışır durumda ve temiz olması
 - o fren ve hidrolik sisteminde gözle görünen hata olmaması
 - o traktör el freninin tamamen çözülmüş olması
 - o fren sisteminin fonksiyonu.



UYARI

Makinanın istem dışı hareketleri nedeniyle ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri.

- Katlanabilir makinalarda taşıma kilitlerinin doğru kilitlenmiş olmalarını kontrol ediniz.
- Taşıma sürüşlerine başlamadan önce makinaı istem dışı hareket etmeye karşı emniyete alınız.



UYARI

Yetersiz stabilite ve devrilme nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır.

- Sürüş biçiminizi, traktörü bağlı olan veya çekilen makinaı her zaman emniyetli bir şekilde hakim olacak şekilde ayarlayınız. Bunu yaparken kendi kişisel yeteneklerinizi, sürüş yolunu, trafik, görüş mesafesi ve hava durumlarını, traktörün sürüş özelliklerini aynı şekilde üzerinde takılı veya bağlı makinanın etkilerini göz önünde bulundurunuz.
- Taşıma sürüşlerinden önce traktör alt direksiyonunun yan kilitlenmesini, bağlı veya takılı makinanın ileri ve geri hareket edememesi için sıkıştırınız.

**UYARI**

Traktörün usulüne uygun olmayan kullanımında, traktörün işletimi esnasında kopması, yetersiz dayanımı ve yetersiz direksiyon ve fren fonksiyonu nedeniyle tehlike vardır!

Bu tehlikeler ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Bağlanan makinanın izin verilen azami yüklemesini ve traktörün izin verilen aks ve destek yüklerini dikkate alınız. Sadece boş stok tankı ile sürünüz.

**UYARI**

İzinsiz binme durumunda makinadan düşme tehlikesi vardır!

Hareket eden makina üzerinde kişilerin bulunması ve/veya makina üzerine çıkması yasaktır.

Makinayı sürmeye başlamadan önce kişileri yükleme yerinden uzaklaştırınız.

**UYARI**

Taşıma sürüşlerinde, arkada kalan, sabitlenmemiş yüksek tırmık bıçakları nedeniyle trafik katılımcıları için yaralanma tehlikesi!

Yol güvenliği çubuğu doğru monte edilmeden taşıma sürüşü yasaktır.

Cirrus'u tarlada yapılan çalışmadan sonra taşıma konumuna getiriniz

1. Traktör tali tahrik milini kapatınız.
2. Her iki iz bırakma diskini içeri katlayınız (bkz. **AMATRON+** kullanım kılavuzu).
3. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.

**TEHLİKE**

Traktör tali tahrik mili kapatılmalı, traktör el freni çekilmeli, traktör motoru durdurulmalı ve kontak anahtarı çekilmelidir!

4. Tohum tankını boşaltınız (bkz. bölüm "Tohum tankının ve/veya tohum dozajlayıcılarının boşaltılması", 176 Sayfadaki).

**TEHLİKE**

Tohum tankını tarlada boşaltınız.

Dolu tohum tankı ile sokaklarda ve yollarda taşıma sürüşleri yasaktır. Fren sistemi sadece boş makina için tasarlanmıştır.

**Fig. 170**

5. Kapak tentesini (Fig. 171/1) kapatınız ve lastik parçalarla sürüş sırasında istem dışı açılmaya karşı emniyete alınız.

Tente kancasını (Fig. 171/2) kullanınız.

**Fig. 171**

Tente kancası (Fig. 172/1) kullanılmadığında taşıma tutucusunda yer almaktadır.

**Fig. 172**

6. Merdiveni kaldırınız ve kilitleyiniz (Fig. 173).



DİKKAT

Ezilme tehlikesi. Merdiveni sadece işaretli basamaktan tutunuz.



Fig. 173



Merdiveni (Fig. 173) her kullanımdan sonra veya taşımadan önce ve çalışmadan önce yukarı itiniz ve kilitleyiniz. Bu sayede merdiven hasarları önlenir.

Çeki şaftı indirilen merdivene makina döndürülürken hasar verebilir!

7. Tekerlek izi diski taşıyıcısını (Fig. 174/1) taşıma konumuna getiriniz (bkz. bölüm "Sürme izi işaretleme cihazı tekerlek izi diski taşıyıcısının çalışma / taşıma konumuna getirilmesi", 151 Sayfadaki).

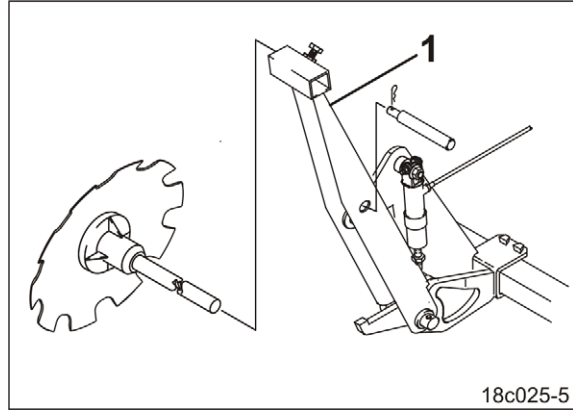
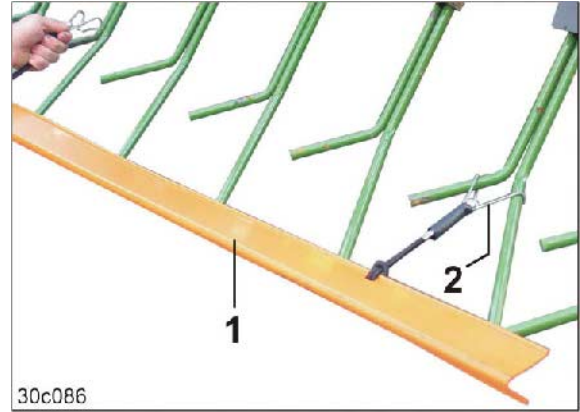


Fig. 174

8. İki parçalı yol güvenliği çubuğunu (Fig. 175/1) tırmağın sabit parçasından çatak dişlerinin üzerinden kaydırınız.
9. Yol güvenliği çubuğunu yay tutucuları (Fig. 175/2) ile tırmağa sabitleyiniz.

**Fig. 175**

10. Makina kollarını içeri katlayınız (bkz. bölüm "Makina kollarının dışarı / içeri katlanması", 162 Sayfadaki).
11. Traktör kontrol ünitelerini bloke ediniz.

**Fig. 176**

Taşıma sırasında traktör kontrol ünitelerini bloke ediniz!

Taşıma sürüşleri

12. **AMATRON⁺** kapatınız.
(bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).



TEHLİKE

AMATRON⁺ taşıma sürüşü sırasında kapatınız.



Fig. 177

13. Aydınlatma sisteminin fonksiyonunu kontrol ediniz (bkz. bölüm "Trafikte kullanım için donanımlar", 57 Sayfadaki).



İkaz levhaları ve sarı yansıtıcılar temiz ve hasarsız olmalıdır.



Fig. 178



- Müsaade edilen azami makina hızı 40 km/h'dir ¹⁾. Özellikle kötü sokak veya yollarda belirtilenden çok daha düşük hızla sürülmelidir!
- Zorunlu ışıklı ikazlar (mevcutsa) sürüş başlangıcından önce devreye sokunuz ve fonksiyonunu kontrol ediniz.
- Virajlarda makinanın yükünü ve kütle atalet momentini dikkate alınız.

¹⁾ Bağlı çalışma cihazları için izin verilen azami hız, münferit ülkelerin ilgili trafik kuralları yasalarında farklı düzenlenmiştir. Trafikte sürüş için izin verilen azami hızı ithalatçınızdan/makina satıcınızdan öğreniniz.

10 Makinanın kullanımı



Makinanın kullanımında bu bölümdeki uyarıları dikkate alınız

- "Makinadaki resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler", 19 Sayfadaki itibaren ve
- "Kullanıcı için güvenlik uyarıları", 34 Sayfadaki.

Bu uyarıları dikkate almanız güvenliğinizi sağlar.



UYARI

Traktörün usulüne uygun olmayan kullanımında, traktörün işletimi esnasında kopması, yetersiz dayanımı ve yetersiz direksiyon ve fren fonksiyonu nedeniyle tehlike vardır!

Bağlanan makinanın izin verilen azami yüklemesini ve traktörün izin verilen aks ve destek yüklerini dikkate alınız.



UYARI

Traktörün / Bağlı makinanın yetersiz stabilitesi ve devrilmesi nedeniyle ezilme, kesilme, koparma, çekilme, kaptırma ve çarpma tehlikesi vardır!

Sürüş biçiminizi, traktörü bağlı olan makinaya her zaman emniyetli bir şekilde hakim olacak şekilde ayarlayınız.

Bunu yaparken kendi kişisel yeteneklerinizi, sürüş yolunu, trafik, görüş mesafesi ve hava koşullarını, traktörün sürüş özelliklerini ve bağlı makinanın etkilerini göz önünde bulundurunuz.



UYARI

Ön görülen koruma tertibatı olmadan makinanın çalıştırılması durumunda ezilme, çektirme ve kaptırma tehlikesi vardır!

Makinayı sadece koruma tertibatı eksiksiz olarak monte edilmişse çalıştırınız.



Traktör kontrol ünitelerini yalnız traktör kabininde çalıştırınız.

**UYARI**

Makinadan dışarı fırlayan, hasarlı yapı elemanları veya yabancı cisimler nedeniyle ezilme, kaptırma ve çarpma tehlikesi vardır!

Devreye almadan önce traktör tali tahrik mili devir sayısının, makinanın izin verilen tahrik devir sayısına uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

**UYARI**

Çalışan kardan milinin tehlike bölgesinde yabancı cisimlerin fırlaması nedeniyle kaptırma ve sarılma tehlikesi vardır!

- Makinanın her kullanımından önce kardan milinin güvenlik ve koruma tertibatlarını fonksiyon ve eksikleri bakımından kontrol ediniz.
Kardan milinin hasarlı güvenlik ve koruma tertibatlarını derhal uzman bir atölyeye değiştiriniz.
- Kardan mili korumasının tutma zinciri ile dönmeye karşı emniyete alınıp alınmadığını kontrol ediniz.
- Çalışan kardan mili ile aranızda yeteri kadar bir mesafe bırakınız.
- Çalışan kardan milinin tehlike bölgesindeki kişileri uzaklaştırınız.
- Traktör motorunu tehlike durumunda derhal durdurunuz.

**DİKKAT**

Aşırı yük kavramasının devreye girmesi sırasında kırılma tehlikesi vardır!

Aşırı yük kavraması devreye girerse traktör tali tahrik milini derhal devreden çıkartınız.

Böylece aşırı yük kavramasının hasarlanmasını önlemiş olursunuz.

**TEHLİKE**

Makina çalışırken makinadan dışarı fırlayan parçalar nedeniyle ezilme, kaptırma ve çarpma tehlikesi vardır!

Traktör tali tahrik milini devreye almadan önce makinanın tehlikeli bölgesindeki kişileri uzaklaştırınız.

10.1 Yol güvenliği çubuğunun çıkartılması

1. Yay tutucuları (Fig. 179/2) çözünüz ve yol güvenliği çubuğunu (Fig. 179/1) çıkartınız.

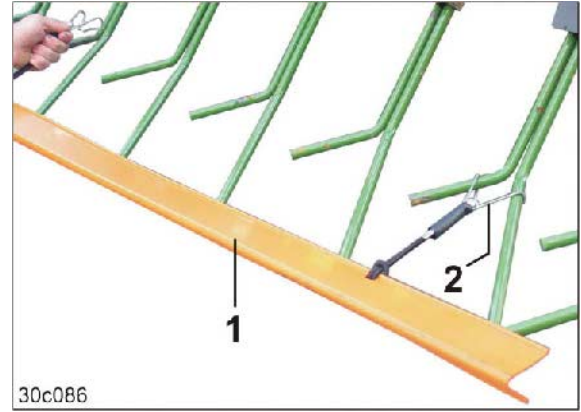


Fig. 179

2. İki parçalı yol güvenliği çubuğunu (Fig. 180/1) iç içe geçiriniz ve taşıma tutucusuna (Fig. 180/2) yay tutucuları ile sabitleyiniz.



Fig. 180

10.2 Makina kollarının dışarı / içeri katlanması



TEHLİKE

Makina kollarını dışarı ve içeri katlamadan önce makina kolları hareket alanındaki kişileri uzaklaştırınız!



Makina kollarını dışarı ve içeri katlamadan önce traktörü ve makineyi düz bir zemin üzerinde düz doğrultunuz.

Makina kollarını dışarı ve içeri katlamadan önce entegre şasiyi tamamen dışarı sürerek makineyi daima tam kaldırınız.

Sadece tam kaldırılmış makinada zemin işleme takımları yeterince yerden yüksektir ve bu şekilde hasarlara karşı korunur.



Traktör tali tahrik milini içeri katlama işleminden önce kapatınız ve ancak makina kolları tamamen dışarı katlandığında tekrar devreye alınız.

10.2.1 Makina kollarının dışarı katlanması

1. Traktör tali tahrik milini kapatınız.
2. Traktör motorunu devreye alınız.
3. **AMATRON⁺** devreye alınız (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).
4. Traktör el frenini çözünüz ve ayağınızı fren pedalından çekiniz. Traktör kabinini asla traktör el freni çözülü iken terk etmeyiniz.
5. Entegre şasiyi (Fig. 181/1) tamamen dışarı sürerek makineyi tamamen kaldırınız.
- 5.1 Makina tamamen kalkana kadar kontrol ünitesi 1'i çalıştırınız.

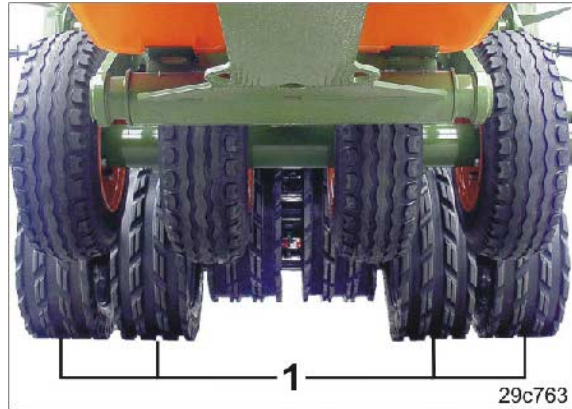


Fig. 181

6. Traktör el frenini çekiniz.
7. **AMATRON⁺**'da çalışma menüsünü açınız.
8. Shift tuşuna basınız (**AMATRON⁺** arka tarafındaki tuş).
9.  tuşuna basınız.
- Ekranda "Katlama" menüsü görüntülenir.
10. "Makina kollarını dışarı katlama" alt menüsünü seçiniz ve ekrandaki talimatları takip ediniz.



Makina yapı elemanlarının olası çarpışmalarını önlemek için talimatları onaylamadan önce ekranda gösterilen talimatları yerine getiriniz.

11. Makina kollarını tamamen dışarı katlayınız.
 - 11.1 Kontrol ünitesi 2'yi, makina kolları tamamen dışarı katlanana kadar çalıştırınız.
 - 11.2 Hidr. haznenin (Fig. 262) hidrolik yağı ile dolması için kontrol ünitesi 2'yi 3 saniye daha çalıştırınız.
12. Ağır tip toprak mikserini tamamen dışarı katlayınız.
 - 12.1 Ağır tip toprak mikserinin mandallarını (Fig. 182/1) açmak için kontrol ünitesi 2'yi kısa bir süre için çalıştırınız.
 - 12.2 Kontrol ünitesi 3'ü, ağır tip toprak mikseri tamamen dışarı katlanana kadar çalıştırınız.



30c434

Fig. 182

- Makina kollarını katlamak için traktör kontrol ünitesi 2'yi
- Ağır tip toprak mikserini katlamak için traktör kontrol ünitesi 3'ü çalıştırınız.



Kol mandalları (Fig. 183/1) ve ağır tip toprak mikseri mandalları (Fig. 184/1) dışarı katlama işleminden önce otomatik olarak açılır.

Mandallar açılmazsa kontrol ünitesi 2'yi kısa süreliğine "İçeri katlama" ve ardından tekrar "Dışarı katlama" konumuna alınız. Kontrol ünitesi 2 tüm mandalları etkiler.



Fig. 183



Fig. 184

13. "Katlama" menüsünden çıkınız.
14. Makinayı çalışma konumuna getiriniz (bkz. bölüm "Tarlada çalışma başlangıcı", 171 Sayfadaki).

10.2.2 Makina kollarının içeri katlanması

1. Traktör tali tahrik milini kapatınız.
2. Traktör el frenini çözünüz ve ayağınızı fren pedalından çekiniz.
Traktör kabinini asla traktör el freni çözülü iken terk etmeyiniz.
3. Entegre şasiyi (Fig. 185/1) tamamen dışarı sürerek makinaı tamamen kaldırınız.
- 3.1 Makina tamamen kalkana kadar kontrol ünitesi 1'i çalıştırınız.

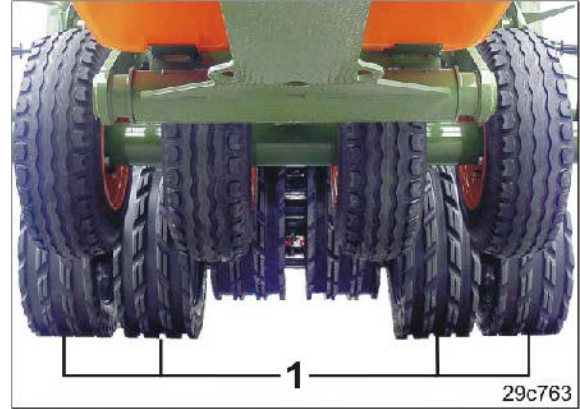


Fig. 185

4. Traktör el frenini çekiniz.
5. **AMATRON⁺**da çalışma menüsünü açınız.
6. Shift tuşuna basınız (**AMATRON⁺** arka tarafındaki tuş).
7.  tuşuna basınız.
- Ekranda "Katlama" menüsü görüntülenir.
8. "Makina kollarını içeri katlama" alt menüsünü seçiniz ve ekrandaki talimatları takip ediniz.



Makina yapı elemanlarının olası çarpışmalarını önlemek için talimatları onaylamadan önce ekranda gösterilen talimatları yerine getiriniz.

9. Makina kollarını tamamen içeri katlayınız.
- 9.1 Kontrol ünitesi 2'yi, makina kolları tamamen içeri katlanana kadar çalıştırınız.
10. Ağır tip toprak mikserini tamamen içeri katlayınız.
- 10.1 Kontrol ünitesi 3'ü, ağır tip toprak mikseri tamamen içeri katlanana kadar çalıştırınız.
11. **AMATRON⁺**u kapatınız (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).



Fig. 186



TEHLİKE

Kolların içeri katlanmasından sonra tüm mandalların usulüne uygun olarak kilitleme saplamalarına oturup oturmadığını kontrol ediniz.

Mekanik taşıma kilidini

- makina kollarının mandalları (Fig. 188/1)
- ağır tip toprak mikserinin mandalları (Fig. 189/1) oluşturmaktadır.

Fig. 187



Fig. 188



Fig. 189

12. Makina yatay konuma gelene kadar entegre şasiyi içeri sürünüz.

12.1 Makina yatay konuma gelene kadar kontrol ünitesi 1'i çalıştırınız.



Makinanın tüm sürüş durumlarında yerden yeterince yüksek olmasına dikkat ediniz.



Fig. 190

10.3 Tohum tankının doldurulması



TEHLİKE

Tohum tankını sadece tarlada doldurunuz!

Tohum tankı dolu iken taşıma tüm sokaklar ve yollarda yasaktır!
Fren sistemi sadece boş makina için tasarlanmıştır.

Tohum tankını doldurmadan önce traktör el freni çekilmeli,
traktör motoru durdurulmalı ve kontak anahtarı çekilmelidir!

İzin verilen dolum miktarlarını ve toplam ağırlıkları dikkate
alınız!

1. Cirrus'u traktöre bağlayınız (bkz. bölüm "Makinanın bağlanması ve ayrılması", 119 Sayfadaki).
2. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz!
3. Dozajlama merdanesini (merdanelerini) tabloya (Fig. 90, 90 Sayfadaki) göre tespit ediniz ve takınız (bkz. bölüm "Dozajlama merdanesinin dozajlayıcıya yerleştirilmesi", 132 Sayfadaki).
4. Lastik parçaları (Fig. 191/1) tente kancası (Fig. 191/2) ile çözünüz.



Fig. 191

5. Merdiveni (Fig. 192) kilitlemesinden kaldırınız ve mesnede kadar indiriniz.



DİKKAT

Ezilme tehlikesi. Merdiveni
sadece işaretli basamaktan
tutunuz.



Fig. 192

Makinenin kullanımı

6. Basamaklara merdiven üzerinden çıkınız.
7. Alın tarafındaki lastik parçaları çözünüz.
8. Döner kapak tentesini açınız.
9. Gerekirse tohum tankındaki yabancı parçaları çıkarınız.
10. Tohum tankındaki dolum seviyesi sensörünü (sensörlerini) ayarlayınız (bkz. bölüm "Dolum seviyesi sensörü ayarı", 130 Sayfadaki).



Fig. 193

11. Tohum tankını yükleyiniz
 - o bir besleme aracından torbalı ürünle (bkz. bölüm 10.3.1, 169 Sayfadaki)
 - o bir besleme aracından bir gübre helezonuyla (bkz. bölüm 10.3.2, 169 Sayfadaki)
 - o büyük torbalardan (big bag) (bkz. bölüm 10.3.3, 170 Sayfadaki).

12. Gece çalışmalarında tohum tankının iç aydınlatmasını açınız ve kapatınız.

İç aydınlatma traktörün seyir ışığına bağlıdır.



Fig. 194

13. Döner kapak tentesini kapatınız ve lastik parçalarla emniyete alınız.
14. Merdiveni (Fig. 192) yukarı çekip kilitleyiniz.



Merdiveni (Fig. 192) her kullanımdan sonra veya taşımadan önce ve çalışmadan önce yukarı itiniz ve kilitleyiniz. Böylece merdivenin hasarlanmasını önlemiş olursunuz.

Makina döndürülürken çeki şaftı indirilen merdivene hasar verebilir!

10.3.1 Bir besleme aracından tohum tankının torbalı ürünle doldurulması

1. Cirrus'u römorkun açık yükleme kenarına yaklaştırınız.
2. Traktörü tam içeri kırınız (makinaya yakl. 90°).
3. Basamaklar boşluksuz olarak besleme aracına dayanıp, fakat ona dokunmayana kadar besleme aracına karşı geri gidiniz (yönlendirici gerekli).
4. Basamaklar ve römork yükleme yüzeyi bir seviyede olana kadar traktör alt direksiyonları kaldırınız / indiriniz.
5. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
6. Tohum tankını sadece basamaklardan doldurunuz ve torbalı ürünü taşıırken daima sağlam tutmaya dikkat ediniz.



Fig. 195



TEHLİKE

Cirrus'la manevra yapmak için bir yönlendirici gereklidir.

Asla besleme aracı ve makina arasına girmeyiniz.

Basamakların ve besleme aracının üzerinden geçerken daima iyi tutunuz (takılıp düşme tehlikesi).

10.3.2 Tohum tankının bir gübre helezonu ile doldurulması

1. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
2. Besleme aracını dikkatlice makinaya yaklaştırınız.
3. Tohum tankını üretici uyarılarını dikkate alarak gübre helezonu üzerinden doldurunuz.



Fig. 196



DİKKAT

Asla besleme aracı ve makina arasına girmeyiniz!

10.3.3 Tohum tankının büyük torbalardan (big bag) doldurulması

1. Cirrus'u düz bir zemine getiriniz.
2. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
3. Büyük torbayla dikkatlice makineye yaklaşınız.
4. Basamaklara çıkınız.
5. Büyük torbayı tohum tankına boşaltınız.

**Fig. 197****TEHLİKE**

Asla besleme aracı ve makina arasına girmeyiniz!

Asla sarkan yüklerin altına girmeyiniz!

10.3.4 AMATRON⁺da dolum miktarının girilmesi

Tam dolum miktarı biliyorsa **AMATRON⁺**da dolum miktarını giriniz (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).

Dolum seviyesi alarminin verileceği tohum tankındaki kalan miktar (kg) girişi bu durumda mümkündür.

AMATRON⁺ şu durumlarda alarm verir

- teorik olarak hesaplanan kalan miktara ulaşıldığında ve dolum seviyesi bildiricisi **AMATRON⁺**da kapalı ise veya
- dolum seviyesi sensörü artık tohumla örtülü değilse.

10.4 Tarlada çalışma başlangıcı



TEHLİKE

- Makina tehlike bölgesindeki, özellikle makina kollarının, iz bırakma disklerinin ve dönen takım taşıyıcılarının hareket bölgesindeki kişileri uzaklaştırınız.
- Traktör kontrol ünitelerini yalnız traktör kabininde çalıştırınız.

1. Makina kollarını dışarı katlayınız
[bkz. bölüm "Makina kollarının dışarı / içeri katlanması", 162 Sayfadaki].
2. Kontrol ünitesi 4'ü çalıştırınız.
- Fanı açınız.
3. Fan devir sayısını kontrol ediniz, gerekirse düzeltiniz.
4. Traktör tali tahrik mili devir sayısını 1000 d/dak değerine ayarlayınız.
5. Kontrol ünitesi 1'i makine inene kadar, yani entegre şasi tamamen içeri sürülene kadar çalıştırınız.



Hidrolik veya pnömatik olarak kumanda edilebilen tali tahrik mili olan traktörlerde, kardan milinin hasarlanmasını önlemek için tali tahrik mili sadece rölantide devreye alınmalıdır.



Makinayı indirme sırasında hafifçe öne doğru çekiniz.

Kontrol ünitesi 1'in çalıştırılması, makinanın indirilmesinin yanı sıra aşağıda yer alan hidrolik fonksiyonları:

- Aktif, yani ekranda gösterilen iz bırakma diskinin dışarı katlanmasını (bkz. **AMATRON+** kullanım kılavuzu).
- Ağır tip toprak mikserinin indirilmesini.
- Sürme izi kapatma sayacı **AMATRON+** ekranında "0" sayısını gösterdiğinde dağıtıcı başlıktaki tohum sevk borularının kapanmasını (bkz. bölüm "Sürme izlerinin belirlenmesi", 102 Sayfadaki).
- Sürme izi kapatma sayacı **AMATRON+** ekranında "0" sayısını gösterdiğinde sürme izi işaretleme cihazı disklerinin indirilmesini (bkz. bölüm "Sürme izi işaretleme cihazı", 108 Sayfadaki).

Makinenin kullanımı

6. Makina şasisi (Fig. 198/3) zemine paralel olana kadar traktör alt direksiyonları indiriniz/kaldırınız.



Traktör alt direksiyonlarının (Fig. 198/1) kaldırma yüksekliğini sınırlayınız!

Makina, alt direksiyonlar kaldırılırken kardan miline (Fig. 198/2) değmemelidir (kırılma tehlikesi).

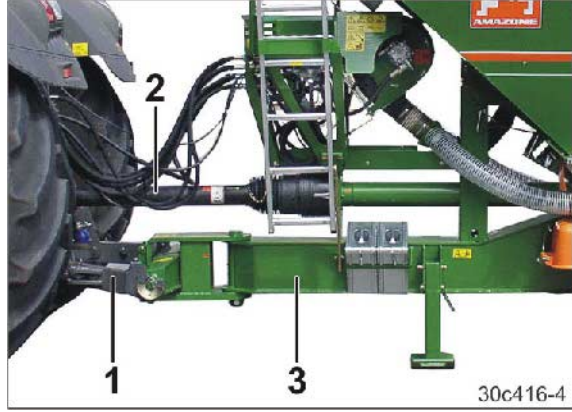


Fig. 198

7. **AMATRON⁺** ekranındaki sürme izi kapatma hızını kontrol ediniz, gerekirse düzeltiniz (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).
8. **AMATRON⁺** ekranındaki sürme izi kapatma sayacını kontrol ediniz, gerekirse düzeltiniz (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).
9. Sürüşü başlatınız.

10.5 Kontroller

100 m sonra kontrol ediniz, gerekirse düzeltiniz

- Ağır tip toprak mikserinin çalışma yoğunluğu
- Tohum doldurma derinliği (bkz. bölüm "Tohum doldurma derinliği kontrolü", alt)
- Aşağıdakilerin çalışma yoğunluğu (donanımına göre)
 - o Tırmık
 - o Çekici bıçaklar
 - o Ekim baskı tekerlekleri.

Hafif zeminden ağır zemine veya ağır zeminden hafif zemine geçildiğinde yapılan kontrol

- Tohum doldurma derinliği (bkz. "Tohum doldurma derinliği kontrolü" bölümü, alt).

10.5.1 Tohum doldurma derinliği kontrolü

1. Yaklaşık 100 m iş hızı ile ekim.
2. Birkaç noktada tohumları açığa çıkarınız ve doldurma derinliğini kontrol ediniz.

10.6 Çalışma esnasında

Ekim miktarının değiştirilmesi (sadece tam dozajlı makinalar)

Çalışma sırasında ekim miktarı (%100%) çalışma menüsünde tuşa basarak

- yüzdesel olarak arttırılabilir (+%10'luk adımlar)
- yüzdesel olarak azaltılabilir (+%-10'luk adımlar)
- %100 ekim miktarına geri alınabilir.

Miktar ölçümü (örn. %20) çalışmaya başlamadan önce makina verileri menüsünde ayarlanmalıdır. (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).

Tırmık basıncının hidr. olarak değiştirilmesi (opsiyon)

Farklı zeminlerde çalışırken tırmık basıncı ağır zeminde arttırılabilir (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).

Sürme izi kapatma sayacının kapatılması (STOP tuşu)

Çalışmaya ara verildiğinde sürme izi kapatma sayacının çalışmaya devam etmesi önlenmek isteniyorsa, çalışma menüsünde STOP tuşuna basınız (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).

İz bırakma diski kullanımının bloke edilmesi

İz bırakma diski kullanımı çalışma menüsünde bloke edilebilir (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).

İz bırakma diskini engellerden önce içeri katlama

İz bırakma diskinin engele çarpmasından dolayı oluşan hasarları önlemek için engel tuşuna bastıktan sonra iz bırakma diskleri, örn. bir engelden önce içeri katlanabilir (bkz. **AMATRON⁺** kullanım kılavuzu).

Engel tuşu aktif konumda iken

- alan ekilmeye devam edilir
- makina veya ağır tip toprak mikseri ve sürgü gövdesi kaldırılmaz
- sürme izi kapatma sayacı çalışmaya devam etmez.

Dağıtıcı başlıkların gözle kontrolü

Dağıtıcı başlıkları zaman zaman kire karşı kontrol ediniz.



Kir ve tohum artıkları dağıtıcı başlıkları tıkayabilir ve hemen temizlenmelidir [bkz. bölüm "Dağıtıcı başlığın temizlenmesi", 188 Sayfadaki].

Zor zemin koşullarında ekim

Ağır tip toprak mikseri ve sürgü gövdesi kısmen veya tamamen kaldırılarak çamurlu yerler geçilebilir ve ekilebilir.



Radar işletiminde çamurlu yerlerde sürüş hızı yanlış ölçülebilir. **AMATRON⁺**da gösterilen sürüş hızını traktörün sürüş hızıyla karşılaştırınız.

10.7 Tarla sonunda dönüş

Tarla sonunda dönüş yapmadan önce

1. Sürüşü yavaşlatınız.
2. Hidrolik fonksiyonların dönüşte hızlı gerçekleşmesi için traktör devir sayısını çok fazla indirmeyiniz.
3. Kontrol ünitesi 1'i çalıştırınız.
4. Makina veya sürgü gövdesi kalkar kalkmaz kombinasyonu döndürünüz.



Fig. 199

Tarla sonunda dönüş yaptıktan sonra

1. Tüm yapı elemanları çalışma konumuna geçene kadar kontrol ünitesi 1'i çalıştırınız.
2. Zemin işleme bıçakları zemine temas eder etmez tarla sürüşüne başlayınız.



TEHLİKE

Dönüşten sonra kontrol ünitesi 1 çalıştırıldığında karşı taraftaki iz bırakma diski çalışma konumuna getirilir.

10.7.1 Aks üzerinde dönme

Kontrol ünitesi 1'in dönüşten önce çalıştırılması

- Entegre şasi üzerinden makinanın, ağır tip toprak mikseri dahil kaldırılmasını
- Aktif iz bırakma diskinin içeri katlanmasını
- Sürme izi kapatma sayacının çalışmaya devam etmesini
- Sürme izi işaretleme cihazı tekerlek izi disklerinin kaldırılmasını sağlar.

10.7.2 Merdane üzerinde dönme

1. **AMATRON⁺** kumanda terminalinin Shift tuşuna basınız ve sembolü etkinleştiriniz (Fig. 200).

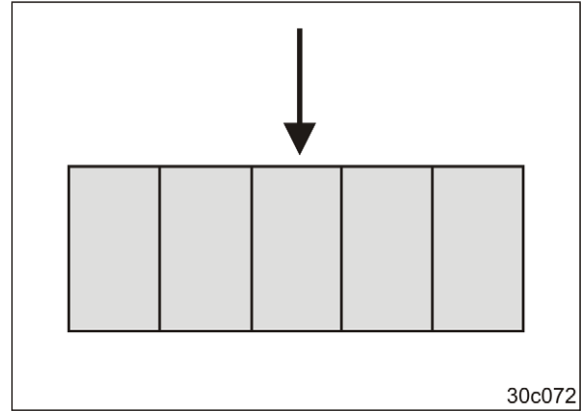


Fig. 200

Kontrol ünitesi 1'in dönüşten önce çalıştırılması

- Sürgü gövdesinin kaldırılmasını
- Ağır tip toprak mikserinin kaldırılmasını
- Aktif iz bırakma diskinin içeri katlanmasını
- Sürme izi kapatma sayacının çalışmaya devam etmesini
- Sürme izi işaretleme cihazı tekerlek izi disklerinin kaldırılmasını sağlar.

10.8 Tarlada çalışma bitişı

1. Makinenin entegre şasi üzerinden kaldırılabilmesi için sembolü (Fig. 200) **AMATRON+** ekranından kaldırınız.
 - 1.1 **AMATRON+** kumanda terminalinin Shift tuşuna basınız ve sembolü devre dışı bırakınız (Fig. 200).
2. Fanı kapatınız.
3. Kontrol ünitesi 1'i, aşağıda yer alan hidrolik fonksiyonlar yerine getirilene kadar çalıştırınız:
 - o Makinenin entegre şasi üzerinden kaldırılması
 - o Aktif iz bırakma diskinin içeri katlanması
 - o Sürme izi işaretleme cihazı tekerlek izi disklerinin kaldırılması.
4. Makina kolunu ve ağır tip toprak mikserini içeri katlayınız (bkz. bölüm 10.2, 162 Sayfadaki).
5. Tohum tankını boşaltınız (bkz. bölüm 10.9, alt).
6. **AMATRON+** kapatınız.

10.9 Tohum tankının ve/veya tohum dozajlayıcılarının boşaltılması



Tohum dozajlayıcılarındaki tohum artıkları, tohum dozajlayıcıları tamamen boşaltılmazsa şişebilir veya filizlenebilir!

Bu sayede dozajlama merdanelerinin dönmesi bloke edilir ve tahrikte hasarlar meydana gelebilir!

1. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz!
2. Her tohum dozajlayıcının altına bir kesme karteri sabitleyiniz.



Fig. 201

3. Tohum tankı değil de sadece tohum dozajlayıcı boşaltılacaksa sürgüyü (Fig. 202/1) kapatınız (bkz. bölüm "Dozajlama merdanesinin dozajlayıcıya yerleştirilmesi", 132 Sayfadaki).



Fig. 202

4. Tohumların kesme karterine akması için enjektör savak kapağını (Fig. 203/1) açınız.

**DİKKAT**

Enjektör savak kapağını (Fig. 203/1) açma ve kapatma sırasında ezilme tehlikesi!

Enjektör savak kapağını sadece kulağından (Fig. 203/2) tutunuz, aksi takdirde yay baskılı enjektör savak kapağının kapanması sırasında yaralanma tehlikesi oluşabilir.

Asla elinizi enjektör savak kapağı ile enjektör savağı arasına sokmayınız!

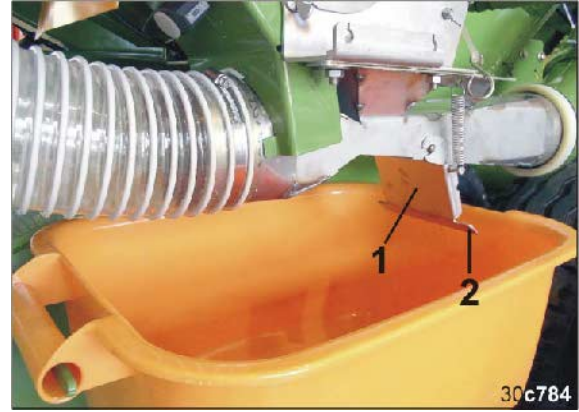


Fig. 203

5. Artık boşaltma klapesini, tutamağı (Fig. 204/1) döndürerek açınız.



Fig. 204

6. Dozajlama merdaneleri ve tohum dozajlayıcıları tamamen boşalana kadar elektrikli motoru (Fig. 205/1) kısa bir süre için çalıştırınız.
7. Komple temizlemek için, örn. tohum değişiminde, dozajlama merdanelerini sökünüz (bkz. bölüm "Dozajlama merdanesinin dozajlayıcıya yerleştirilmesi", 132 Sayfadaki) ve tohum dozajlayıcısı ile birlikte temizleyiniz.
8. Artık boşaltma klapesini (Fig. 204) ve enjektör savak kapağını (Fig. 203/1) dikkatlice kapatınız ve kesme karterlerini taşıma tutucusuna sabitleyiniz.
9. Sürgüyü (Fig. 202/1) açınız (bkz. bölüm "Dozajlama merdanesinin dozajlayıcıya yerleştirilmesi", 132 Sayfadaki) ve bir kelepçeyle emniyete alınız.

**Fig. 205**

11 Arızalar



UYARI

Ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- traktörün üç noktalı hidroliği üzerinden kaldırılmış, makinanın istem dışı inmesi.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makina parçalarının istem dışı inmesi.
- traktör-makina kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.

Makinadaki arızaları gidermeden önce traktör ve makinayı istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. bölüm 6.2, 115 Sayfadaki.

Makinanın tehlike bölgesine girmeden önce makinanın tamamen durmasını bekleyiniz.

11.1 Çalışma esnasında zemin işleme bıçaklarının durması

Taşlı zeminde veya büyük engellerde zemin işleme bıçakları durabilir. Her açılı şanzımandan önce devreye alınan cırcırlı şaft sistemi olası şanzıman hasarlarını önler.

- Bir cırcırlı şaft sisteminin kapatılmasından dolayı takım taşıyıcıları durursa, durulmalı ve traktörün tali tahrik mili devir sayısı, cırcırlı şaft sistemi duyulabilir şekilde yerine oturana kadar, yakl. 300 d/dak.'ya indirilmelidir.
- Takım taşıyıcıları dönmeye başlamıyorsa, tali tahrik mili devreden çıkartılmalı ve engel giderilmelidir (sadece motor kapalı ve kontak anahtarı çekiliyken). Ardından cırcırlı şaft sistemi tekrar kullanıma hazırdır.

11.2 Zemin işleme bıçaklarının aşınması



Zemin işleme bıçaklarının uzunluğuna dikkat ediniz.

- Artan bıçak aşınmasında zemin işleme makinasının çalışma derinliğini düzeltiniz ve yan yönlendirme saclarını ve düzleme kırımlarını yeni çalışma derinliğine uyarlayınız.
- Büyük çalışma derinliklerinde zemin işleme bıçakları, asgari uzunluğa ulaşılmadan önce (bkz. bölüm "Zemin işleme bıçakları uzunluğu", 83 Sayfadaki) yeni zemin işleme bıçakları ile değiştirilmelidir [bkz. bölüm "Zemin işleme bıçağının değiştirilmesi (uzman atölye)", 217 Sayfadaki].

Aşınmış zemin işleme bıçakları, kaynak uçlarıyla da orijinal uzunluğa getirilebilir.

11.3 Kalan tohum miktarı göstergesi

Kalan tohum miktarının altına inildiğinde (doğru ayarlanmış dolum seviyesi sensöründe **AMATRON⁺** ekranında akustik sinyalli bir uyarı iletisi (Fig. 206) görüntülenir.

Kalan tohum miktarı, atılacak ilaç miktarında değişimleri veya eksik yerleri önlemek için yeterince büyük olmalıdır.



Fig. 206

11.4 Ayarlanan ve asıl tohum miktarı arasındaki sapmalar

Ayarlanan ve gerçek ekim miktarı arasında sapmaya yol açabilecek olası nedenler:

- İşlenen alanı ve gerekli tohum uygulama miktarını tespit etmek için **AMATRON⁺**, 100 m'lik ölçüm mesafesine ait radar palslarına ihtiyacı vardır.

Tarla yüzeyleri çalışma sırasında değişir, örn. kuru, hafif zeminden yaş, ağır zemine geçiş.

Bunun sonucunda "Pals/100 m" kalibrasyon değeri değişebilir.

"Pals/100 m" kalibrasyon ayarlanan ve gerçek ekim miktarı arasında sapma olması durumunda bir ölçüm bölümü sürülerek yeniden tespit edilmelidir (bkz. kullanım kılavuzu **AMATRON⁺**).

- Nemli işlenmiş tohumların ekiminde, işleme ve ekim arasında 1 haftadan (2 hafta tavsiye edilir) az süre geçtiyse, ayarlanan ve asıl ekim miktarı arasında sapmalar olabilir.

- Arızalı veya yanlış ayarlanmış bir dozajlama dudağı (Fig. 207/1) dozajlama hatalarına yol açar.

Dozajlama dudağını, hafifçe dozajlama merdanesine (Fig. 207/2) dayanacak şekilde ayarlayınız.

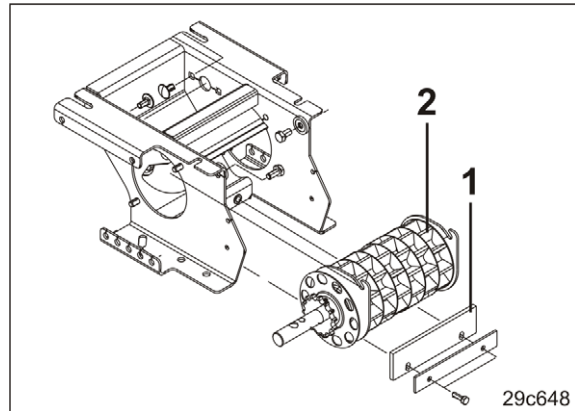


Fig. 207

11.5 **AMATRON⁺** araç bilgisayarının çalışma sırasında devre dışı kalması

Tarlada çalışırken **AMATRON⁺** devre dışı kalırsa ekim devam ettirilemez. Hata tarlada giderilemiyorsa, makina yol ulaşımı için içeri katlanabilir (bkz. bölüm 11.5.1, alt)

11.5.1 **AMATRON⁺** devre dışı kaldıktan sonra makinanın atölyeye taşınması



TEHLİKE

- Traktör kontrol ünitelerini yalnız traktör kabininde çalıştırınız.
- Traktör kontrol ünitelerini çalıştırmadan önce kişiler tehlikeli alandan uzaklaştırılmalıdır.

1. Traktör tali tahrik milini kapatınız, traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
2. İki valf pimini (Fig. 208/1) valflardan çekerek çıkarınız ve kilitlemek için 45 derece çeviriniz.

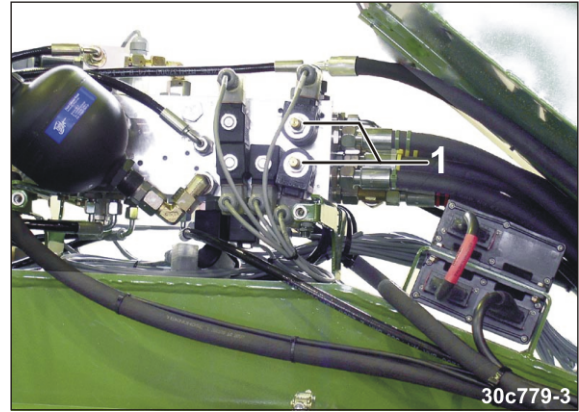


Fig. 208



TEHLİKE

Sadece **AMATRON⁺** devre dışı kaldığında makinaı acil işletim konumuna katlayınız.

3. Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.
4. Traktör tali tahrik milini kapatınız.
5. Traktör motorunu devreye alınız.
6. Traktör el frenini çözünüz ve ayağınızı fren pedalından çekiniz. Traktör kabinini asla traktör el freni çözülü iken terk etmeyiniz.
7. Entegre şasiyi (Fig. 209/1) tamamen dışarı sürerek makinaı tamamen kaldırınız.
- 7.1 Makina tamamen kalkana kadar kontrol ünitesi 1'i çalıştırınız.

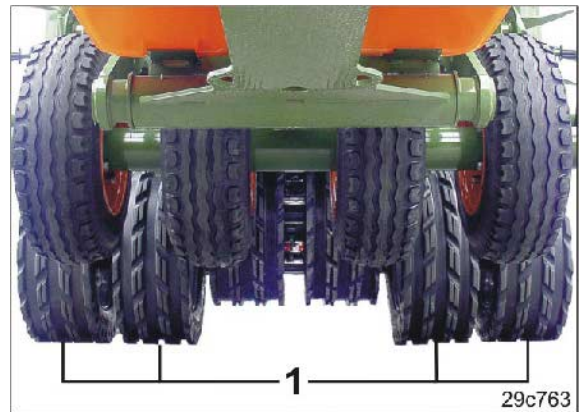


Fig. 209

Arızalar

8. Traktör el frenini çekiniz.
9. Makina kollarını tamamen içeri katlayınız.
 - 9.1 Kontrol ünitesi 2'yi, makina kolları tamamen içeri katlanana kadar çalıştırınız.
10. Ağır tip toprak mikserini tamamen içeri katlayınız.
 - 10.1 Kontrol ünitesi 3'ü, ağır tip toprak mikseri tamamen içeri katlanana kadar çalıştırınız.



Fig. 210



TEHLİKE

Kolların içeri katlanmasından sonra tüm mandalların usulüne uygun olarak kilitleme saplamalarına oturup oturmadığını kontrol ediniz.

Mekanik taşıma kilidini

- makina kollarının mandalları (Fig. 188/1)
- ağır tip toprak mikserinin mandalları (Fig. 189/1) oluşturmaktadır.

11. Makinayı yolda sürüş konumuna getiriniz (bkz. bölüm 9, 153 Sayfadaki).



TEHLİKE

Hemen en yakındaki atölyeye başvurunuz.



Tamirden sonra her iki valf pimini (Fig. 208/1) normal konuma getiriniz.

11.6 Arıza tablosu

Arıza	Olası neden	Çözüm önerisi
İz bırakma diski değişmiyor	Çalışma konumu sensörü arızalı	Çalışma konumu sensörünü değiştiriniz
	Hidro valf sıkışmış	Hidro valfı değiştiriniz
İz bırakma diski çok erken veya geç devreye giriyor	Çalışma konumu sensörü arızalı	Çalışma konumu sensörünü değiştiriniz
Sürme izi kapatma sayacı çalışmıyor	Stop tuşu devrede	Stop tuşunu kapatınız
	Sürme izi kapatma hızı yanlış	Sürme izi kapatma hızını ayarlayınız
	Çalışma konumu sensörü arızalı	Çalışma konumu sensörünü değiştiriniz
Fan sensörü alarm veriyor	Alarm sınırı yanlış ayarlanmış	Alarm sınırını değiştiriniz
	Yağ miktarı çok yüksek veya çok düşük	Yağ miktarını ayarlayınız
	Fan sensörü arızalı	Fan sensörünü değiştiriniz
Radar işlevsiz	Radar arızalı	Radarı değiştiriniz
Dağıtıcı başlıktaki (sürme izi kapatma sistemi) sürgüler çalışmıyor		Dağıtıcı başlığı temizleyiniz
		Kumanda diskini temizleyiniz

12 Temizlik, bakım ve onarım



UYARI

Ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- traktörün üç noktalı hidroliği üzerinden kaldırılmış, makinanın istem dışı inmesi.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makina parçalarının istem dışı inmesi.
- traktör-makina kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.

Makinada temizlik, bakım ve onarım çalışmalarını yapmadan önce traktör ve makinaı istem dışı çalışma ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. 115 Sayfadaki.



UYARI

Korunmamış tehlike yerleri nedeniyle ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve tehlikeleri!

- Makinanın temizliği, bakımı ve onarımı için çıkarttığınız koruma tertibatlarını tekrar yerine takınız.
- Arızalı koruma tertibatlarını yenileri ile değiştiriniz.



TEHLİKE

Temizlik, bakım ve onarım çalışmalarını (farklı şekilde belirtilmediyse) sadece aşağıda yer alan koşullar sağlandığında gerçekleştiriniz

- dışarı katlanmış makina kolları (bkz. bölüm 10.2, 162 Sayfadaki)
- tamamen indirilmiş makina
- çekili traktör el freni
- durdurulmuş traktör motoru
- çekili kontak anahtarı.

12.1 Bağlı makinanın emniyete alınması

Makinada çalışmaya başlamadan önce, traktör alt direksiyonlarının istem dışı inmesini önlemek için traktöre bağlı makinaryı destek ayağının (Fig. 211/1) üzerine alınız.

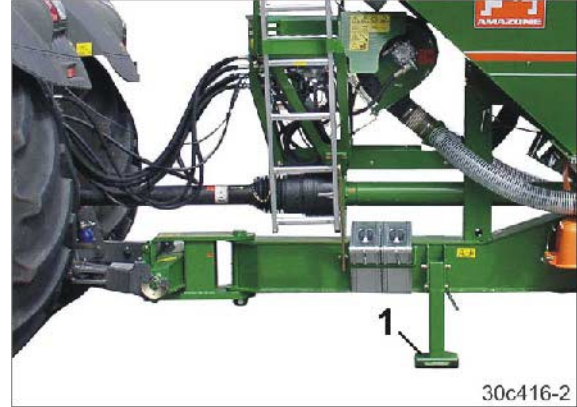


Fig. 211

12.2 Kaldırılmış, dışarı katlanmış makinanın emniyete alınması (uzman atölye)



TEHLİKE

Makinada çalışmaya başlamadan önce dışarı katlanmış, entegre şasi üzerinden kaldırılmış makinaryı iki pimle istem dışı inmeye karşı emniyete alınız.

1. Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.
2. Makina kollarını dışarı katlayınız (bkz. bölüm "Makina kollarının dışarı / içeri katlanması", 162 Sayfadaki).
3. Entegre şasiyi tamamen dışarı sürerek makinaryı tam kaldırınız.
4. Pimi (Fig. 212/1) taşıma tutucusundan çıkarınız.

Pim bir boru kelepçesiyle (Fig. 212/2) emniyete alınmıştır.



Fig. 212

5. Pimi (Fig. 213/1) gösterildiği gibi takınız ve pimi boru kelepçesiyle emniyete alınız.
6. İşlemi karşıdaki makina tarafında tekrarlayınız.



Fig. 213

Temizlik, bakım ve onarım çalışmalarının tamamlanmasından sonra

1. Her iki pimi (Fig. 213/1) taşıma tutucularına (Fig. 213/3) sabitleyiniz.
2. Her pimi bir boru kelepçesiyle emniyete alınız.
3. Makinayı tamamen indiriniz.

12.3 Makina temizliği



TEHLİKE

Koruyucu maske takınız. Mordanlama maddesi tozlarını basınçlı hava ile temizlerken zehirli mordanlama maddesi tozlarını solumayınız.



- Özellikle fren, hava ve hidrolik hortum hatlarını dikkatlice kontrol ediniz!
- Fren, hava ve hidrolik hortum hatlarında asla benzin, benzol, gaz yağı veya madeni yağlar ile işlem yapmayınız.
- Temizledikten sonra makinayı yağlayınız, özellikle temizlik yüksek basınç temizleyici / buhar püskürtücü veya yağ çözücü maddeler ile yapılmışsa.
- Temizlik maddelerinin kullanımı ve bunların bertaraf edilmesi için yasal talimatlara dikkat ediniz.

**Bir yüksek basınç temizleyici / buhar püskürtücü ile temizlik sırasında dikkat edilmesi gerekenler:**

- Elektrikli parçaları temizlemeyiniz.
- Kromajlı parçaları temizlemeyiniz.
- Yüksek basınç temizleyici / Buharlı püskürtücü temizleme memesinin huzmesini asla doğrudan yağlanmış ve yatak yerlerine tutmayınız.
- Yüksek basınçlı temizleyici veya buharlı püskürtücü temizleme memesi ile makina arasında daima en 300 mm'lik bir asgari meme mesafesini koruyunuz.
- Yüksek basınçlı temizleyicilerle çalışırken güvenlik talimatlarına dikkat ediniz.

1. Traktöre bağlı makinaryı temizlik için daima destek ayağının (Fig. 211/1) üzerine alınız.
2. Makinaryı dışarı katlayınız (bkz. bölüm 10.2, 162 Sayfadaki).
3. Entegre şasiyi tamamen içeri sürerek makinaryı indiriniz.
4. Tohum tankını ve tohum dozajlayıcılarını boşaltınız (bkz. bölüm 10.9, 176 Sayfadaki).
5. Dağıtıcı başlığı temizleyiniz [bkz. bölüm "Dağıtıcı başlığın temizlenmesi", 188 Sayfadaki].
6. Makinaryı su ile veya bir yüksek basınçlı temizleyici ile temizleyiniz.
7. Makinaryı kaldırdığınızda temizliğe başlamadan önce kaldırılmış makinaryı emniyete alınız (bkz. bölüm 12.2, 185 Sayfadaki).

12.3.1 Dağıtıcı başlığın temizlenmesi (uzman atölye)

1. Makina kollarını dışarı katlayınız (bkz. bölüm 10.2, 162 Sayfadaki).
2. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.



UYARI

Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.

Dağıtıcı başlığa giden yolu ve dağıtıcı başlık bölgesini, bölgeye girmeden önce temizleyiniz (kayma tehlikesi).

Dağıtıcı başlığa giden yolda ve dağıtıcı başlık bölgesinde kaza tehlikesi vardır.

3. Kelebek somunlarını (Fig. 214/1) çözünüz ve şeffaf plastik kapağı (Fig. 214/2) dağıtıcı başlıktan çekerek çıkarınız.
4. Kirleri bir süpürgeyle temizleyiniz, dağıtıcı başlığı ve plastik kapağı kuru bir bezle siliniz.
5. Temel plaka ve kumanda plakası (Fig. 214/A) arasındaki kirleri basınçlı havayla temizleyiniz.
6. Plastik kapağı (Fig. 214/2) takınız.
7. Plastik kapağı kelebek somunlarıyla (Fig. 214/1) sabitleyiniz.

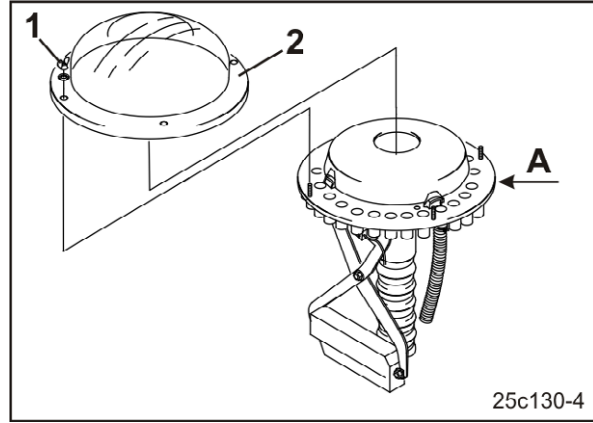


Fig. 214



Yoğun temizlik için sürgüler sökülmelidir (bkz. bölüm "Sürüş izinin bakım traktörünün tekerlek arası mesafesine ayarlanması", 214 Sayfadaki).

12.3.2 Makinanın uzun süre kullanılmadan durması

1. Sürgüyü kaldırmayıp sağlam zeminli bir yere koyunuz.
2. Sürgüyü iyice temizleyiniz ve kurulayınız.
3. Ekici diskleri (Fig. 215), ekolojik korozyon önleme maddeleri ile pas oluşumuna karşı koruyunuz.



Fig. 215

12.4 Yağlama talimatı



TEHLİKE

Traktör tali tahrik mili kapatılmalı, traktör el freni çekilmeli, traktör motoru durdurulmalı ve kontak anahtarı çekilmelidir.



Makina üreticinin talimatlarına göre yağlanmalıdır.

Yağlama kovanını ve gres tabancasını yağlamadan önce, yataklara kir girmemesi için iyice temizleyiniz. Yataklardaki kirlenmiş gresi tamamen dışarı çıkartınız ve yenisi ile değiştiriniz.

Makinada yağlama yerleri folyo etiket (Fig. 216) ile işaretlenmiştir.

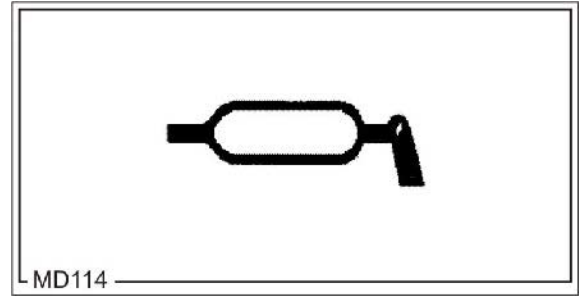


Fig. 216

12.4.1 Yağlama maddeleri



Yağlama işleri için EP katkılı lityum sabunlu çok amaçlı gres kullanınız.

Firma	Yağlama maddesi tanımı
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Ratinax A

12.4.2 Yağlama maddelerine genel bakış

Cirrus 6000	Yağlama kovanı sayısı	Yağlama aralığı	Bilgi
Fig. 218/1	1	25 saat	
Fig. 218/2	1	25 saat	
Fig. 219/1	2	25 saat	
Fig. 219/2	2	25 saat	
Fig. 220/1	2	25 saat	
Fig. 220/2	2	25 saat	
Fig. 221/1	2	25 saat	
Fig. 221/2	2	25 saat	
Fig. 222/1	2	25 saat	
Fig. 223/1	6	200 saat	
Fig. 224/1	6	25 saat	
Fig. 224/2	6	25 saat	
Fig. 224/3	6	25 saat	
Fig. 225/1	1	25 saat	
Fig. 226/1	4	25 saat	
Fig. 227/1	1	50 saat ²⁾	
Fig. 227/2	1	50 saat ²⁾	
Fig. 228/1	1	50 saat ²⁾	
Fig. 228/2	1	50 saat ²⁾	en az 20 presleme stroğu ile yağlayınız
Fig. 228/3	1	50 saat ²⁾	
Fig. 228/4	1	50 saat	
Fig. 229/1	2	50 saat ²⁾	Bkz. bölüm: Kardan mili üzerindeki kardan mili koruyucu haznenin kaydırılması, 194 Sayfadaki.
Fig. 229/2	2	50 saat ²⁾	
Fig. 229/3	2	50 saat ²⁾	
Fig. 229/4	2	50 saat ²⁾	
Fig. 229/5	2	50 saat ²⁾	İtme profilini yağlama için açınız
Fig. 230/1	1	50 saat ²⁾	Bkz. bölüm: Kardan mili üzerindeki kardan mili koruyucu haznenin kaydırılması, 194 Sayfadaki.
Fig. 230/2	1	50 saat ²⁾	
Fig. 230/3	1	50 saat ²⁾	
Fig. 230/4	1	50 saat ²⁾	
Fig. 230/5	1	50 saat ²⁾	İtme profilini yağlama için açınız
Fig. 231/1	2	25 saat	
Fig. 231/2	2	25 saat ¹⁾	
Fig. 231/3	2	25 saat ¹⁾	

¹⁾ sadece içeri katlanmış, kaldırılmış ve emniyete alınmış makinada (bkz. bölüm 12.2) yağlayınız.

²⁾ kardan mili üreticisinin bakım uyarılarını dikkate alınız.

Fig. 217

12.4.2.1 Yağlama kovanının dışarı katlanmış ve indirilmiş makinada yağlanması

1. Makina kollarını dışarı katlayınız (bkz. bölüm 10.2, 162 Sayfadaki).
2. Entegre şasiyi tamamen içeri sürerek makineyi tam indiriniz.
3. Traktör tali tahrik milini kapatınız, traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
4. Yağlama aralıkları için tabloya (Fig. 217) bakınız.



Fig. 218



Fig. 219



Fig. 220

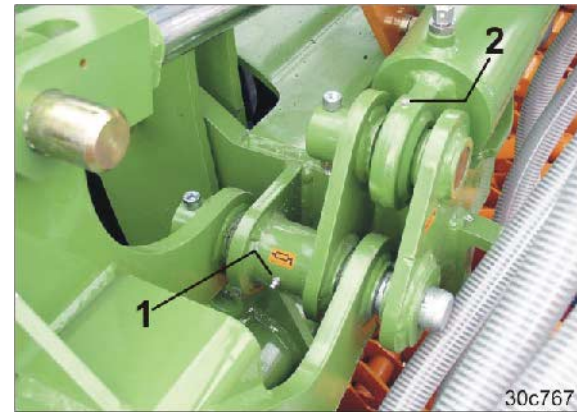


Fig. 221



Fig. 222



Fig. 223



Fig. 224



Fig. 225



Fig. 226



Fig. 227

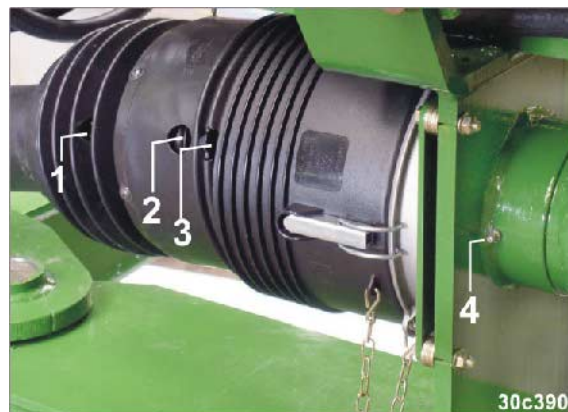


Fig. 228



Fig. 229



Fig. 230

12.4.2.2 Yağlama kovanının kaldırılmış, içeri katlanmış ve emniyete alınmış makinada yağlanması

1. Makina kollarını içeri katlayınız (bkz. bölüm 10.2, 162 Sayfadaki).
2. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
3. Yağlama aralıkları için tabloya (Fig. 217) bakınız.



Fig. 231

12.4.2.3 Kardan mili üzerindeki kardan mili koruyucu haznenin kaydırılması

1. Traktör tali tahrik milini kapatınız, traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
2. Kardan mili koruyucu hazneyi çözünüz.
 - 2.1 Basmalı butonları iki geniş tornavidayla devreye alınız.
3. Kardan mili üzerindeki koruyucu hazneyi kaydırınız, örn. yağlama kovanlarını yağlamak için (Fig. 232/1+2).



TEHLİKE

Kardan mili koruyucu hazneyi bakım çalışmasını tamamladıktan sonra geri itiniz.

Basmalı butonların usulüne uygun oturmasına dikkat ediniz.

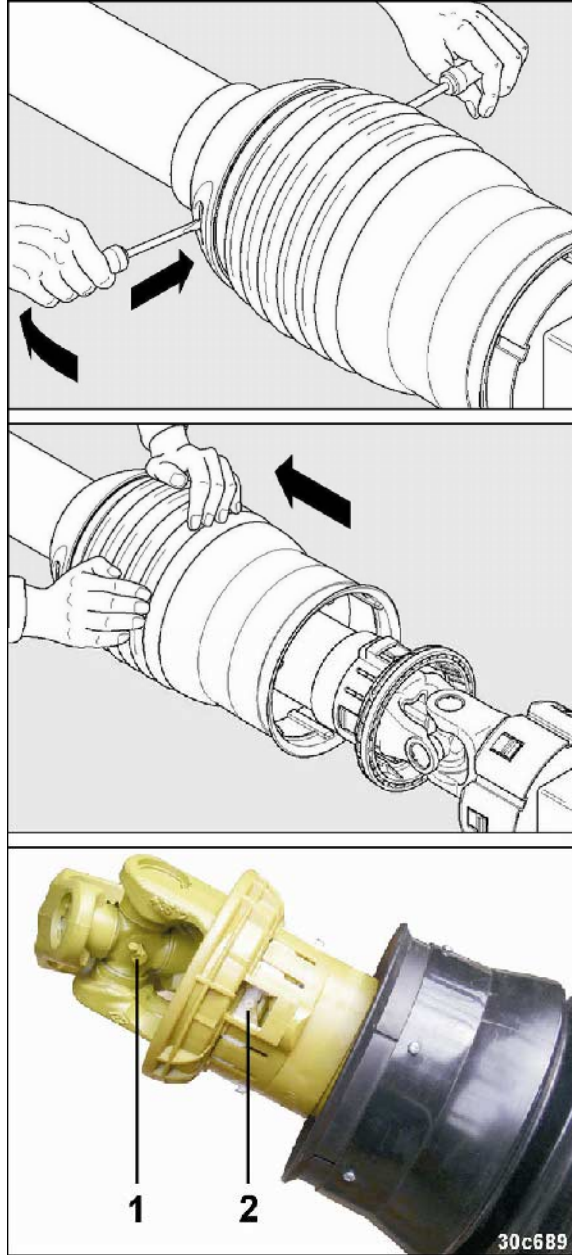


Fig. 232

12.5 Bakım planı – genel bakış



Bakım aralıklarını en önce erişilen tarihe göre gerçekleştiriniz.

Zaman aralıklarının, çalışma sürelerinin veya muhtemelen birlikte teslim edilen yabancı dokümantasyondaki bakım aralıklarının önceliği vardır.

İşletime almadan önce	Atölye	Hidrolik hortum hatlarını kontrol ediniz ve bakımını yapınız. İşletici tarafından kontrolle ilgili rapor tutulmalıdır.	Bölüm 12.15
		Yağ seviyesinin kontrol edilmesi Üç vitesli şanzıman	Bölüm 12.6
		Yağ seviyesinin kontrol edilmesi Açılı şanzıman	Bölüm 12.7
		Yağ seviyesinin kontrol edilmesi Alın dişlisi teknesi	Bölüm 12.8
		Hava tahliye borularının kontrol edilmesi	Bölüm 12.8.1
	Atölye	Lastik merdanelerin lastik şişirme basıncının kontrol edilmesi (uzman atölye)	Bölüm 12.9
		Öncül merdanelerin lastik şişirme basıncının kontrol edilmesi	Bölüm 12.10
İlk 10 çalışma saatinden sonra	Atölye	Bijon somunlarının ve poyra cıvatalarının sıkılması (uzman atölye)	Bölüm 12.11
	Atölye	Hidrolik hortum hatlarını kontrol ediniz ve bakımını yapınız. İşletici tarafından kontrolle ilgili rapor tutulmalıdır.	Bölüm 12.15
İlk 50 çalışma saatinden sonra	Atölye	Şanzıman yağ değişimi Üç vitesli şanzıman	Bölüm 12.6
	Atölye	Şanzıman yağ değişimi Açılı şanzıman	Bölüm 12.7
Lastik değişiminden 10 çalışma saati sonra	Atölye	Bijon somunlarının ve poyra cıvatalarının sıkılması	Bölüm 12.11

Her gün çalışmaya başlamadan önce		İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin gözle kontrolü	Bölüm 12.16.1
		Basınçlı hava deposu suyunun boşaltılması	Bölüm 12.16.3
Tohum tankı dolumu sırasında veya saat başı		Tohum doldurma derinliği kontrolü	Bölüm 10.5.1
		Tohum hortumlarının kire karşı kontrolü	
Çalışma esnasında		Dağıtıcı başlıkları kire karşı kontrol ediniz, gerekirse temizleyiniz (bkz. bölüm "Dağıtıcı başlığın temizlenmesi (uzman atölye)", bölüm 12.3.1)	
		Tohum dozajlayıcılarını kire karşı kontrol ediniz, gerekirse temizleyiniz (bkz. bölüm "Tohum tankının ve/veya tohum dozajlayıcılarının boşaltılması", bölüm 10.9)	
Her gün çalışma bitiminde		Tohum dozajlayıcılarını boşaltınız	Bölüm 10.9
		Makina temizliği (gerekirse)	Bölüm 12.3
		Kontrol: Zemin işleme bıçakları uzunluğu	Bölüm 5.10
Her hafta, en geç 50 çalışma saatinden sonra	Atölye	Hidrolik hortum hatlarını kontrol ediniz ve bakımını yapınız. İşletici tarafından kontrolle ilgili rapor tutulmalıdır.	Bölüm 12.15
		Yağ seviyesinin kontrol edilmesi Üç vitesli şanzıman	Bölüm 12.6
		Yağ seviyesinin kontrol edilmesi Açılı şanzıman	Bölüm 12.7
		Yağ seviyesinin kontrol edilmesi Alın dişlisi teknesi	Bölüm 12.8
		Hava tahliye borularının kontrol edilmesi	Bölüm 12.8.1

Sezondan önce, ardından 2 haftada bir	Atölye	Lastik merdaneler: Lastik merdanelerin lastik şişirme basıncının kontrol edilmesi (uzman atölye)	Bölüm 12.9
		Öncül merdanelerin lastikleri: Öncül merdanelerin lastik şişirme basıncının kontrol edilmesi	Bölüm 12.10
3 ay arayla, en geç 500 çalışma saatinden sonra	Atölye	Uzman atölyede fren muayenesi	Bölüm 12.16.2
		Basıncılı hava deposunun dıştan kontrolü (iki hatlı basıncılı hava fren sistemi)	Bölüm 12.16.4
	Atölye	İki hatlı basıncılı hava fren sisteminin basıncılı hava deposundaki basıncın kontrol edilmesi (uzman atölye)	Bölüm 12.16.5
	Atölye	İki hatlı basıncılı hava fren sistemi sızdırmazlık kontrolü (uzman atölye)	Bölüm 12.16.6
	Atölye	İki hatlı basıncılı hava fren sistemi hat filtresinin temizlenmesi	Bölüm 12.16.7
6 ay arayla, sezondan önce	Atölye	Hidrolik hortum hatlarını kontrol ediniz ve bakımını yapınız. İşletici tarafından kontrolle ilgili rapor tutulmalıdır.	Bölüm 12.15
6 ay arayla, sezondan sonra		Makaralı zincirlerin ve zincir çarklarının bakımı	Bölüm 12.12
		Ekim pimi yataklarının bakımı	Bölüm 12.13
		Cırcırlı şaft sistemi ile ilgili montaj notu	Bölüm 12.14

12.6 Üç vitesli şanzıman

Yağ seviyesinin kontrol edilmesi

1. Makinayı yatay bir alana koyunuz.
2. Yağ kontrol civatasını (Fig. 233/1) sökünüz.

Yağ seviyesi kontrol deliğinin alt kenarında.

3. Gerekirse şanzıman yağı doldurunuz (bkz. "Şanzıman yağ değişimi", alt).
4. Yağ kontrol civatasını vidalayınız.

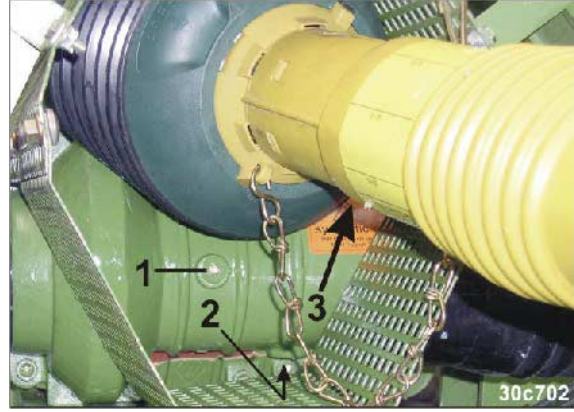


Fig. 233

Şanzıman yağ değişimi

1. Yağ boşaltma deliğinin altına uygun bir kap koyunuz.
2. Yağ boşaltma civatasını (Fig. 233/2) sökünüz.
3. Şanzıman yağını toplayınız ve usulüne uygun olarak imha ediniz.
4. Yağ boşaltma civatasını vidalayınız.
5. Hava tahliye civatasını (Fig. 233/3) sökünüz.
6. Hava tahliye deliğine yeni şanzıman yağı [bkz. tablo (Fig. 234)] doldurunuz.
7. Hava tahliye civatasını vidalayınız.

Doldurma miktarı	8,0 Litre
Şanzıman yağı	Mobil Glygoyle 30 SNR 130563 (sentetik yağ)

Fig. 234



Hava tahliyesi sağlanmazsa, şanzıman sızdırabilir.

- Sadece orijinal hava tahliye civatası kullanınız.
- Hava tahliye civatasının (Fig. 233/3) sıkı oturmasını kontrol ediniz.

12.7 Açılı şanzıman

Yağ seviyesinin kontrol edilmesi

1. Makinayı yatay bir alana koyunuz.
2. Yağ kontrol cıvatasını (Fig. 235/1) sökünüz.

Yağ seviyesi kontrol deliğinin alt kenarında.

3. Gerekirse şanzıman yağı doldurunuz (bkz. "Şanzıman yağ değişimi", alt).
4. Yağ kontrol cıvatasını vidalayınız.

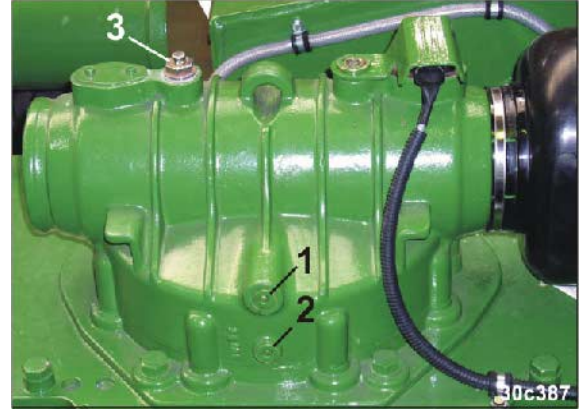


Fig. 235

Şanzıman yağ değişimi

1. Yağ boşaltma deliğinin altına uygun bir kap koyunuz.
2. Yağ boşaltma cıvatasını (Fig. 235/2) sökünüz.
3. Şanzıman yağınızı toplayınız ve usulüne uygun olarak imha ediniz.
4. Yağ boşaltma cıvatasını vidalayınız.
5. Hava tahliye cıvatasını (Fig. 235/3) sökünüz.
6. Hava tahliye deliğine yeni şanzıman yağı [bkz. tablo (Fig. 236)] doldurunuz.
7. Hava tahliye cıvatasını vidalayınız.

Doldurma miktarı	0,4 Litre
Şanzıman yağı	Mobil Glygoyle 30 SNR 130563 (sentetik yağ)

Fig. 236



Hava tahliyesi sağlanmazsa, şanzıman sızdırabilir.

- Sadece orijinal hava tahliye cıvatası kullanınız.
- Hava tahliye cıvatasının (Fig. 235/3) sıkı oturmasını kontrol ediniz.

12.8 Alın dişlisi teknesi

Yağ seviyesinin kontrol edilmesi

1. Makinayı yatay bir alana koyunuz.
2. Alın dişlisi teknesine şanzıman yağı doldurmak ve kontrol etmek için hava tahliye borusunun kapağını (Fig. 237/1) açınız [bkz. tablo (Fig. 238 / Fig. 239)].

Alın dişlisi teknesindeki alın dişli çarkların dişleri, yarıya kadar şanzıman yağı ile örtülü olmalıdır.

3. İkinci alın dişlisi teknesini kontrol ediniz.



Fig. 237



Kir, dolum sırasında alın dişlisi teknesine girmemelidir.



Yağ değişimi gerekli değildir.

	Dolum miktarı alın dişlisi teknesi başına	Toplam dolum miktarı makina başına (2 alın dişlisi teknesi)
KG 603-2	25 Litre	50 Litre

Fig. 238

Üretici	Şanzıman yağı	Üretici	Şanzıman yağı
Wintershall	ERSOLAN 460	DEA	Falcon CLP 460
Agip	Blasia 460	ESSO	Spartan EP 460
ARAL	Degol BG 460	FINA	Giran 460
Autol	Precis GEP 460	Fuchs	Renep Compound 110
Avia	Avilub RSX 460	Mobil	Mobilgear 634
BP	Energol GR-XP 460	Shell	Omala 460
Castrol	Alpha SP 460		

Fig. 239


Alın dişlisi teknesi fabrikada ERSOLAN 460 şanzıman yağı ile doldurulmuştur.

- Tabloda (Fig. 239) yer alan tüm şanzıman yağı türleri doldurulabilir veya ERSOLAN 460 şanzıman yağı listelenen tüm şanzıman yağı türleri ile değiştirilebilir.
- Sadece yeni, temiz şanzıman yağı doldurunuz.
- Tabloda (Fig. 239) yer almayan şanzıman yağı türleri kullanmayınız.

12.8.1 Hava tahliye borularının kontrol edilmesi

1. Alın dişlisi teknesinin hava tahliye borusunu (Fig. 240/1) geçirgenlik açısından kontrol ediniz.
2. İkinci alın dişlisi teknesinin hava tahliye borusunu kontrol ediniz.


Fig. 240

12.9 Lastik merdanelerin lastik şişirme basıncının kontrol edilmesi (uzman atölye)

Lastik şişirme basıncının uygunluğunu kontrol ediniz (bkz. tablo Fig. 241).



Kontrol aralıklarını dikkate alınız (bkz. bölüm "Bakım planı – genel bakış", 195 Sayfadaki).

Lastik	Lastik nominal şişirme basıncı
385/55-22.5	4,6 bar



Fig. 241

12.10 Öncül merdanelerin lastik şişirme basıncının kontrol edilmesi

Lastik şişirme basıncının uygunluğunu kontrol ediniz (bkz. tablo Fig. 242).



Kontrol aralıklarını dikkate alınız (bkz. bölüm "Bakım planı – genel bakış", 195 Sayfadaki).

Lastik	Lastik nominal şişirme basıncı
10.0/75-15.3	2,5 bar



Fig. 242

12.11 Bijon somunlarının ve poyra cıvatalarının sıkılması (uzman atölye)

Bijon somunlarını sıkınız ve sıkma torklarına uyulup uyulmadığını kontrol ediniz (bkz. tablo Fig. 243).

	Bijon somunu	Sıkma torku
(1)	M20x1,5...10.9	450 Nm



30c775

Fig. 243

12.12 Makaralı zincirlerin ve zincir çarklarının bakımı

Tüm makaralı zincirleri sezondan sonra

- temizleyiniz (zincir çarklar ve zincir gergiler de dahil)
- durumunu kontrol ediniz
- ince akışkan madeni yağ (SAE30 veya SAE40) ile yağlayınız.

12.13 Ekim pimi yataklarının bakımı

Ekim pimi yataklarının yuvasını ince akışkan madeni yağ (SAE 30 veya SAE 40) ile hafifçe yağlayınız.

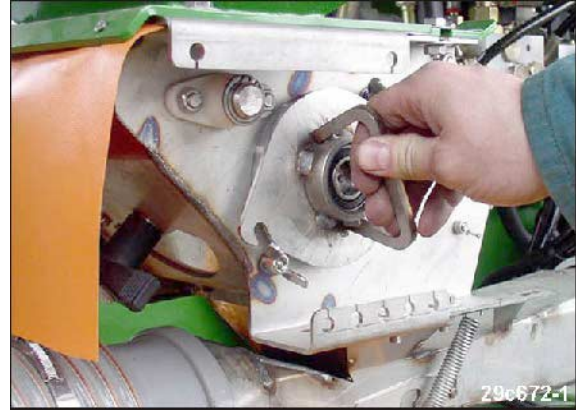


Fig. 244

12.14 Cırcırlı şaft sistemi ile ilgili montaj notu

Cırcırlı şaft sistemleri montaj sırasında, örn. bir tamirden sonra birbiriyle karıştırılmamalıdır [bkz. tablo (Fig. 245)].

Cırcırlı şaft sistemini (1) ok yönünde (2) çeviriniz.

Cırcırlı şaft sistemleri (1), üzerlerine bakıldığında oklar (2) seyir yönünde bakıyorsa doğru takılmıştır.

Seyir yönünde bakıldığında sağ makina tarafında EK64/22L tanımlı (sola döner) Walterscheid cırcırlı şaft sistemi gösterilmiştir.

Seyir yönünde bakıldığında sol makina tarafındaki Walterscheid cırcırlı şaft sistemi EK64/22R tanımına sahiptir (sağa döner).

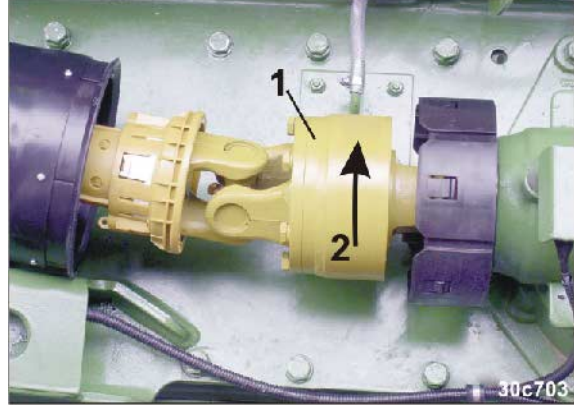


Fig. 245

12.15 Hidrolik sistem



UYARI

Hidrolik sistemin yüksek basınç altındaki hidrolik yağın cilde girmesi nedeniyle enfeksiyon tehlikesi!

- Sadece uzman atölye hidrolik sistemde çalışabilir!
- Hidrolik sistemde çalışmaya başlamadan önce sistemin basıncını boşaltınız!
- Kaçak yerlerini ararken mutlaka uygun yardımcı gereçler kullanınız!
- Sızdıran hidrolik hortum hatlarını asla eliniz veya parmağınızla kapatmaya çalışmayınız.
Yüksek basınçla dışarı çıkan sıvı (hidrolik yağı) ciltten geçerek vücuda girebilir ve ağır yaralanmalara sebep olabilir!
Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz! Enfeksiyon tehlikesi!



- Hidrolik hortum hatlarının çekme makinasının hidroliğine bağlanmasında, hem çekme makinasının hem de römork tarafı hidroliğinin basınçsız olmasına dikkat ediniz!
- Hidrolik hortum hatlarının doğru bağlanmış olmasına dikkat ediniz.
- Bütün hidrolik hortum hatları ve hidrolik kavramaları düzenli olarak hasar ve kirlilik bakımından kontrol ediniz.
- Hidrolik hortum hatlarını en az yılda bir kez bir çalışma güvenliği açısından bir uzmana kontrol ettiriniz!
- Hasarlı ve eskimiş hidrolik hortum hatlarını değiştiriniz! Sadece orijinal **AMAZONE** hidrolik hortum hatları kullanınız!
- Hidrolik hortum hatları, en fazla iki yıllık depolama süresi dahil olmak üzere altı yıldan fazla kullanılmamalıdır. Usulüne uygun depolama yapılması ve izin verilen yükleme durumunda bile hortum bağlantılarının doğal bir eskimesi söz konusudur, bundan dolayı depolama ve kullanım süreleri sınırlıdır. Bundan farklı olarak kullanım süresi tecrübeye dayanarak, özellikle tehlike potansiyeli göz önünde bulundurularak belirlenir. Termoplastik malzemeden yapılan hortumlar ve hortum hatları için başka kılavuz değerler geçerli olabilir.
- Kullanılmış yağı kurallara uygun olarak imha ediniz. İmha etme konusunda sorularınız için yağı aldığınız yere başvurunuz!
- Hidrolik yağı çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza ediniz!
- Hidrolik yağının toprağa veya suya karışmamasına dikkat ediniz!

12.15.1 Hidrolik hortum hatlarının işareti

Takviye işareti aşağıdaki bilgileri verir:

Fig. 246/...

- (1) Hidrolik hortum hattı (A1HF) üreticisinin işareti
- (2) Hidrolik hortum hattının üretim tarihi (08/02 = Yıl / Ay = Şubat 2008)
- (3) İzin verilen azami çalışma basıncı (210 BAR).

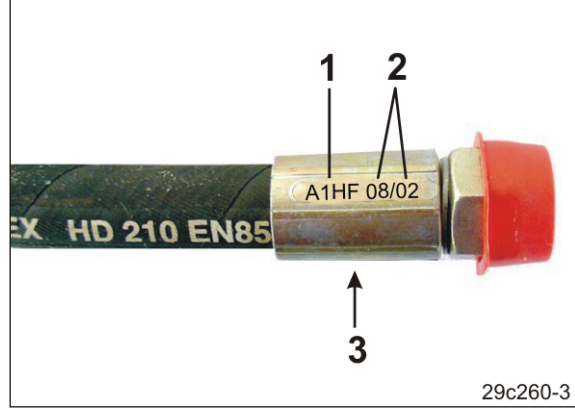


Fig. 246

12.15.2 Bakım aralığı

İlk 10 çalışma saatinden ve sonraki her 50 çalışma saatinden sonra

1. Hidrolik sistemdeki bütün parçaların sızdırmazlığını kontrol ediniz.
2. Gerekirse cıvata bağlantılarını tekrar sıkınız.

Her işleme almadan önce

1. Hidrolik hortum hatlarını gözle görülen eksiklikler bakımından kontrol ediniz.
2. Hidrolik hortum hatları ve borulardaki sürtünme yerlerini gideriniz.
3. Aşınmış veya hasarlı hidrolik hortum hatlarını derhal değiştiriniz.

12.15.3 Hidrolik hortum hatları için kontrol kriterleri



Kendi güvenliğiniz için aşağıdaki kontrol kriterlerini dikkate alınız!

Hidrolik hortum hatlarını kontrol esnasında aşağıdaki kontrol kriterlerini belirlediğiniz durumlarda değiştiriniz:

- Dış tabakanın iç dolguya kadar kısmında hasar (örn. sürtünme yeri, kesikler, çatlaklar).
- Dış tabakanın sertleşmesi (hortum malzemesinde çatlak oluşumu).
- Hortum hattının doğal görünümüne uymayan deformasyonlar. Hem basınçsız hem de basınç durumunda veya bükülmede (örn. tabaka ayrılması, kabarcık oluşumu, ezilme yerleri, bükülme yerleri).
- Sızdıran yerler.
- Hortum takviyesinde hasar ve deformasyon (sızdırmazlık fonksiyonu kısıtlı); yüzeyin biraz hasarlanması değiştirmeyi gerektirmez.

- Hortumun takviyeden dışarı çıkması.
- Takviyenin mukavemeti azalacak oranda korozyona uğraması.
- Montaj taleplerine uyulmamış.
- 6 yıllık kullanım süresi dolmuş.

Hidrolik hortum hattının takviyesi üzerinde yazılı üretim tarihine 6 yıl eklenerek karar verilir. Takviye üzerinde yazılı üretim tarihi "2008" ise kullanım süresi Şubat 2014'te sona erer. Bunun için bkz. "Hidrolik hortum hatlarının işareti".

12.15.4 Hidrolik hortum hatlarının takılması ve sökülmesi



Hidrolik hortum hatlarının takılması ve sökülmesinde aşağıdaki uyarıları mutlaka dikkate alınız:

- Sadece orijinal **AMAZONE** hidrolik hortum hatları kullanınız!
- Temiz olmasına dikkat ediniz.
- Hidrolik hortum hatlarını, bütün işletim durumlarında aşağıdakiler yerine gelecek şekilde takılmalıdır:
 - kendi ağırlığının etkisi dışında çekme yükünün olmaması.
 - kısa boylarda basma yükünün olmaması.
 - hidrolik hortum hatlarına dışarıdan mekanik etkinin önlenmiş olması.

Hortumların yapı elemanlarına sürtmesine, sabitlemeleri uygun şekilde düzenleyerek engel olunuz. Hidrolik hortum hatlarını gerekirse koruyucu örtülerle emniyete alınız. Keskin kenarlı yapı elemanlarını kapatınız.

 - izin verilen bükme radyuslarının aşılmamış olması.
- Hidrolik hortum hatlarının hareket eden parçalara bağlanması durumunda hortum boyu bütün hareket bölgesinde izin verilen en küçük bükme radyusunun altına düşülmemeli ve/veya hidrolik hortum hattı ilave bir çekme yükü gelmemelidir.
- Hidrolik hortum hatlarını ön görülen sabitleme noktalarına sabitleyiniz. Hortumun doğal hareketlerini ve uzunluk değişikliklerini engelleyen hortum tutucularını kullanmayınız.
- Hidrolik hortum hatlarının boyanması yasaktır!

12.16 İki hatlı basınçlı hava fren sistemi



TEHLİKE

- Fren sistemindeki ayar ve tamir çalışmaları sadece uzman atölyeler veya resmi yetkili fren hizmetleri tarafından yapılmalıdır!
- Fren sisteminin düzenli olarak komple kontrol ettiriniz (bkz. bölüm "Bakım planı – genel bakış", 195 Sayfadaki).
- Fren hatları yakınındaki ateşli, kaynak ve boru çalışmalarında çok dikkat ediniz!
- Takviyeler ve borularda kaynak veya lehim çalışmaları yapılmamalıdır. Hasarlı parçalar değiştirilmelidir.
- Fren sisteminde yapılan tüm ayar ve onarım çalışmalarından sonra daima bir fren kontrolü yapınız.
- Fren sisteminin bakımı ve onarımı sırasında "Kullanıcı için güvenlik uyarıları", 34 Sayfadaki bölümüne dikkat ediniz.

12.16.1 İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin gözle kontrolü

Sürüşe başlamadan önce fren sisteminin aşağıda yer alan kriterleri yerine getirip getirmediğini kontrol ediniz:

- Boru, hortum hatları ve kavrama başlıkları dıştan hasar görmemiş veya paslanmamış olmalıdır.
- Mafsallar, örn. çatal başlıklarda, usulüne uygun olarak emniyete alınmış, sorunsuz çalışır ve dönmemiş olmalıdır.
- halatlar ve çekme kabloları
 - o kusursuz bir şekilde yönlendirilmiş olmalıdır.
 - o görünür çatlaklara sahip olmamalıdır.
 - o düğümlenmemiş olmalıdır.
- Fren silindiri piston stroğufnu kontrol ediniz. Fren silindiri stroğu 2/3 oranında kullanılmalıdır. Aksi takdirde freni tekrar ayarlayınız (uzman atölye).
- Hasarlı tozdan koruyucu kılıfları yenileyiniz.
- Basınçlı hava deposunu dıştan kontrol ediniz (bkz. bölüm "Basınçlı hava deposunun dıştan kontrolü", 210 Sayfadaki).



Servis fren sisteminin gözle kontrolünde, fonksiyon kontrolünde veya etkililik kontrolünde eksikler tespit edilirse hemen tüm yapı elemanlarını uzman bir atölyede iyice kontrol ettiriniz.

12.16.2 Uzman atölyede fren muayenesi

3 ay arayla, en geç 500 çalışma saatinde bir uzman atölyeye yaptırılması gereken çalışmalar:

- servis fren sisteminin çalışma emniyeti açısından durumunu kontrol ediniz

- fren balatası aşınmasını kontrol ediniz.

Bu bakım aralığı bir tavsiyedir. Kullanıma göre, örn. sürekli dağ sürüşlerinde bu bakım aralığı gerekirse kısaltılmalıdır.

Balata kalınlığı 1,5 mm'nin altına indiğinde fren pabuçlarını yenileyiniz (sadece tip kontrollü fren balatalarına sahip orijinal fren pabuçlarını kullanınız). Burada gerekirse pabuç geri çekme yayları da yenilenmelidir.

- İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin (bkz. 211 Sayfadaki).
- İki hatlı basınçlı hava fren sistemi sızdırmazlık kontrolü(bkz. 211 Sayfadaki).
- İki hatlı basınçlı hava fren sistemi (bkz. 212 Sayfadaki)



DİKKAT

Tüm bakım çalışmalarında yasal talimatları dikkate alınız.

Sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Üretici tarafından belirlenen fren valfi ayarları değiştirilmemelidir.



Almanya'da Kaza Önleme ve Sigorta Kurumu'nun BGV D 29 Madde 57 ile ilgili istemi:

Araç sahibi araçları gerekirse, fakat yılda en az bir kez, çalışma emniyeti açısından bir uzmana kontrol ettirmelidir.

12.16.3 Basınçlı hava deposu suyunun boşaltılması (iki hatlı basınçlı hava fren sistemi)

1. Traktör motoru, basınçlı hava deposu (Fig. 247/1) dolana kadar çalıştırılmalıdır (yakl. 3 dak.).
2. Traktör motorunu durdurunuz, traktör el frenini çekiniz ve kontak anahtarını çekiniz.
3. Su tahliye valfini halkadan (Fig. 247/2), basınçlı hava deposundan artık su gelmeye kadar yana doğru çekiniz.
4. Çıkan su kirli ise, havayı boşaltınız, su tahliye valfini basınçlı hava deposundan sökünüz ve basınçlı hava deposunu temizleyiniz.
5. Su tahliye valfini takınız ve basınçlı hava deposunun sızdıran sızdırmadığını kontrol ediniz (bkz. bölüm 12.16.6, 211 Sayfadaki).

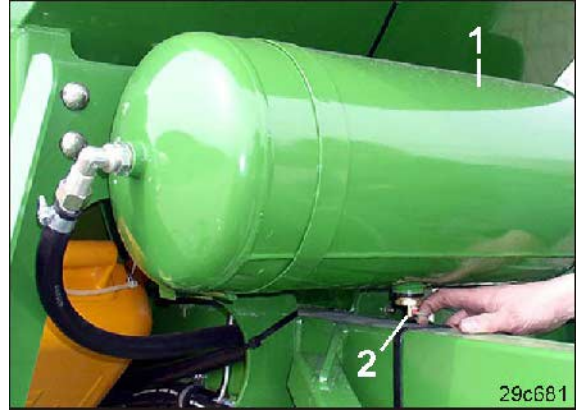


Fig. 247

12.16.4 Basınçlı hava deposunun dıştan kontrolü (iki hatlı basınçlı hava fren sistemi)

Basınçlı hava deposunun dıştan kontrolü (Fig. 248/1).

Basınçlı hava deposu germe bantlarının içinde hareket ediyorsa (Fig. 248/2)

→ basınçlı hava deposunu geriniz veya değiştiriniz

Basınçlı hava deposu dıştan korozyon hasarlarına sahip ise veya hasarlı ise

→ basınçlı hava deposunu değiştiriniz.

Tip plakası (Fig. 248/3) paslanmışsa, gevşekse veya basınçlı hava deposunda tip plakası yoksa

→ basınçlı hava deposunu değiştiriniz.

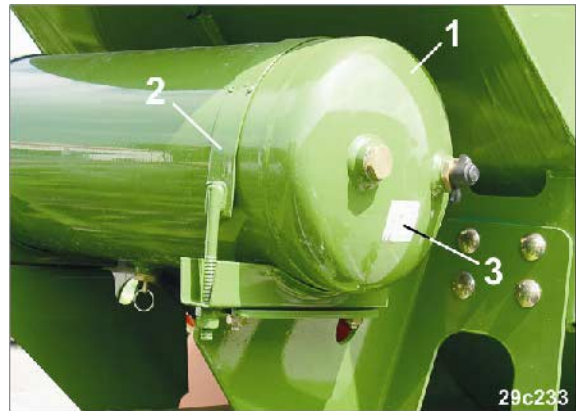


Fig. 248



Basınçlı hava deposu sadece uzman bir atölyede değiştirilmelidir.

12.16.5 İki hatlı basınçlı hava fren sisteminin basınçlı hava deposundaki basıncın kontrol edilmesi (uzman atölye)

1. Manometreyi basınçlı hava deposunun kontrol bağlantısına bağlayınız.
2. Traktör motoru, basınçlı hava deposu dolana kadar çalıştırılmalıdır (yakl. 3 dak.).
3. Manometrenin 6,0 ile 8,1 bar arasındaki nominal değer aralığını gösterip göstermediğini kontrol ediniz.
4. Nominal değer aralığının altına inilirse veya aşılsa, fren sisteminin arızalı yapı parçalarını bir uzman atölyeye değiştiriniz.

12.16.6 İki hatlı basınçlı hava fren sistemi sızdırmazlık kontrolü (uzman atölye)

- Tüm bağlantıların, boru bağlantılarının, hortum bağlantılarının ve vidalı bağlantıların sızdırmazlığını kontrol ediniz
- Hortumlardaki ve borulardaki sürtünme yerlerini gideriniz
- Delikli ve hasarlı hortumları değiştiriniz (uzman atölye)
- İki hatlı basınçlı hava fren sistemi, motor kapalı iken 10 dakika içerisinde basınç düşüşü 0,10 bar'ın altında, yani saatte 0,6 bar civarında ise sızdırmıyor olarak kabul edilir.
- Değerlere uyulmuyorsa, bir uzman atölyede sızdıran yerleri sızdırmaz hale getiriniz veya
- Fren sisteminin arızalı yapı parçalarını değiştiriniz.

12.16.7 İki hatlı basınçlı hava fren sistemi hat filtresinin temizlenmesi

İki hatlı basınçlı hava fren sistemi aşağıdakilerini içermektedir

- bir fren hattı filtresi (Fig. 249/1)
- bir rezerv hattı filtresi (Fig. 249/2).

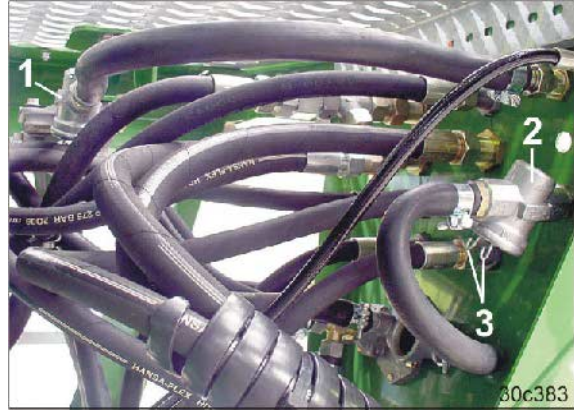


Fig. 249

Hat filtrelerinin temizlenmesi (uzman atölye)

1. İki kulağı (Fig. 249/3) birbirine bastırınız ve kilit parçasını O-ring, sıkıştırma yayı ve filtre ucu ile birlikte çıkarınız.
2. Filtre ucunu benzin veya dilüsyon ile temizleyiniz (yıkayınız) ve basınçlı havayla kurutunuz.
3. Tersı sırayla toplama sırasında O-ring'in kılavuz yarığına takılmamasına dikkat ediniz.

12.17 Atölye ayar ve onarım çalışmaları

12.17.1 Sürüş izinin dingil genişliğine / tekerlek arası mesafeye ayarlanması (uzman atölye)



UYARI

Dağıtıcı başlık makina ortasında bulunmaktadır.

Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.

Dağıtıcı başlığa giden yolu ve dağıtıcı başlık bölgesini, bölgeye girmeden önce temizleyiniz (kayma tehlikesi).

Dağıtıcı başlığa giden yolda ve dağıtıcı başlık bölgesinde kaza tehlikesi vardır.

12.17.1.1 Sürüş izinin bakım traktörü dingil genişliğine ayarlanması (uzman atölye)

Makina tesliminde ve bakım traktörü yeni alındığında, sürüş izinin bakım traktörü dingil genişliğine (Fig. 250/a) ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol ediniz.

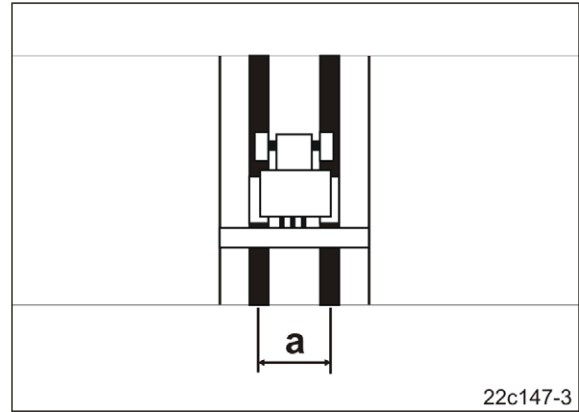


Fig. 250

Sürme izi sürgülerinin tohum sevk boruları (Fig. 251/1), sürgüler (Fig. 251/2) tarafından kapatılabilen dağıtıcı başlık ağızlarına sabitlenmiş olmalıdır. Tohum sevk boruları gerekirse birbiriyile değiştirilmelidir.

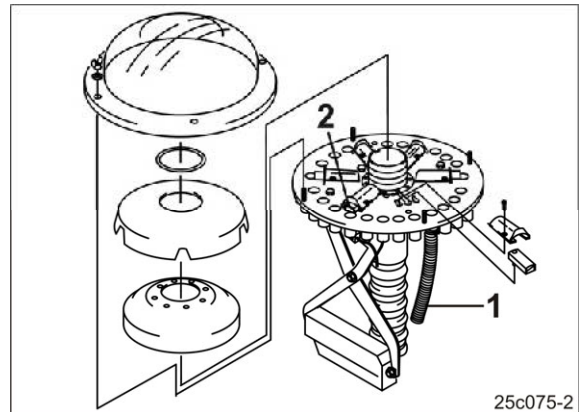


Fig. 251



Sürme izi işaretleme cihazı tekerlek izi diskleri (mevcutsa) yeni dingil genişliğine ayarlanmalıdır (bkz. bölüm "Sürme izi işaretleme cihazı tekerlek izi diski taşıyıcısının çalışma / taşıma konumuna getirilmesi", 151 Sayfadaki).

12.17.1.2 Sürüş izinin bakım traktörünün tekerlek arası mesafesine ayarlanması (uzman atölye)

Makina tesliminde ve bakım traktörü yeni alındığında, sürüş izinin bakım traktörünün tekerlek arası mesafesine (Fig. 252/a) ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol ediniz.

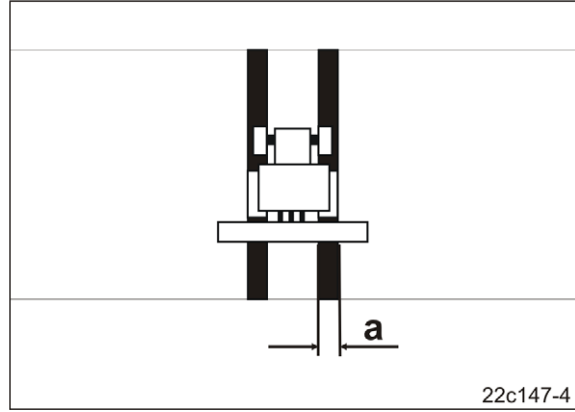


Fig. 252

Tekerlek arası mesafe, sürme izlerinin belirlenmesi sırasında tohum çıkarmayan sürgü sayısı ile birlikte değişmektedir.

İki izi belirlemek için iz başına dağıtıcı başlıkta sürgüler (Fig. 251/2) tarafından

- 6 m iş genişliği olan makinalarda maks. 6 ağız kapatılabilir.

Gerekli olmayan sürgüleri (Fig. 251/2) devre dışı bırakınız (bkz. 215 Sayfadaki). Devre dışı bırakılan sürgüler sürme izi sürgülerinin girişlerini kapatmamaktadır.

Sürgüleri temel plaka üzerinde daima çift olarak karşılıklı etkinleştiriniz ve devre dışı bırakınız.

Sürgülerin etkinleştirilmesi veya devre dışı bırakılması

1. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
2. Sürme izi kapatma sayacını **AMATRON⁺** da, sürme izlerinin belirlenmesinde olduğu gibi, "0" a getiriniz.
3. **AMATRON⁺** kapatınız.
4. Dağıtıcı dış başlığı (Fig. 253/1) sökünüz.
5. Halkayı (Fig. 253/2) sökünüz.
6. Dağıtıcı iç başlığı (Fig. 253/3) sökünüz.
7. Köpük elemanını (Fig. 253/4) sökünüz.

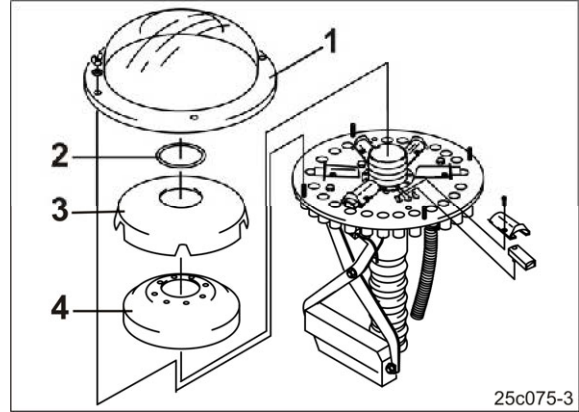


Fig. 253

8. Cıvataları (Fig. 254/1) sökünüz.
9. Sürgü tüneline (Fig. 254/2) çıkarınız.

Sürgülerin etkinleştirilmesi:

10. Sürgü (Fig. 254/3), gösterildiği gibi, kılavuzda yer almaktadır.

Sürgülerin devre dışı bırakılması:

11. Sürgüyü (Fig. 254/3) çevirini ve deliğe (Fig. 254/4) yerleştiriniz.
12. Sürgü tüneline (Fig. 254/2) temel plakaya vidalayınız.

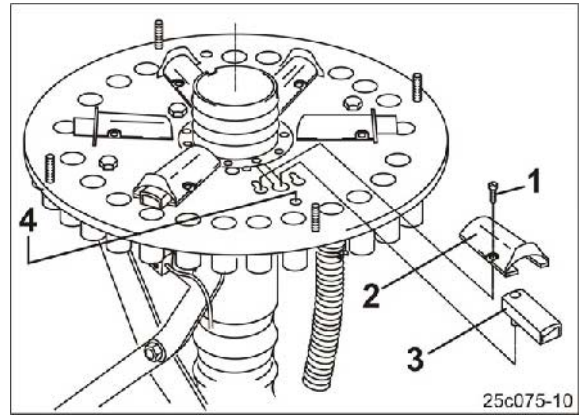


Fig. 254

13. Köpük elemanını (Fig. 255/1) takınız.
14. Dağıtıcı iç başlığı (Fig. 255/2) takınız.
15. Halkayı (Fig. 255/3) takınız.
16. Dağıtıcı dış başlığı (Fig. 255/4) takınız.
17. Sürme izi kapatma sistemi fonksiyonunu kontrol ediniz.

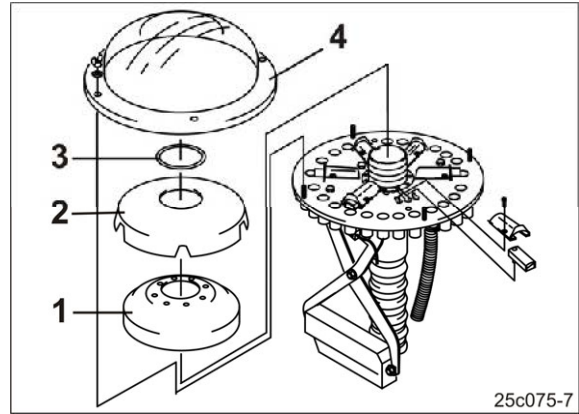


Fig. 255

12.17.2 İz bırakma diskinin ayarlanması taşıma tutucusuna doğru takmak için (uzman atölye)

İz bırakma diskini içeri katlarken makara (Fig. 256/1) çalışma yüzeyi (Fig. 256/2) üzerinde tutucuya hareket eder.

İz bırakma diskinin ayarlanması:

1. Traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
2. Kontra somunu sökünüz.
3. Cıvayı (Fig. 256/3), iz bırakma diskinin makarası (Fig. 256/1) usulüne uygun olarak çalışma yüzeyi (Fig. 256/2) üzerinden tutucuya hareket edene kadar ayarlayınız.
4. Kontra somunu iyice sıkınız.



Fig. 256



TEHLİKE

İz bırakma diskinde çalışmaya başlamadan önce traktör el frenini çekiniz, traktör motorunu durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.

12.17.3 Zemin işleme bıçağının değiştirilmesi (uzman atölye)

1. Makina kollarını içeri katlayınız (bkz. bölüm Makina kollarının dışarı / içeri katlanması, 162 Sayfadaki).
2. Kelepçeyi (Fig. 257/1) çekerek çıkarınız.
3. Pimi (Fig. 257/2) yukarıya doğru takım taşıyıcısından dışarı çekiletiniz.
4. Zemin işleme bıçağını (Fig. 257/3) değiştiriniz [bkz. tablo (Fig. 258)].
5. Zemin işleme bıçağını pimle sabitleyiniz ve kelepçeyle emniyete alınız.

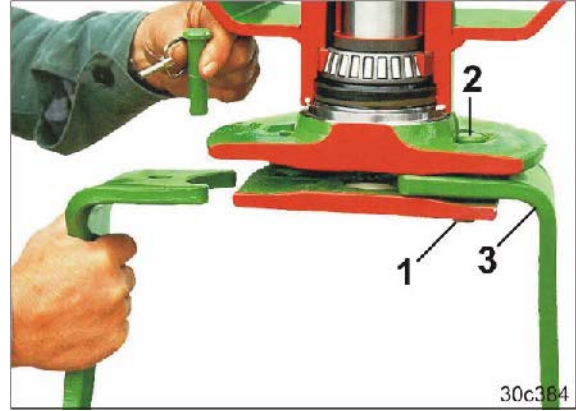


Fig. 257

Zemin işleme bıçaklarının dönme yönü

Makina iki tür zemin işleme bıçağı (sağa/sola dönen) ile donatılmıştır.

Zemin işleme bıçağı (1), sağa dönen (bkz. ok yönü).

Zemin işleme bıçağı (2), sola dönen (bkz. ok yönü).

Uyarı:

Seyir yönünde bakıldığında makinanın en solundaki takım taşıyıcısı daima sağa doğru döner.

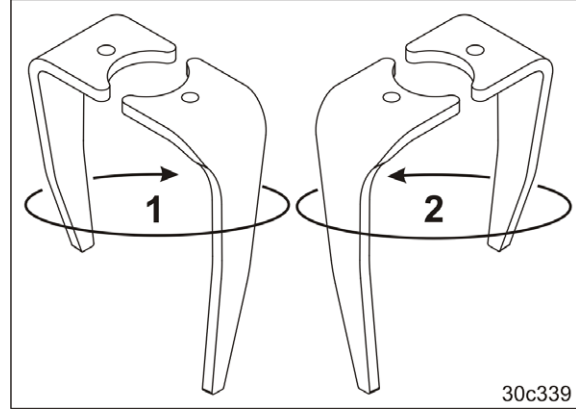


Fig. 258



Ağır tip toprak mikserinin zemin işleme bıçakları, tabloda (Fig. 258) gösterildiği gibi takım taşıyıcılarına sabitlendiğinde "kavrama" konumundadır.

Zemin işleme bıçakları hareketli olarak, yani tersi çalışma yönünde de sabitlenebilir.

12.17.3.1 Zemin işleme bıçaklarının orijinal uzunluğa getirilmesi (uzman atölye)

Aşınma durumunda zemin işleme bıçakları kaynak uçlarıyla (Fig. 259/1) tekrar orijinal uzunluğa getirilebilir.

Alaşımsız, düşük alaşımlı, ısıya dayanıklı ve ince taneli çeliklerin MAGC/MAGM kaynağı için tel elektrotlar kullanınız, örn. Union K 52 (Thyssen) markası.

Örtülü elektrot, tanımı:

SH siyah	3 K
SH yeşil	K 70 SH
Ni 2	K 90
SH Ni 2	K 100.

1. Zemin işleme bıçaklarını sökünüz (bkz. bölüm "Zemin işleme bıçağının değiştirilmesi (uzman atölye)", 217 Sayfadaki).

Uyarı:

İstisnai durumlarda bir zemin işleme bıçağı sökülmeden uzatılacaksa, takım taşıyıcı yataklarında ve şanzımda hasarları önlemek için örtülü elektrot kaynağında şaseyi doğrudan zemin işleme bıçağında devreye alınız.

2. Kaynak ucunu (Fig. 259/1) eski zemin işleme bıçağına tutunuz ve ayırma noktasını işaretleyiniz.
3. Eski zemin işleme bıçağını işaretlemeye (Fig. 260/1) ayırınız.
4. Kaynak ucunu (Fig. 260/2) kök kaynağı (Fig. 260/3) ile bıçak ucuna sabitleyiniz.
5. Zemin işleme bıçağının soğumasını bekleyiniz.
6. Kaynak ucunu son paso kaynağı (Fig. 260/6) ile tamamlayınız.

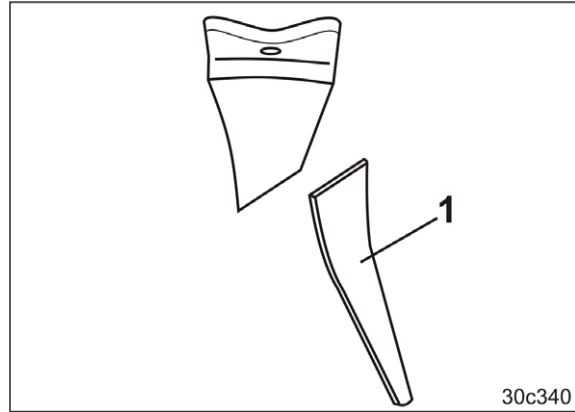


Fig. 259

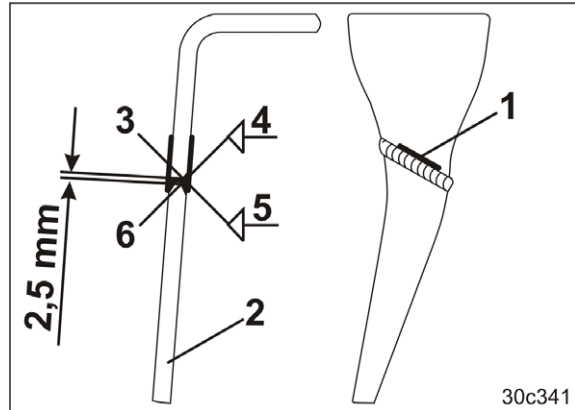


Fig. 260

12.17.4 Ağır tip toprak mikseri dışarı katlama hızının ayarlanması (uzman atölye)

Fabrikada ayarlanandan daha yüksek bir ağır tip toprak mikseri dışarı katlama hızı makinada hasarlara yol açabilir. Bu nedenle sadece gerekçeli istisnai durumlarda bir düzeltme gerçekleştiriniz.

Bir allen anahtarıyla (Fig. 261/1) bir kelebeğin açılış kanalı ve bunun sonucunda hidrolik silindire yağ sevki değiştirilir. Makina 4 kelebekte sahiptir.

1. Kontra somunu çözünüz.
2. Ayarı gerçekleştiriniz [bkz. tablo (Fig. 261)].
Uyarı:
Aynı ayarları 4 kelebekte de gerçekleştiriniz.
3. Kontra somunu sıkınız.
4. Ayarları özel dikkat göstererek kontrol ediniz.

- **Katlama hızının artırılması:**
Allen cıvataı bir allen anahtarıyla (1) maksimum **1/4 tur** gevşetiniz.
- **Katlama hızının azaltılması:**
Allen cıvataı bir allen anahtarıyla (1) maksimum **1/4 tur** sıkınız.



TEHLİKE

- Azami ayar yollarına (1/4 tur) dikkat ediniz.
- Dört kelebekte de aynı ayarları yapınız.
- Ayarları hemen kontrol ediniz.

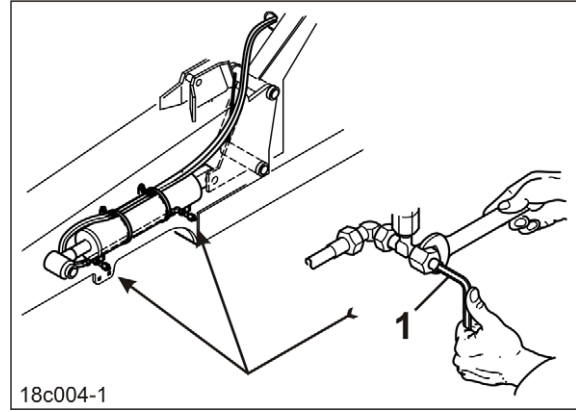


Fig. 261

12.17.5 Basınç deposunda onarım (uzman atölye)

Basınç deposu fonksiyon tanımı

Tekrar toprak tesviyesi için lastik merdanelere makina ağırlığıyla yüklenilir.

Makina ağırlığının bir kısmı katlanır silindirler üzerinden lastik merdanelere iletilir. Hidrolik yağı neredeyse sıkıştırılmaz olduğundan basınç, katlanır silindirler kapalı iken de yağın soğuması nedeniyle sabit kalmamaktadır. Katlanır silindirler birkaç milimetre içeri girmektedir. Hacim kaybını dengelemek için, dışarı katlama sırasında yağ yakl. 100 bar basınç ile nitrojenle dolu bir basınç deposunda (Fig. 262/1) depolanır.

Tamir durumunda dikkate alınması gerekenler:

Hidrolik sistem ve buna bağlı basınç deposu (Fig. 262/1) daima yüksek basınç altındadır (yakl. 100 bar).

Hidrolik hortum hatlarının çözülmesi veya basınç deposunun tamir durumunda sökülmesi veya açılması sadece uzman bir atölyede uygun yardımcı araçlarla gerçekleşmelidir.

Basınç deposundaki ve buna bağlı hidrolik sistemindeki tüm çalışmalarda EN 982 normunu (akışkan sistemler için güvenlik kuralları) dikkate alınız.

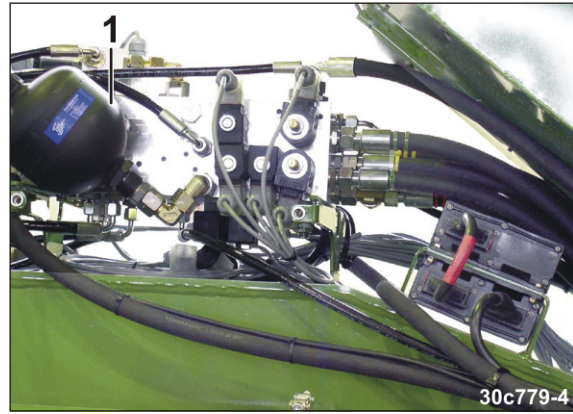


Fig. 262



TEHLİKE

Hidrolik sistem ve buna bağlı basınç deposu daima yüksek basınç altındadır (yakl. 100 bar).

12.17.6 RoTeC sürgüsü aşınma ucunun değiştirilmesi (uzman atölye)

1. Plastik disk (Fig. 263/1) sökünüz (bkz. bölüm "**RoTeC** plastik disk ayarı", 138 Sayfadaki)
2. Silindirik cıvayı (Fig. 263/2) sökünüz (cıvata sıkma torku 30-35 Nm).
3. Aşınma ucunu (Fig. 263/3) değiştiriniz ve tersine sırayla monte ediniz.



Aşınma ucu (Fig. 263/3), ekim disk kenarı üzerinden (Fig. 263/4) çıkartılmamalıdır. Ekim diskini gerekirse değiştiriniz.

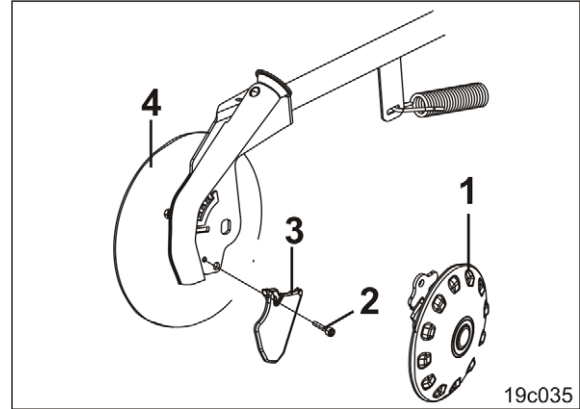


Fig. 263

12.18 Alt direksiyon pimleri



UYARI

Makina istem dışı olarak traktöründen ayrılırsa kişiler için ezilme, kaptırma, tutma ve çarpma tehlikesi vardır!

Makinanın her bağlanmasında direksiyon pimlerini görünür hata bakımından kontrol ediniz. Alt direksiyon pimleri belirgin oranda aşınmışsa çeki şaftını değiştiriniz.

12.19 Cıvata sıkma torku

Diş	Anahtar genişliği [mm]	Cıvata/Somun kalite sınıfına bağlı sıkma torku [Nm]		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700



Bijon somunlarının ve poyra cıvatalarının sıkma torkları [bkz. tablo (Fig. 243), 203 Sayfadaki].

13 Hidrolik devre planları

13.1 Hidrolik devre planı **Cirrus 6000 Activ**

Fig. 264/...	Tanım	Fig. 264/...	Tanım
T01	Traktör	T30	KG kilidi, sol
T02	Cirrus Activ kontrol bloğu	T31	KG kilidi, sağ
T03	İz bırakma diski, sol	T32	KG kapakları, sol
T04	İz bırakma diski, sağ	T33	KG kapakları, sağ
T05	Çalışma konumu basıncı	T34	1 sarı kablo bağlantısı
T06	Çalışma konumu basma şalter	T35	2 sarı kablo bağlantısı
T07	Sürme izi işaretleme valfi	T36	1 yeşil kablo bağlantısı
T08	Sürme izi işaretleme cihazı, sağ	T37	2 yeşil kablo bağlantısı
T09	Sürme izi işaretleme cihazı, sol	T38	1 mavi kablo bağlantısı
T10	Hızlı indirme (şasi kolu)	T39	2 mavi kablo bağlantısı
T11	Hızlı indirme (şasi)	T40	2 kırmızı kablo bağlantısı
T12	Kumanda valfi (KG kaz.t.)	T41	1 kırmızı kablo bağlantısı
T13	Kaz.t., sol dış	T42	Fan tahriki
T14	Kaz.t., sağ dış	T43	Fan tahriki emniyet valfi
T15	Şasi kaz.t., sol	T44	KG derinliği kontrol bloğu
T16	Şasi kaz.t., sağ	T45	KG boş konum kumanda valfi
T17	Tırmık basıncı, sağ	T46	KG derinliği, sol dış
T18	Tırmık basıncı, orta	T47	KG derinliği, sağ dış
T19	Tırmık basıncı, sol	T48	KG derinliği, sol orta
T20	Sürgü basıncı, sağ	T49	KG derinliği, sağ orta
T21	Sürgü basıncı, orta	T50	Kesilme sigortası, sağ
T22	Sürgü basıncı, sol	T51	Kesilme sigortası, sol
T23	Katlanır şasi kilidi	T52	Havalandırma filtresi, sağ
T24	Kapaklar, sağ	T53	Havalandırma filtresi, sol
T25	Kapaklar, sol	T54	Kamyon yükleme küresel vana
T26	KG kaz.t., sağ		
T27	KG kaz.t., sol		
T28	Katlanır şasi basınç haznesi		

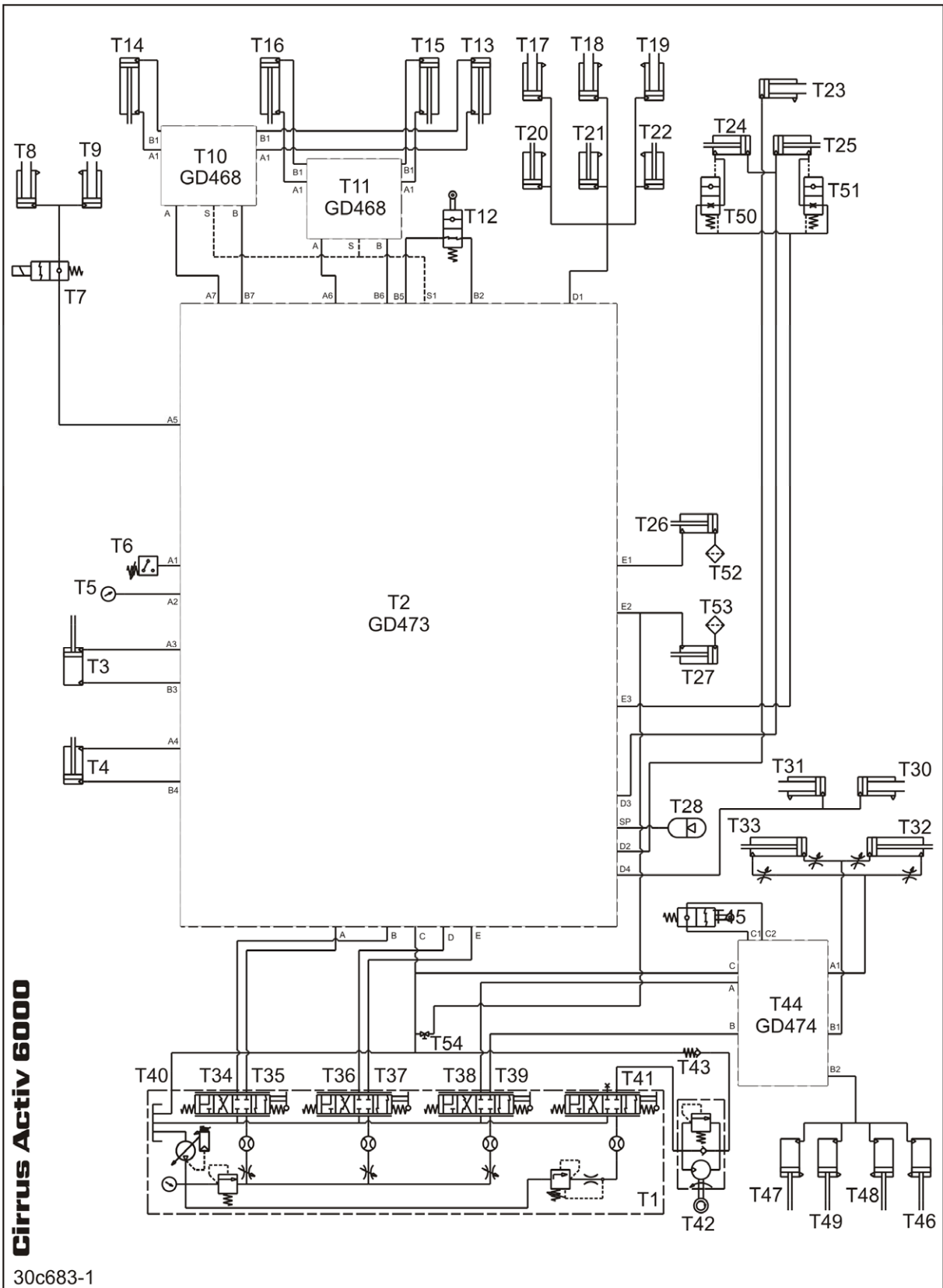


Fig. 264



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
Telefax: + 49 (0) 5405 501-234
e-mail: amazone@amazone.de
[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Ana şube: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
İngiltere ve Fransa'da şubeler

Gübreleme makinaları, püskürtme makinaları, ekme makinaları, zemin işleme makinaları
çok amaçlı depolama tesisler ve belediye iş makinaları için fabrikalar
